

Käyttöohje

Sydämelliset onnittelut

Olet hankkinut matkailuauton. Onnittelumme! Kiitämme luottamuksesta, jota olet osoittanut valitessasi Dethleffs-yhtiön valmistaman laatutuotteen.

Ennen kuin pääset nauttimaan lomastasi, joudut ajamaan sekä hyviä että huonoja teitä pitkin, olipa "lomamökki" sitten metsän keskellä, järven rannalla tai meren äärellä tai ehkä matkaat ulkomaille vuoristoon. Dethleffs-matkailuauto on tae siitä, että joka tapauksessa nautit lomastasi. Dethleffs on valmistanut asuntovaunuja ja matkailuautoja jo 90 vuoden ajan ja sen suunnittelutiimi tietää, mitkä ovat ratkaisevat tekijät. Vahva kokemuspohja takaa sen, että matkailuautojen ajo-ominaisuudet ovat ensiluokkaiset ja niiden varustus on paitsi harkittu ja mahdollisimman toiminnallinen myös samalla erittäin mukava.

Jokainen Dethleffs-ajoneuvo valmistetaan huolellisesti ja niiden laatua tarkkaillaan tiukasti. Tämä takaa tuotteillemme pitkän käyttöiän. Näiden tiukkojen vaatimusten ansiosta takaamme tuotteidemme laadun olevan ensiluokkainen ja annamme asunto-osien tiiviydelle 6 vuoden takuun takuuehtojamme vastaavasti (katso luku 1.1).

Kaikki Dethleffs-ajoneuvot täyttävät pakokaasunormien Euro 6 vaatimukset.

Käyttöohje käsittelee pääasiassa matkailuauton asunto-osaa. Siinä on kaikki tärkeät tiedot ja vinkit, joiden ansiosta pystyt käyttämään Dethleffs-matkailuauton kaikkia teknisiä ominaisuuksia parhaalla mahdollisella tavalla. Olemme ottaneet huomioon myös huollon – ja siten arvon säilyttämisen.

Käyttöohjeen lisäksi saat myös erilliset perusajoneuvoa koskevat ja asunto-osaan asennettujen eri laitteiden asiakirjat.

Käänny aina luottamuksellisesti valtuutetun korjaamon puoleen, kun on aika suorittaa huoltoa koskevat työt tai aina kun tarvitset apua. He tuntevat matkailuauton parhaiten ja toteuttavat kaikki toiveesi nopeasti ja luotettavasti.

Dethleffs-ajoneuvojen alustoihin liittyvissä ongelmissa auttavat myös perusajoneuvon valmistajan valtuuttamat korjaamot. Jos Fiat-rungossa ilmenee ongelmia, ota yhteyttä numeroon 00800 34281111.

Toivotamme Sinulle paljon iloa matkailuautostasi, rentouttavaa lomaa ja aina turvallista matkaa.

Dethleffs-tiimisi

Käyttöohje

Ajoneuvotiedot
Malli:
Ajoneuvon valmistaja/moottorityyppi:
Ensimmäinen rekisteröinti:
Alustanumero:
Sarjanumero:
Ostettu yritykseltä:
Takuuvastuuajan alku:
Takuuvastuuajan loppu:
Asiakkaan osoite
Sukunimi, etunimi:
Katu, nro:
Postinumero, paikkakunta:
Jälleenmyyjän leima ja allekirjoitus



- Pidätämme oikeuden rakenteen, varustuksen ja toimituksen laajuuden muutoksiin. Ohjeissa on mainittu myös erikoisvarusteita, jotka eivät kuulu vakiovarustukseen. Tämän esitteen sisältämät kuvaukset ja kuvat eivät liity mihinkään tiettyyn versioon. Kyseessä ovat mallista riippumattomat tiedot. Kaikkien yksityiskohtien suhteen voimassa on ainoastaan kulloinenkin varustusluettelo.

Vastaava maahantuontikeskus:
Dethleffs Suomi
Nukkeruusunkuja 3 C 38
00990 Helsinki
Puh.: 010-2396700
Sähköposti: info@dethleffs.fi

Sisällysluettelo

1	Takuu	8	5	Ajon aikana	50
1.1	Tiivistakuun edellytykset	8	5.1	Matkailuautolla ajaminen	50
1.2	Tiivistarkastus	9	5.2	Ajonopeus	51
1.2.1	Tarkastussuunnitelma	9	5.3	Jarruttaminen	51
1.2.2	Tarkastustodistukset	11	5.4	Turvavyöt	51
1.3	Muut tarkastukset	14	5.4.1	Turvavöiden oikea asettaminen	52
1.3.1	Tarkastussuunnitelma vuositarkastus	14	5.5	Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin	52
1.3.2	Tarkastussuunnitelma alusta	16	5.6	Niskatuet	53
1.3.3	Tarkastussuunnitelma kaasutarkastus	16	5.7	Istumapaikkamääräykset	54
1.3.4	Tarkastustodistukset	17	5.8	ISOFIX-järjestelmä	54
2	Johdanto	21	5.9	Haarasulku (I-malli)	55
2.1	Yleistä	22	5.10	Sähkötoiminen ikkunannostin (I-malli)	55
2.2	Ympäristöohjeita	23	5.11	Sähköisesti säädettävät ulkopeilit (I-malli)	56
3	Turvallisuus	24	5.12	Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuoh- jaajan ikkunan taitekaihtimet	56
3.1	Pelastuskartta	24	5.13	Kirjoitus-/lukualusta	57
3.2	Palontorjunta	24	5.14	Konepelti	58
3.2.1	Palovaaran välttäminen	24	5.14.1	Malli I	58
3.2.2	Tulen sammuttaminen	24	5.15	Ikkunanpesuveden lisääminen (I-malli)	59
3.2.3	Haistaessasi kaasun hajua	25	5.16	Öljytason tarkastaminen (I-malli)	59
3.3	Yleistä	25	5.17	Dieselpolttoaineen tankkaus	60
3.4	Liikenneturvallisuus	26	6	Matkailuauton pysäköiminen	61
3.5	Perävaunun käyttö	27	6.1	Seisontajarru	61
3.6	Kaasulaitteisto	28	6.2	Astinlauta	61
3.6.1	Yleisiä ohjeita	28	6.3	Pyörän alle asetettavat kiilat	61
3.6.2	Kaasupullot	29	6.4	Tuet	61
3.7	Sähkölaitteisto	29	6.4.1	Yleisiä ohjeita	61
3.8	Vesilaitteisto	30	6.4.2	Nostotuet (AL-KO)	62
4	Ennen ajoa	31	6.5	230 V:n liitäntä	62
4.1	Avain	31	6.6	Jääkaappi	62
4.2	Rekisteröinti	31	6.6.1	Absorptiojääkaappi	62
4.3	Kuorma	31	6.6.2	Kompressorijääkaappi	63
4.3.1	Käsitteet	32	6.7	Markiisi	63
4.3.2	Kuorman laskeminen	34	6.7.1	Markiisi, manuaalinen	63
4.3.3	Ajoneuvon oikea lastaaminen	35	6.7.2	Markiisi, sähköinen	64
4.3.4	Kattokuormat	37	6.8	Satelliittilaitteisto Teleco	65
4.3.5	Takaosan kiinnitysjärjestelmä	38	7	Asuminen	66
4.3.6	Kaksoispohja	38	7.1	Ovet	66
4.3.7	Polkupyöräteline	39	7.1.1	Sisäänkäyntiovi, ulkoa	67
4.4	Perävaunun käyttö	40	7.1.2	Sisäänkäyntiovi, sisältä (varmistusvivulla)	67
4.4.1	Perävaunun vetokoukku	40	7.1.3	Kuljettajan ovi, ulkoa	68
4.5	Astinlauta	41	7.1.4	Kuljettajan ovi, sisältä (ilman lukitusta)	68
4.5.1	Mekaanisesti toimiva astinlauta	41	7.1.5	Kuljettajan ovi, sisältä (lukituksella)	69
4.5.2	Sähköisesti toimiva astinlauta	42	7.1.6	Hyönteissuoja sisäänkäyntiovella	69
4.6	PVC-lattiapäällyste	43	7.1.7	Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 1)	70
4.7	Televisio	43	7.1.8	Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 2)	70
4.8	Pesualtaan kansi	44	7.2	Ulkoluukut	71
4.9	Taitekaihtimet, ohjaamo	44	7.2.1	Luukun lukko vetokahvalla	71
4.9.1	Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taite- kaihdin	45	7.2.2	Väntöjännitelukko	72
4.9.2	Etuikkunan taitekaihdin	46	7.2.3	Ulkoluukun lukitus	73
4.10	Keittiörivin keskuslukitus	47	7.3	Ohjaamon väliseinä	74
4.11	Lumiketjut	47	7.4	Tuuletus	75
4.12	Liikenneturvallisuus	48	7.5	Ikkunat	76

Sisällysluettelo

7.5.1	Liukuikkuna lukituksella (versio 1)	76	7.16.8	Saarekevuoteiden pidennykset	125
7.5.2	Liukuikkuna lukituksella (versio 2)	77	7.17	Istuinryhmien järjestely nukkumista varten.	126
7.5.3	Liukuikkuna lukituksella (versio 3)	77	7.17.1	Pitkittäisistuimella varustetun etuosan istuimen uudelleen järjestely.	126
7.5.4	Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 1)	78	7.17.2	Etuosan istuimen muuntaminen varavuo- teeksi (erillään seisova pöytä)	127
7.5.5	Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 2)	78	7.17.3	Etuosan istuimen muuntaminen varavuo- teeksi (ripustettava pöytä)	128
7.5.6	Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet 79		7.17.4	Perän alueen pyöreän istuinryhmän muun- taminen	129
7.5.7	Avattavat ikkunat, joissa on automaattipi- dikkeet	81	7.17.5	Pitkittäispenkillä varustetun vastaistu- inryhmän uudelleen järjestely	130
7.5.8	Pimennyskaihdin ja hyttysverkkorulla- kaihdin	83	7.17.6	Pitkittäispenkillä varustetun vastaistu- inryhmän uudelleen järjestely (ISOFIX-järjes- telmällä / ilman)	131
7.5.9	Kaihdin, laskostettu, hyttysverkolla	84	7.17.7	Yksittäisten istuimien muuntaminen ajo- käyttöasennosta asumisasentoon (Trend)	132
7.5.10	Etuikkunan sähköinen kaihdin	85	7.17.8	Yksittäisten istuimien muuntaminen ajo- käyttöasennosta asumisasentoon (Pulse/ Esprit)	133
7.5.11	Etuikkunan taitekaihdin	86	7.17.9	Yksittäisten istuimien muuntaminen ajo- käyttöasennosta asumiskäyttöasentoon (Alpa)	134
7.5.12	Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taite- kaihdin	86	7.17.10	Yksittäisten istuimien muuntaminen ajo- käyttöasennosta nukkumisasentoon	135
7.5.13	Laskoskaihtimet	87	7.17.11	Pyöreän istuinryhmän suurentaminen	136
7.6	Kattoluukut	88	7.18	Tilava kylpyhuone	137
7.6.1	Kattoluukku napsautuslukolla	89	7.19	Makuutilan erotusseinä	138
7.6.2	Heki-kattoluukku (mini ja midi)	90	7.19.1	Liukuovi	138
7.6.3	Kammella nostettava kattoluukku	91	8	Kaasulaitteisto	139
7.7	Istuinten kääntäminen	92	8.1	Yleistä	139
7.8	Pöydät	93	8.2	Kaasupullot	140
7.8.1	Ripustuspöytä ja niveltukijalka	93	8.3	Kaasunkulutus	141
7.8.2	Ripustuspöytä (baariryhmä)	94	8.4	Kaasupullon vaihto	142
7.8.3	Kiinteä pöytä (siirrettävä pöytälevy)	95	8.5	Kaasun sulkuventtiilit	143
7.8.4	Yksijalkainen pöytä (siirrettävä pöytälevy)	96	8.6	Kaasun ulosotto	143
7.8.5	Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa	96	8.7	Vaihdinlaitteisto DuoControl CS	144
7.8.6	Pyöreän istuinryhmän 2-pylväspöytä lasket- tavissa	97	9	Sähkölaitteisto	148
7.8.7	2-jalkainen taittopöytä, laskettava	98	9.1	Yleiset turvaohjeet	148
7.8.8	2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode	99	9.2	Käsitteet	148
7.8.9	Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä	100	9.3	12 V:n jännitepiiri	149
7.9	Keittiöriivin keskuslukitus	101	9.3.1	Asunto-osan akku	149
7.9.1	Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaa- minen (malli Alpa)	102	9.4	Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku	151
7.9.2	Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaa- minen (malli Globetrotter)	103	9.4.1	Lataaminen 230 V:n syötön avulla	151
7.10	Keittiötason levennys	104	9.4.2	Lataaminen ajoneuvon moottorin avulla	152
7.11	Televisio	105	9.4.3	Lataus erillisellä latauslaitteella	152
7.12	Ohjaamon radio	108	9.5	Vaihtosuuntain	152
7.13	Valaisimet	108	9.6	Vaihtosuuntain MultiPlus	154
7.14	Valokatkaisija	109	9.6.1	Digital Multi Control -paneeli	155
7.15	Istuinryhmän suurentaminen	109	9.6.2	Vaihtosuuntaimen MultiPlus ja Digital Multi Control -paneelin LED-näytöt	155
7.16	Vuoteet	110	9.7	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111	157
7.16.1	Korkeussäädettävä Queens-vuode	110			
7.16.2	Alkovivuode	111			
7.16.3	Ylös nostettava vuode (I-malli)	112			
7.16.4	Ylös nostettava vuode (T-malli)	121			
7.16.5	Kerrossänky	123			
7.16.6	Kiinteä vuode (kaasujousi)	124			
7.16.7	Yksittäisten vuoteiden muuttaminen kak- soisvuoteeksi	124			

Sisällysluettelo

9.7.1	Akkuvirran katkaisin	158	9.16.2	Yksityinen	189
9.7.2	Akun valvonta	158	9.16.3	Asennus	189
9.7.3	Akun lataus	159	9.16.4	Ajoneuvotiedot	191
9.8	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119 .	160	9.16.5	Asetukset	192
9.8.1	Akkuvirran katkaisin	161	9.17	Dethleffs Connect -sovellus	194
9.8.2	Akunvalintakytkin	161	9.17.1	Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon	194
9.8.3	Akun valvonta	162	9.17.2	Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot	197
9.8.4	Akun lataus	162	9.18	Truma iNet Box	200
9.9	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102 .	163	9.19	230 V:n ajoneuvoverkko	201
9.9.1	Akkuvirran katkaisin	164	9.19.1	230 V:n liitäntä	201
9.9.2	Akunvalintakytkin	164	9.19.2	Ulkoisen 230 V:n liitännän syöttöjohto .	202
9.9.3	Akun valvonta	165	9.20	Sulakkeet	203
9.9.4	Akun lataus	165	9.20.1	12 V:n sulakkeet	203
9.9.5	Ylijännitesuojaus	165	9.20.2	230 V:n sulake	205
9.10	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403	166	10	Kiinteästi asennetut laitteet	206
9.10.1	Akkuvirran katkaisin	167	10.1	Yleistä	206
9.10.2	Hätäkäyttö	167	10.2	Lämmitin	207
9.10.3	Akun valvonta	168	10.2.1	Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajo- neuvon oikealla sivulla	207
9.10.4	Akun lataus	168	10.2.2	Oikea lämmitys	207
9.11	SCU (System Control Unit)	168	10.2.3	Lämminilmalämmitin Truma Combi	208
9.12	Paneeli MP 20-T	169	10.2.4	Alde-kuumavesilämmitin	209
9.12.1	230 V:n merkkivalo	169	10.2.5	Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (talvimukavuuspaketti)	214
9.12.2	12 V:n pääkytkin	170	10.2.6	Sähköinen lattialämmitys	215
9.12.3	Akkujen näyttölaite	170	10.2.7	Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys 216	
9.12.4	Säiliön näyttölaite	172	10.3	Kattoilmastointilaitteisto	217
9.12.5	Hälytykset	172	10.3.1	Kattoilmastointilaitteisto (Truma)	217
9.12.6	Lämpötilänäyttö	173	10.3.2	Kattoilmastointilaitteisto (Telair)	218
9.12.7	Kellon näyttölaite	173	10.4	Kuumavesiboileri	219
9.12.8	Painike Vara	173	10.4.1	Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajo- neuvon oikealla sivulla	220
9.13	Paneeli MP 20-S	174	10.4.2	Kuumavesiboileri Alde	220
9.13.1	230 V:n merkkivalo	174	10.4.3	Varmuus-/vedenpoistoventtiili	220
9.13.2	12 V:n pääkytkin	175	10.5	Liesi	221
9.13.3	Akkujen näyttölaite	176	10.5.1	Kaasukeitin	221
9.13.4	Säiliön näyttölaite	177	10.5.2	Kaasu-uuni (Spinflo)	223
9.13.5	Hälytykset	178	10.5.3	Kaasu-uuni (Dometic)	224
9.13.6	Lämpötilänäyttö	178	10.5.4	Kaasu-uuni (Thetford)	225
9.13.7	Painike Vara	178	10.5.5	Liesituuletin	226
9.14	Paneeli LT 96 / LT 97	179	10.6	Jääkaappi	226
9.14.1	230 V:n merkkivalo	179	10.6.1	Jääkaapin tuuletusritilä	226
9.14.2	12 V:n pääkytkin	179	10.6.2	Käyttö (Dometic 8-sarja)	227
9.14.3	Akun jännitteen näyttö	180	10.6.3	Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV- energiavalintajärjestelmällä)	229
9.14.4	Täyttötason näyttö	181	10.6.4	Käyttö (Dometic 8-sarja automaattisella energiavalintajärjestelmällä)	231
9.14.5	Vesipumpun aktivointi/deaktivointi	181	10.6.5	Käyttö (Dometic 10-sarja)	233
9.14.6	Hälytykset	181	10.6.6	Käyttö (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5)	235
9.15	Paneeli Truma CP plus	182	10.6.7	Käyttö (Thetford)	237
9.15.1	Kytkeminen päälle ja pois	183	10.6.8	Jääkaapin oven lukitus	239
9.15.2	Huoneenlämpötilan asettaminen	183			
9.15.3	Lämminvesitason muuttaminen	184			
9.15.4	Energiatyyppin valinta	184			
9.15.5	Puhallintason valinta	185			
9.15.6	Ajastinkellon asettaminen	185			
9.15.7	Valojen kytkeminen päälle ja pois	186			
9.15.8	Kellonajan asetus	186			
9.15.9	Huoltovalikko	186			
9.16	EHG-näyttö	187			
9.16.1	Asuminen	187			

Sisällysluettelo

11	Peseytymis- ja WC-tilat	242	13	Huolto	270
11.1	Vesijärjestelmä, yleistä.	242	13.1	Tarkastustyöt	270
11.2	Vesipumpun kytkin (talvimukavuuspaketti tai erikoisvaruste).	243	13.2	Huoltotyöt	270
11.3	Vesisäiliö.	244	13.3	Alde-kuumavesilämmitin.	270
11.3.1	Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella	244	13.3.1	Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen.	271
11.3.2	Veden lisääminen.	244	13.3.2	Lämmitysnesteen lisääminen	271
11.3.3	Veden pois päästäminen	245	13.3.3	Lämmityslaitteiston ilmanpoisto	272
11.4	Jätevesisäiliö.	246	13.3.4	Painevesipumpun vesisuodattimen puhdistus	272
11.4.1	Jätevesisäiliö (mallit, joissa on kaksoispohja)	246	13.4	Diesellämmitys Webasto	273
11.4.2	Jätevesisäiliö (mallit ilman kaksoispohjaa)	247	13.4.1	Desinfiointi.	273
11.4.3	Sifoni (hajulukko)	247	13.4.2	Kalkinpoisto	273
11.5	Vesilaitteiston täyttäminen	248	13.4.3	Sulakkeet	274
11.6	Vesilaitteiston tyhjentäminen.	249	13.5	Seisontalämmitin	274
11.7	WC-tila	250	13.6	Kattoilmastointilaitteisto (Truma)	274
11.7.1	Vario-WC.	250	13.7	Hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtaminen.	275
11.8	WC	252	13.7.1	LED-spottivalaisin	275
11.8.1	Käännettävä WC (Thetford)	252	13.7.2	Autotallin valaisin	276
11.8.2	WC, jossa on kiinteä istuin	254	13.7.3	Jääkaapin valaisin	276
11.8.3	Kasetin poistaminen.	254	13.8	AL-KO taka-akseli.	277
11.8.4	Kasetin tyhjennys.	255	13.9	Tyyppikilpi	278
11.8.5	Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys	256	13.10	Varoitus- ja ohjetarrat	278
12	Hoito	257	14	Varaosat	279
12.1	Ulkoinen hoito	257	15	Pyörät ja renkaat.	280
12.1.1	Pesu painepesurilla	257	15.1	Yleistä	280
12.1.2	Ajoneuvon peseminen	257	15.2	Renkaiden valitseminen	281
12.1.3	Akryylilasi-ikkunat	258	15.3	Merkinnät renkaassa	282
12.1.4	Alusta	258	15.4	Renkaiden käsittely	282
12.1.5	Jätevesisäiliö.	258	15.5	Pyörän vaihto	282
12.1.6	Astinlauta	259	15.5.1	Yleisiä ohjeita	282
12.1.7	Eristysmatto ohjaamo (I-malli).	259	15.5.2	Vääntömomentti	283
12.2	Sisätilojen hoito	259	15.6	Rengasrikkosarja	283
12.3	Vesilaitteisto.	261	15.7	Renkaiden ilmanpaine.	284
12.3.1	Vesisäiliön puhdistus	261	16	Vian etsiminen.	287
12.3.2	Vesijohtojen puhdistus.	261	16.1	Jarrut	287
12.3.3	Vesilaitteiston desinfiointi	262	16.2	Sähkölaitteisto	288
12.4	Liesituuletin	262	16.3	Kaasulaitteisto	291
12.5	Pesu-/huuhteluallas	263	16.4	Kaasukeitin/kaasu-uuni	291
12.5.1	Pesu-/huuhteluallas ruostumatonta terästä	263	16.5	Lämmitin/kuumavesiboileri.	291
12.5.2	Pesu-/huuhteluallas muovia.	264	16.5.1	Lämmitin/kuumavesiboileri Truma	292
12.6	WC:t	264	16.5.2	Lämmitin/kuumavesiboileri Alde.	293
12.6.1	WC omalla vesisäiliöllä.	264	16.6	Jääkaappi	294
12.7	Talvihoito	265	16.6.1	Jääkaappi Dometic ilman AES:ia	294
12.7.1	Valmistelut	265	16.6.2	Jääkaappi Thetford ilman SES:iä (vikadiagnoosi).	295
12.7.2	Talvikäyttö	265	16.6.3	Dometic 8-sarja MEV:llä	296
12.7.3	Talvikauden loputtua	265	16.6.4	Dometic 8-sarja AES:llä	297
12.8	Käytöstä poisto.	266	16.6.5	Dometic 10-sarja	297
12.8.1	Väliaikainen käytöstä poisto.	266	16.7	Ilmastointilaitteisto	298
12.8.2	Käytöstä poisto talven ajaksi	268	16.8	Vesijärjestelmä.	298
12.8.3	Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen	269	16.9	Asunto-osa	300

Sisällysluettelo

17	Erikoisvarusteet	301	18.2.5	Hätävarusteet.	307
17.1	Erikoisvarustuksen painot.	301	18.3	Apua Euroopan kaduilla	307
18	Hyödyllisiä vinkkejä	304	18.4	Nopeusrajoitukset ja sallitut mitat.	307
18.1	Dethleffs-matkavinkit iPhoneen.	304	18.5	Lähivaloilla ajaminen Euroopan maissa .	310
18.2	Tärkeimmät matkailuautoja koskevat ohjeet	304	18.6	Ajoneuvossa yöpyminen leirintäalueiden ulkopuolella	310
18.2.1	Saksan liikennesäännöt	304	18.7	Kaasuhuolto Euroopan maissa	312
18.2.2	Liikennesäännöt ulkomailla	305	18.8	Tiemaksumääräykset Euroopan maissa .	315
18.2.3	Pysäköiminen	305	18.9	Vihjeitä turvalliseen yöpymiseen matkan aikana liittyen	316
18.2.4	Viralliset tarkastukset	306	18.10	Vihjeitä talvikäyttöä varten	316
18.11	Tarkastuslistat ennen matkaa	317			











1.1 Tiivistakuun edellytykset

1. Dethleffs GmbH & Co. KG antaa ostajalle lakimääräisten takuu- ja tuotevastuuvaatimusten lisäksi valintansa mukaan kuuden vuoden takuun siitä, että sen valmistamat ajoneuvot on tiivistetty siten, että kosteus ei pääse ulkoa sisään (sisätilat). **Tämä koskee Dethleffs-yhtiön ja laajennus- ja asunto-osia.** Takuuvelvollisuus raukeaa, jos vuotojen syyksi voidaan havaita ikkunoiden, ovien ja kattoluukkujen epäasiallinen käsittely tai epäasianmukaisesti korjattu vaurio. Takuun piiriin eivät kuulu myöskään vauriot, jotka aiheutuvat luonnonvoimista (esim. tulva). Jatkotakuut sisältävät yksinomaan asianmukaisen kunnostuksen. Muutos- ja vähennysvaatimukset sekä ajokulut ja muut epäsuorat kulut eivät kuulu takuun piiriin.
2. Vuodon ilmetessä Dethleffs GmbH & Co. KG ottaa näiden takuuehtojen puitteissa velvollisuudekseen ajoneuvon asianomaisten osien maksuttoman korjaamisen tai osien vaihtamiseen sen mukaan, mitä vaurion välitön poistaminen edellyttää. Puutteiden korjaaminen tulee antaa Dethleffs GmbH & Co. KG:n tai valtuutetun korjaamon tehtäväksi ja se tulee tehdä Dethleffs GmbH & Co. KG:n määräyksiä vastaavasti.
3. Tämä takuu edellyttää, että ajoneuvo viedään vuosittain tarkastukseen valtuutettuun korjaamoon. Tarkastukseen tulee mennä viimeistään 2 kuukauden kuluessa ensirekisteröinnin (tai luovutuksen) vuosipäivästä. Jos tarkastusta ei suoriteta määrätyn ajan kuluessa, takuu ei ole enää voimassa ja sitä ei voi myös palauttaa myöhemmin suoritettulla tarkastuksella. **Todisteeksi suoritetusta tarkastuksesta Dethleffs GmbH & Co. KG -takuukirjan vastaavaan lomakkeeseen tulee liimata tarkastusmerkit ja tämä tulee vahvistaa kulloisenkin Dethleffs-kauppiaan leimalla, päivämäärällä ja allekirjoituksella.**
4. **Takuu alkaa ensirekisteröintipäivästä tai päivästä, jolloin ajoneuvo luovutetaan käyttäjälle, kuitenkin viimeistään 18 kuukauden kuluessa siitä, kun ajoneuvo on toimitettu kauppiaille. Takuu on voimassa ajoneuvon käyttöajan, kuitenkin enintään 6 vuotta.** Jos ensirekisteröintipäivä on ennen ajoneuvon luovutusta, alkaa takuu ajoneuvon ensirekisteröintipäivästä (takuuaika). **Kauppataravaa koskeva omistajanvaihdos ei vaikuta valmistajan takuuseen.** Takuu raukeaa, jos kohdassa 3 nimettyjä määräaikoja ei noudateta. Takuutyön suorittaminen ei pidennä takuu-aikaa.
5. Korjauksen yhteydessä kiinnitetyille osille annetaan näiden määräysten puitteissa vastaava takuu ajoneuvon takuuajan loppuun asti.
6. Omistajan täytyy ilmoittaa vuodon ilmenemisestä kirjallisesti 14 päivän kuluessa Dethleffs GmbH & Co. KG:lle tai jollekin Dethleffs-kauppiaille. Ilmoituksen mukana täytyy olla takuuasiakirja, jossa on vastaavat takuumerkit. Jos vuotoa ei ilmoiteta tämän määräajan kuluessa, takuuoikeus raukeaa. Vuodon poistaminen suoritetaan Dethleffs GmbH & Co. KG:n myöntymyksen jälkeen.
7. Tarkastuksen kustannukset kantaa takuun saaja.
8. Oikeusistuimeksi on sovittu, sikäli kuin laki sallii, Isnyn asioista vastaavat oikeusistuimet.


1 Takuu

1.2 Tiivistarkastus

1.2.1 Tarkastussuunnitelma

Koh- ta	Rakenneosa	Toimenpide
1.1	Pyöränkotelot	Silmämääräinen tarkas- tus
1.2	Lattiatason ja peräseinän välinen liitântä	Silmämääräinen tarkas- tus
1.2.1	Sivuseinän liitântä, ajosuuntaan vasemmalla	Silmämääräinen tarkas- tus
1.2.2	Sivuseinän liitântä, ajosuuntaan oikealla	Silmämääräinen tarkas- tus
1.3	Lattiatason ja etuseinän välinen liitântä	Silmämääräinen tarkas- tus
1.3.1	Sivuseinän liitântä, ajosuuntaan vasemmalla	Silmämääräinen tarkas- tus
1.3.2	Sivuseinän liitântä, ajosuuntaan oikealla	Silmämääräinen tarkas- tus
1.4	Lattiatason ja oikean sivuseinän liitântä	Silmämääräinen tarkas- tus
1.5	Lattiatason ja vasemman sivuseinän liitântä	Silmämääräinen tarkas- tus
1.6	Liitântä ohjaamoon	Silmämääräinen tarkas- tus
1.7	Lattiarunko ja lattiarungon aukot	Silmämääräinen tarkas- tus
1.8	Ulkopeltien tilan tarkastus	Silmämääräinen tarkas- tus
1.9	Ikkunoiden kumilistojen, liikuntasauvojen, tiivis- tyssaumojen tilan tarkastus	Silmämääräinen tarkas- tus
1.10	Erilaiset lisärakenteet (polkupyöräteline, markiisi, tikkaat jne.)	Silmämääräinen tarkas- tus
2.1	Lattiatason mittaukset kyseisissä liitoskohdissa kosteudenmittauslaitteella; saatujen arvojen kir- joittaminen muistiin mittauspäivämäärällä varus- tettuna. Määrätyt maksimi-arvot - 20 %:iin asti normaaleja.	Mittaus Jos arvot ovat yli 20 %, tarkasta, onko kyseessä kondenssiveden kerään- tyminen.
2.2	Mittaukset ajoneuvon sisätiloissa (seinät, ikkuna- aukot, katto jne.), huomioi tässä yhteydessä pin- tojen värimuutokset. Määrätyt maksimi-arvot - 20 %:iin asti normaaleja.	Mittaus Jos arvot ovat yli 20 %, tarkasta, onko kyseessä kondenssiveden kerään- tyminen.
2.3	Mittaus säilytystilan luukun sisäkuoresta kosteu- denmittauslaitteella.	Mittaus
3.1	Lattiatason ja peräseinän välinen liitântä	Suihkutetaan Dethleffs- erikoistiivisteaineella
3.2	Lattiatason ja etuseinän välinen liitântä	Suihkutetaan Dethleffs- erikoistiivisteaineella
3.3	Lattiatason ja oikean sivuseinän liitântä	Suihkutetaan Dethleffs- erikoistiivisteaineella

1**Takuu**

Koh- ta	Rakenneosa	Toimenpide
3.4	Lattiatason ja vasemman sivuseinän liitântä	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistivisteaineella
3.5	Kaapeleiden, kaasujohtojen ja kiertoilman aukot/ läpiviennit	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistivisteaineella
3.6	Lattian ja rungon välinen liitântä  ▷ Lasikuituvahvisteisesta muovista valmistetun alustan yhteydessä pintaa ei käsitellä Dethleffs-erikoistivisteaineella, vaan ainoastaan enää kaapeli-läpivientien, kaasujohtojen ja rungon kaapeliliitântöjen kohdalta.	Suihkutetaan Dethleffs-erikoistivisteaineella

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1

Takuu

1.2.2 Tarkastustodistukset

Luovutus

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

1. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerk-
ki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 1. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1

Takuu

2. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerk-
ki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 2. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

3. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerk-
ki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 3. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1

Takuu

4. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerk-
ki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 4. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

5. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerk-
ki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 5. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1

Takuu

6. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-kauppiaan leima:

Tiivistarkastus

Liimaa tarkastusmerkki tähän (korjaamo).

- Tiivistarkastus 6. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksiantosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1.3 Muut tarkastukset

1.3.1 Tarkastussuunnitelma vuositarkastus



- ▷ Vuositarkastus ei ole sidottu 6-vuotiseen tiivistarkastukseen, mutta se tulisi silti suorittaa vuosittain.

Koh-ta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Kattoluukut	Kattoluukkujen sisäkehysten irrotus ja kiinnittimien ruuviliitosten kiristys	1. vuosi
2	Jääkaappi, lämmitys, boileri, keitin, valaistus, kynnysluukkujen ja ovien lukitukset, WC, turvavyöt	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
3	Ikkunat, kattoluukut	Toiminnan tarkastus, tiivisteiden hankaaminen talkkipuuterilla	Vuosittain
4	Rullakaihtimet	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
5	Tiivistyslistat, -reunat, -kumi	Tarkastus vaurioiden varalta	Vuosittain

1

Takuu

Koh- ta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
6	Vesijärjestelmä	Vesihanojen, kuumavesi-boilerin ja jakajan liitännöiden tiiviyyden tarkastus (silmämääräinen tarkastus)	Vuosittain
7	Lämmönlaitteisto	Toiminnan tarkastus, tarvittaessa puhaltimen puhdistus	Vuosittain
8	Painevesipumppu	Vesisuodattimen puhdistus (katso myös luku 13.3.4)	Vuosittain
9	Alde-kuumavesilämmitin	Nestemäärän tarkastus Lämmitysnesteen vaihto	Vuosittain 2 vuoden välein
10	Tuulisuojien kiinnitys	Silmämääräinen tarkastus	Vuosittain
11	Ylös nostettava vuoteen kiinnitys	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
12	Sähkölaitteisto, sisältä ja ulkoa	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
13	Kaasulaitteisto	Virallinen kaasutarkastus	2 vuoden välein
14	Lasinpyyhkimet (I-malleissa)	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
15	Nivelet, saranat, luukut, ovet	Voitelu	Vuosittain

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1

Takuu

1.3.2 Tarkastussuunnitelma alusta



- ▷ Alustan tarkastus ei ole sidottu 6-vuotiseen tiivistarkastukseen, mutta se tulisi silti suorittaa vuosittain. Huomioi tähän liittyen myös valmistajan ohjeet (AL-KO).

Koh-ta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Lisätuet	Puhdistus	Vuosittain
2	Alustan ja asunto-osan väliset liitokset	Tarkastus	2 vuoden väle-
3	Tuulisuojien kiinnitys	Silmämääräinen tarkas-tus	Vuosittain
4	Ulkovalot	Toiminnan tarkastus	Vuosittain
5	Pyörien kiinnitys	Pyöränmuttereiden kiris-tys, pyörien laakereiden tarkastus	Vuosittain
6	Pyörän kruunumutteri	Mekaanisen ruuvin- ja asennonvarmistimen tar-kastus	Vuosittain
7	Renkaat ja vanteet	Ilmanpaineen tarkastus (katso luku 15.7); silmä-määräinen tarkastus vaurioiden varalta, pro-filiin syvyys	Vuosittain

Oikeus tarkastussuunnitelmaa koskeviin muutoksiin pidätetään.

1.3.3 Tarkastussuunnitelma kaasutarkastus



- ▷ Kaasutarkastus on Saksassa lakisääteinen ja se on suoritettava kahden vuoden välein.
- ▷ Muita maita koskevat niissä voimassa olevat määräykset.

Koh-ta	Rakenneosa	Toimenpide	Aikaväli
1	Kaasulaitteisto	Virallinen kaasutarkastus	2 vuoden väle-
2	Kaasunsuodatin	Vaihda kaasusuodatin-panos, jos suodatin-panoksessa on jäämiä. Viimeistään 2 vuoden välein	2 vuoden väle-

1

Takuu

1.3.4 Tarkastustodistukset

Luovutus

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

1. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 1. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

1

Takuu

2. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Kaasutarkastus
- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 2. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

3. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 3. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

4. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Kaasutarkastus
- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 4. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

5. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 5. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

6. vuosi

Allekirjoitus, päivämäärä ja Dethleffs-
kauppiaan leima:

- Kaasutarkastus
- Alustan tarkastus
- Vuositarkastus 6. vuosi
 - Ei puutteita
 - Havaitut puutteet:

Jos tarkastuksen perusteella havaitaan, että tiettyjä toimenpiteitä on suoritettava, riippuu näiden toimenpiteiden suorittaminen asiakkaan vastaavasta toimeksian-
nosta. Huomaa myös yksittäisten laitevalmistajien huoltovälit. Lisäohjeita löydät
toimitukseen sisältyvistä huoltoasiakirjoista.

2

Johdanto

Lue tämä käyttöohje kokonaan ennen kuin käytät ajoneuvoa ensimmäisen kerran!

Pidä käyttöohje aina mukana ajoneuvossa. Välitä kaikki turvallisuusmääräykset myös muille käyttäjille.



- ▶ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi vaarantaa ihmisiä.



- ▶ Tämän merkin huomiotta jättäminen voi johtaa vaurioihin ajoneuvon sisällä tai sen ulkopuolella.



- ▶ Tämä merkki viittaa suosituksiin tai erityisohjeisiin.



- ▶ Tämä merkki ohjaa ympäristötietoiseen käyttäytymiseen.

Dethleffs-matkailuauton mukana saat kansion, jossa on seuraavat ajoneuvopaperit:

Dethleffs-asiakirjat

- Käyttöohje ja huoltokirja (asunto-osa)
- Dethleffs-kauppiasluettelo

Lisäasiakirjat

- Eri asennettujen laitteiden käyttö- ja asennusohjeet
- Ajoneuvon alustan valmistajan täydellinen asiakirjasarja
- Valmistajan vakuutus nestekaasulaitteistojen vastaanottotarkastusta varten saksalaisten määräysten mukaisesti

Tässä käyttöohjeessa on lukuja, joissa kuvataan mallikohtaisia varusteita tai erikoisvarusteita. Nämä luvut on merkitty vastaavalla tavalla. On mahdollista, että ajoneuvossasi ei ole näitä erikoisvarusteita. Joissakin kuvissa ja kuvauksissa ajoneuvon varustelu voi tämän vuoksi olla erilainen.

Toisaalta ajoneuvosi voi olla varustettu erikoisvarusteluilla, joita ei kuvata tässä käyttöohjeessa.

Erikoisvarusteet on kuvattu sikäli kuin ne vaativat selitystä.

Huomioi mukaan liitetyt erilliset käyttöohjeet.



- ▶ "Oikealla", "vasemmalla", "edessä", "takana" koskevat ajoneuvon eri puolia aina sen kulkusuuntaan päin katsottuna.
- ▶ Kaikki mitat ja painot ovat "noin"-mittoja ja -painoja.

2

Johdanto

Takuuvaatimukset raukeavat, jos tämän käyttöohjeen ohjeita ei noudateta ja ajoneuvoon syntyy siksi vaurio.



- ▷ Kehitämme ajoneuvojamme jatkuvasti. Tämän vuoksi pidätämme oikeuden muotoon ja varusteluun liittyviin sekä teknisiin muutoksiin. Tämän käyttöohjeen sisällöstä ei ole tästä syystä mahdollista esittää vaatimuksia valmistajaa kohtaan. Käyttöohjeessa on kuvattu painoajankohtaan mennessä tunnetut ja käyttöön otetut varusteet.

Uudelleen painaminen, kääntäminen ja monistaminen ei ole osittainkaan sallittu ilman valmistajan kirjallista lupaa.

2.1 Yleistä

Ajoneuvo on rakennettu tekniikan nykytason ja hyväksytyjen turvallisuusteknisten säädösten mukaisesti. Siitä huolimatta käyttöohjeen turvallisuusmääräysten noudattamatta jättäminen voi johtaa ihmisten loukkaantumiseen tai ajoneuvon vaurioitumiseen.

Ajoneuvoa tulee käyttää vain teknisesti moitteettomassa kunnossa. Noudata käyttöohjetta.

Viat, jotka vaarantavat matkustajat tai ajoneuvon, on annettava heti ammattihenkilökunnan korjattaviksi. Laajempien vahinkojen välttämiseksi on häiriöiden esiintyessä muistettava käyttäjän vahingonrajoitusvelvollisuus.

Ajoneuvon jarrulaitteiston ja kaasulaitteiston saa tarkastaa ja sitä saa korjata vain valtuutetussa korjaamossa.

Muutoksia asunto-osassa saa tehdä vain valmistajan luvalla.

Ajoneuvo on tarkoitettu ainoastaan henkilöiden kuljetukseen. Kuljeta matkatavaroita ja tarvikkeita vain teknisesti sallitun kokonaispainon rajoissa.



- ▷ Noudata valmistajan määrittämiä tarkastus- ja huoltoaikavälejä.

2

Johdanto

2.2 Ympäristöohjeita



- ▷ Älä haittaa luonnon rauhaa ja puhtautta.
- ▷ Muista aina: Minkäänlainen jätevesi tai talousjäte ei kuulu katuviemäriin tai luontoon.
- ▷ Kerää jätevedet vain jätevesisäiliöön tai hätätapauksessa muuhun tarkoitukseen sopivaan astiaan.
- ▷ Jätevesisäiliön ja WC-kasetin tai septitankin saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jäteposteissä, leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla. Noudata kaupunkien ja kuntien alueella oleskellessasi pysähtymispaikoilla olevia ohjeita tai tiedustelee tyhjennysmahdollisuuksista.
- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö mahdollisimman usein, myös vaikka jätevesisäiliö ei olisikaan täynnä (hygienia).
Huuhto jätevesisäiliö ja tarvittaessa poistojohdin mahdollisuuksien mukaan jokaisen tyhjennyksen jälkeen puhtaalla vedellä.
- ▷ Älä päästä WC-kasettia tai septitankkia täyttymään liian täyteen. Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki välittömästi viimeistään silloin, kun täyttömäärän ilmaisin syttyy.
- ▷ Lajittele talousjäte myös matkoilla lasiin, peltipurkkeihin, muoviin ja kompostijätteeseen. Kysy tyhjennysmahdollisuuksista kulloisestakin oleskelupaikasta. Talousjätettä ei saa panna pysäköintialueiden jäteastioihin.
- ▷ Tyhjennä jätesäiliöt mahdollisimman usein tätä tarkoitusta varten varattuihin tynnyreihin tai säiliöihin. Siten vältetään epämiellyttävää hajua ja jätteiden kertymistä ajoneuvon sisätiloihin.
- ▷ Vältä ajoneuvon turhaa tyhjäkäyntiä. Kylmästä, tyhjäkäynnissä olevasta moottorista lähtee erityisen paljon haitallisia aineita. Moottorin käyttölämpötila saavutetaan nopeimmin ajon aikana.
- ▷ Käytä toalettia varten ympäristöystävällistä ja biologisesti hajoavaa kemikaalia ja säännöstele varovasti.
- ▷ Kun oleskelet kauemmin kaupungeissa ja kunnissa, käytä erityisesti matkailuautoille tarkoitettuja pysäköintipaikkoja. Tiedustelee ko. kaupungin tai kunnan pysäköintimahdollisuuksia.
- ▷ Jätä pysähtymispaikat aina lähtiessäsi puhtaaksi.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeimmät turvaohjeet. Turvaohjeet on tarkoitettu henkilöiden ja esineiden suojaamiseksi.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- pelastuskarttaa
- palontorjuntaa ja toimenpiteitä tulipalon sattuessa
- yleistä käyttäytymistä ajoneuvoa käsiteltäessä
- ajoneuvon liikenneturvallisuutta
- käyttöä perävaunun kanssa
- ajoneuvon kaasulaitteistoa
- ajoneuvon sähkölaitteistoa
- ajoneuvon vesilaitteistoa

3.1 Pelastuskartta

Pelastuskartta sisältää ajoneuvokohtaista tietoa ja se voi nopeuttaa pelastustoimenpiteitä onnettomuuden sattuessa. Pelastuskartasta ilmenee, minne esim. kaasupullot, polttoainetankki, kaasunpaineiskunvaimentimet tai akut on asennettu.

Kiinnitä pelastuskartta kuljettajan häikäisysuojan taakse ja kiinnitä tarra "Ajoneuvossa pelastuskartta" tuulilasin vasempaan ylä- tai alareunaan. Saat tarran jokaisesta ADAC-toimipaikasta.

Ajoneuvoasi vastaavan pelastuskartan voit ladata ja tulostaa Dethleffsin verkkosivustolta kohdasta "Service / Rettungskarten" ("Palvelut / Pelastuskartat").

3.2 Palontorjunta

3.2.1 Palovaaran välttäminen



- ▶ Älä koskaan jätä lapsia yksin ajoneuvon.
- ▶ Pidä palavat materiaalit kaukana lämmityslaitteista ja keittolaitteista.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!
- ▶ Älä koskaan käytä kannettavia lämmityslaitteita tai keittolaitteita.
- ▶ Anna sähkölaitteiston, kaasulaitteiston ja asennettujen laitteiden muutokset vain ammattilaisen tehtäväksi.

3.2.2 Tulen sammuttaminen



- ▶ Pidä ajoneuvossa aina mukana kuivajauhesammutinta. Sammuttimen on oltava hyväksytty, tarkistettu ja käden ulottuvilla.
- ▶ Sammutin ei kuulu toimituskokonaisuuteen.
- ▶ Tarkastuta sammutin säännöllisesti valtuutetussa huoltoliikkeessä. Huomioi tarkastuspäivämäärä.
- ▶ Säilytä lieden lähetyvillä aina sammutuspeitettä.

3

Turvallisuus

3.2.3 Haistaessasi kaasun hajua



- ▶ Pelasta kaikki matkustajat.
- ▶ Kytke sähkösyöttö pois päältä ja erota se verkkovirrasta.
- ▶ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta (avaa tavaratilojen luukut).
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▶ Anna hälytys ja soita palokunta paikalle.
- ▶ Yritä sammuttaa tulipalo, mikäli tämä on mahdollista vaaraan joutumatta.
- ▶ Sulje kaasuventtiili. Tarkastus ammattihenkilöstön toimesta.



- ▶ Varmista hätäuloskäyntien sijainti ja käyttö.
- ▶ Pidä poistumistiet vapaina.
- ▶ Noudata palonsammuttimen käyttöohjetta.
- ▶ Huomioi pelastuskartta!

Hätäuloskäynneiksi katsotaan ikkunat ja ovet, jotka täyttävät seuraavat ehdot:

- Aukeamissuunta ulospäin tai avaus vaakasuoraan työntämällä
- Avauskulma vähintään 70°
- Vapaan aukon halkaisija vähintään 450 mm
- Etäisyys ajoneuvon lattiasta korkeintaan 950 mm

3.3 Yleistä



- ▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO₂-pitoisuuden takia.
- ▶ Huomioi ovien korkeus.



- ▶ Kiinteästi asennettujen laitteiden suhteen (lämmitin, liesi, jääkaappi jne.) sekä perusajoneuvon (moottori, jarrut jne.) suhteen ratkaisevassa asemassa ovat näiden omat käyttöohjeet. Noudata ehdottomasti.
- ▶ Lisävarusteiden tai erikoisvarusteiden asennus saattaa muuttaa ajoneuvon mittoja, painoa ja ajo-ominaisuuksia. Lisäosat täytyy osittain kirjata ajoneuvo-papereihin.
- ▶ Käytä vain ajoneuvolle sallittuja vanteita ja renkaita. Tietoja sallittujen vanneiden ja renkaiden koosta saat ajoneuvon papereista tai kysymällä valtuutetuilta myyjiltä ja huoltokorjaamoilta.
- ▶ Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.
- ▶ Jos ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaisuus on yli 4 t, ylä- tai alamäkeen pysäköitäessä täytyy käyttää pyörän alle asetettavia kiiloja. Kiilat kuuluvat vakiovarustukseen ajoneuvoissa, joiden kokonaisuus on yli 4 t.



- ▶ Kun lähdet ajoneuvosta, sulje aina ovet, ulkoluukut ja ikkunat.
- ▶ Pidä mukana varoituskolmio, ensiapulaatikko ja/tai varoitusvilkkuvalo, jos laki edellyttää niitä.

3

Turvallisuus



- ▶ Ajoneuvoa saa kuljettaa liikenteessä ainoastaan silloin, kun ajoneuvon kuljettajalla on tälle ajoneuvoluokalle voimassa oleva ajolupa.
- ▶ Kun myyt ajoneuvon, luovuta uudelle omistajalle kaikki ajoneuvon ja siihen asennettujen laitteiden käyttöohjeet.

3.4 Liikenneturvallisuus



- ▶ Ennen kuin aloitat matkan, kokeile merkinanto- ja valolaitteiden, ohjauksen ja jarrujen toimivuus.
- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Varmista kääntyvä ylös nostettava vuode ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Avaa ja varmista tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan pimennysverhot ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua. Käännettävien istuinten täytyy olla lukittuina ajosuuntaan ajon aikana.
- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Varmista televisiokonsoli alkovissa kääntymistä vastaan ennen ajoon lähtemistä.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Irrota ennen ajon aloittamista astianpesu- ja valutusaltaan irralliset kannet ja aseta ne tukevasti ajoneuvon keittiöön tai vaatekaappiin.
- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain sallituilla istumapaikoilla (katso kappale 5). Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.
- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Alkovissa oleskeleminen on ajon aikana kielletty.
- ▶ Lasten tulee käyttää aina lapsille tarkoitettuja turvalaitteita, jotka vastaavat kulloisenkin lapsen kokoa ja painoa.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalla asennetut kolmipistevyöt.
- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Ota ajoneuvon kokonaiskorkeus (kattokuormat mukaan luettuina) huomioon alikuluissa, tunneleissa ja vastaavissa.
- ▶ Katon on oltava talvella puhdas lumesta ja jäästä ennen ajon alkua.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Seisontalämmitintä ei saa käyttää huoltoasemilla. Räjähdyksivaara!
- ▶ Älä käytä seisontalämmitintä suljetuissa tiloissa. Tukehtumisvaara!

3

Turvallisuus



- ▷ Jaa ajoneuvon kuorma ennen ajon alkua tasaisesti (katso kappale 4).
- ▷ Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaisuus ja akselikantavuudet lastattaessa ajoneuvoa ja tauoilla, kun lastataan lisää esim. matkatavaroita tai elintarvikkeita (katso ajoneuvopaperit).
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaapinivet, WC-tilan ovi, kaikki laatikot ja luukut. Jääkaapin oven varmistimen on lukituttava paikoilleen.
- ▷ Laske pöytä alas ennen ajoon lähtemistä ja kiinnitä se ajoneuvon lattiassa olevaan pidikkeeseen.
- ▷ Sulje ikkunat ja kattoluukut ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.
- ▷ Poista ennen matkan aloittamista ulkoiset tuet ja käännä ajoneuvon tuet sisään.
- ▷ Ennen ajon alkua antennit tulee asettaa pysäköintiasentoon.
- ▷ Kiristä pyörien pultit/mutterit ennen ensimmäistä ajoa ja jokaisen pyörän vaihdon jälkeen 50 km:n ajon jälkeen. Tarkista myöhemmin ajoittain, että ne ovat tiukasti kiinni.
- ▷ Renkaiden ikä saa olla enintään 6 vuotta, sillä materiaali haurastuu ajan myötä (katso kappale 15).
- ▷ Renkasiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.

3.5 Perävaunun käyttö



- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.

3

Turvallisuus

3.6 Kaasulaitteisto

3.6.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Sulje kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili aina ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa ei mikään ajoneuvon laite saa olla käytössä (esim. lämmitys tai jääkaappi), mikäli sitä käytetään avotulella. Räjähdyksivaara!
- ▶ Jos laitetta käytetään avotulella, sitä ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- ▶ Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.
- ▶ Myös kaasunpaineensäädin ja poistokaasuputket on tarkastettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdysvaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- ▶ Varmista riittävä tuuletus ennen liedin käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasuuunia lämmitykseen.
- ▶ Jos ajoneuvossa on useampia kaasulaitteita, vaaditaan jokaiselle kaasulaitteelle oma kaasun sulkuventtiili. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, on kyseinen kaasun sulkuventtiili suljettava.
- ▶ Sytytysvarmistimien on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tässä yhteydessä kuuluu napsahdus. Toiminta on tarkastettava aika ajoin.
- ▶ Ajoneuvon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu yksinomaan propaanikaasulla, butaanikaasulla tai näiden kaasujen sekoituksella käytettäväksi. Kaasunpaineen säädin ja kaikki ajoneuvon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäväksi 30 mbarin paineella.
- ▶ Propanikaasu voidaan muuttaa kaasumaiseksi -42 °C:n lämpötilaan asti, butaanikaasu sen sijaan vain 0 °C:seen asti. Tätä alemmissa lämpötiloissa ei ole enää kaasunpaineita. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokatelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokateloa säilytystilana. On olemassa tulipalon vaara!

3

Turvallisuus



- ▶ Varmista, etteivät asiattomat henkilöt pääse käsiksi kaasupullokoteloon. Sulje tästä syystä pääsy koteloon.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.
- ▶ Liitä kaasunsyöttöön ainoastaan sellaisia laitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu käytettäväksi 30 mbarin kaasunpaineella.
- ▶ Poistoputki on liitettävä tiiviisti ja tiukasti lämmitykseen ja pakokaasun poistoputkeen. Poistoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä tästä syystä pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäästä). Lumikinokset tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

3.6.2 Kaasupullot



- ▶ Kaasupulloja saa kuljettaa ainoastaan kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot pystysuoraan asentoon kaasupullokoteloon.
- ▶ Kiinnitä kaasupullot niin, että ne eivät pääse kääntymään eivätkä kaatu-
maan.
- ▶ Kaasupullon päällä on pidettävä aina suojusta, kun se ei ole liitettynä kaa-
suletkuun.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kaasunpaineensäätimen tai kaa-
suletkun poistamista kaasupullosta.
- ▶ Liitä kaasunpaineensäädin tai kaasuletku vain käsin kaasupulloon. Älä käytä
työkaluja.
- ▶ Käytä ajoneuvoissa ainoastaan erityisiä, varoventtiilillä varustettuja kaasun-
paineensäätimiä. Muunlaiset kaasunpaineensäätimet eivät ole sallittuja,
eivätkä niiden ominaisuudet riitä ajoneuvossa vallitsevaan voimakkaaseen
kuormitukseen.
- ▶ Lämpötilan laskiessa alle 5 °C:n on kaasunpaineensäätimelle käytettävä
jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11-kg- tai 5-kg-kaasupulloja. Takaiskuventtiilillä varustet-
tuja camping-kaasupulloja (sinisiä pulloja, joiden sisältö on kork. 2,5 tai
3 kg) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin kanssa.
- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint.
150 cm).
- ▶ Älä milloinkaan tuki lattiassa, kaasupullojen alla olevia tuuletusaukkoja.

3.7 Sähkölaitteisto



- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
- ▶ Ennen kuin teet sähkölaitteiston huoltotöitä, kytke kaikki laitteet ja valai-
simet pois päältä, irrota akun liitännät ja ajoneuvo sähköverkosta.
- ▶ Käytä vain alkuperäissulakkeita, jotka vastaavat kooltaa ilmoitettuja arvoja.
- ▶ Vaihda rikkiäiset sulakkeet vain, kun vian syy on tiedossa ja korjattu.
- ▶ Älä koskaan oikosulje tai korjaa sulakkeita.

3

Turvallisuus

3.8 Vesilaitteisto



- ▶ Vesisäiliöön tai vesijohtoihin jääneestä vedestä tulee nopeasti juotavaksi kelpaamatonta. Puhdista siksi vesijohdot ja vesisäiliö huolellisesti ennen jokaista ajoneuvon käyttöä. Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohdot täysin aina ajoneuvon käytön jälkeen.
- ▶ Desinfioi vesilaitteisto ennen ajoneuvon käyttöä sen oltua kauemmin kuin viikon poissa käytöstä.



- ▶ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistiventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.

4

Ennen ajoa

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeitä tietoja siitä, mitä täytyy ottaa huomioon ennen ajoon lähtemistä ja mitä täytyy tehdä ennen ajoon lähtemistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- avainta
- rekisteröintiä
- kuormaa ja sen laskemista
- ajoneuvon oikeaa kuormausta
- käyttöä perävaunun kanssa
- astinlaudan ulos- ja sisäänajamista
- PVC-lattiapäällystettä
- television sijoittamista
- lumiketjujen käyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistan, johon on vielä koottu tärkeimmät seikat.

4.1 Avain

Ajoneuvosi mukana sinulle luovutetaan kaikki sen kannalta välttämättömät avaimet. Niitä ovat esim.:

Kaksi avainta

- virtalukkoon
- kuljettajan ja apuohjaajan oveen (mikäli olemassa)
- polttoainesäiliöön
- asunto-osan sisäänkäyntioveen
- juomavesisäiliön täyttöaukkoon (vain jos täyttöaukko on ulkona)
- ulkoluukkuihin

Säilytä aina vara-avain ajoneuvon ulkopuolella. Kirjoita ko. avainnumero muistiin. Jos kadotat avaimen, valtuutettu myyjämme tai korjaamomme voi auttaa.

4.2 Rekisteröinti

Matkailuauto on rekisteröintivelvollisuuden alainen moottoriajoneuvo. Noudata kansallisia rekisteröintimääräyksiä.

Huomaa, että eräissä maissa vaaditaan EU-rekisterikilven lisäksi erillinen kansallisuustunnus.

4.3 Kuorma



- ▶ Liian suuri kuorma ja väärä rengaspaine saattavat aiheuttaa rengasrikkoja. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkien ajoneuvossa matkan aikana kuljetettavien esineiden ja henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.
- ▶ Sovita nopeus kuormaan. Suuri kuorma pidentää jarrutusmatkaa.



- ▷ Ajoneuvopapereissa ilmoitettua teknisesti sallittua kokonaispainoa (suurin sallittu kokonaispaino) ei saa ylittää ajoneuvoa kuormaamalla.
- ▷ **Ajoneuvon asennetut lisä- ja erikoisvarusteet pienentävät siihen lastattavan lisäkuorman määrää.**
- ▷ Ajoneuvopapereissa ilmoitettuja akselikuormia on noudatettava.

4

Ennen ajoa

Ota lastauksen aikana huomioon, että kuorman painopiste on mahdollisimman alhaalla. Se voi muussa tapauksessa vaikuttaa ajoneuvon ajo-ominaisuuksiin.

Suurimmat sallitut kuormat

Nimi	Kuormitus (kg)
Kattotelineen kuormitus	75
Katto, kävelyn kestävä	100 ¹⁾
Polkupyöräteline ²⁾	3 pyörälle 45
	4 pyörälle 60
Takatalli ja takaosan tavaratila	150 ³⁾
Alkovi vuode	200
Ylös nostettava vuode	200
Takasänky	200
Kerrossängyt	100
Yksittäiset vuoteet	100
Laatikot	10

- 1) maks. 100 kg pintakuormitus
 2) Huomioi telineeseen merkityt tiedot.
 3) Esprit-luokasta 250 kg alkaen

4.3.1 Käsitteet



- ▷ Tekniikassa käytetään nykyään sanan "paino" sijasta termiä "massa". Jokapäiväisessä kielenkäytössä on "paino" kuitenkin yleisempi. Sen vuoksi ymmärtävyyden parantamiseksi käytetään seuraavissa luvuissa termiä "massa" vain kiinteissä ilmauksissa.
- ▷ Kaikki tiedot ovat EU-normin DIN EN 1646-2 mukaisia.

Kuormatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino

Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna on paino, jota ajoneuvo ei saa koskaan ylittää.

Teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna koostuu **ajovalmiista painosta ja kuormasta**.

Lastatun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna (sallittu kokonaispaino) ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa.

Sallittu massa

Sallittu massa on paino, jonka valmistaja ilmoittaa käyttöluvan myöntämistä varten. Sallittu massa ei saa koskaan ylittää teknisesti sallittua kokonaismassaa kuormattuna.

Paino ajovalmiina

Paino ajovalmiina on ajovalmiin vakioajoneuvon paino.

Ajovalmiin ajoneuvon paino koostuu seuraavista tekijöistä:

- Tyhjäpaino (tyhjän ajoneuvon paino) tehtaalla asennettu vakiovarustus mukaan luettuna
- Kuljettajan paino
- Perusvarustuksen paino

Tyhjäpainoon kuuluvat kaikki voiteluaineet kuten öljyt ja jäähdytysaineet, ajoneuvon työkalut, varapyörä ja 90 %:sesti täytetty polttoainesäiliö.

Kuljettajan painoksi lasketaan aina 75 kg, riippumatta kuljettajan todellisesta painosta.

4

Ennen ajoa

Perusvarustus käsittää kaikki varusteet ja nesteet, jotka ovat ajoneuvon turvallisen ja asianmukaisen käytön kannalta välttämättömiä. Perusvarustuksen paino sisältää:

- 90 %:sesti täytetty vesijärjestelmä (vesisäiliö ja johtimet)
- 100 %:sesti täytetyt alumiinikaasupullot
- Täytetty lämmitysjärjestelmä
- Täytetty WC-huuhtelujärjestelmä
- Liitäntäjohdot 230 V:n syötölle (kaapelikela)
- Lisääkun kiinnityssarja, jos lisäakku on mahdollinen

Jätevesisäiliö ja septitankki ovat tyhjiä.

Esimerkki perusvarustuksen laskemisesta

Vesisäiliö 120 l	120 kg
Kaasupullot (2 x 11 kg _{kaasu} + 2 x 14 kg _{pullo})	+ 50 kg
Kuumavesiboileri 12 l	+ 12 kg
230 V:n liitäntäjohto	+ 4 kg
Lisääkun kiinnityssarja	+ 20 kg
Summa	= 206 kg

Ajovalmiin ajoneuvon todellinen paino perusvarustus mukaan lukien on ilmoitettu CoC-todistuksessa (Certificate of Conformity). (Certificate of Conformity).

Kuorma

Kuorma koostuu seuraavista seikoista:

- Normaali kuorma
- Lisävarusteet
- Henkilökohtaiset varusteet



- ▷ Ajoneuvon kuormaa voidaan lisätä pienentämällä ajovalmiin ajoneuvon massaa. Tätä varten on esimerkiksi sallittua tyhjentää nestesäiliöitä tai ottaa kaasupullot pois ajoneuvosta.

Kuorman yksittäisten osien selitykset löydät seuraavasta tekstistä.

Normaali kuorma

Normaali kuorma on paino, jonka valmistaja on tarkoittanut matkustajille.

Normaali kuorma tarkoittaa: Jokaiselle valmistajan tarkoittamalle paikalle laskeaan 75 kg:n paino, riippumatta matkustajien todellisesta painosta. Kuljettajan paikka sisältyy jo ajovalmiin ajoneuvon painoon ja sitä ei saa laskea mukaan.

Istuinpaikkojen lukumäärä ilmoitetaan valmistajan toimesta ajoneuvopapereissa.

Lisävarusteet

Lisävarusteluun kuuluvat lisävarusteet ja erikoisvarustus. Esimerkkejä lisävarustelusta ovat:

- Perävaunun vetokoukku
- Markiisi
- Polkupyörä- tai moottoripyöräteline
- Satelliittilaitteisto

Erilaisten erikoisvarustusten painot ilmoitetaan kappaleessa 17, tai ne saa selville valmistajalta.

4

Ennen ajoa

Henkilökohtaiset varusteet

Henkilökohtainen varustus käsittää kaikki ajoneuvossa kuljetettavat esineet, jotka eivät kuulu tavalliseen kuormaan tai lisävarustukseen. Henkilökohtaisiin varustuksiin kuuluu esimerkiksi:

- Elintarvikkeet
- Astiat
- Televisio
- Radio
- Vaatteet
- Vuodevaatteet
- Leikkikalut
- Kirjat
- WC-tarvikkeet

Henkilökohtaiseen varustukseen kuuluvat näiden sijoituspaikasta riippumatta lisäksi:

- Eläimet
- Polkupyörät
- Veneet
- Surffilaudat
- Urheiluvarusteet

Henkilökohtaisiin varustuksiin valmistajan tulee ottaa huomioon vähintään seuraavan kaavan mukaan selvítettävä paino:

Kaava $M \text{ (kg)} = 10 \times N + 10 \times L$

Selitys N = valmistajan määrittelemä henkilöiden maksimilukumäärä, kuljettaja mukaan luettuna
L = ajoneuvon kokonaispituus metreinä

4.3.2 Kuorman laskeminen



- ▶ Kuorman laskeminen tehtaalla tapahtuu osittain summittaisten painojen perusteella. Teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna ei saa turvallisyydestä koskaan ylittää.
- ▶ Ajoneuvopapereissa ilmoitetaan vain teknisesti sallittu kokonaispaino ja paino ajovalmiina, ei kuitenkaan ajoneuvon todellista painoa. Oman turvallisuutesi vuoksi suosittelemme, että kuormattu ajoneuvo (kaikkien ajoneuvossa matkan aikana kuljetettavien esineiden ja henkilöiden kanssa) punnitaan ennen ajoon lähtemistä yleisessä ajoneuvovaa'assa.

Kuorma (katso luku 4.3.1) on seuraavien painojen välinen painoero

- teknisesti sallittu kokonaispaino kuormattuna ja
- ajovalmiin ajoneuvon paino.

Esimerkki kuorman määrittämisestä

	Laskennallinen paino kiloina (kg)	Laskelma
Teknisesti sallittu kokonaispaino ajoneuvopaperien mukaisesti	3500	
CoC-todistuksen mukainen ajovalmiin ajoneuvon todellinen paino perusvarustus mukaan lukien	- 3070	
Tulee sallittuna kuormana	430	
Normaali kuormitus, esim. 3 henkeä à 75 kg	- 225	
Lisävarusteet	- 40	
Tuottaa henkilökohtaista varustusta varten	= 165	

Kuorman laskeminen teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja valmistajan antaman ajovalmiin massan erosta on vain teoreettinen arvo.

Vain kun ajoneuvo täytetyillä säiliöillä (polttoaine ja vesi), täytetyillä kaasupulloilla ja koko lisävarustuksella punnitaan yleisessä ajoneuvovaa'assa, voi todellisen kuorman selvittää.

Toimi seuraavasti:

- Aja ajoneuvo ensin vain etupyörillä vaa'alle ja punnitse.
- Aja lopuksi ajoneuvo takapyörillä vaa'alle ja punnitse.

Yksittäiset arvot antavat tämänhetkisen akselikantavuuden. Nämä ovat ajoneuvon oikean kuormauksen kannalta tärkeitä (katso luku 4.3.3). Arvojen summa antaa ajoneuvon tämänhetkisen painon.

Teknisesti sallitun kuormatun kokonaismassan ja ajoneuvon punnitun painon erotus antaa todellisen kuorman.

Siitä taas voi selvittää henkilökohtaiselle varustukselle jäävän painon:

- Selvitä mukana matkustavien henkilöiden paino ja vähennä todellisen kuorman arvosta.

Tuloksena on paino, jonka voi kuormata henkilökohtaisilla varusteilla.

4.3.3 Ajoneuvon oikea lastaaminen



- ▶ Teknisesti sallittua kokonaispainoa kuormattuna ei saa turvallisuussyistä koskaan ylittää.
- ▶ Jakaa kuorma tasaisesti ajoneuvon vasemmalle ja oikealle puolelle.
- ▶ Jaa kuorma tasaisesti molemmille akseleille. Ota huomioon ajoneuvopapereissa mainittu akselikantavuus. Ota lisäksi huomioon renkaiden sallittu kantavuus (katso kappale 15).
- ▶ Taka-akselin takana olevat painavat kuormat voivat keventää etuakselin kuormaa vipuvaikutuksella (↑↓). Tämä koskee erityisesti suurta peräilytystä, jos takatelineessä kuljetetaan moottoripyörää tai jos takaosan tavartila on raskaasti kuormattu. Etuakselin keveneminen vaikuttaa kielteisesti etenkin etuvetoisten ajoneuvojen ajo-ominaisuuksiin.
- ▶ Sijoita kaikki esineet niin, etteivät ne pääse liukumaan.
- ▶ Sijoita raskaat esineet (etutelтта, säilykkeet ym.) lähelle akseleita. Raskaiden esineiden säilyttämiseen sopivat ennen kaikkea alhaalla sijaitsevat säilytystilat, joiden ovi ei aukea ajosuuntaan.

4

Ennen ajoa



- ▶ Pinoa kevyemmät esineet (vaatteet) yläkaapistoihin.
- ▶ Polkupyörätelineeseen saa asettaa vain polkupyöriä (maks. 4 kpl).

Suuriin säilytystiloihin, esim. takatalliin, mahtuu myös painavia esineitä (esim. skootteri). Taka-akselin akselikantavuus ylittyy tällöin.

Yksittäisiä akseleita ei saa ylikuormittaa missään tapauksessa. Sen vuoksi on tärkeää mille etäisyydelle akseleista kuorma sijoitetaan.

Kuorman oikean jakamisen selvittämisessä tarvitaan vaaka, mittanauha, taskulaskin ja hieman aikaa.

Kahdella yksinkertaisella kaavalla voi laskea, miten kuorman paino vaikuttaa akselisiin:

Kaavat $A \times G : R =$ paino taka-akselilla
Paino taka-akselilla - $G =$ paino etuakselilla

Selitys A = tavaratilan ja etuakselin välimatka cm:ssä
G = kuorman paino tavaratilassa kg:ssa
R = ajoneuvon akseliväli cm:ssä



- ▶ Mittaa ajoneuvon ulkopuolella välimatka eturenkaan keskeltä tavaratilan keskelle tai takarenkaan keskelle vaakasuoraan.

Akselikantavuuden laskeminen:

- Tavaratilan ja etuakselin välimatka (A) ja tavaratilan kuorman paino (G) kerrotaan ja sen tulos jaetaan akselivälillä (R). Siitä saadaan paino, jolla tavaratilan kuorma kuormittaa taka-akselia. Laita muistiin tämä paino ja tavaratila.
- Seuraavassa vaiheessa tavaratilan paino (G) vähennetään edellä lasketusta painosta. Jos erotus tuottaa **positiivisen** arvon (esimerkki 1), se tarkoittaa, että etuakselin kuormitus **kevenee** tämän verran. Jos erotus tuottaa **negatiivisen** arvon (esimerkki 2), se tarkoittaa, että etuakselin kuormitus **nousee** tämän verran. Laita myös tämä arvo muistiin.
- Laske samalla tavalla ajoneuvon kaikkien tavaratilat.
- Viimeisessä vaiheessa lisää kaikki taka-akselille lasketut painot taka-akselin kuormaan ja lisää etuakselille lasketut painot etuakselin kuormaan tai vähennä siitä.
Taka-akselin ja etuakselin kuorman selvittäminen kuvataan luvussa 4.3.2.

Jos laskettu arvo ylittää sallitun akselipainon, tulee kuorma sijoittaa muualle.

Jos etuakselia kuormitetaan liikaa, renkaiden pito (vääntö) tiellä huononee, erityisesti etuvetoisilla ajoneuvoilla. Sijoita kuorma muualle myös tässä tapauksessa.

Esimerkkilaskelma

		Esimerkki 1	Esimerkki 2
Etäisyys etuakselista	A	(A1) 450 (cm)	(A2) 250 (cm)
Paino tavaratilassa	G	x 100 (kg)	x 50 (kg)
Ajoneuvon akseliväli	R	÷ 325 (cm)	÷ 325 (cm)
Taka-akselin kuormitus (lisätään akselikantavuuteen)		138,5 (kg)	38,5 (kg)
Paino tavaratilassa		- 100 (kg)	- 50 (kg)
Etuakselin kuormituksen kevennys (vähennetään akselikantavuudesta)		38,5 (kg)	
Etuakselin kuormitus (lisätään akselikantavuuteen)			-11,5 (kg)

4

Ennen ajoa

4.3.4 Kattokuormat



- ▶ Katolle saa nousta ainoastaan perässä olevia tikkaita pitkin.
- ▶ Noudata varovaisuutta tikkaille noustessasi. Liukastumisvaara tikkaiden ollessa kosteat tai jäiset.
- ▶ Noudata varovaisuutta katolle noustessasi. Liukastumisvaara katon ollessa kostea tai jäinen.
- ▶ Kattoa ei saa kuormata liian raskaasti. Ajoneuvon ajo-ominaisuudet ja jarrutuskäyttäytyminen huononevat katon kuormituksen kasvaessa.
- ▶ Noudata suurinta sallittua kattokuormitusta, 100 kg!

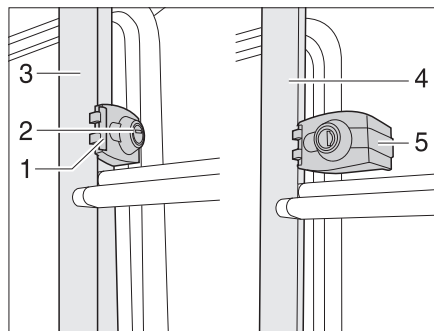


- ▷ Ajoneuvon kattoa ei ole tarkoitettu pistekuormitusta varten. Peitä kävelyalue suorialaisesti ennen katolle astumista. Tähän tarkoitukseen soveltuvat kiiltävän tai pehmeän pinnan omaavat materiaalit, kuten paksut styroksilevyt.
- ▷ Jos ajoneuvo on varustettu kattoreelingillä, voidaan kattoreelingiin kiinnittää taakkateline kattokuormia varten (esim. surffilautaa, kumivenettä tai kevyitä kanootteja varten). Erityisiä telinejärjestelmiä on saatavana lisävarusteena. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- ▷ Suurin sallittu kattokuorma on 100 kg.
- ▷ Kiristä kattokuormat tukevasti kiinnityshihnoilla. Älä käytä kumisia kiinnitysvälineitä.
- ▷ Huomioi ajoneuvon kokonaiskorkeus kattotelineen ollessa kuormattuna.



- ▷ Kiinnitä ohjaamoon näkyvälle paikalle muistiinpanolappu, jossa lukee kokonaiskorkeus. Näin sinun ei tarvitse miettiä korkeutta siltojen ja porttikäytävien kohdalla.

Takatikkaat



Kuva 1 Takatikkaiden lukitus

Alas kääntäminen:

- Työnnä avain takatikkaiden lukituksen (Kuva 1,1) avaimenreikään (Kuva 1,2) ja kierrä sitä neljänneskierto, kunnes avain on pystysuorassa asennossa.
- Pidä takatikkaiden (Kuva 1,4) käännettävästä osasta kiinni ja käännä varmistussanka (Kuva 1,5) ulos.
- Irrota avain avaimenreiästä ja käännä takatikkaat alas.

Ylös kääntäminen:

- Käännä takatikkaat ylös ja pidä niistä kiinni.
- Työnnä avain takatikkaiden lukituksen (Kuva 1,1) avaimenreikään (Kuva 1,2).
- Käännä varmistussanka (Kuva 1,5) sisään takatikkaiden (Kuva 1,3) kiinteän osan putken ympärille.

4

Ennen ajoa

- Kierrä avainta neljänneskierros, kunnes se on vaakasuorassa.
- Takatikkaiden lukituksen tarkastus: vedä kevyesti takatikkaista.

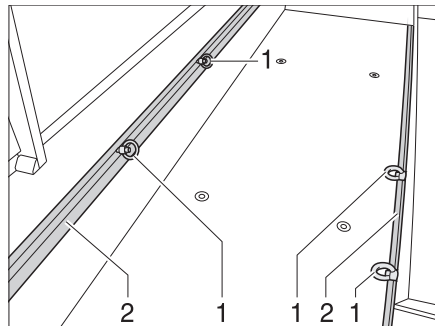
4.3.5 Takaosan kiinnitysjärjestelmä



- ▶ Huomioi takatallin/takaosan tavaratilan kuormaamisen yhteydessä suurimmat sallitut akselikuormat ja teknisesti sallittu kokonaispaino.
- ▶ Takatallin/takaosan tavaratilan suurin sallittu kuormaus on mallista riippuen 150 kg - 250 kg. Suurinta sallittua taka-akselikuormaa ei saa ylittää.
- ▶ Ota huomioon: Kun takatalli tai (mallista riippuen) takaosan tavaratila **kuormitetaan** maksimaalisesti, etuakselin **kuormitus kevenee** vipuvaikutuksen ansiosta. Ajo-ominaisuudet huonontuvat.



- ▷ Ajoneuvon varustelusta riippuen takatalliin tai takaosan tavaratilaan on asennettu kiinnityslenkeillä varustetut kiinnityskiskot. Kiinnitä kuorma aina kiinnityslenkkeihin. Käytä kuorman kiinnittämiseen kiinnityshihnoja tai mahdollisesti kiristysverkkoja, mutta älä missään tapauksessa kumihihnoja.
- ▷ Tarkista aina ennen kuorman kiinnittämistä kiinnityslenkkien tukeva istuvuus kiinnityskiskossa. Jos kiinnityslenkki ei ole tukevasti kiinni kiinnityskiskossa, kuorma voi liukua ja irrota voimakkaiden ohjausliikkeiden tai jarrutuksen seurauksena.
- ▷ Jaa kuorma tasaisesti. Liian voimakkaat pistekuormitukset vaurioittavat lattiapäilystettä.



- 1 Kiinnityslenkki
- 2 Kiinnityskisko

Kuva 2 Takatallin kiinnityslenkit

Kiinnityslenkkien siirtäminen:

- Kierrä kiinnityslenkkiä (Kuva 2,1) puoli kierrosta vastapäivään.
- Työnnä kiinnityslenkki haluttuun paikkaan kiinnityskiskossa (Kuva 2,2).
- Kierrä kiinnityslenkkiä puoli kierrosta myötäpäivään. Kiinnityslenkki on jälleen tukevasti kiinni kiinnityskiskossa.
- Tarkasta, että kiinnityslenkki on tukevasti kiinnitetty.

4.3.6 Kaksoispohja



- ▶ Kaksoispohjaa kuormattaessa on huomioitava sallitut akselikantavuudet ja teknisesti sallittu kokonaismassa.



- ▷ Jaa kuorma tasaisesti. Liian korkea pistekuorma vahingoittaa lattiaa.

4

Ennen ajoa

4.3.7 Polkupyöräteline



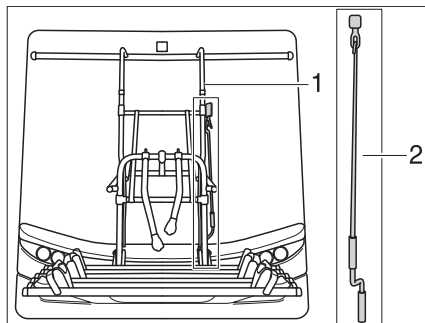
- ▶ Huomioi polkupyörätelineen kuormaamisen yhteydessä suurimmat sallitut akselikuormat ja teknisesti sallittu kokonaispaino.
- ▶ Polkupyörät eivät saa ulottua ajoneuvon maksimileveyden yli. Säädä polkupyörien kiinnitykset asianmukaisesti.
- ▶ Kuljeta pyörätelineessä ainoastaan polkupyöriä (kork. 4 kpl).
- ▶ Tarkasta polkupyörien kiinnitys polkupyörätelineessä ensimmäisten 10 km ajon jälkeen ja tämän jälkeen jokaisen tauon yhteydessä.
- ▶ Huomioi sallittu kuorma (50-60 kg, mallista riippuen).



- ▷ Rekisterikilpi ja valot eivät saa peittyä.
- ▷ Ajaminen uloskäännettyjen polkupyörätelineiden kanssa ilman polkupyöriä ei ole sallittua.
- ▷ Tarkista ennen jokaista ajoa:
Onko polkupyöräteline, jossa ei ole polkupyöriä, käännetty asianmukaisesti sisään?
Onko polkupyörät kiinnitetty tukevasti polkupyörätelineeseen asiaankuuluvilla hihnoilla?
Onko polkupyöräteline lukittu?
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Polkupyörätelineen kuormaus polkupyörillä

Huomaa painopiste polkupyörätelineen kuormauksen yhteydessä. Polkupyörien painopisteen on oltava erittäin lähellä ajoneuvon peräseinää. Kuormaa polkupyöräteline aina sisältä ulospäin.



- 1 Polkupyöräteline
- 2 Kampi

Kuva 3 Säädettävä polkupyöräteline

Pyörien oikea sijoitus polkupyörätelineeseen:

- Käännä polkupyöräteline mallista riippuen alas, vedä se ulos tai laske kammien avulla (sijaitsee takatallissa).
- Sijoita painavin polkupyörä suoraan peräseinän viereen.
- Sijoita kevyemmät polkupyörät joko polkupyörätelineen keskiosaan tai ulkoreunaan.
- Kiinnitä jokaisen polkupyörän etu- ja takapyörä polkupyörätelineeseen asennetuilla kiinnityslenkeillä.
- Kiinnitä tämän lisäksi uloin polkupyörä polkupyörätelineen mallista riippuen pidikesangalla, pidikevarrella tai välikekappaleella.
- Kampea säädettävä polkupyöräteline jälleen ylös.
- ▷ Jos polkupyörätelineessä kuljetetaan ainoastaan **yhtä** polkupyörää, sijoita polkupyörä mahdollisimman lähelle peräseinää.
- ▷ Käännä tyhjä polkupyöräteline ennen ajoa ylös ja kiinnitä se.



4 Ennen ajoa

4.4 Perävaunun käyttö



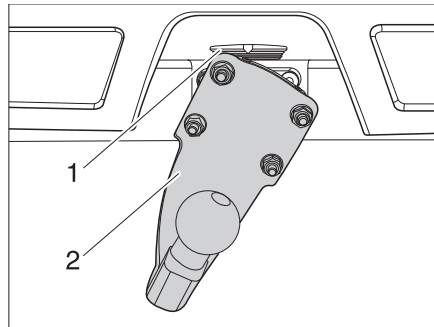
- ▶ Noudata varovaisuutta kiinnittäessäsi ja irrottaessasi perävaunua. Onnettomuus- ja loukkaantumisvaara!
- ▶ Kun ajoneuvoa siirrellään perävaunun kiinnittämistä ja irrottamista varten, kukaan ei saa oleskella vetoauton ja perävaunun välissä.
- ▶ Huomioi vetoajoneuvon sallitut tuki- ja taka-akselikantavuudet. Tukikantavuutta ja taka-akselin kantavuutta ei saa ylittää. Tuki- ja taka-akselikantavuusarvot löydät ajoneuvopapereista ja vetokoukun papereista.



- ▷ Työntöjarrulla varustetut perävaunut: älä kytke tai irrota perävaunua jarrun ollessa päällä.
- ▷ Irrotettavalla kuulaosalla varustettu perävaunun vetokoukku: jos kuulaosa on asennettu väärin, perävaunu voi irrota. Huomioi perävaunun vetokoukun käyttöohje.
- ▷ Tarkasta laukaisunaru ja sähköliitäntä.
- ▷ Tarkasta valot.

4.4.1 Perävaunun vetokoukku

Perävaunun vetokoukku voidaan kiinnittää ja irrottaa tarpeen mukaan. Perävaunun kiinnittäminen on kuvattu vastaavassa valmistajan ohjeessa.



Kuva 4 Perävaunun vetokoukku

- Kiinnittäminen:**
- Aseta perävaunun vetokoukku (Kuva 4,2) 90° kulmaan lukitukseen (Kuva 4,1) nähden.
 - Käännä perävaunun vetokoukku (Kuva 4,2) alaspäin, kunnes lukitus (Kuva 4,1) napsahtaa paikalleen.
- Irrottaminen:**
- Paina lukitus (Kuva 4,1) ylös.
 - Käännä perävaunun vetokoukku (Kuva 4,2) 90° vasemmalle.
 - Vapauta lukitus (Kuva 4,1).
 - Ota perävaunun vetokoukku (Kuva 4,2) pois.

4 Ennen ajoa

4.5 Astinlauta



- ▶ Tarkasta ennen ajon alkua sekä myös ajon keskeytyessä vain lyhyeksi aikaa, onko astinlauta ajettu täydellisesti sisään.
- ▶ Älä seiso astinlaudan kääntöalueella kun lautaa ajetaan sisään tai ulos.
- ▶ Astu astinlaudalle vasta kun se on ajettu täydellisesti ulos. Loukkaantumiset ja esinevahingot mahdollisia!
- ▶ Älä milloinkaan nosta tai laske henkilöitä tai kuormia astinlaudalla.

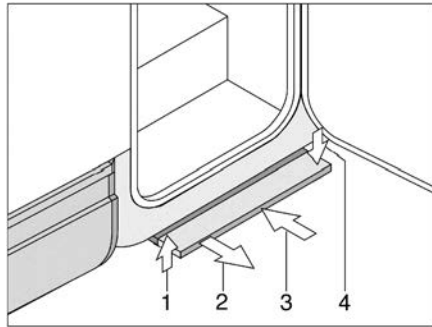


- ▷ Huomaa erikokoiset askelkorkeudet ja ulostulossa tukeva ja tasainen alusta.
- ▷ Älä rasvaa tai öljyä astinlaudan laakereita tai niveliä (katso kappale 12).

4.5.1 Mekaanisesti toimiva astinlauta



- ▷ Kun astinlautaa ei liikkunut sisään tarpeeksi eikä lukittunut ja virta laitetaan päälle, kuuluu varoitusääni.



Kuva 5 Mekaanisesti toimiva astinlauta

Ulos vetäminen: ■ Vedä astinlautaa eteen (Kuva 5,2), kunnes se loksahtaa paikalleen.

Sisään työntäminen: ■ Nosta astinlautaa hieman (Kuva 5,1).
■ Työnnä astinlauta rajoittimeen asti ajoneuvon pohjan (Kuva 5,3) alle. Katso, että astinlauta lukittuu (Kuva 5,4).

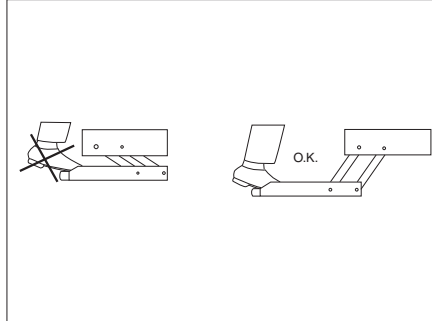
4

Ennen ajoa

4.5.2 Sähköisesti toimiva astinlauta



- ▷ Kun astinlautaa ei liikkunut sisään tarpeeksi eikä lukittunut ja virta laitetaan päälle, kuuluu varoitusääni.
- ▷ Noudata astinlaudassa olevaa varoitusta.

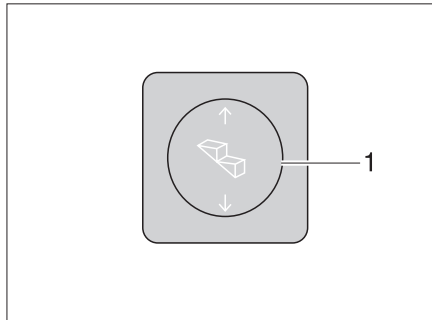


Kuva 6 Astinlaudun varoitus

Aja astinlauta kokonaan ulos ennen sille astumista (Kuva 6).

Käyttökytin

Kytin astinlaudun käyttämistä varten on ajoneuvon sisällä sisäänkäyntioven luona.



Kuva 7 Käyttökytin astinlauta

Ulos ajaminen: ■ Paina vipukytintä (Kuva 7,1) alas kunnes astinlauta on ajettu kokonaan ulos.

Sisään ajaminen: ■ Paina vipukytintä (Kuva 7,1) ylös kunnes astinlauta on ajettu kokonaan sisään.

Hätäkäyttö

Jos astinlaudun sähkökäyttö vikaantuu, noudata rakenneosan valmistajan käyttöohjeessa olevia ohjeita astinlaudun manuaaliseksi sisäänkäyntämiseksi.

- Työnnä astinlauta käsin sisään ja kiinnitä tai lukitse soveltuvalla apuvälineellä.
- Ota välittömästi yhteyttä asiakaspalveluun.

4 Ennen ajoa

4.6 PVC-lattiapäällyste



- ▷ Teräväkorkoiset kengät voivat aiheuttaa PVC-lattiapäällysteeseen pysyviä jälkiä. Älä siis kulje ajoneuvossa teräväkorkoisilla kengillä.
- ▷ PVC-lattiapäällyste voi värjäytyä levitetyistä kumimatoista tai ketsupin, porkkanamehun, mustekynän musteen, veren tai huulipunon pitkäkestoista vaikutuksesta. Poista lattian tahrat aina mahdollisuuksien mukaan heti.

4.7 Televisio



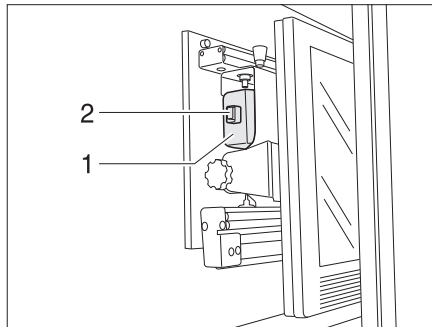
- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara! Pysäköintiasento tarkoittaa: Antenni osoittaa taaksepäin, on kokonaan laskettu ja salvattu tähän asentoon.



- ▷ Lisätietoja litteäkuvanäytön asettamisesta, katso kappale 7.

Pidike TV-kaapissa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-kaapin liukuvaan alustaan.



Kuva 8 Pidike TV-kaapissa

Litteän kuvaruudun säilytys:

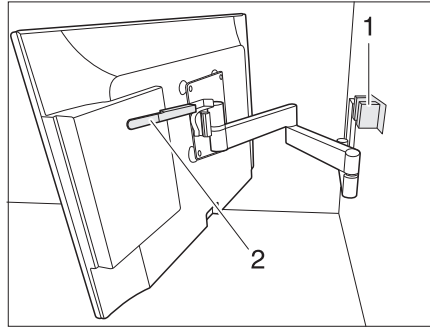
- Käännä televisio alkuasentoonsa (Kuva 8) ja anna lukittua tarvittaessa.
- Työnnä litteän kuvaruudun pidike kahvaosasta (Kuva 8,1) taakse. Salpa (Kuva 8,2) lukkiutuu.
- Sulje TV-kaappi.

4

Ennen ajoa

Pidike nivelvarrella

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty nivelvarteen.



Kuva 9 Pidike nivelvarrella

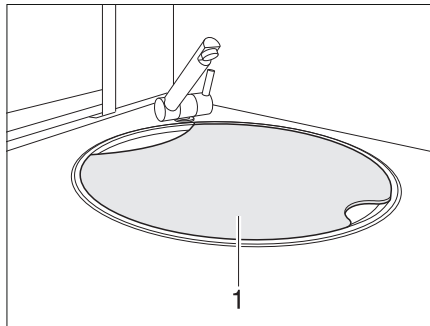
Litteän kuvaruudun säilytys:

- Käännä litteä kuvaruutu takaisin alkuasentoonsa ja anna lukittua.

4.8 Pesualtaan kansi



- ▶ Pesualtaan kansi (Kuva 10,1) voi aiheuttaa ajoneuvon matkustajien loukkaantumisen onnettomuuden tai hätäjarrituksen yhteydessä. Irrota pesualtaan kansi pesualtaasta ja sijoita se turvallisesti keittiöön tai vaatekaappiin ennen ajon aloittamista.



Kuva 10 Pesualtaan kansi

4.9 Taitekaihtimet, ohjaamo

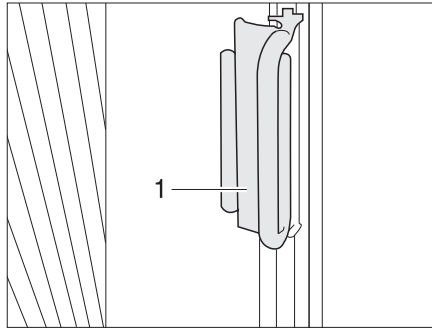


- ▶ Etuikkunan, kuljettajan ikkunan ja etumatkustajan ikkunan taitekaih dinten on oltava avatut, lukitut ja varmennetut ajon aikana.

4 Ennen ajoa

4.9.1 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

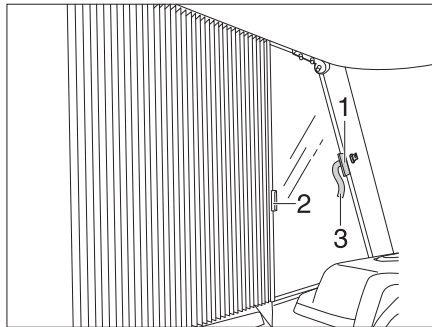
Versio 1



Kuva 11 Kuljettajan/etumatkustajan ikkunan taitekaihtimen kahva

- Varmistus:**
- Työnnä kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihtimet kahvasta (Kuva 11,1) päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

Versio 2



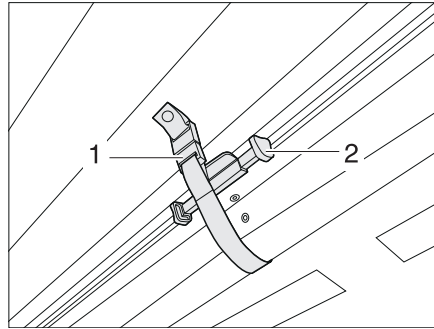
Kuva 12 Kuljettajan/etumatkustajan ikkunan taitekaihtimen varmistus

- Varmistus:**
- Työnnä kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihtimet kahvoista (Kuva 12,2) suojusten alle ja varmista tarranauhoilla (Kuva 12,1 ja Kuva 12,3). Taitekaihdin on varmistettu.

4 Ennen ajoa

4.9.2 Etuikkunan taitekaihdin

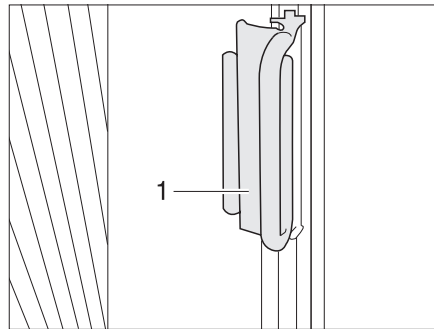
Versio 1



Kuva 13 Etuikkunan taitekaihtimen varmistus

- Varmistus:*
- Vedä etuikkunan taitekaihdistä kahvasta (Kuva 13,2) ylöspäin, kunnes se napsahtaa paikalleen. Varmista kiinnityslenkillä (Kuva 13,1). Taitekaihdin on varmistettu.

Versio 2

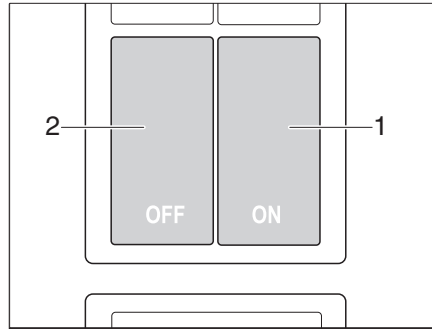


Kuva 14 Etuikkunan taitekaihtimen kahva

- Varmistus:*
- Työnnä etuikkunan taitekaihtimet kahvoista (Kuva 14,1) A-pylväiden suojusten alle ja kiinnitä kahva suojuukseen. Taitekaihdin on varmistettu.

4 Ennen ajoa

4.10 Keittiörivin keskuslukitus



Kuva 15 Keittiörivin keskuslukituksen kytkin

Keittiörivi on varustettu keskuslukituksella. Keittiön luukut ja vetolaatikat voidaan lukita ja vapauttaa manuaalisesti kytkimellä (Kuva 15).

Lukitseminen ■ Paina kytkintä (Kuva 15,2). Keittiörivin luukut ja vetolaatikat ovat lukitut.

Vapautus ■ Paina kytkintä (Kuva 15,1). Keittiörivin luukut ja vetolaatikat ovat vapautetut.

Kun moottori käy

Keskuslukitus aktivoituu automaattisesti ajoneuvon käynnistyksen myötä. Keskuslukitus voidaan deaktivoida ajon aikana kytkintä painamalla. Kun kytkin vapautetaan ja avattu reunus suljetaan, lukitus aktivoituu jälleen.



▷ Jos jokin luukku tai laatikko on vielä auki ajoneuvon moottorin käynnistämisen yhteydessä, se lukkiutuu automaattisesti sulkemisen jälkeen.

4.11 Lumiketjut



- ▷ Asenna lumiketjut vain, jos renkaan ja ajoneuvon korin välinen etäisyys on vähintään 50 mm.
- ▷ Renkasiin, pyörien ripustukseen ja ohjaukseen kohdistuu lumiketjuja käytettäessä lisärasitus. Aja lumiketjuja käyttäessäsi hitaasti (korkeintaan 50 km/h) ja ainoastaan teillä, jotka ovat kokonaan lumen peitossa. Ajoneuvo voi muuten vahingoittua.
- ▷ Huomioi lumiketjujen valmistajan asennusohjeet.
- ▷ Käytä vain valmistajan hyväksymiä lumiketjuja.
- ▷ IVECO-perustaisissa ajoneuvoissa: käytä ainoastaan IVECO-hyväksytyjä lumiketjuja.
- ▷ Älä asenna lumiketjuja alumiinivanteille.



- ▷ Jos ajoneuvon vetoakselissa on parirenkaat (2 rengasta vierekkäin), asenna lumiketjut uloimpiin renkasiin.
- ▷ I-mallin ajoneuvoissa saa käyttää ainoastaan hienorakenteisia lumiketjuja.

Lumiketjujen käytössä pätevät kussakin maassa voimassaolevat määräykset.

- Kiinnitä lumiketjut aina vetäviin pyöriin.
- Tarkista lumiketjujen kiristys muutaman metrin ajon jälkeen.

4

Ennen ajoa

4.12

Liikenneturvallisuus



- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Huomaa, että ajoneuvon korkeus muuttuu ilmajousituksen yhteydessä ajoneuvopapereihin nähden.
- ▶ Lisärakenteet, kuten ilmastointilaite, satelliittiantenni jne. voivat vaikuttaa ajoneuvon korkeuteen.

Käy tarkastusluettelo läpi ennen matkan alkua:

Perusajoneuvo

Nro	Tarkastus	Tarkas- tettu
1	Kaikki ajoneuvopaperit ovat mukana	
2	Renkaat ovat asianmukaisessa kunnossa. Tarkasta varapyörä tai renkaanpaikkaussarja, mikäli olemassa.	
3	Ajoneuvon valot, jarru- ja peruutusvalot toimivat	
4	Moottorin, vaihteiston ja servo-ohjauksen öljyntaso on tarkastettu	
5	Jäähdytysainetta ja nestettä ikkunanlasien pesujärjestelmää varten on täytetty	
6	Jarrut toimivat	
7	Jarrut reagoivat tasaisesti	
8	Ajoneuvo pysyy jarrutettaessa ajolinjalla	

Asunto-osa ulkopuolelta

9	Markiisi on rullattu kokonaan sisään	
10	Katolla ei lunta eikä jäätä (talvella)	
11	Ulkoliitännät on irrotettu ja johdot pakattu	
12	Ulkoiset tuet poistettu	
13	Kiinnitetyt nostotuet käännetty sisään ja varmistettu	
14	Pyörän alle asetettavat kiilat irrotettu ja laitettu pois	
15	Astinlauta on ajettu sisään (huomaa varoitusääni)	
16	Ulkoluukut ovat kiinni ja lukittu	
17	Sisäänkäyntiovi kiinni	
18	Etuteltan valo sammutettu	
19	Ajoneuvon kokonaiskorkeus kuormattu kattoteline mukaan luetuna on todettu ja merkitty muistiin. Säilytä korkeustieto käden ulottuvilla ohjaamossa	
20	Irrotettava tai käännettävä vetokoukku irrotettuna tai sisään käännettynä, kun ajoneuvo ei ole perävaunukäytössä.	

Asunto-osa sisältä


21	Ikkunat ja kattoluukut suljettu ja salvattu	
22	Televisio on kiinnitetty TV-kaappiin tai poistettu alustalta ja sijoitettu asianmukaisesti	
23	Televisioantenni on vedetty sisään (jos kiinnitetty)	
24	Irralliset esineet pantu säilytystiloihin tai kiinnitetty	

4


Ennen ajoa

Nro	Tarkastus	Tarkas- tettu
25	Avoimet pöytätilat tyhjiä	
26	Etuteltan valaisimen kattokaapissa ei ole kaasusäiliöitä tai muita syttyviä materiaaleja	
27	Jääkaapin ovi varmistettu	
28	Jääkaappi kytketty 12 V:n käyttöön	
29	Kaikki laatikot ja luukut suljettu	
30	Asunto-osan ovet ja liukuovet varmistettu	
31	Laskettava ylös nostettava vuode varmistettu	
32	Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen kääntösalaus on loksahdanut kiinni	
33	Lasten turvaistuimet on asennettu istuinpaikoille, joissa on kolmi-pistevyöt	
34	Ohjaamon pimennyskaihtimet ovat avattu ja kiinnitetty	

Kaasulaitteisto

35	Kaasupullokotelon kaasupullot on kiinnitetty niin, että ne eivät pääse kääntymään	
36	Suojus asetettu kaasupullolle	
37	Kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiilit suljettuina (Crash-anturilla varustettuja kaasulaitteistoja lukuun ottamatta)  ▷ Pääsulkuventtiilin on aina oltava suljettuna huoltoasemalla, myös Crash-anturilla varustettujen kaasulaitteistojen yhteydessä.	

Sähkölaitteisto

38	Tarkasta käynnistysakun ja asunto-osan akun jännite (katso kappale 9). Jos osoitin näyttää liian vähäistä akkujännitettä, ko. akku on ladattava. Noudata kappaleessa 9 annettuja ohjeita  ▷ Matkan alkaessa alustan ja asunto-osan akun on oltava täynnä.	
----	---	--

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat matkailuautolla ajamista.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ajonopeutta
- jarruja
- turvavöitä
- istuimia ja niskatukia
- istuinpenkin selkänojan säätöä
- istumapaikkamääräyksiä
- haarasulkuja
- sähkötoimisia ikkunannostimia
- sähköisesti säädettäviä ulkokeilejä
- ohjaamon taitekaihtimia
- kirjoitus-/lukualustaa
- konepeltiä
- ikkunanpesusuuttimien säiliötä
- öljytason tarkistamista
- säiliöitä

5.1 Matkailuautolla ajaminen

- ▶ Perusajoneuvo on hyötyajoneuvo (pakettiauto). Aja tämän mukaisesti.
- ▶ Varmista jokaisen matkan alkaessa ja myös lyhyiden pysähdysten jälkeen, että astinlauta on kokonaan sisällä.
- ▶ Käytä turvavyötä aina ajon aikana niillä istuinpaikoilla, joihin on asennettu turvavyö.
- ▶ Älä koskaan avaa turvavyötä matkanteon yhteydessä.
- ▶ Mukana matkustavien henkilöiden täytyy pysyä heille osoitetuilla paikoilla.
- ▶ Ovien lukitusta ei saa avata.
- ▶ Vältä äkillistä jarruttamista.
- ▶ Muuta määränpäättä vain kun ajoneuvo on pysäytetty, jos käytät navigointilaitetta. Ohjaa sen vuoksi pysäköintipaikalle tai turvalliselle pysäkillä, kun määränpäättä tulee muuttaa.
- ▶ Ajon aikana ei saa soittaa DVD-levyjä navigointilaitteessa.



- ▷ Aja huonoilla teillä hitaasti.
- ▷ Aja erityisen varovaisesti lautoille, ja kun ylität epätasaisuuksia tai peruutat. Isot ajoneuvot saattavat kääntyä verrattain paljon sivuttaissuuntaan kaarteissa tai "jumittua" epäsuotuisissa olosuhteissa. Sitä kautta alusta tai sinne asennetut osat voivat vaurioitua.
- ▷ Tarkasta, onko etuteltan valo sammutettu.



- ▷ Jos näitä ohjeita ei oteta huomioon ja sen vuoksi tapahtuu onnettomuus tai vahinkoja, ei valmistaja ota vastuuta.
- ▷ Kappaleessa 3 lueteltuja turvallisuusohjeita täytyy noudattaa.
- ▷ Jos ajoneuvossa on peruutuskamera, kytkeytyy kamera automaattisesti päälle, kun vaihdat peruutusvaihteen.

5 Ajon aikana

5.2 Ajonopeus



- ▶ Ajoneuvo on varustettu tehokkaalla moottorilla. Siten vaikeissa liikennetilanteissa on käytettävissä riittävästi resursseja. Suuri teho mahdollistaa suuren loppunopeuden ja vaatii keskimääräistä suurempaa ajotaitoa. Dethleffs suosittelee olemaan ylittämättä 120 km/h enimmäisnopeutta ajoneuvon lisärakenteiden takia.
- ▶ Ajoneuvossa on suuria pintoja, joihin tuuli vaikuttaa. Äkillisestä sivutuulesta aiheutuu erityinen vaara.
- ▶ Epätasapainoinen tai toispuoleinen kuormaus muuttaa ajokäyttäytymistä.
- ▶ Ajorataolot saattavat olla tuntemattomilla teillä vaikeat ja liikennetilanteet yllättäviä. Sovita siksi oman turvallisuutesi vuoksi ajonopeus kulloiseenkin liikenteeseen ja ympäristöön sopivaksi.
- ▶ Noudata maakohtaisia nopeusrajoituksia.

5.3 Jarruttaminen



- ▶ Anna jarruivat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.



- ▶ Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkasiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaita peruuttamattomasti.

Jokaisen ajon alussa

Tarkasta aina ennen ajon alkua koejarrutuksella:

- Toimivatko jarrut?
- Vaikuttavatko jarrut tasaisesti?
- Pysyykö ajoneuvo jarrutettaessa ajolinjalla?

5.4 Turvavyöt

Ajoneuvon asunto-osan niillä paikoilla, joissa laki edellyttää turvavyötä, on auto-maattiset kolmipistevyöt. Turvavöiden käyttämisestä määräävät vastaavat kansalliset määräykset.



- ▶ Lukitse turvavyö ennen matkan alkua ja pidä turvavyö lukittuna koko matkan ajan.
- ▶ Älä vahingoita turvavöiden hihnoja tai jätä niitä puristuksiin. Jos niissä näkyy vaurioita, turvavyöt on annettava uusia valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Älä muuta vöiden kiinnitystä, rullausautomaattikkaa tai vöiden lukkoja.
- ▶ Tarkista ajoittain, että turvavöiden ruuvit ovat lujasti kiinni.
- ▶ Käytä yhtä turvavyötä vain **yhdele** aikuiselle.
- ▶ Älä kiinnitä turvavyöllä esineitä yhdessä henkilöiden kanssa.
- ▶ Turvavyöt eivät riitä alle 150 cm pituisille henkilöille. Käytä tässä tapauksessa lisäksi korkeistuimia. Huomioi tarkastustodistus.
- ▶ Kiinnitä lasten turvalaitteet vain istuinpaikoille, joissa on tehtaalla asennetut kolmipistevyöt.

5

Ajon aikana



- ▶ Vaihda(ta) käytetyt turvavyöt onnettomuuden jälkeen.
- ▶ Älä kallista istuimen selkänojaa ajon aikana liian kauas taakse. Turvavyön toimivuutta ei muuten voida taata.

5.4.1 Turvavöiden oikea asettaminen



- ▶ Älä kierrä turvavyötä. Turvavyön on oltava paikallaan sileästi vartaloa vasten.
- ▶ Asettaessasi turvavyötä ota oikea istuma-asento.

Turvavyö on oikein kiinnitetty, kun kehon ja turvavyön välillä olkapään luona on tilaa vielä nyrkin verran.

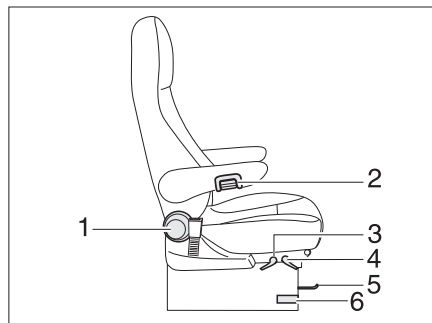
5.5 Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin



- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua.
- ▶ Anna istuinten olla ajon aikana salvattuina ajosuuntaan äläkä käännä niitä.



- ▶ Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin ovat mallista ja varusteluversiosta riippuen perusajoneuvon osia. Siinä tapauksessa istuinten säätäminen kuvaillaan perusajoneuvon käyttöohjeessa.



- 1 Pyörä selkänojan lukituksen vapauttamiseksi ja nojan säätämiseksi
- 2 Käsinojan säätö
- 3 Vipu istuinkorkeuden säätämiseksi
- 4 Vipu istuinkaltevuuden muuttamiseksi
- 5 Pitkittäissäädön sanka
- 6 Kääntömekanismin lukituksen vapautus

Kuva 16 Kuljettajan ja apuohjaajan istuin

Istuinten kääntäminen ajoasentoon

Istuinta voi kääntää mihin suuntaan tahansa. Istuimet voi salpata ainoastaan ajosuuntaan.

- Käännä molemmat käsinojat ylös.
- Työnnä kuljettajan istuin/apuohjaajan istuin taakse tai keskiasentoon.
- Käännä istuin ajosuuntaan ja salpaa se.



- ▶ Istuinten kääntäminen pysäköidyssä ajoneuvossa kuvataan kappaleessa 7.
- ▶ Aja istuimet ihan alas asti ennen kiertämistä. Istuimia ei muutoin voi kiertää.

Käsinojan säätö

Käsinojen korkeutta on mahdollista säätää portaattomasti.

- Kierrä pyällettyä pyörää (Kuva 16,2) vastapäivään (edestä katsottuna). Tällöin käsinojan salpaus vapautuu.
- Vie käsinoja haluttuun asentoon.
- Kierrä pyällettyä pyörä rajoittimeen asti myötäpäivään.

5

Ajon aikana

Sopivan istuma-asennon säätö

Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen asentoa voidaan säätää. Tähän tarvittavat kahvat sijaitsevat edessä istuimen etupuolella, oikealla puolella tai vasemmalla puolella.

- Vedä kahvasta (Kuva 16,1). Istuinta voidaan siirtää eteen tai taakse.
- Käännä pyällettyä nuppia (Kuva 16,4). Selkänojan kallistusta voidaan säätää.
- Vedä vipua (Kuva 16,4) ylöspäin. Istuinpinnan ja selkänojan kaltevuutta voidaan säätää.

Istuinkorkeuden säätö

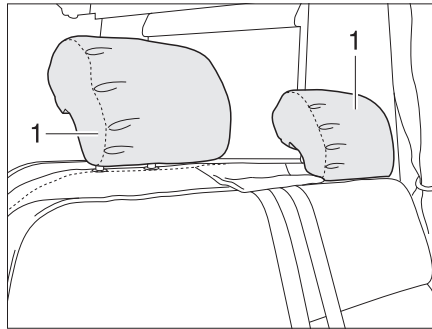
Varustuksesta riippuen istuimen korkeutta voi säätää portaattomasti.

- Vedä vipua (Kuva 16,1) ylös.
- Vapauta istuin tai kuormita sitä. Istuin liikkuu ylös tai alas.
- Päästä vipu irti, kun olet haluamassasi asennossa. Istuin lukitaan.

5.6 Niskatuet



- ▷ Niskatukia ei voi säätää kaikissa malleissa.



Kuva 17 Niskatuki istuinpenkki

Säädä niskatuet (Kuva 17,1) ennen ajon alkua siten, että pään takaosa on tuettu noin korvien korkeudelta. Vedä niskatukia ylös tai paina ne alas käsin.

5

Ajon aikana

5.7 Istumapaikkamääräykset



- ▶ Henkilöt saavat ajon aikana oleskella vain hyväksytyillä istumapaikoilla. Istumapaikkojen sallittu määrä selviää ajoneuvopapereista.
- ▶ Ajon aikana pitkäaikaisturvilla istuminen on kiellettyä.
- ▶ Istumapaikoilla on turvavöiden käyttövelvollisuus.



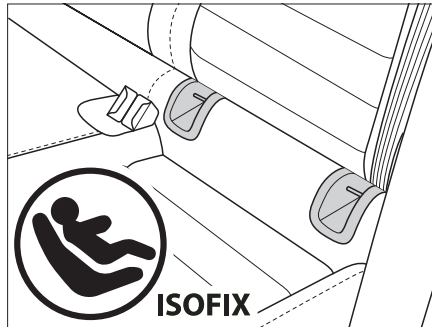
Kuva 18 Symboli istuinpaikka

Istumapaikat, joita voidaan käyttää ajon aikana, on merkitty tarralla (Kuva 18).

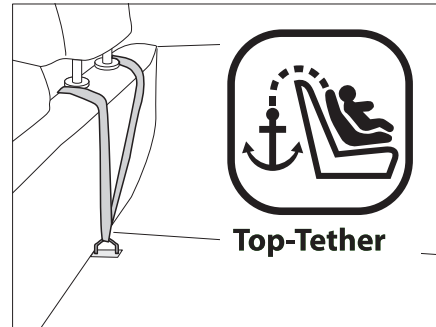
5.8 ISOFIX-järjestelmä



- ▶ Kiinnitettäessä lastenistuin ISOFIX-järjestelmällä ja irrottaessa se siitä on ehdottomasti huomioitava lastenistuimen valmistajan ohjeet.
- ▶ Älä milloinkaan kiinnitä muita lastenistuimia ISOFIX-järjestelmällä varustettujen lastenistuinten kiinnitykseen tarkoitettuihin kiinnityslenkkeihin.
- ▶ Käyttäessäsi kiinnitykseen TOP TETHER-järjestelmää kiinnitä aina vain yksi lastenistuimen kiinnityshihna yhteen kiinnityslenkkiin.



Kuva 19 ISOFIX



Kuva 20 Top-Tether-järjestelmällä varustettu ISOFIX

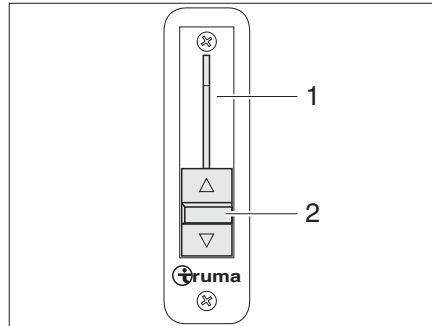
Istuimet voidaan varustaa haluttaessa ISOFIX-järjestelmällä. Ne on varustettu tarroilla.

Takaistuimien tai etumatkustajan istuimen selkänöjan ja istuinpinnan välissä on kaksi kiinnityslenkkiä lastenistuimen kiinnittämiseksi ISOFIX-järjestelmällä (Kuva 19).

Kiinnityslenkit lastenistuimen kiinnityshihnan kiinnittämiseksi Top-Tether-järjestelmällä ovat takaistuimien selkänöjen takapuolella (Kuva 20).

5 Ajon aikana

5.9 Haarasulku (I-malli)



Kuva 21 Haarasulku

Liukusäädin (Kuva 21,2) haarasululle (Kuva 21,1) on kojelaudassa vasemmalla ulkona.

Liukusäätimellä tilalämmitys yhdistetään ajoneuvolämmitykseen. Tällöin tuulilasia lämmitetään ajoneuvon seistessä.

Sulje haarasulku ajon aikana (työnnä liukukytin kokonaan alas) jotta tuulilasiin ja siviikkunoihin kohdistuu ajoneuvolämmityksen koko teho.

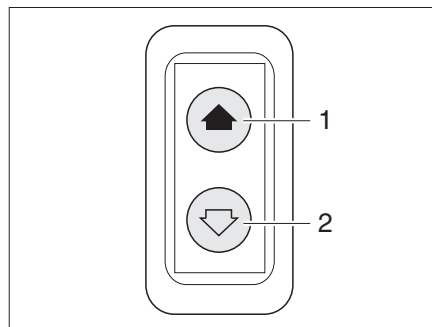
Haarasulun sulkeminen:

- Työnnä kahva (Kuva 21,2) täysin alas. Haarasulku on suljettu.

5.10 Sähkötoiminen ikkunannostin (I-malli)



- ▶ Ikkunan kontrolloimaton sulkeminen voi johtaa puristumavammoihin.
- ▶ Ota avain pois rattilukosta poistuessasi ajoneuvosta vaikka vain lyhyeksi ajaksi. Muuten lapset saattavat käyttää ikkunannostinta ja loukata itsensä ikkunassa.



Kuva 22 Sähkötoimisten ikkunannostimien kytkin

Ajoneuvon kuljettajan puoli on varustettu sähkötoimisella ikkunannostimella (Kuva 22).

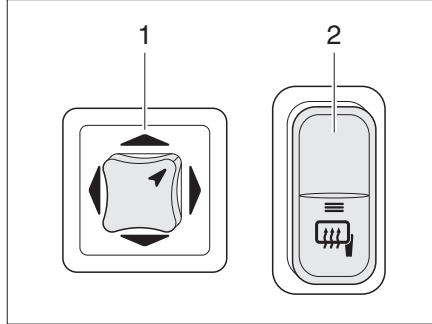
Avaaminen: ■ Paina kytkintä (Kuva 22,2) alas.

Sulkeminen: ■ Paina kytkintä (Kuva 22,1) ylös.

5 Ajon aikana

5.11 Sähköisesti säädettävät ulkopeilit (I-malli)

Mallista riippuen ajoneuvo on varustettu kahdella sähköisesti säädettävällä ja lämmitettävällä ulkopeilillä. Ulkopeilien kuten myös peilinlämmittimen kytkimet ovat kojelaudassa.



Kuva 23 Kytin sähköisesti säädettävälle ulkopeilille ja peilinlämmittimelle

- Säätö:**
- Valitse säädettävä peili. Käännä kiertokytkintä (Kuva 23,1) vasemmalle tai oikealle.
 - Säädä peiliä vastaavaan suuntaan painamalla kytkintä (Kuva 23,1) vastaavaan suuntaan.

- Lämmittimen päällekytkentä:**
- Paina kytkintä (Kuva 23,2). Kytkimen merkkivalo palaa oranssina ja ilmaisee toimintatilan.

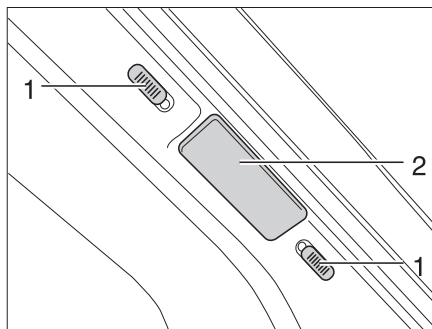
5.12 Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet



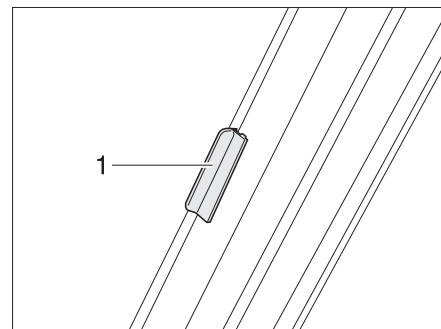
- Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



- Tuulilasin, kuljettajan ikkunan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihdinten täytyy olla auki, salvattuina ja varmistettuina.



Kuva 24 Taitekaihtimen lukitus tuulilasi



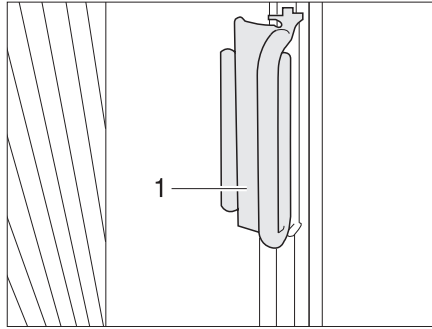
Kuva 25 Lukitus taitekaihdin tuulilasi (I-malli)

Tuulilasin taitekaihtimen varmistus:

- Työnnä tuulilasin taitekaihtimen molemmat puoliskot kahvasta (Kuva 24,2 ja Kuva 25,1) rajoittimeen asti ulos.
- Työnnä lukitusnappeja (Kuva 24,1) alas tai ylös. Kun punainen piste on näkyvissä, on lukitus auki.

5

Ajon aikana



Kuva 26 Kuljettajan/apuohjaajan taitekaihtimen lukitus

*Kuljettajan/apuohjaajan
ikkunan taitekaihtimen
varmistus:*

- Työnä kuljettajan ja apuohjaajan ikkunan taitekaihtimet kahvasta (Kuva 26,1) pitimeensä. Taitekaihdin on varmistettu.

5.13

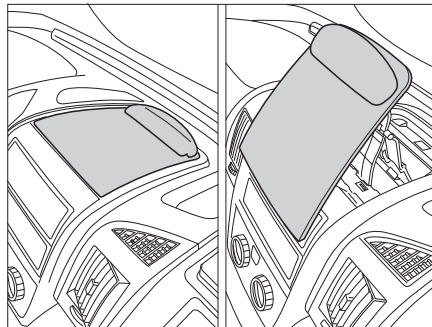
Kirjoitus-/lukualusta



- ▶ Ajon aikana kirjoitus-/lukualustan tulee olla alhaalla.



- ▶ Mikäli apuohjaajan istuimen kohdalla on Airbag, kirjoitus-/lukualusta on lukittuna eikä sitä voi käyttää.



Kuva 27 Kirjoitus-/lukualusta

Matkailuauto on mallista riippuen varustettu kirjoitus-/lukualustalla (Kuva 27).

5

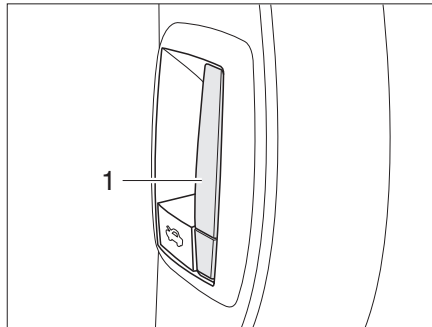
Ajon aikana

5.14 Konepelti

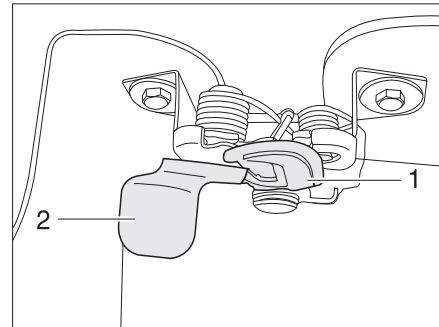


- ▶ Loukkaantumisvaara moottoritilassa, kun konepelti on auki.
- ▶ Myös jo pidemmän aikaa sammutettuna ollut moottori saattaa olla vielä kuuma. Palovammavaara!
- ▶ Älä työskentele moottoritilassa moottorin ollessa käynnissä.
- ▶ Konepellin on oltava ajon aikana hyvin suljettuna ja lukittuna. Tarkista sulkemisen jälkeen, että konepelti on lukittunut. Tarkista se vetämällä konepellistä.

5.14.1 Malli I



Kuva 28 Vapautusvipu konepelti sisällä

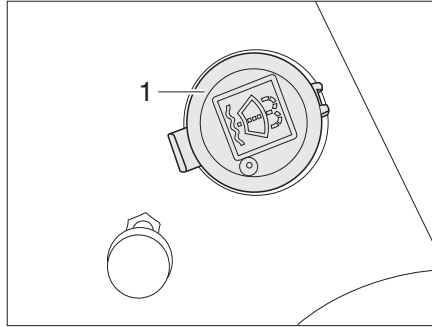


Kuva 29 Vapautusvipu konepelti ulkoa

- Avaaminen:**
- Vedä kojelaudassa, ajoneuvon vasemmalla puolella, sijaitsevaa vipua (Kuva 28,1). Konepelti avautuu turvakoukun rajoittimeen asti.
 - Tartu yhdellä kädellä konepellin alle ja paina turvakoukkaa (Kuva 29,1). Tartu levyjen taakse (Kuva 29,2) ja vedä levy eteen.
 - Käännä konepelti kaarissa eteen ylös.
- Sulkeminen:**
- Käännä konepelti kaarissa alas taakse, kunnes napsautuslukko loksahtaa kuuluvasti kiinni.
 - Tarkista, onko konepelti on varmasti kiinni. Tarkista se vetämällä konepellistä.

5 Ajon aikana

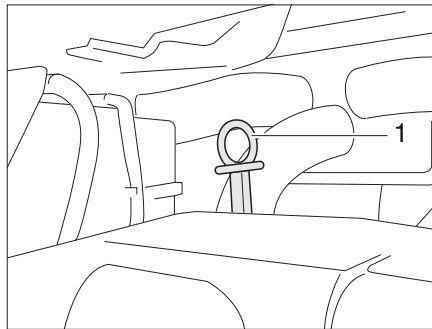
5.15 Ikkunanpesuveden lisääminen (I-malli)



Kuva 30 Täyttöaukko pesuvesisäiliö

- Vapauta konepelti ja avaa se.
- Ota kansi (Kuva 30,1) irti pesuvesisäiliön täyttöaukosta.
- Lisää pesuvettä hitaasti.
- Paina kansi pesuvesisäiliön täyttöaukolle.

5.16 Öljytason tarkastaminen (I-malli)



1 Öljyn mittatikku

Kuva 31 Öljyn mittatikku (I-malli)

Öljyn mittatikku (Kuva 31,1) on moottoritilassa etumaisen poikkituen takana. Öljyn mittatikku on merkitty punaisella.

5

Ajon aikana

5.17 Dieselpolttoaineen tankkaus

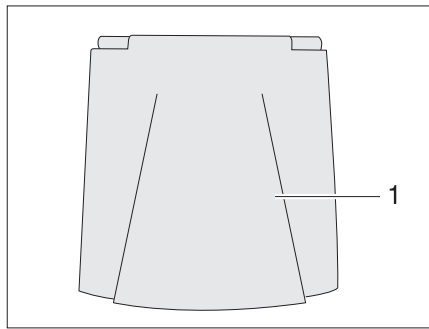


- ▶ Tankattaessa, autolautoilla ja autotallissa ei mikään laite (esim. lämmitin tai jääkaappi) saa olla käytössä, jos siinä käytetään avotulta. Räjähdyksivaara!
- ▶ Polttoaineen täyttöaukon ja juomavesisäiliön täyttöaukon korkit ovat tietyissä malleissa hyvin samanlaisia. Tarkasta merkintä aina ennen kuin täytät säiliötä.

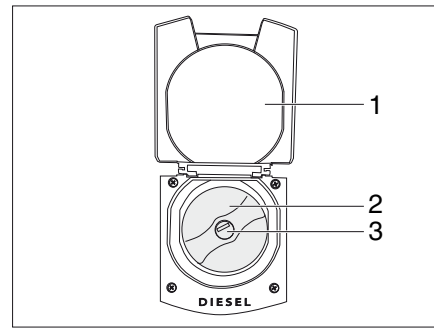


- ▶ Polttoaineen täyttöistukka on merkitty tekstillä "Diesel".

Polttoainetankin täyttöaukko sijaitsee ajoneuvon ulkopuolella, edessä vasemmalla. Se on suljettu kannella.



Kuva 32 Polttoainetankin täyttöaukon kansi



Kuva 33 Polttoainetankin täyttöaukko ja avattu kansi

- Avaaminen:**
- Avaa kansi (Kuva 32,1).
 - Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 32,3) ja kierrä sitä vastapäivään.
 - Ota korkki pois (Kuva 32,2).

- Sulkeminen:**
- Aseta korkki polttoaineen täyttöaukon päälle.
 - Kierrä avainta myötäpäivään.
 - Ota avain pois.
 - Tarkista, että korkki on tiukasti paikallaan polttoaineen täyttöaukon päällä.
 - Sulje kansi (Kuva 33,1).



- ▶ **Jos tankin korkkia ei lukita asianmukaisesti, on olemassa polttoaineen ulosvalumisen vaara. Tiiviys voidaan taata ainoastaan lukon ollessa suljettuna.**

6

Matkailuauton pysäköiminen

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon pysäköimistä.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- seisontajarrua
- astinlautaa
- pyörän alle asetettavia kiiloja
- tukien käyttöä
- 230 V:n liitäntää
- jääkaapille
- markiisia
- satelliittilaitteistoa



- ▷ Pysäköi ajoneuvo siten, että se on mahdollisimman vaakasuorassa. Varmista ajoneuvo liikkumista vastaan.
- ▷ Eläimet (erityisesti hiiret) voivat aiheuttaa ajoneuvon sisällä huomattavia vahinkoja. Vältäaksesi tämän, tutki ajoneuvo säännöllisesti sen ollessa seisonnassa vahinkojen ja vastaavien eläinten jälkien varalta.

6.1 Seisontajarru

Pysäköidessäsi ajoneuvon vedä seisontajarru tiukasti päälle.



- ▷ Vapauta seisontajarru pakkasvaaran aikana toisinaan ja vedä se sitten uudelleen päälle. Näin vältetään kiinnijäätyminen ja -ruostuminen. Varmista ettei ajoneuvo pääse siirtymään ennen seisontajarrun vapauttamista.

6.2 Astinlauta

Vie astinlauta kokonaan ulos ajoneuvosta poistumista varten.

6.3 Pyörän alle asetettavat kiilat

Kun ajoneuvo pysäköidään ylä- tai alamäkeen, on käytettävä pyörien alle asetettavia kiiloja.

6.4 Tuet

6.4.1 Yleisiä ohjeita



- ▷ **Älä käytä ajoneuvoon asennettuja tukia autonnostimina. Tuet on tarkoitettu vain pysäköidyn ajoneuvon vakauttamiseen taka-akselin joustoa vastaan.**
- ▷ Pidä ajoneuvoa pysäköidessäsi huolta siitä, että kaikki tuet kuormittuvat tasaisesti.
- ▷ Käännä tuet ennen pois ajamista ylös rajoittimiinsa asti, aja ne kokonaan sisään ja varmista ne.



- ▷ Jos maapohja on pehmeä tai joustava, sijoita tukien alle suuri levy välttääksesi niiden uppoamisen maahan.

6

Matkailuauton pysäköiminen

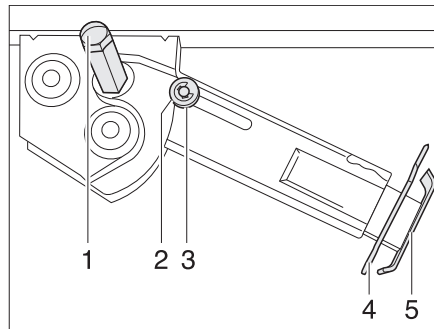
6.4.2 Nostotuet (AL-KO)



- ▷ Tietyissä malleissa kuusiokannassa on nivel, jonka avulla siihen asetettu hylsyavain voidaan kääntää kiertämisen kannalta edulliseen asentoon.

Puhdista ja rasvaa tukijalkojen sisäputket säännöllisesti moitteettoman toiminnan turvaamiseksi.

Aina mallista riippuen nostotukien pituutta voidaan säätää.



Kuva 34 Nostotuki

Ulos ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 34,1) ja käännä, kunnes nostotuki on pystysuorassa alapäin.
- Vedä sokka (Kuva 34,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 34,5).
- Vedä tukijalan jatketta ulos haluttuun pituuteen.
- Aseta sokka takaisin tukijalan jatkeeseen.
- Käännä kuusiokantaa, kunnes nostotuki on täysin maan pintaa vasten ja ajoneuvo on vaakasuorassa.

Sisään ajaminen:

- Aseta hylsyavain kuusiokantaan (Kuva 34,1) ja käännä, kunnes nostotuki ei enää kosketa maata.
- Vedä sokka (Kuva 34,4) ulos tukijalan jatkeesta (Kuva 34,5).
- Työnnä tukijalan jatke (Kuva 34,5) kokonaan sisään ja sokka (Kuva 34,4) sille varattuun reikään tukijalan jatkeessa.
- Käännä hylsyavaimella kuusiokantaa (Kuva 34,1), kunnes nostotuki on kääntynyt kokonaan ylös ja ohjauskiekko (Kuva 34,3) on kokonaan lovessa (Kuva 34,2).



- ▷ Ota huomioon ennen ajoon lähtemistä: Ovatko kaikki nostotuet ajettu kokonaan sisään, kaikki tukijalkojen jatkeet työnnetty kokonaan sisään ja varmistettu sokalla?

6.5 230 V:n liitäntä

Ajoneuvon voi liittää 230 V:n syöttöön (katso kappale 9).

6.6 Jääkaappi

6.6.1 Absorptiojääkaappi

Jääkaappia on mahdollista käyttää 12 V:lla vain ajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Kun ajoneuvon moottori ei ole käynnissä, aseta jääkaappi 230 V:n käytölle tai kaasukäytölle.

6 Matkailuauton pysäköiminen

6.6.2 Kompressorijääkaappi

Jääkaappia voidaan käyttää ainoastaan 12 V:n käytössä.

6.7 Markiisi



- ▷ Aja markiisi aina sisään voimakkaalla tuulella, kovalla sateella tai lumisateella. Vaurioitumisvaara tuulesta johtuvan kääntymisen seurauksena!
- ▷ Jos ajoneuvo jätetään pidemmäksi aikaa ilman valvontaa, aja markiisi täysin sisään.
- ▷ Kevyellä sateella lyhennä yhtä tukijalkaa, niin että vesi pääsee valumaan maahan.
- ▷ Aja markiisi sisään vain kankaan ollessa kuiva. Jos markiisi on ajettava sisään kankaan ollessa märkä: aja markiisi mahdollisimman pian jälleen ulos kankaan kuivaamiseksi.
- ▷ Poista lehdet ja karkea lika markiisista ennen sen sisäänajamista.



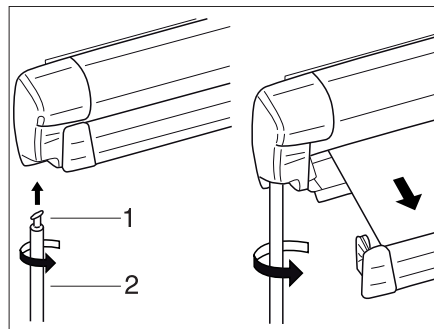
- ▷ Käytä markiisia ainoastaan aurinkosuojana.
- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.
- ▷ Markiisin kiertokanki on ajoneuvon takaosassa.

Markiisin edut

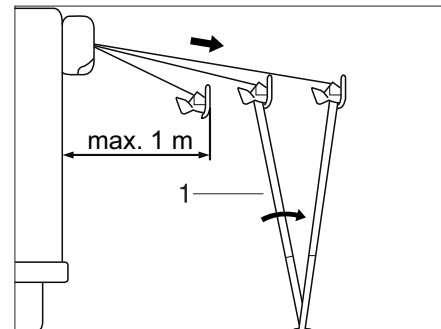
Markiisin suomat edut ovat:

- Markiisi toimii varjona aurinkoa vastaan.
- Markiisin avulla luodaan katettu eteistila ja saadaan näin enemmän tilaa.
- Ajoneuvosta tulee kodikkaamman näköinen.

6.7.1 Markiisi, manuaalinen



Kuva 35 Markiisi



Kuva 36 Markiisin pystyttäminen

Markiisin pystyttäminen:

- Kiinnitä kiertokangen (Kuva 35,2) koukut (Kuva 35,1) voimansiirtosilmukkaan ja käännä 90°.
- Pidä toisella kädellä kiinni kiertokangen yläpäästä ja toisella alaosan kääntökahvasta.
- Käännä kiertokankea vastapäivään ja aja markiisia korkeintaan 1 m ulos.
- Käännä tukijalat (Kuva 36,1) ulos ja aseta maahan.
- Aja markiisia pidemmälle ulos.
- Kiristä markiisi tukijalkojen avulla.
- Kiinnitä tukijalat maahan kiinnityskoukkujen avulla.
- Käännä kiertokankea 90° ja irrota se.

6

Matkailuauton pysäköiminen

Markiisin sisään ajaminen:

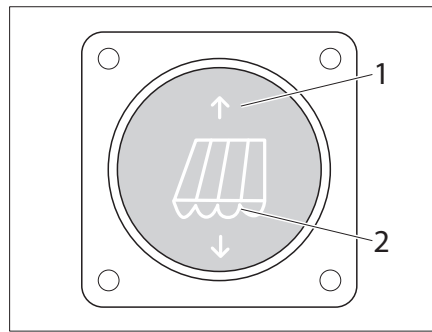
- Kiinnitä kiertokangen koukut voimansiirtosilmukkaan ja käännä 90°.
- Irrota tukijalkojen kiinnityskoukut.
- Pidä toisella kädellä kiinni kiertokangen yläpäästä ja toisella alaosan kääntökahvasta.
- Käännä kiertokankea myötäpäivään ja aja markiisia sisään, kunnes siitä on näkyvissä 1 m.
- Käännä tukijalat sisään.
- Aja markiisi täysin sisään.
- Käännä kiertokankea 90° ja irrota se.

6.7.2 Markiisi, sähköinen

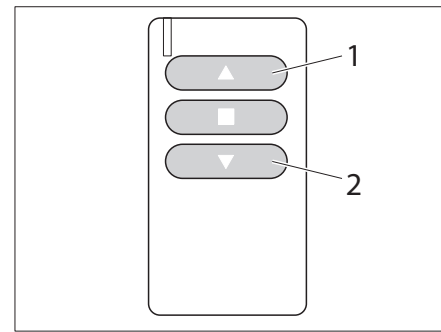


- ▷ Käytä sähköistä markiisia vain, kun ajoneuvo on pysähtyneenä.

Markiisi on saatavilla myös sähkökäyttöisenä versiona. Sitä ohjataan kytkimellä (Kuva 37) tai kauko-ohjaimella (Kuva 38).



Kuva 37 Sähköisen markiisin kytkin



Kuva 38 Sähköisen markiisin kauko-ohjain

Markiisin sisään ajaminen:

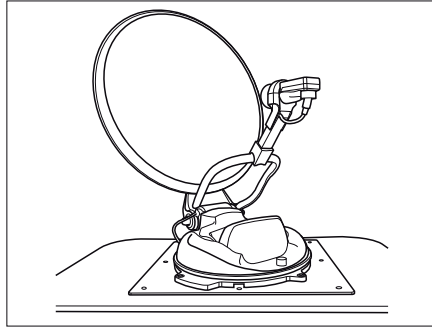
- Paina painiketta (Kuva 37/1) tai painiketta (Kuva 38/1). Markiisi ajaa sisään.

Markiisin ulos ajaminen:

- Paina painiketta (Kuva 37/2) tai painiketta (Kuva 38/2). Markiisi ajaa ulos.

6 Matkailuauton pysäköiminen

6.8 Satelliittilaitteisto Teleco



Kuva 39 Satelliittilaitteisto Teleco

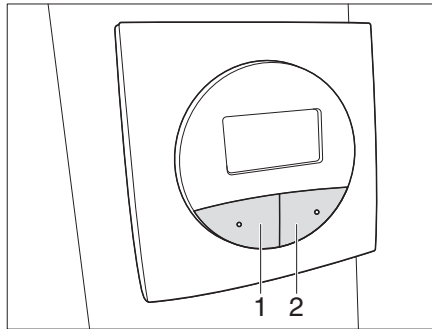


- ▷ Käännä satelliittilaitteisto jälleen sisään ennen ajon aloittamista.
- ▷ Aja satelliittilaitteisto sisään huonolla ja tuulisella ilmalla myrskyvaurioiden välttämiseksi.



- ▷ Satelliittijärjestelmää ohjataan ja käytetään television avulla.

Paneeli on kiinnitetty asunto-osan oven viereen.



Kuva 40 Teleco-satelliittilaitteiston paneeli

*Satelliittilaitteiston
päällekytkeminen ja
ulosajaminen:*

- Paina SAT-painiketta (Kuva 40,2) **kaksi kertaa**.
Satelliittilaitteisto ajaa ulos ja etsii automaattisesti asetetun satelliitin.

*Satelliittilaitteiston ajaminen
sisään:*

- Paina painiketta PARK (Kuva 40,1).
Satelliittilaitteisto ajetaan sisään.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvossa asumista.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ovien ja ulkoluukkujen avaamista ja sulkemista
- ajoneuvon tuulettamista
- ikkunoiden ja rullaverhojen avaamista ja sulkemista
- kattoluukkujen sulkemista ja avaamista
- istuinten kääntämistä
- pöytäpintojen muuttamista
- pöytien järjestelyä
- keittiön keskuslukituksen käyttöä
- television kohdistamista
- kaikkien valojen säätämistä
- valokatkaisijoita
- istuinryhmien suurentamista
- vuoteiden käyttämistä
- radion päällekytkemistä ajoneuvon ollessa pysähdyksissä

7.1 Ovet

- ▶ Aja ainoastaan ovien ollessa lukittuna.

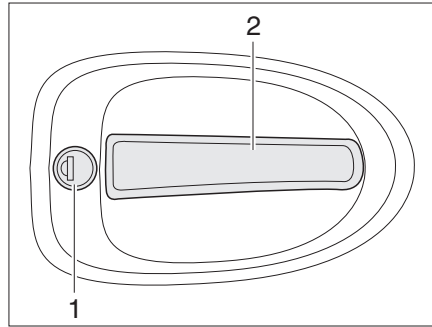


- ▷ Ovien salpaaminen voi estää ovien avautumisen itsestään esim. onnettomuudessa.
- ▷ Kun ovet lukitaan, kukaan ei pääse tunkeutumaan autoon esim. kun pysähdytään liikennevaloissa. Häätapauksessa salvatut ovat haittaavat kuitenkin auttajien pääsemistä ajoneuvon sisälle.
- ▷ Lukitse ovet aina poistuessasi ajoneuvon luota.
- ▷ Mallista riippuen kuljettajan ja apuohjaajan oven lukot ovat perusajoneuvon osia. Siinä tapauksessa kuljettajan oven ja apuohjaajan oven avaaminen ja sulkeminen kuvataan perusajoneuvon käyttöohjeessa.

7

Asuminen

7.1.1 Sisäänkäyntiovi, ulkoa



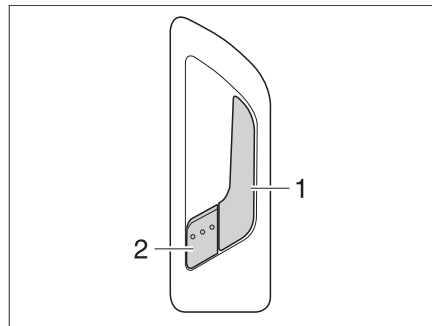
Kuva 41 Sisäänkäyntioiven lukko, ulkoa

- Avaaminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 41,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
 - Vedä ovenkahvasta (Kuva 41,2). Ovi on auki.
- Lukitseminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 41,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

7.1.2 Sisäänkäyntiovi, sisältä (varmistusvivulla)



- ▷ Älä käytä kahvaa koukkuna vaatteille, laukuille jne.



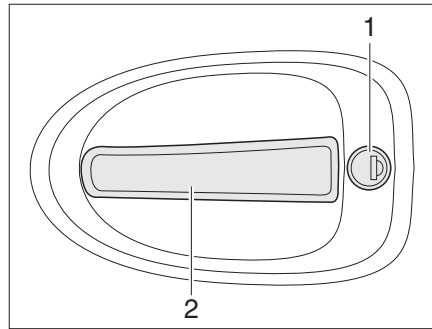
Kuva 42 Sisäänkäyntioiven lukko, sisällä

- Avaaminen:**
- Vedä kahvasta (Kuva 42,1). Oven lukko avautuu. Varmistusvipu (Kuva 42,2) kimpoaa automaattisesti ulos.
- Lukitseminen:**
- Paina varmistusvipua (Kuva 42,2).

7

Asuminen

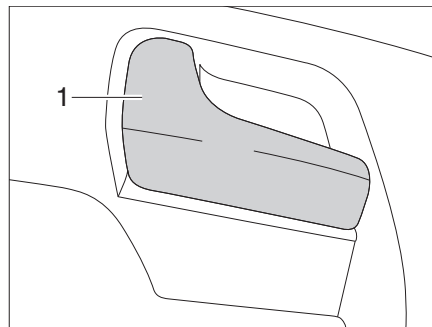
7.1.3 Kuljettajan ovi, ulkoa



Kuva 43 Kuljettajan oven lukko, ulkoa

- Avaaminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 43,1) ja käännä, kunnes oven lukko avautuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.
 - Vedä ovenkahvasta (Kuva 43,2). Ovi on auki.
- Lukitseminen:**
- Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 43,1) ja käännä, kunnes oven lukko lukittuu.
 - Käännä avain takaisin keskiasentoon ja vedä se irti.

7.1.4 Kuljettajan ovi, sisältä (ilman lukitusta)



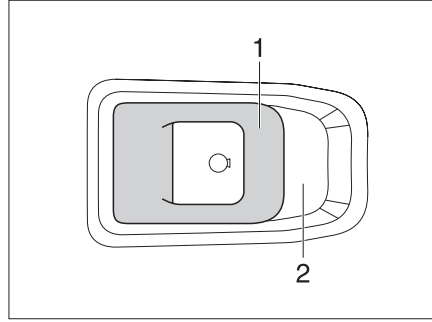
Kuva 44 Kuljettajan oven lukko, sisältä

- Vedä kahvasta (Kuva 44,1). Oven lukko avautuu.

7

Asuminen

7.1.5 Kuljettajan ovi, sisältä (lukituksella)



Kuva 45 Sisäänkäyntioiven lukko, sisällä

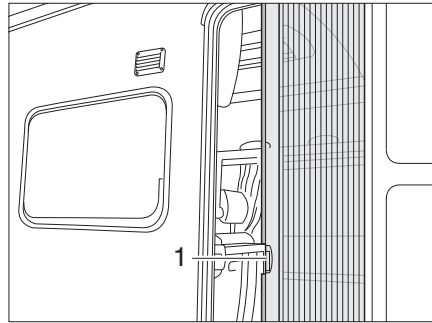
Avaaminen: ■ Vedä kahvasta (Kuva 45,1).

Lukitseminen: ■ Paina kahva (Kuva 45,1) kahvasyvennykseen (Kuva 45,2).

7.1.6 Hyönteissuoja sisäänkäyntioivella



- ▷ Esinevahingot mahdollisia suljettaessa sisäänkäyntioivi hyönteissuojan ollessa ulosvedettynä. Älä paikkaa sisäänkäyntioivea kiinni.
- ▷ Työnnä hyönteissuoja kokonaan sisään ennen sisäänkäyntioiven sulkemista.



Kuva 46 Hyönteissuoja

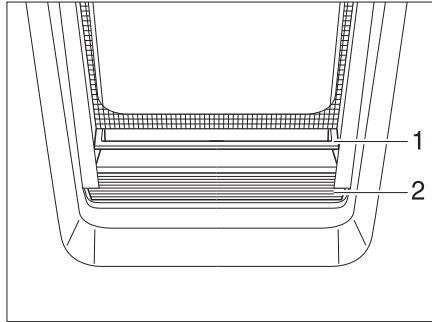
Avaaminen: ■ Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 46,1) kokonaan ulos.

Sulkeminen: ■ Työnnä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 46,1) sisään.

7 Asuminen

7.1.7 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 1)

Sisäänkäyntioivessa on taitekaihtimella varustettu ikkuna.



Kuva 47 Taitekaihdin



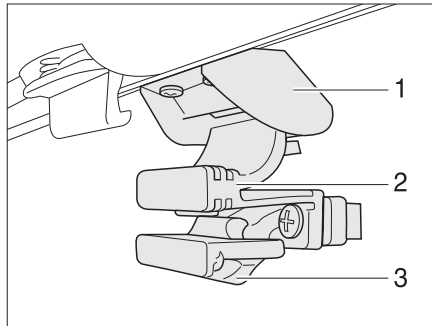
- ▶ Älä pidä taitekaihdinta pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.
- ▶ Kun taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi taitekaihtimen ja ikkunan väli kuumalla auringonpaisteella lämmentä liikaa. Ikkuna voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3.

Sulkeminen: ■ Ota taitekaihtimen (Kuva 47,2) kahvalistan (Kuva 47,1) keskiosasta kiinni, vedä alhaalta ylöspäin ja päästä irti halutulla korkeudella. Taitekaihdin jää tälle korkeudelle.

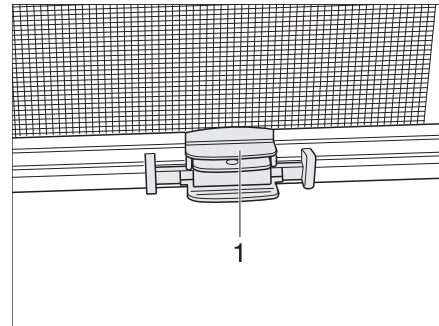
Avaaminen: ■ Ota taitekaihtimen kahvalistan keskiosasta kiinni ja vedä alaspäin.

7.1.8 Sisäänkäyntioven ikkuna (versio 2)

Sisäänkäyntioivessa on hyttysverkkorullakaihtimella ja pimennysrullakaihtimella varustettu ikkuna.



Kuva 48 Sisäänkäyntioven ikkuna



Kuva 49 Rullakaihdin

Ikkunan avaaminen: ■ Paina varmistin (Kuva 48,3) taakse.
■ Purista kahva (Kuva 48,2) yhteen ja työnnä ikkuna alas.

Ikkunan sulkeminen: ■ Työnnä ikkunaa ylös, kunnes kahva (Kuva 48,2) napsahtaa lukitukseen (Kuva 48,1).

7

Asuminen

Hyttysverkkorullakaihdin

Sulkeaksesi ja avataksesi hyttysverkkorullakaihhtimen:

Sulkeminen:

- Ota hyttysverkkorullakaihhtimen reunakepin (Kuva 49,1) keskiosasta kiinni ja vedä se pimennysrullakaihhtimen reunakeppiin kiinni.
- Anna kiinnikkeen napsahtaa paikalleen.
- Säädä rullakaihhtimia portaattomasti reunakeppejä siirtämällä.

Avaaminen:

- Pidä hyttysverkkorullakaihhtimen reunakepistä (Kuva 49,1) kiinni ja paina kiinnikettä.
- Työnnä hyttysverkkorullakaihhtimen reunakeppi kehysten vasteseeseen saakka.

7.2 Ulkoluukut



- ▷ Sulje ennen ajon alkua kaikki ulkoluukut ja lukitse niiden lukot.
- ▷ Ulkoluukkujen avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukot, joita ulkoluukkuihin on kiinnitetty.



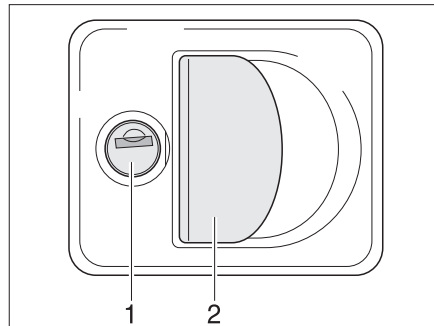
- ▷ Sulje kaikki ulkoluukut poistuessasi ajoneuvon luota.

Ajoneuvoon asennetut ulkoluukut on varustettu yhtenäisillä lukoilla. Tämän vuoksi kaikki lukot voi avata samalla avaimella.

7.2.1 Luukun lukko vetokahvalla



- ▷ Avataksesi ulkoluukun vedä samanaikaisesti ulkoluukun kaikista lukkahvoista.



Kuva 50 Luukun lukko vetokahvalla

Avaaminen:

- Työnnä avain lukkoon (Kuva 50,1) ja kierrä sitä neljänneskiertos. Luukun lukko on nyt avattu.
- Ota avain pois.
- Vedä lukon kahvasta (Kuva 50,2). Ulkoluukku on auki.

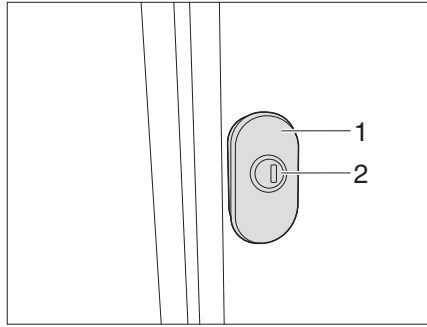
Sulkeminen:

- Sulje ulkoluukku kokonaan.
- Työnnä avain lukkoon ja kierrä sitä neljänneskiertos. Luukun lukko on nyt lukittu.
- Ota avain pois.

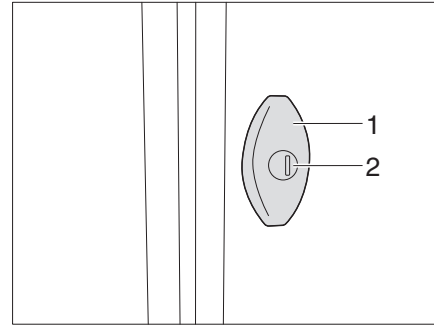
7

Asuminen

7.2.2 Vääntöjännitelukko



Kuva 51 Vääntöjännitelukko (versio 1)



Kuva 52 Vääntöjännitelukko (versio 2)

Vääntöjännitelukossa salpa vetää luukun tiivisteeseen, kun kahvaa käännetään 180°.

- Avaaminen:*
- Työnnä avain lukkoon (Kuva 51/Kuva 52,1) ja kierrä sitä neljänneskierros. Luukun lukko avautuu.
 - Vedä avain ulos.
 - Vedä vääntöjännitelukosta (Kuva 51/Kuva 52,2) ja käännä sitä 180° vastapäivään. Ulkoluukku on avattu.
- Sulkeminen:*
- Sulje ulkoluukku täysin.
 - Käännä vääntöjännitelukkoa 180° myötäpäivään. Luukku siirtyy tiivistettä kohti.
 - Työnnä avain lukkoon ja kierrä sitä neljänneskierros. Luukun lukko lukkiutuu.
 - Vedä avain ulos.

7

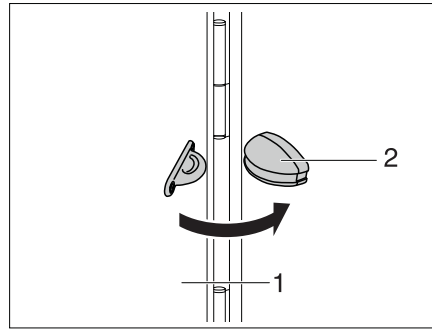
Asuminen

7.2.3 Ulkoluukun lukitus

Versio 1 Tietyissä ulkoluukuissa on lukituslaite, jonka avulla luukku voidaan pitää avatussa asennossa.



- ▶ Kun avaat luukun ja lukitset sen avattuun asentoon, varmista että laite pitää se varmasti auki. Kiinni paiskautuvan luukun aiheuttama loukkaantumisvaara!



Kuva 53 Lukituslaite, ulkoluukku

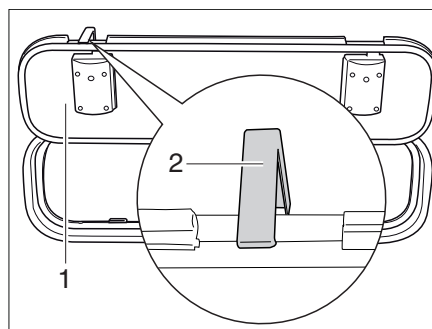
- Lukitus**
- Avaa ulkoluukku (Kuva 53,1) ja käännä se ajoneuvon seinää vasten.
 - Paina ulkoluukku lukituslaitteeseen (Kuva 53,2).

- Sulkeminen**
- Vedä ulkoluukku (Kuva 53,1) voimakkaalla vedolla ulos lukituslaitteesta (Kuva 53,2).
 - Sulje ulkoluukku.

Versio 2 Tietyissä ulkoluukuissa on varmistuskoukku ajoneuvon ulkopuolella, jonka avulla luukku voidaan lukita avattuun asentoon.



- ▶ Varmista, että varmistuskoukku on asianmukaisesti paikallaan luukun avaamisen ja lukitsemisen yhteydessä. Kiinni paiskautuvan luukun aiheuttama loukkaantumisvaara!



Kuva 54 Ulkoluukun varmistuskoukku

- Lukitus**
- Avaa ulkoluukku (Kuva 54,1) ja käännä ajoneuvon seinässä oleva varmistuskoukku (Kuva 54,2) ylös.
 - Avaa ulkoluukku ylöspäin nostamalla ja anna sen lukkiutua varmistuskoukuun.

7

Asuminen

Sulkeminen

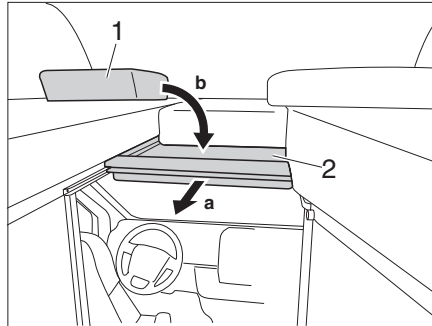
- Pidä kiinni ulkoluukusta.
- Paina varmistuskoukkaa (Kuva 54,2) ylöspäin.
- Käännä ulkoluukku alas ja sulje.

7.3 Ohjaamon väliseinä

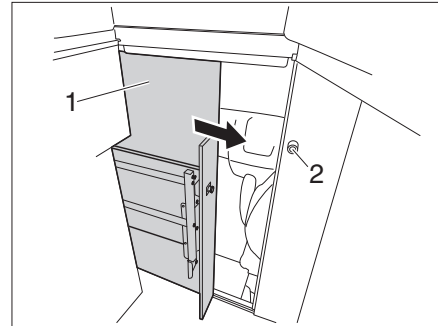
Mallista riippuen ajoneuvossa on ohjaamon väliseinä.



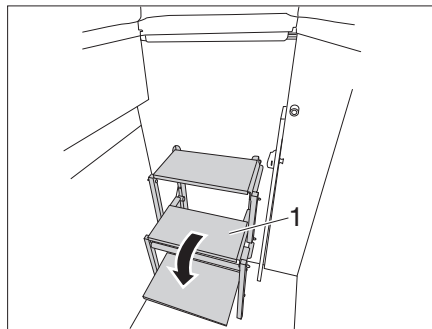
- ▷ Aja ainoastaan ovien ollessa lukittuina ja varmistettuina.



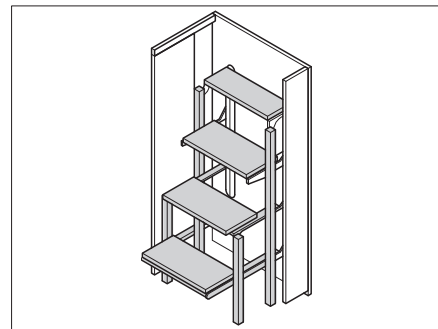
Kuva 55 Ohjaamon väliseinä



Kuva 56 Lukko, ohjaamo



Kuva 57 Portaiden aukitaittaminen



Kuva 58 4-portaiset tikkaat

Sulkeaksesi ja avataksesi ohjaamon väliseinän:

Sulkeminen:

- Vedä vuoteen alusta (Kuva 55,2) kahvasta eteen.
- Aseta tyyny (Kuva 55,1) vuoteen alustan päälle.
- Työnnä ovi (Kuva 56,1) kiinni, kunnes se lukkiutuu kiinni lukkoon.
- Käännä kahvaa (Kuva 56,2) vastapäivään, kunnes ovi on lukittuna.
- Taita portaat (Kuva 57,1) auki.

Avaaminen:

- Taita portaat (Kuva 57,1) kiinni.
- Käännä kahvaa (Kuva 56,2) myötäpäivään, kunnes oven lukitus aukeaa.
- Avaa ovi (Kuva 56,1) ja varmista sen aukipysyminen.
- Aseta tyyny (Kuva 55,1) sivuun.
- Työnnä vuoteen alusta (Kuva 55,2) taakse.

7

Asuminen

7.4 Tuuletus



- ▶ Ajoneuvon sisällä oleva happi kuluu hengityksestä tai kaasukäyttöisten laitteiden käytöstä johtuen. Sen vuoksi happea tulee koko ajan korvata. Tähän tarkoitukseen ajoneuvossa on pakkotuuletus (esim. kattoluukku pakkotuuletuksella, lautasventtiili tai lattiatuuletin). Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja sisältä tai ulkoa, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä. Tukehtumisvaara korkean CO₂-pitoisuuden takia.



- ▶ Tietyissä sääolosuhteissa metalliesineille voi tiivistyä vettä riittävästä tuuleuksesta huolimatta (esim. lattian ja alustan kiinnitysruuveissa).
- ▶ Aukoissa (esim. lautasventtiileissä, kattoluukkujen reunoissa, pistorasioissa, tankkien täyttöaukoissa, luukuissa jne.) voi syntyä lisää kylmäsiltoja.

Tiivistynyt vesi

Huolehdi riittävästä ilmanvaihdosta tuulettamalla usein ja määrätietoisesti. Vain näin veden tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostuminen viileällä säällä voidaan estää. Kylminä vuodenaikoina saavutetaan miellyttävä sisäilmasto tarkasti sovitetulla lämmityksellä, ilmanvaihdolla ja tuuletuksella. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Kun ajoneuvo seisoo pidempään paikallaan, tuuleta se silloin tällöin hyvin, erityisesti kesällä, jotta se ei lämpene liikaa. Älä tuuleta tällöin pelkkiä sisätiloja, vaan myös tavaratilat, joihin päästään käsiksi ulkopuolelta. Jos ajoneuvo on pysäköity suljettuun tilaan (esim. autotalliin), tuuleta myös pysäköintitila. Muodostuva tiivistynyt vesi voi johtaa homeen muodostumiseen.

7

Asuminen

7.5 Ikkunat

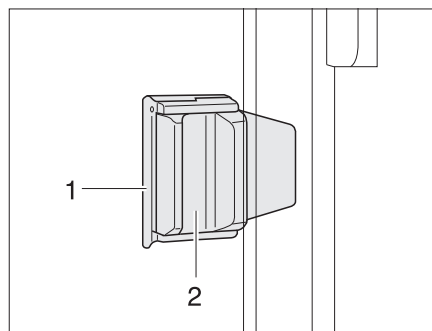


- ▷ Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentoonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.
- ▷ **Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.**
- ▷ **Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmetä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Ikkuna voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3.**
- ▷ Sulje ikkunat ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Säätilasta riippuen sulje ikkunat siten, ettei kosteutta pääse sisään.
- ▷ Avattavien ikkunoiden avaamiseksi tai sulkemiseksi avaa tai sulje kaikki lukitusvivut, joita avattaviin ikkunoihin on kiinnitetty.



- ▷ Sulje ikkunat aina poistuessasi ajoneuvon luota.
- ▷ Kaksinkertaisten akryylilasi-ikkunoiden sisäpuolelle voi äärimmäisissä sääoloissa tiivistyä vettä. Ikkunalasi on rakennettu siten, että tiivistynyt vesi voi ulkolämpötilan kohotessa jälleen höyrystyä. Tiivistynyt vesi ei vaurioita kaksinkertaisia akryylilasi-ikkunoita.

7.5.1 Liukuikkuna lukituksella (versio 1)



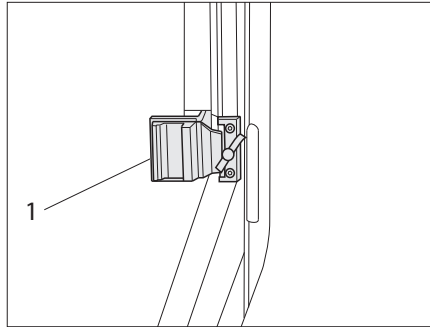
Kuva 59 Liukuikkunat liukusalpauksella

- Avaaminen:**
- Vedä lukitus (Kuva 59,1) ulos.
 - Paina kahvasta (Kuva 59,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
 - Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.
- Sulkeminen:**
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
 - Paina lukitusta sisään.

7

Asuminen

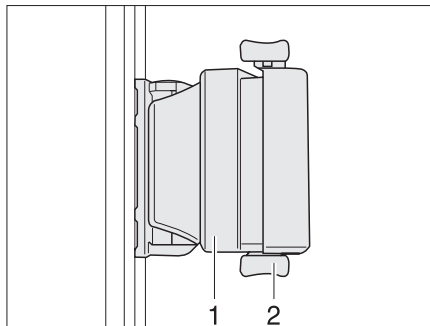
7.5.2 Liukuikkuna lukituksella (versio 2)



Kuva 60 Liukuikkunat liukusalpauksella

- Avaaminen:**
- Käännä lukitusnuppi (Kuva 60,1) pystyasentoon.
 - Paina kahvasta (Kuva 60,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
 - Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.
- Sulkeminen:**
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
 - Käännä lukitusnuppi vaaka-asentoon.

7.5.3 Liukuikkuna lukituksella (versio 3)



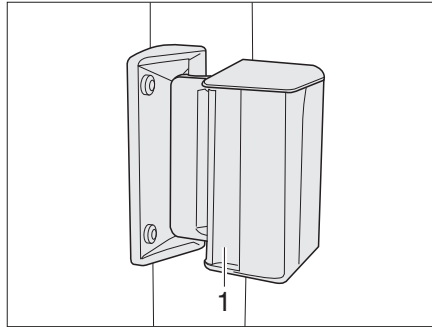
Kuva 61 Liukuikkunat liukusalpauksella

- Avaaminen:**
- Käännä lukitusnuppi (Kuva 61,1) pystyasentoon.
 - Paina kahvasta (Kuva 61,2) ja työnnä samanaikaisesti eteenpäin tai taaksepäin.
 - Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.
- Sulkeminen:**
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka.
 - Käännä lukitusnuppi vaaka-asentoon.

7

Asuminen

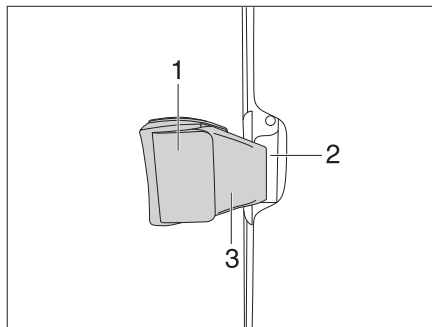
7.5.4 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 1)



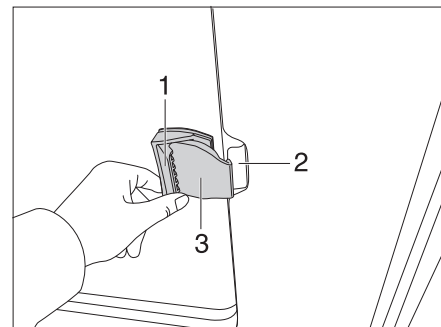
Kuva 62 Liukuikkunat

- Avaaminen:**
- Paina kahvasta (Kuva 62,1) ja työnnä tai vedä samanaikaisesti eteen- tai taaksepäin.
 - Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.
- Sulkeminen:**
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka ja anna kahvan lukittua.

7.5.5 Liukuikkuna ilman lukitusta (versio 2)



Kuva 63 Liukuikkuna ilman lukitusta



Kuva 64 Liukuikkuna ilman lukitusta

- Avaaminen:**
- Vedä kahvaläpystä (Kuva 64,1) ja työnnä tai vedä kahvaa samanaikaisesti eteenpäin.
 - Avaa ikkunapuolisko haluttuun asentoon asti.
- Sulkeminen:**
- Sulje ikkuna vasteeseen saakka ja anna kahvan napsahtaa paikalleen.

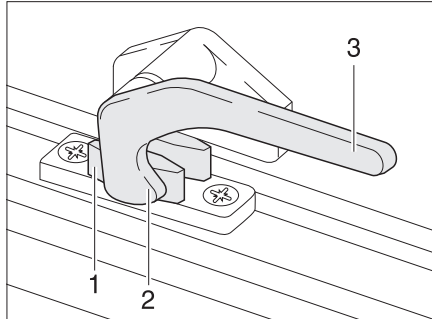
7

Asuminen

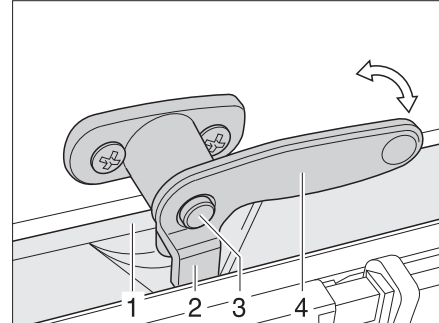
7.5.6 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet



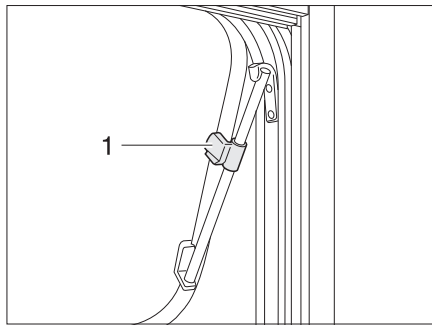
- Varmista ikkunoiden avaamisen yhteydessä, että ei pääse syntymään vääntöä. Avaa ja sulje ikkunat tasaisesti.



Kuva 65 Lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 66 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"

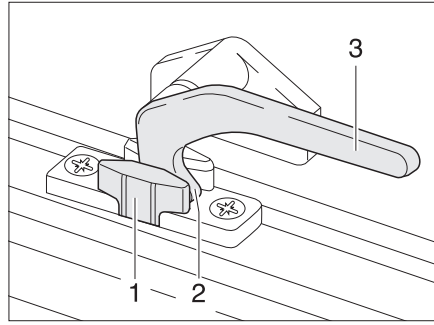


Kuva 67 Avattavat ikkunat, joissa on kääntöpidikkeet, avattu

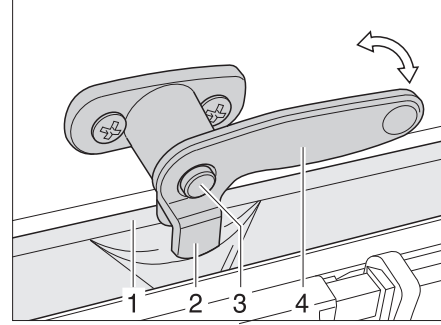
- Avaaminen:**
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 66,3) ja pidä se painettuna.
 - Käännä lukitusvipua (Kuva 65,3 tai Kuva 66,4) neljänneskiertos ikkunan keski-kohtaa kohti.
 - Avaa ikkuna haluamaasi asentoon ja lukitse se pyälletyillä nupilla (Kuva 67,1).

Ikkuna jää lukituksi haluttuun asentoon.

- Sulkeminen:**
- Kierrä pyällettyä nuppia (Kuva 67,1), kunnes lukitus vapautuu.
 - Sulje avattava ikkuna.
 - Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 66,3) ja pidä se painettuna.
 - Käännä lukitusvipua (Kuva 65,3 tai Kuva 66,4) neljänneskiertos ikkunankehystä kohti. Lukitusnokka (Kuva 65,2 tai Kuva 66,2) on ikkunan lukituksen (Kuva 65,1 tai Kuva 66,1) sisäpuolella.



Kuva 68 Lukitusvipu asennossa "Jatkuva tuuletus"



Kuva 69 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "Jatkuva tuuletus"

Jatkuva tuuletus

Avattava ikkuna voidaan säätää lukitusvivulla 2 eri asentoon:

- asentoon "Jatkuva tuuletus" (Kuva 68)
- asentoon "täysin suljettu" (Kuva 65)

Avattavan ikkunan asettamiseksi asentoon "Jatkuva tuuletus":

- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 69,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 68,3 tai Kuva 69,4) neljänneskiertos ikkunan keski-kohtaa kohti.
- Työnnä ikkunaa kevyesti ulospäin.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 69,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipu takaisin. Työnnä lukitusnokka (Kuva 68,2 tai Kuva 69,2) tällöin ikkunan lukituksen (Kuva 68,1 tai Kuva 69,1) uraan.
- Varmista tarvittaessa, että varopainiketta ei ole painettu sisään, vaan että se varmistaa lukitusvivun.

Avattava ikkuna ei saa olla ajon aikana asennossa "Jatkuva tuuletus".

Sateella asunto-osaan voi tulla vettä, jos ikkuna on asennossa "Jatkuva tuuletus". Sulje ikkunat tästä syystä täysin.

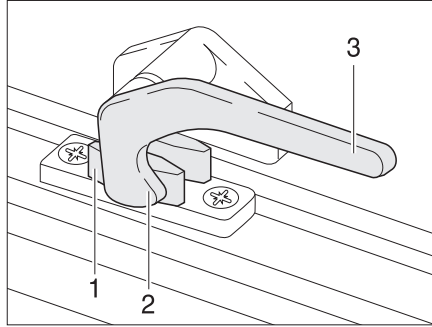
7

Asuminen

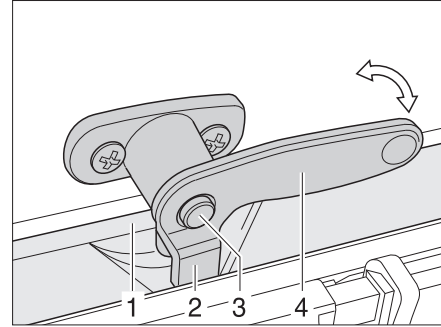
7.5.7 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet



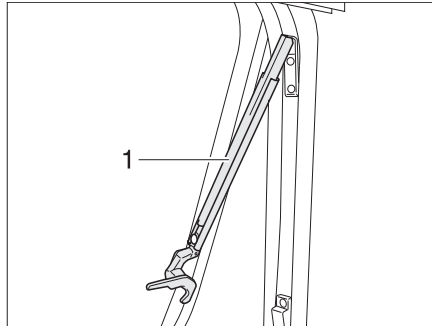
- ▷ Avaa ikkuna kokonaan vapauttaaksesi salpauksen. Jos salpausta ei vapauteta ja ikkuna suljetaan silti, ikkuna saattaa hajota suuren vastapaineen takia.
- ▷ Ole varovainen avattavia ikkunoita avatessasi, jotta ne eivät vääntyile. Sulje ja avaa avattavat ikkunat tasaisesti.
- ▷ Jos lukitusvipu on varustettu varopainikkeella, on varopainiketta painettava lukitusvivun jokaisen käytön yhteydessä.



Kuva 70 Lukitusvipu asennossa "kiinni"



Kuva 71 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"

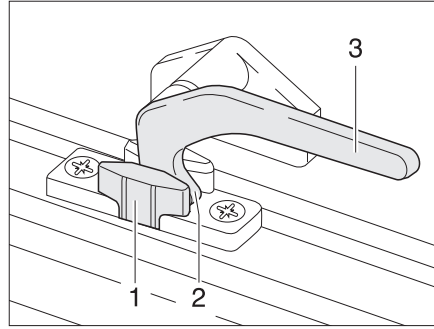


Kuva 72 Avattavat ikkunat, joissa on automaattipidikkeet, avattu

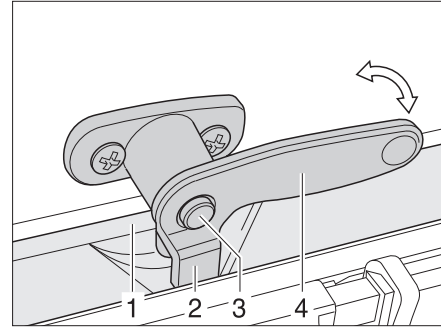
- Avaaminen:**
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 71,3) ja pidä se painettuna.
 - Käännä lukitusvipua (Kuva 70,3) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
 - Avaa avattavat ikkunat haluttuun lukituspykälään asti. Automaattipidikkeet (Kuva 72,1) loksahtavat itsestään paikalleen.

Avattava ikkuna pysyy lukittuna haluttuun asentoon.

- Sulkeminen:**
- Avaa avattava ikkuna niin auki, että salpaus vapautuu.
 - Sulje avattava ikkuna.
 - Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 71,3) ja pidä se painettuna.
 - Käännä lukitusvipua (Kuva 70,3) ikkunakehyksiä kohti. Lukitusnokka (Kuva 70,2) on ikkunan lukituksen (Kuva 70,1) sisäpuolella.



Kuva 73 Lukitusvipu asennossa "jatkuva tuuletus"



Kuva 74 Varopainikkeella varustettu lukitusvipu asennossa "kiinni"

Jatkuva tuuletus

Avattava ikkuna voidaan säätää lukitusvivulla kahteen eri asentoon:

- Asennossa "jatkuva tuuletus" (Kuva 73)
- Asennossa "täysin suljettu" (Kuva 70).

Asettaaksesi avattavan ikkunan "jatkuvan tuuletuksen" asentoon:

- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 74,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua (Kuva 73,3) neljänneskierros ikkunan keskikohtaa kohti.
- Työnnä avattavaa ikkunaa kevyesti ulospäin.
- Mikäli olemassa, paina varopainiketta (Kuva 74,3) ja pidä se painettuna.
- Käännä lukitusvipua ikkunakehyksiä kohti. Lukitusnokan (Kuva 73,2) tulee mennä ikkunan lukituksen syvennykseen (Kuva 73,1).
- Varmista tarvittaessa, että varopainiketta ei ole painettu sisään, vaan että se varmistaa lukitusvivun.

Avattava ikkuna ei saa ajon aikana olla asennossa "jatkuva tuuletus".

Sateella roiskevesi voi päästä asunto-osaan, jos avattava ikkuna on asennossa "jatkuva tuuletus". Sulje tämän vuoksi ikkuna sateella kokonaan.

7

Asuminen

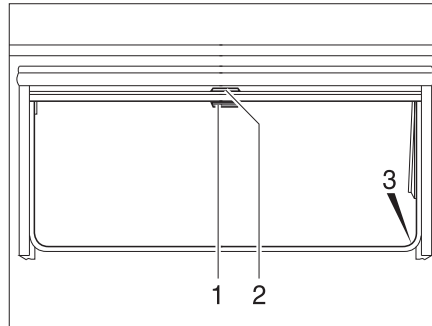
7.5.8

Pimennyskaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin



- ▷ **Avaa rullaverhot ennen ajoa. Jos rullaverhot on suljettu, voivat tärinät vaihingoittaa jousia.**

Ikkunoissa on pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin. Pimennysrullakaihdistä ja hyttysverkkorullakaihdistä voidaan käyttää toisistaan riippumatta.



Kuva 75 Avattava ikkuna

Pimennysrullakaihdin

Pimennysrullakaihdin on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

- Sulkeminen:*
- Vedä pimennysrullakaihdistä kahvasta (Kuva 75,2) alaspäin. Jos pimennysrullakaihdistä suljetaan kokonaan, ripusta se molemmilta puolilta ikkunan kehyksessä olevaan salpaukseen (Kuva 75,3).
- Avaaminen:*
- Kun pimennysrullakaihdistä on kokonaan kiinni: Paina kahvaa (Kuva 75,2) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota pimennysrullakaihdistä ikkunankehystä olevista syvennyksistä.
 - Kun pimennysrullakaihdistä on väliasennossa: Vedä kahvaa (Kuva 75,2) kevyesti alaspäin, kunnes salpaus on vapautunut.
 - Ohjaa pimennysrullakaihdistä kahvasta hitaasti takaisin.

Hyttysverkkorullakaihdin

Hyttysverkkorullakaihdistä on ylemmässä kaihdinlaatikossa.

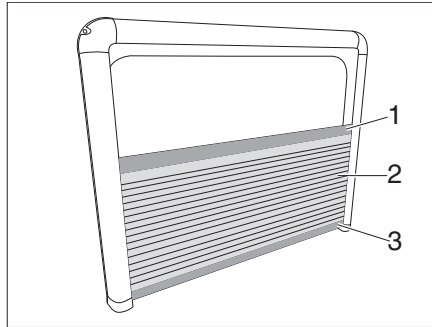
- Sulkeminen:*
- Vedä hyttysverkkorullakaihdistä kahvasta (Kuva 75,1) alas ja lukitse se paikalleen ikkunakehyksessä oleviin salpauksiin (Kuva 75,3).
- Avaaminen:*
- Paina kahvaa (Kuva 75,1) alaspäin ja vedä kahvaa samalla kevyesti sisään. Irrota hyttysverkkorullakaihdistä ikkunakehyksessä olevista salpauksista.
 - Ohjaa hyttysverkkorullakaihdistä kahvasta hitaasti takaisin.

7

Asuminen

7.5.9 Kaihdin, laskostettu, hyttysverkolla

Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkko voidaan vetää auki tai sulkea kahta listaa siirtämällä.



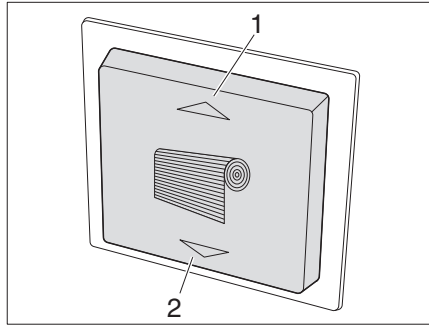
Kuva 76 Kaihdin, laskostettu

- Sulkeminen:** ■ Vedä pimennysrullakaihdin (Kuva 76,2) ylemmästä listasta (Kuva 76,1) ylös ja työnnä alempi lista (Kuva 76,3) alas.
- Avaaminen:** ■ Työnnä ylempi lista (Kuva 76,1) alas. Hyttysverkko suojaa avonaista ikkunaa.
- Avaaminen ilman hyttysverkkoa:** ■ Työnnä alempi lista (Kuva 76,3) ylös. Hyttysverkko ei suojaa avonaista ikkunaa.

7

Asuminen

7.5.10 Etuikkunan sähköinen kaihdin



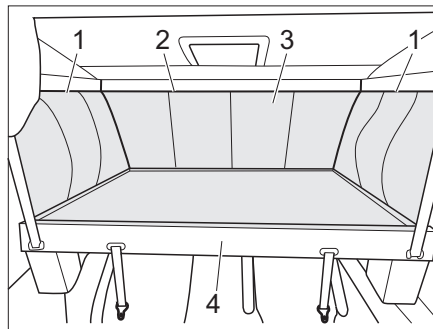
Kuva 77 Kytin kaihtimelle

Sulkeminen: ■ Paina painiketta (Kuva 77/2). Etuikkunan kaihdin (Kuva 79/3) ajaa alas.

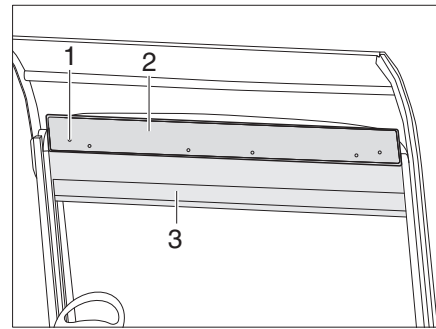
Avaaminen: ■ Paina painiketta (Kuva 77/1). Etuikkunan kaihdin (Kuva 79/3) ajaa ylös.

Kaihtimen avaaminen ja sulkeminen hätätoiminnolla

Etuikkunan sähköinen rullakaihdin voidaan ajaa hätätapauksessa, esim. sähkökatkon sattuessa, kammella ylös tai alas. Kampi sijaitsee takatallissa.



Kuva 78 Pääsy kaihdinlaatikolle



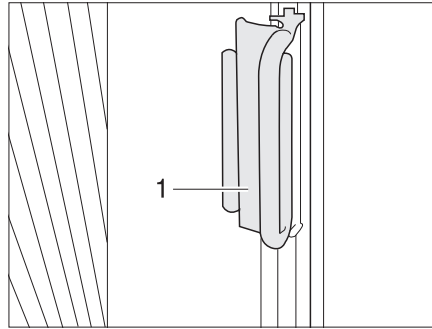
Kuva 79 Kaihtimen hätätoiminto

- Laske nostettava vuode (Kuva 78,4) (katso luku 7.16.3).
- Irrota nostettavan vuoteen pussi (Kuva 78,3) avaamalla sivuvetoketjut (Kuva 78,1) ylhäällä edestä taaksepäin ja edessä (Kuva 78,2).
- Vedä nostettavan vuoteen pussi (Kuva 78,3) irti (tarrakiinnitys).
- Irrota kaihdinlaatikon 6 ruuvia (Kuva 79/1) ja poista reunus (Kuva 79/2).
- Ripusta kampi toiseen moottoreista ja aja kaihdin (Kuva 79/3) ylös tai alas.

7

Asuminen

7.5.11 Etuikkunan taitekaihdin

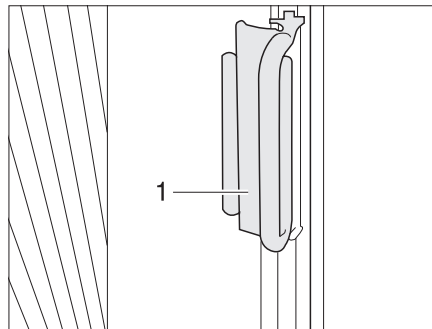


Kuva 80 Etuikkunan taitekaihtimen kahva

- Sulkeminen:**
- Ota taitekaihtimien kahvoista (Kuva 80,2) kiinni etuikkunan molemmilta puolin ja vedä ne varovaisesti kiinni etuikkunan keskelle, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.
- Avaaminen:**
- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti kahvasta takaisin A-pylväiden suojuksen alle.
 - Työnnä kahva päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

7.5.12 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

Versio 1



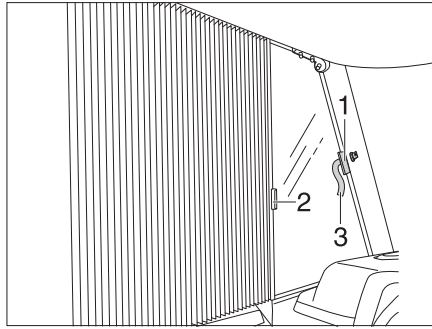
Kuva 81 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

- Sulkeminen:**
- Ota taitekaihtimien kahvasta (Kuva 81,1) kiinni ja vedä ne varovasti eteen, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.
- Avaaminen:**
- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti kahvasta takaisin suojuksen alle.
 - Työnnä kahva (Kuva 81,2) päällikkeen päälle. Taitekaihdin on varmistettu.

7

Asuminen

Versio 2



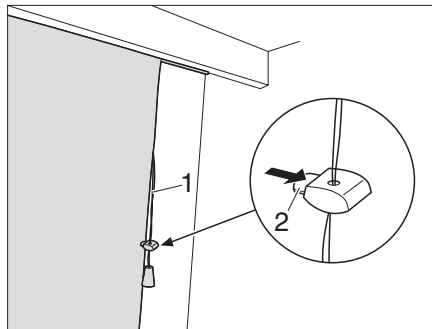
Kuva 82 Kuljettajan ja etumatkustajan ikkunan taitekaihdin

- Sulkeminen:**
- Avaa kiinnityslenkkien (Kuva 82,3) tarranauhat molemmilta puolin.
 - Ota taitekaihtimien kahvoista (Kuva 82,1 ja 2) kiinni, ensin toisesta ja sitten toisesta, ja ne varovaisesti yhteen, kunnes magneettikiinnitys pitää taitekaihtimet kiinni.
- Avaaminen:**
- Työnnä taitekaihtimet varovaisesti auki kahvoista (Kuva 82,1 ja 2).
 - Varmista taitekaihdin kiinnityslenkin (Kuva 82,3) tarranauhalla.

7.5.13 Laskoskaihtimet



- ▷ Laskoskaihdin on ohutta kangasta. Käytä sitä vetämällä varovaisesti naruista, varo liiallista voimankäyttöä.



Kuva 83 Laskoskaihdin

Mallista riippuen ajoneuvossa on laskoskaihtimet.

- Kaihtimen laskostus:**
- Vedä naru (Kuva 83,1) alas. Nauhat vetävät kaihtimen ylös laskostaen sen samalla.
 - Paina pitimen kiinnikettä (Kuva 83,2) ja työnnä pidin haluttuun asentoon.

- Kaihtimen laskeminen alas:**
- Paina pitimen kiinnikettä (Kuva 83,2).
 - Laskoskaihdin ajaa alas.

7

Asuminen

7.6 Kattoluukut

Mallista riippuen ajoneuvossa on kattoluukkuja, joissa on tai ei ole pakkotuuletus. Jos kattoluukuissa ei ole pakkotuuletusta, pakkotuuletus tapahtuu lautasventtiilin avulla.



- ▶ Kestotuuletuksen tuuletusaukkojen on aina oltava auki. Älä koskaan peitä tuuletusaukkoja, esim. talvisuojalla, tai poista niitä. Pidä pakkotuuletusaukot puhtaana lumesta ja lehdistä.



- ▷ Kattoluukuissa on pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin tai taitettava hyönteissuoja. Pimennysrullakaihdin ja hyttysverkkorullakaihdin napsahtavat lukituksen avaamisen jälkeen vetovoiman vaikutuksesta itsetoimivasti alkuperäiseen asentoonsa. Jotta vetomekanismi ei vaurioituisi, pidä pimennysrullakaihtimesta tai hyttysverkkorullakaihtimesta kiinni ja vie hitaasti alkuperäiseen asentoon. Taitekaihdin ja taitettava hyönteissuoja koostuvat ohuesta kankaasta. Jotta taitekaihdin tai hyönteissuoja ei vaurioituisi, vie taitekaihdin tai hyönteissuoja kahvasta varovasti alkuasentoon.
- ▷ **Älä pidä rullaverhoja pitkiä aikoja suljettuina, koska muuten saattaa ilmetä materiaalin väsymistä.**
- ▷ **Kun pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin on kokonaan suljettu, voi pimennysrullakaihtimen tai taitekaihtimen ja ikkunan väli lämmetä liikaa kuumalla auringonpaisteella. Kattoluukku voi vahingoittua. Sulje sen vuoksi pimennysrullakaihdin tai taitekaihdin auringonpaisteella vain 2/3. Avaa kattoluukku hieman tai aseta tuuletusasentoon.**
- ▷ Säätälästä riippuen sulje kattoluukut siten, ettei kosteutta pääse sisään.
- ▷ Älä astu kattoluukkujen päälle.
- ▷ Sulje kattoluukku ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ Tarkista ennen ajon alkua kattoluukkujen lukitus.
- ▷ Avaa pimennysrullakaihtimet tai taitekaihtimet ennen ajoon lähtemistä.
- ▷ **Hiero kattoluukun tiivisteisiin talkkia vähintään kahdesti vuodessa.**

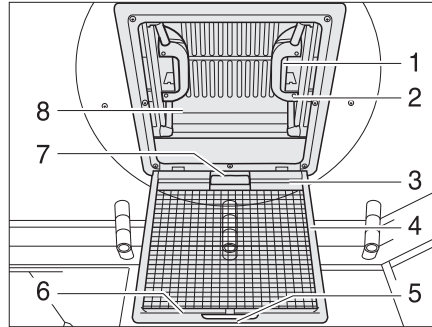


- ▷ **Sulje kattoluukut aina poistuessasi ajoneuvon luota.**

7

Asuminen

7.6.1 Kattoluukku napsautuslukolla



Kuva 84 Kattoluukku napsautuslukolla

Voit nostaa kattoluukun ylös molemmilta tai vain toiselta puolelta. Mallista riippuen kattoluukku on varustettu pimennysrullakaihtimella.

- Avaaminen:*
- Vedä kahvasta (Kuva 84,5).
 - Käännä hyönteissuoja (Kuva 84,4) alas.
 - Paina napsautuslukkoa (Kuva 84,1) kattoluukun (Kuva 84,8) sisäpuoleen päin. Paina samalla kahvalla (Kuva 84,2) kattoluukku ylöspäin.
 - Käännä hyönteissuoja (Kuva 84,4) ylös kunnes se loksahtaa paikalleen.

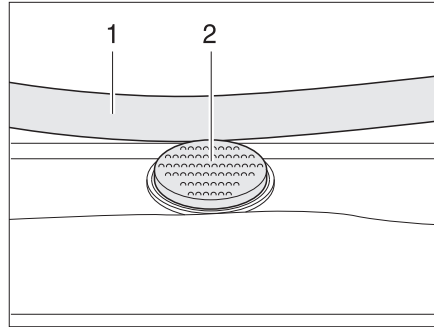
- Sulkeminen:*
- Vedä kahvasta (Kuva 84,5).
 - Käännä hyönteissuoja (Kuva 84,4) alas.
 - Vedä kattoluukku (Kuva 84,8) voimakkaasti alaspäin molemmista kahvoista (Kuva 84,2), kunnes molemmat napsahduslukot (Kuva 84,1) ovat lukkiutuneet paikoilleen.
 - Käännä hyönteissuoja (Kuva 84,4) ylös kunnes se loksahtaa paikalleen.

Pimennysrullakaihdin

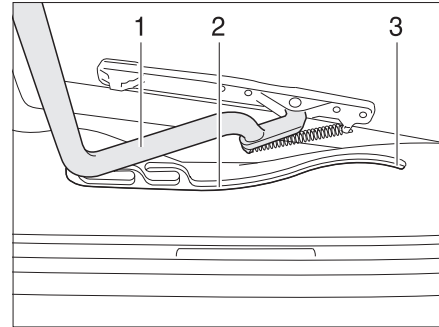
Sulkeaksesi ja avataksesi pimennysrullakaihhtimen:

- Sulkeminen:*
- Vedä pimennysrullakaihhtimen kahvasta (Kuva 84,7) ja kiinnitä koukkulista (Kuva 84,3) hyönteissuojan kiinnityslistaan (Kuva 84,6).
- Avaaminen:*
- Vapauta koukkulista (Kuva 84,3) kiinnityslistasta (Kuva 84,6) ja siirrä pimennysrullakaihhdin varovaisesti takaisin.

7.6.2 Heki-kattoluukku (mini ja midi)



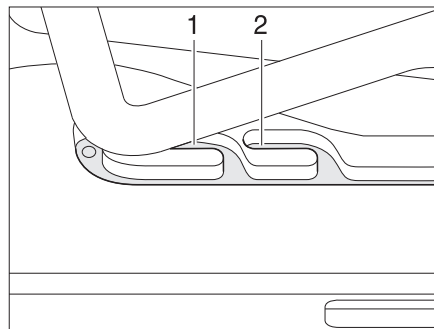
Kuva 85 Varmistusnappi Heki-kattoluukussa



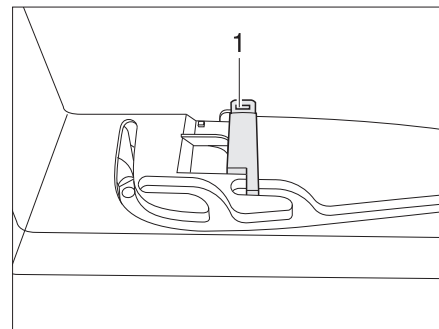
Kuva 86 Heki-kattoluukku, ohjaus

Heki-kattoluukku avataan yhdeltä puolelta.

- Avaaminen:**
- Paina varmistusnappia (Kuva 85,2) ja vedä sanka (Kuva 85,1) molemmin käsin alas.
 - Vedä sanka (Kuva 86,1) ohjauksiin (Kuva 86,2) taaimpaan asentoon (Kuva 86,3).
- Sulkeminen:**
- Työnnä sanka (Kuva 86,1) molemmin käsin ylös kevyesti.
 - Työnnä sanka takaisin ohjauksiin.
 - Työnnä sanka molemmin käsin ylös, kunnes sanka on varmistusnapin (Kuva 85,2) yläpuolella.



Kuva 87 Heki-kattoluukku tuuletusasennossa



Kuva 88 Tuuletusasennon lukitus

Tuuletusasento

Heki-kattoluukun voi asettaa kahteen tuuletusasentoon: Huonon sään asento (Kuva 87,1) ja keskiasento (Kuva 87,2). Mallista riippuen kattoluukun voi lukita keskiasentoon salvalla (Kuva 88,1).

- Paina varmistusnappia (Kuva 85,2) ja vedä sanka (Kuva 85,1) molemmin käsin alas.
- Vedä sanka ohjauksiin (Kuva 86,2) haluamaasi asentoon.
- Paina sanka kevyesti ylös ja työnnä valitsemaasi ohjaukseen (Kuva 87,1 tai 2) ja mahd. lukitse.

7

Asuminen

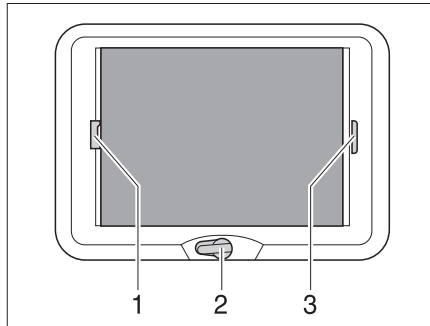
Taitekaihdin Sulkeaksesi ja avataksesi taitekaihtimen:

- Sulkeminen:*
- Vedä taitekaihdin kahvasta ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.
- Avaaminen:*
- Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

Hyönteissuoja Sulkeaksesi ja avataksesi hyönteissuojan:

- Sulkeminen:*
- Vedä hyönteissuojaa kahvasta taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan ja anna sen loksahda kiinni.
- Avaaminen:*
- Paina hyönteissuojan kahva taakse. Salpaus aukeaa.
 - Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin.

7.6.3 Kammella nostettava kattoluukku



Kuva 89 Kammella nostettava kattoluukku

Kammella nostettava kattoluukku voidaan avata käsikammella.

- Avaaminen:*
- Käännä käsikampea (Kuva 89,2) kunnes tunnet vastuksen (suurin avaamiskulma 70°).
- Sulkeminen:*
- Käännä käsikampea, kunnes kammella nostettava kattoluukku on kiinni. Voit lukita kammella nostettavan kattoluukun kiertämällä kampea vielä 2-3 kierrosta.
 - Tarkasta lukitus. Paina kädellä akryylilasia vasten.

Taitekaihdin Taitekaihtimen voi sulkea mihin asti haluat. Jos taitekaihdin on salvattu hyönteissuojaan, ohjataan taitekaihdinta sulkiessa myös hyönteissuojaa.

- Sulkeminen:*
- Vedä taitekaihdin kahvasta (Kuva 89,3) ulos ja päästä irti halutussa kohdassa. Taitekaihdin jää tähän asentoon.
- Avaaminen:*
- Ohjaa taitekaihdin kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

7

Asuminen

Hyönteissuoja

Jos hyönteissuoja on salvattu taitekaihtimeen, ohjataan hyönteissuojaa sulkiessa myös taitekaihdinta.

- Sulkeminen:*
- Vedä hyönteissuoja kahvasta (Kuva 89,1) taitekaihtimen vastapäätä olevaan kahvaan (Kuva 89,3) ja anna sen loksahda kiinni.
- Avaaminen:*
- Paina hyönteissuojan kahva (Kuva 89,1) taakse ylös ja ota hyönteissuoja irti taitekaihtimesta (Kuva 89,3).
 - Ohjaa hyönteissuoja kahvasta hitaasti takaisin alkuasentoon.

7.7 Istuinten kääntäminen

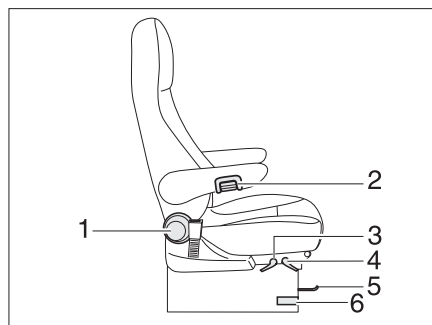


- ▶ Käännä kaikki käännettävät istuimet ajosuuntaan ja lukitse ne paikalleen ennen ajon alkua. Käännettävien istuinten täytyy olla lukittuina ajosuuntaan ajon aikana.



- ▷ Istuma-asenoon ja käsinojien säätäminen kuvataan kappaleessa 5.
- ▷ Aja istuimet ihan alas asti ennen kiertämistä. Istuimia ei muutoin voi kiertää.

Istuimen kääntövipu sijaitsee mallista riippuen joko istuimen etuosassa tai sivulla.



Kuva 90 Kuljettajan ja apuohjaajan istuin

- Kääntäminen:*
- Aseta kuljettajan istuimen/apuohjaajan istuimen molemmat käsinojat ylös.
 - Työnnä kuljettajan istuin/apuohjaajan istuin taakse tai keskiasentoon.
 - Paina tai vedä vipua istuimen kääntämiseksi (Kuva 90,6) . Istuin vapautetaan salpauksesta.

Istuinta voi kääntää mihin suuntaan tahansa. Istuimet voi salvata ainoastaan ajosuuntaan.

7

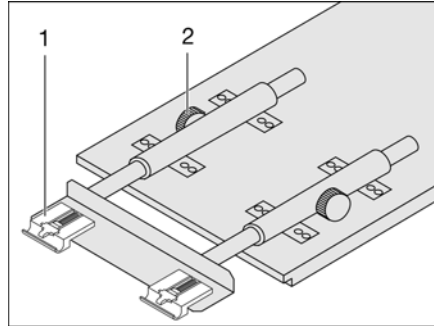
Asuminen

7.8 Pöydät

7.8.1 Ripustuspöytä ja niveltukijalka



- ▷ Mallista riippuen käytössä on erilaisia pöytälevyn jatkeita ja niveltukijalkoja. Pöytä voi siksi poiketa tässä esitetystä muodosta. Järjestelyn periaate on silti sama kaikkien pöytien kohdalla.



Kuva 91 Ripustuspöydän suurentaminen

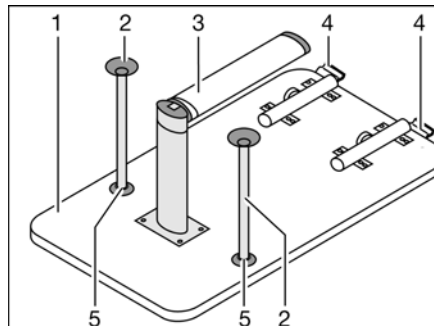
Ripustuspöydän käyttöpintaa voidaan suurentaa asettamalla pöytälevyn jatke paikalleen.

Suurentaminen:

- Avaa pyälletyt ruuvit (Kuva 91,2).
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja vedä se ulos vastimeen asti. Pöydän jatke (Kuva 91,1) on vedetty kokonaan ulos.
- Laita pöytä sivuun.
- Aseta pöytälevyn jatke pöydän jatkeeseen.
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti.
- Kiristä pyälletyt ruuvit.

Pienentäminen:

- Avaa pyälletyt ruuvit (Kuva 91,2).
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja vedä se ulos.
- Ota pöytälevyn jatke ulos ja sijoita se varmasti.
- Nosta pöytälevyä kevyesti edestä ja työnnä se takaisin vastimeen asti. Pöydän jatke (Kuva 91,1) on työnnetty kokonaan sisään.
- Laita pöytä sivuun.
- Kiristä pyälletyt ruuvit.



Kuva 92 Vuoteen alusta

Pöytää voidaan käyttää sen niveltukijalan avulla vuoteen alustana.

7

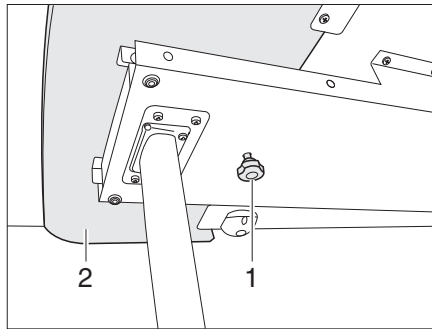
Asuminen

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

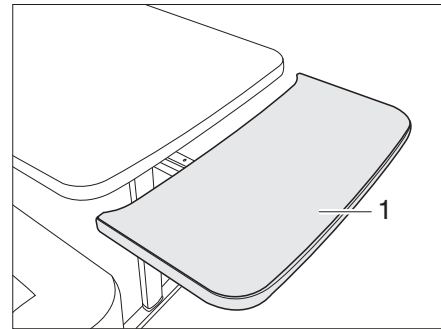
- Nosta pöytälevyä edestä (Kuva 92,1) n. 45°.
- Käännä niveltukijalan alaosa (Kuva 92,3) 90°. Vedä mallista riippuen niveltukijalan alaosa alaspäin tai paina vapautusnappia.
- Paina salpauksen (Kuva 92,4) vapautusnappia.
- Käännä pöytälevyä n. 45° ylöspäin ja ota pöytä pois pidikeleistä.
- Mallista riippuen työnnä molemmat lisätukijalat (Kuva 92,2) pöytälevyn alapuolisiin pidikkeisiin (Kuva 92,5).
- Aseta pöytä alempaan pidikeleistaan ja salpaa se.

7.8.2 Ripustuspöytä (baariryhmä)

Ripustuspöydän alustapintaa voi suurentaa vetämällä esiin pöytälevyn jatkeen.



Kuva 93 Pöytälevyn jatkeen salpaus



Kuva 94 Pöytälevyn jatke

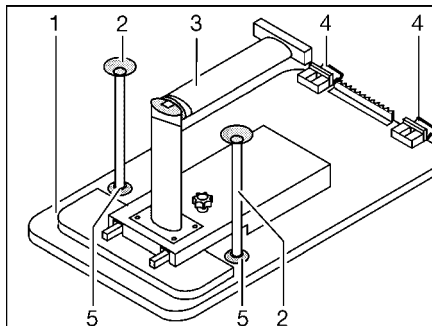
Suurentaminen:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 93,1).
- Vedä pöytälevyn jatke (Kuva 93,2) ulos vastimeen asti (Kuva 94).
- Ohjaa pöytälevyn jatketta (Kuva 94,1) kaarella ylöspäin. Pöytälevyn jatke on pöytälevyn kanssa samalla kohdalla.

Pienentäminen:

- Vedä pöytälevyn jatketta (Kuva 94,1) vastimeen asti pöytälevystä pois päin ja paina kiinnitysrousia vastaan alaspäin. Pöytälevyn jatke liikkuu kaarella alaspäin (Kuva 94).
- Työnnä pöytälevyn jatketta vastimeen asti sisään.
- Kiristä pyälletty ruuvi (Kuva 93,1).

Pöytää voidaan käyttää sen niveltukijalan avulla vuoteen alustana.



Kuva 95 Vuoteen alusta

7

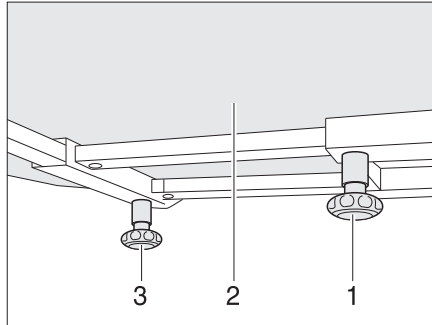
Asuminen

Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Nosta pöytälevyä (Kuva 95,1) kevyesti edestä ylös.
- Vapauta pöydänjalka (Kuva 95,3) nivelestä ja käännä se sisään.
- Käännä pöytälevyä n. 45° ylöspäin ja nosta pidikkeet (Kuva 95,4) ylemmästä kiinnityskiskosta.
- Mallista riippuen työnnä molemmat lisätukijalat (Kuva 95,2) pöytälevyn alapuolisiin pidikkeisiin (Kuva 95,5).
- Ripusta ripustuspöytä alempaan kiinnityskiskoon ja aseta se pöydän jalan nivelelle.

7.8.3 Kiinteä pöytä (siirrettävä pöytälevy)

Kiinteän pöydän pöytälevyä voidaan siirtää pituus- ja poikkisuunnassa.



Kuva 96 Kiinteä pöytä

Siirtäminen pituussuunnassa:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 96,1).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 96,2) haluttuun kohtaan.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

Siirtäminen poikkisuunnassa:

- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 96,3).
- Työnnä pöytälevy (Kuva 96,2) haluttuun kohtaan.
- Kiristä pyälletty ruuvi.

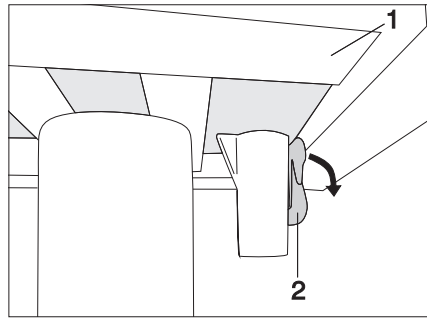
Kiinteää pöytää ei voi käyttää vuoteen alustana.

7

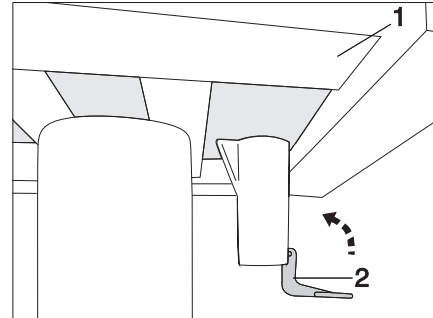
Asuminen

7.8.4 Yksijalkainen pöytä (siirrettävä pöytälevy)

Yksijalkaisen pöydän pöytälevyä voidaan siirtää poikkisuunnassa.



Kuva 97 Yksijalkaisen pöydän lukitus (lukittuna)

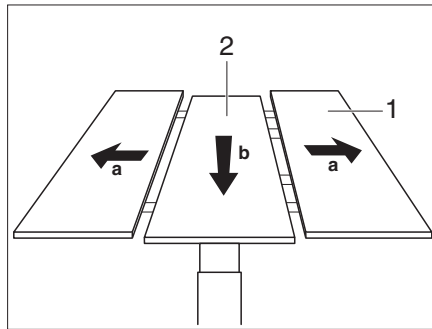


Kuva 98 Yksijalkaisen pöydän lukitus (vapautettuna)

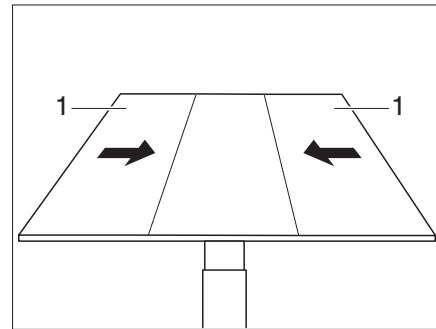
Pöytälevyn siirtäminen:

- Paina lukitusvipu (Kuva 97,2) alas.
- Työnnä pöytälevy (Kuva 97,1) haluttuun kohtaan.
- Paina lukitusvipu (Kuva 97,2) takaisin ylös.

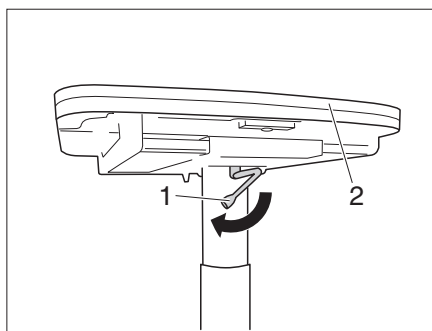
7.8.5 Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa



Kuva 99 Keskiosan nostaminen ylös



Kuva 100 Sivuosien työntäminen keskiosaan kiinni



Kuva 101 Pöydän laskeminen

Suurentaminen:

- Vedä pöydän ulko-osat (Kuva 99,1) erilleen.
- Paina pöydän keskiosaa (Kuva 99,2) voimakkaasti alaspäin. Keskiosa nousee jousen voimalla ylös.
- Työnnä pöydän ulko-osat (Kuva 100,1) kiinni keskiosaan.

7

Asuminen

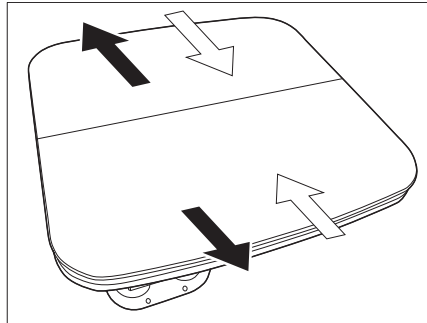
Pienentäminen:

- Vedä pöydän ulko-osat (Kuva 99,1) erilleen.
- Paina pöydän keskiosaa (Kuva 99,2) voimakkaasti alaspäin. Keskiosa lukkiutuu ala-asentoon.
- Työnnä pöydän ulko-osat yhteen.

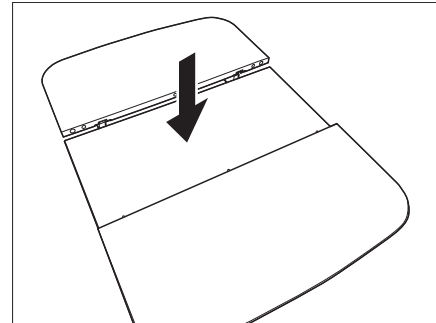
Laskeminen

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 101,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä (Kuva 101,2) keskeltä alaspäin ja pidä painettuna.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 101,2) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

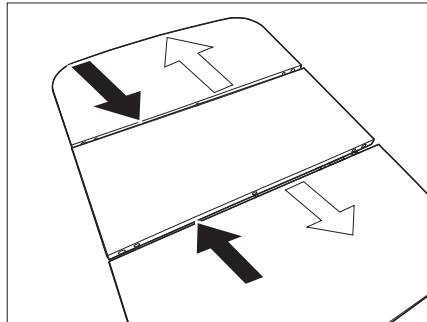
7.8.6 Pyöreän istuinryhmän 2-pylväspöytä laskettavissa



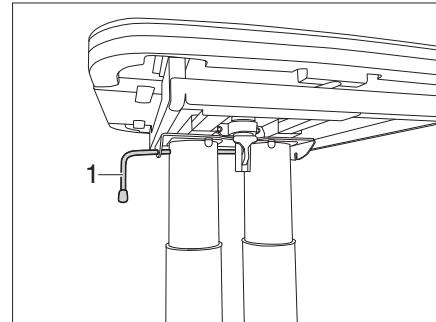
Kuva 102 Ulko-osien vetäminen erilleen



Kuva 103 Keskiosan laskeminen



Kuva 104 Pöydän laskeminen



Kuva 105 Pöydän lukitus

Suurentaminen:

- Vedä pöydän ulko-osat erilleen (Kuva 102 - mustat nuolet).
- Paina pöydän keskiosaa voimakkaasti alaspäin (Kuva 103). Keskiosa nousee jousen voimalla ylös.
- Työnnä pöydän ulko-osat keskiosan päälle (Kuva 104 - mustat nuolet).

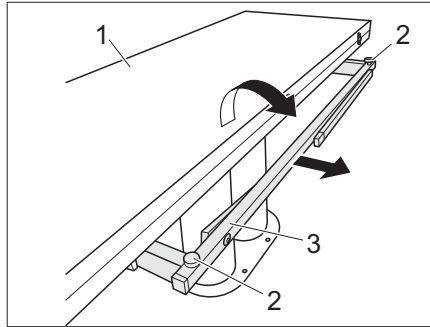
Pienentäminen:

- Vedä pöydän ulko-osat erilleen (Kuva 104 - valkoiset nuolet).
- Paina pöydän keskiosaa voimakkaasti alaspäin. Keskiosa lukkiutuu ala-asentoon (Kuva 103).
- Työnnä pöydän ulko-osat yhteen (Kuva 102 - valkoiset nuolet).

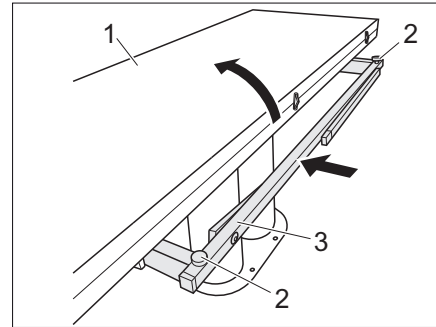
Laskeminen

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 105,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä keskeltä alaspäin ja pidä painettuna.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 105,1) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

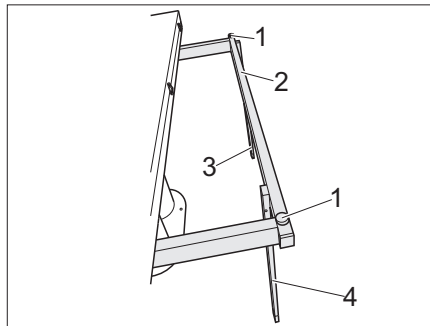
7.8.7 2-jalkainen taittopöytä, laskettava



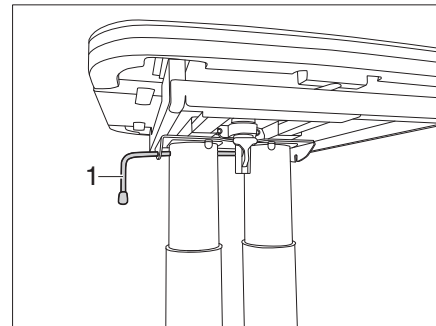
Kuva 106 Pöydän suurentaminen



Kuva 107 Pöydän pienentäminen



Kuva 108 Tukien vieminen pystyasentoon



Kuva 109 Pöydän lukitus

Suurentaminen:

- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 106,3) ulos.
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 106,1) auki.
- Säädä pöytälevy haluttuun korkeuteen kahdella säätöruuvilla (Kuva 106,2).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 109,1) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

Pienentäminen:

- Avaa lukitusvipu (Kuva 109,1).
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 107,1) kokoon.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 107,2) sisään.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 107,3) sisään.

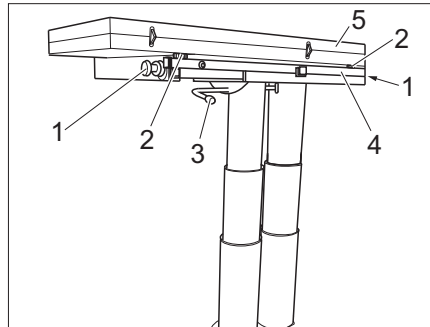
Laskeminen:

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 109,1) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä keskeltä alaspäin ja pidä painettuna.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 109,1) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 108,2) ulos.
- Aseta tuet (Kuva 108,3 ja 4) pystyasentoon.
- Säädä pöytälevy haluttuun korkeuteen kahdella säätöruuvilla (Kuva 108,1).

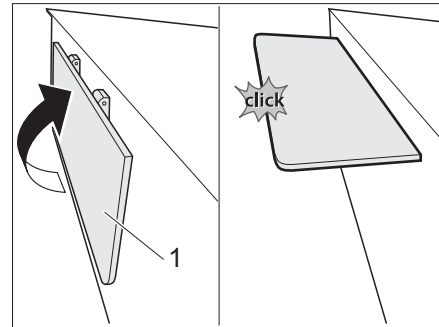
7

Asuminen

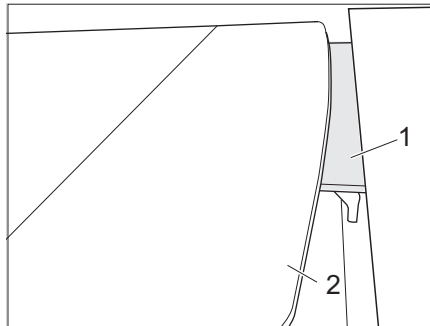
7.8.8 2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode



Kuva 110 Pöydän suurentaminen



Kuva 111 Tukireunan nostaminen



Kuva 112 Pöydän laskeminen

Suurentaminen:

- Avaa molempien puolten pyälletyt ruuvit (Kuva 110,1).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 110,3) vasemmalle. Nostettavan pöydän lukitus on avattu.
- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 110,4) ulos.
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 110,5) auki.
- Säädä pöytälevy haluttuun korkeuteen kahdella säätöruuvilla (Kuva 110,2).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 110,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.

Pienentäminen:

- Avaa lukitusvipu (Kuva 110,3).
- Taita pöydän puoliskot (Kuva 110,5) kokoon.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 110,2) sisään.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 110,4) sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 110,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Kierrä molempien puolten pyälletyt ruuvit (Kuva 110,1) kiinni.

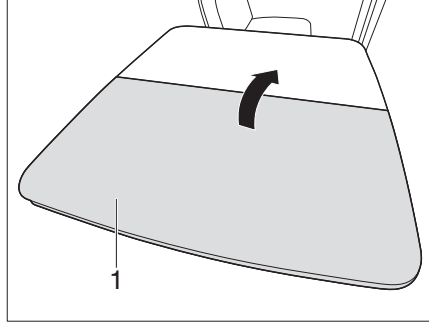
Laskeminen vuoteiden muuttamista varten

- Pöydän pienentäminen (kasto yllä).
- Käännä lukitusvipu (Kuva 110,3) vasemmalle. Lukitus on auki.
- Paina pöytälevyä keskeltä alaspäin.
- Vedä pöydän alarakenne (Kuva 110,4) ulos.
- Kierrä kaksi säätöruuvia (Kuva 110,2) tarvittaessa sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 110,3) oikealle. Nostettava pöytä on lukittu.
- Poista tukireunan (Kuva 111,1) lukitus ja käännä se ylös lukittumiseen asti.
- Käännä pöytälevy (Kuva 112,2) alas tukireunan (Kuva 112,1) päälle.

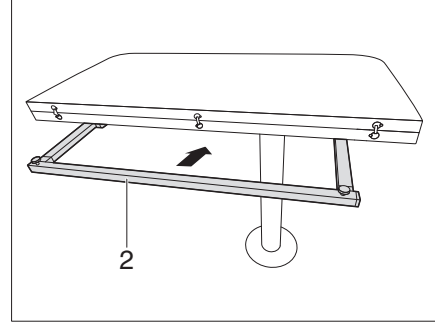
7

Asuminen

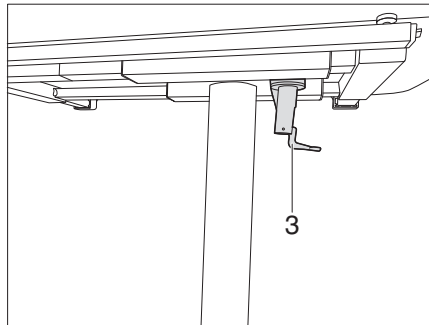
7.8.9 Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä



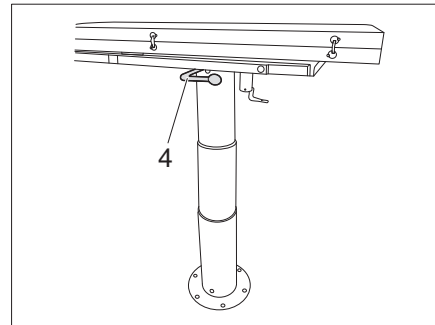
Kuva 113 Taitettavan pöydän taittaminen



Kuva 114 Taitettavan pöydän alarakenteen työntäminen sisään



Kuva 115 Taitettavan pöydän lukitus



Kuva 116 Taitettava pöytä, laskettava

Taitettavaa pöytää voidaan käyttää laskettuna vuoteen alustana.

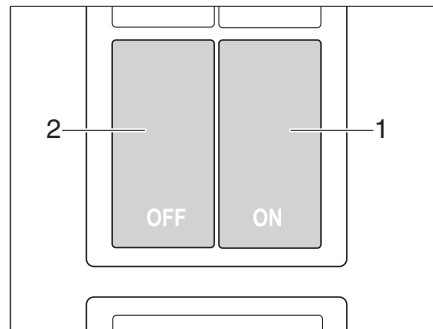
Muuntaminen vuoteen alustaksi:

- Taita pöydän puoliskot (Kuva 113,1) kokoon.
- Työnnä pöydän alarakenne (Kuva 114,2) sisään.
- Käännä lukitusvipu (Kuva 115,3) oikealle. Nostopöytä on lukittu, eikä sitä voi enää siirtää.
- Vapauta pöydän laskemisen vipu (Kuva 116,4) ja paina pöytä alas.

7

Asuminen

7.9 Keittiörivin keskuslukitus



Kuva 117 Keittiörivin keskuslukituksen kytkin

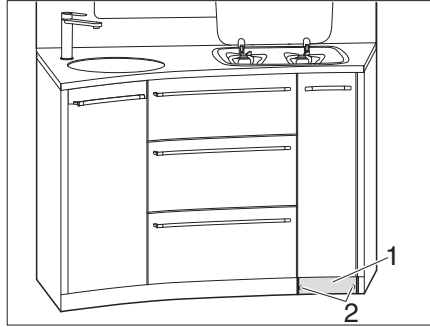
Keittiörivi on varustettu keskuslukituksella. Keittiön luukut ja vetolaatikat voidaan lukita ja vapauttaa manuaalisesti kytkimellä (Kuva 117).

Katso myös kappale 4.10.

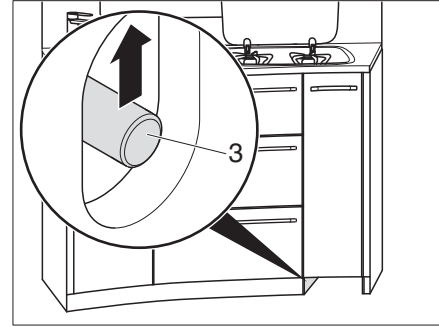
- Lukitseminen* ■ Paina kytkintä ON (Kuva 117,1). Keittiörivin luukut ja vetolaatikat ovat lukitut.
- Vapautus* ■ Paina kytkintä OFF (Kuva 117,2). Keittiörivin luukut ja vetolaatikat ovat vapautetut.

7.9.1 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Alfa)

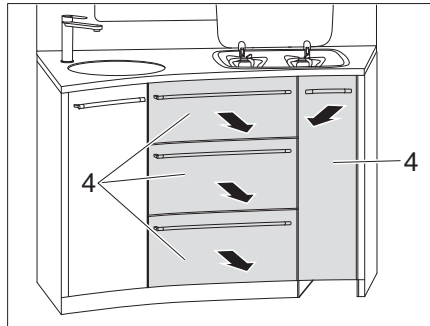
Sähkökatkon sattuessa keittiön laatikoiden lukitus voidaan avata hätäavausta käyttäen.



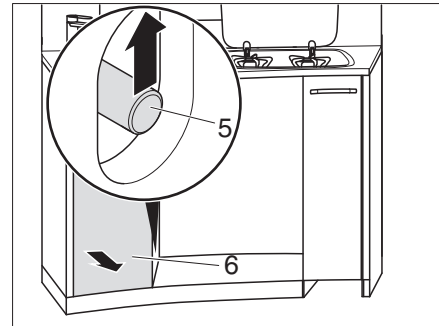
Kuva 118 Lattialistan irrottaminen



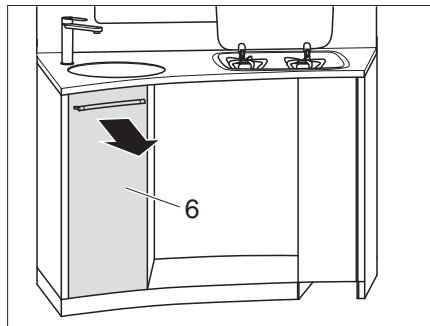
Kuva 119 Keittiön laatikoiden lukituksen avaaminen



Kuva 120 Keittiön laatikoiden poistaminen



Kuva 121 Korkean keittiön laatikon lukituksen avaaminen



Kuva 122 Korkean keittiön laatikon poistaminen

Lattialistan irrottaminen:

- Ruuvaa lattialistan (Kuva 118,1) 2 ruuvia (Kuva 118,2) irti.
- Irrota lattialista (Kuva 118,1).

Keittiön laatikoiden poistaminen:

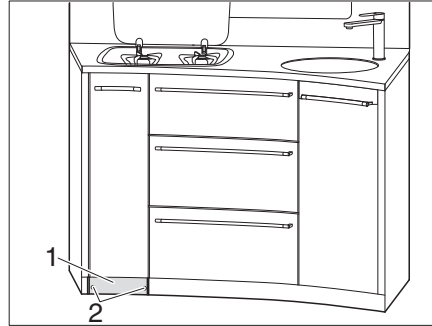
- Työnnä työntötanko (Kuva 119,3) ylös.
- Poista keittiön laatikot (Kuva 120,4).
- Työnnä kätesi aukon läpi ja työnnä työntötanko (Kuva 121,5) ylös.
- Poista korkea keittiön laatikko (Kuva 122,6).

7

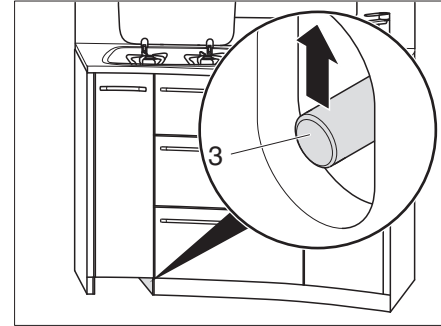
Asuminen

7.9.2 Keittiön laatikoiden lukituksen hätäavaaminen (malli Globetrotter)

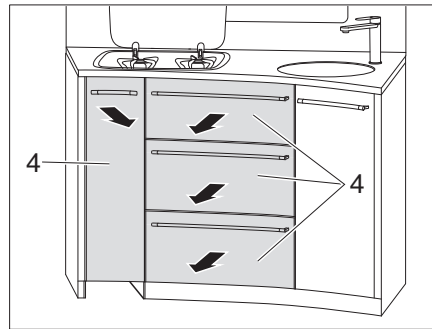
Sähkökatkon sattuessa keittiön laatikoiden lukitus voidaan avata hätäavausta käyttäen.



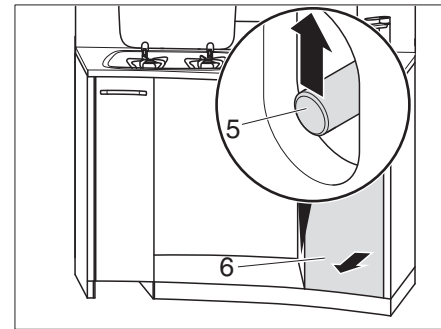
Kuva 123 Lattialistan irrottaminen



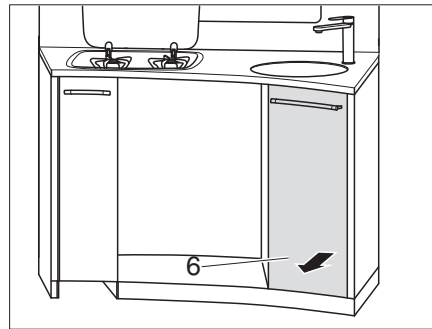
Kuva 124 Keittiön laatikoiden lukituksen avaaminen



Kuva 125 Keittiön laatikoiden poistaminen



Kuva 126 Korkean keittiön laatikon lukituksen avaaminen



Kuva 127 Korkean keittiön laatikon poistaminen

Lattialistan irrottaminen:

- Ruuvaa lattialistan (Kuva 123,1) 2 ruuvia (Kuva 123,2) irti.
- Irrota lattialista (Kuva 123,1).

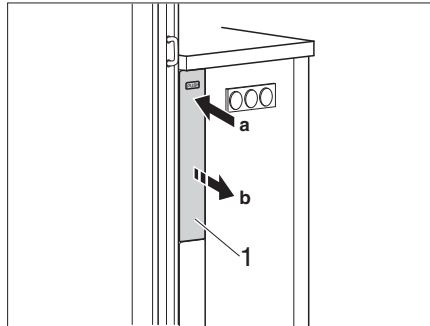
Keittiön laatikoiden poistaminen:

- Työnnä työntötanko (Kuva 124,3) ylös.
- Poista keittiön laatikot (Kuva 125,4).
- Työnnä kätesi aukon läpi ja työnnä työntötanko (Kuva 126,5) ylös.
- Poista korkea keittiön laatikko (Kuva 127,6).

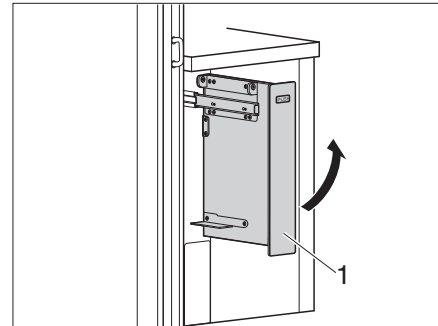
7

Asuminen

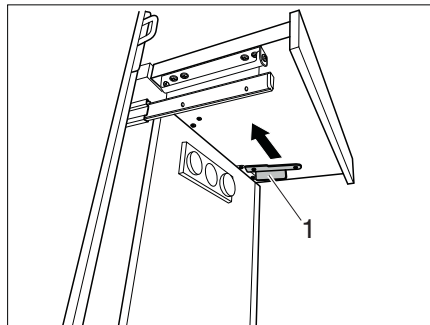
7.10 Keittiötason levennys



Kuva 128 Levennyksen vapauttaminen



Kuva 129 Levennyksen kääntäminen ylös



Kuva 130 Levennyksen lukitseminen

- Esiin ottaminen:*
- Paina levennyksen listaa (Kuva 128,1). Levennyksen lukitus vapautuu.
 - Vedä levennys ulos.
 - Käännä levennys (Kuva 129,1) ylös.
 - Työnnä lukitus (Kuva 130,1) eteen. Levennys on varmistettu.

- Pois asettaminen:*
- Avaa lukitus (Kuva 130,1).
 - Käännä levennys (Kuva 129,1) alas.
 - Työnnä levennys (Kuva 128,1) keittiöyksikköön, niin että lukkiutuu paikalleen.

7

Asuminen

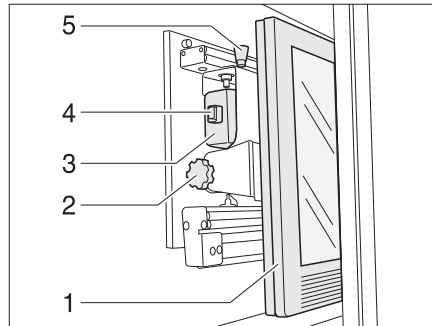
7.11 Televisio



- ▶ Ennen ajoon lähtemistä poista televisio alustalta ja sijoita se asianmukaisesti.
- ▶ Aseta litteäkuvanäyttö ja kuvaruudun pidike perusasentoihinsa ja varmista ne ennen ajoon lähtemistä. Jos kuvaruudun pidike on asennettu kaappiin: Sulje TV-kaappi.
- ▶ Tarkasta ennen jokaista ajoonlähtöä, että antenni on pysäköintiasennossa. Onnettomuusvaara!

Litteä kuvaruutu TV-kaapissa

Litteä kuvaruutu on kiinnitetty TV-kaapin liukuvaan alustaan.



Kuva 131 TV-kaappi

Televisiokonsolin vetäminen eteen:

- Paina vapautusnappia (Kuva 131,5) ja vedä litteän kuvaruudun pidike eteen kahvaosasta (Kuva 131,4) rajoittimeen asti.

Televisiokonsolin kääntäminen:

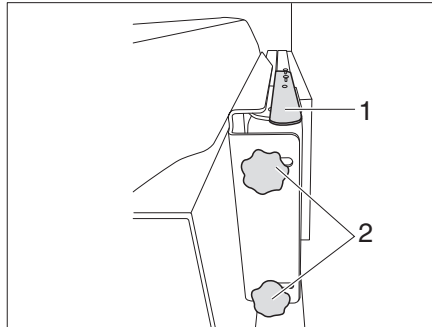
- Vedä vapautusnappia (Kuva 131,1) ja käännä litteä kuvaruutu (Kuva 131,2) haluamaasi asentoon.
- Avaa pyälletty ruuvi (Kuva 131,3).
- Kallista litteää kuvaruutua haluamaasi asentoon ja kiinnitä pyälletty ruuvi.

7

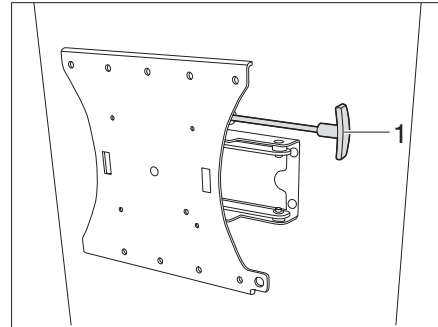
Asuminen

Litteä kuvaruutu nivelvarrella

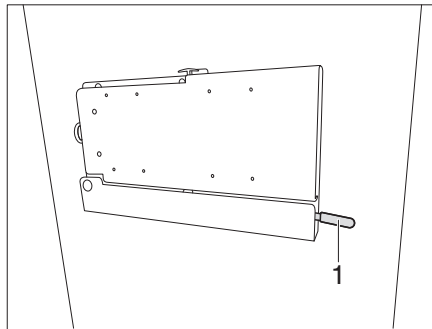
Litteä kuvaruutu on kiinnitetty nivelvarteen. Nivelvarresta on olemassa erilaisia rakenteita mallista riippuen.



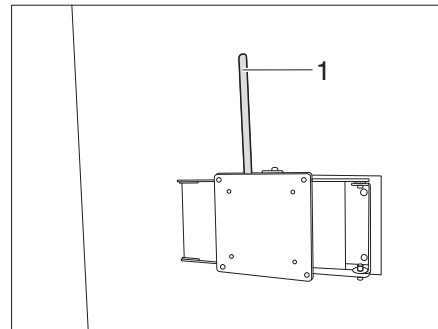
Kuva 132 Pidike nivelvarrella (versio 1)



Kuva 133 Pidike nivelvarrella (versio 2)



Kuva 134 Pidike nivelvarrella (versio 3)



Kuva 135 Pidike nivelvarrella (versio 4)

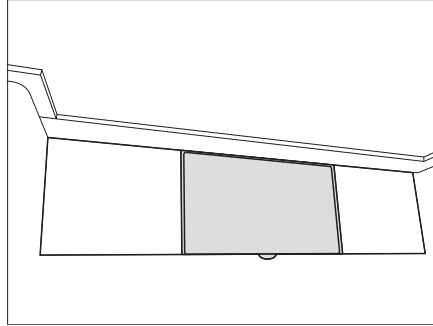
- Versio 1:**
- Paina vipu (Kuva 132,1) alas litteän kuvaruudun vapauttamiseksi lukituksesta. Vapauta vipu.
 - Avaa 2 pyällettyä ruuvia (Kuva 132,2) ja käännä litteä kuvaruutu haluamaasi asentoon. Kiristä pyälletyt ruuvit (Kuva 132,2) jälleen.
- Versio 2:**
- Vedä vivusta (Kuva 133,1) litteän kuvaruudun vapauttamiseksi lukituksesta.
 - Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja kallista haluamaasi asentoon.
 - Työnnä vipu (Kuva 133,1) takaisin paikalleen kuvaruudun lukitsemiseksi.
- Versio 3:**
- Paina vipu (Kuva 134,1) alas.
 - Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja aseta haluamaasi asentoon.
 - Työnnä vipu (Kuva 134,1) takaisin ylös asennon lukitsemiseksi.
- Versio 4:**
- Vedä vivusta (Kuva 135,1).
 - Tartu litteään kuvaruutuun molemmin käsin ylä- ja alareunasta ja aseta haluamaasi asentoon.
 - Työnnä vipu (Kuva 135,1) takaisin lähtöasentoon asennon lukitsemiseksi.

7

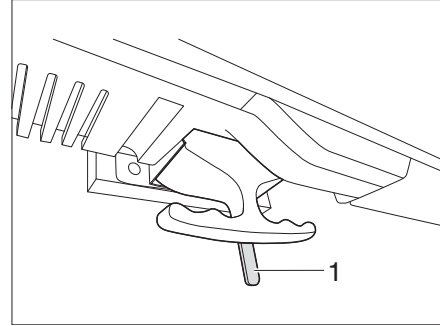
Asuminen

Litteä kuvaruutu, laskettava

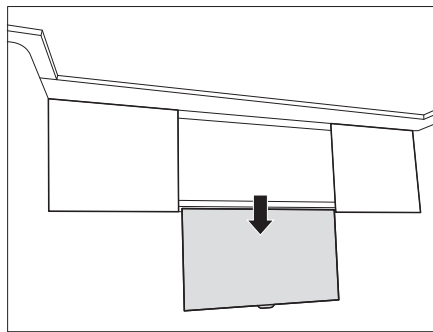
TV-äänijärjestelmällä varustettu litteä kuvaruutu (Kuva 136) voidaan vetää alas haluttuun asentoon television katselemiseksi.



Kuva 136 Litteä kuvaruutu yläasennossa



Kuva 137 Litteän kuvaruudun lukituksen vapautus



Kuva 138 Litteä kuvaruutu ala-asennossa

Litteän kuvaruudun laskeminen

- Työnnä vipu (Kuva 137,1) vasemmalle. Lukitus on avattu.
- Vedä litteä kuvaruutu kahvasta alas (Kuva 138).
- Työnnä vipu (Kuva 137,1) keskelle. Litteä kuvaruutu on lukittu.

Litteän kuvaruudun työntäminen ylös

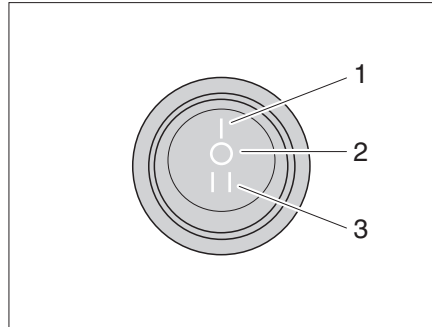
- Työnnä vipu (Kuva 137,1) vasemmalle. Lukitus on avattu.
- Työnnä litteä kuvaruutu kahvasta ylös.
- Työnnä vipu (Kuva 137,1) keskelle. Litteä kuvaruutu on lukittu.

7 Asuminen

7.12 Ohjaamon radio

Radio kytketään päälle moottorin sytytyksen käynnistämisen myötä, jos kytkin on asennossa 1 (Kuva 139,1). Se saa sähköön käynnistysakusta.

Jos radiota halutaan käyttää moottorin ollessa sammutettuna, on kytkin asetettava asentoon 3 (Kuva 139,3), jatkuva virta.



- 1 Asento 1 - Virransyöttö käynnistysakusta
- 2 Asento 0 - Pois päältä
- 3 Asento 3 - Virransyöttö asunto-osan akusta

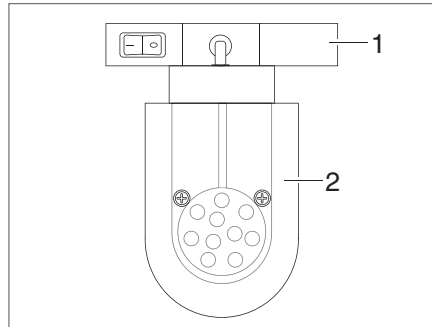
Kuva 139 Virransyötön kytkin

7.13 Valaisimet



- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat saattavat olla erittäin kuumia.
- ▶ Anna hehkulamppujen ja lampunkantojen jäähtyä ennen niihin koskemista.
- ▶ Jos valaisin on päällekytkettynä tai vielä kuuma, on sen etäisyyden syyttyviin esineisiin, kuten pimennysverhoihin tai verhoihin oltava vähintään 30 cm. Tulipalon vaara!

Valaisimet on varustettu mallista riippuen joko halogeenilampuilla, loisteputkilla tai LED-lampuilla. Ohjeet lamppujen sekä tarvittaessa akkujen vaihtamiseksi löydät luvusta 13.



Kuva 140 LED-spottivalaisin (esimerkki)

LED-spottivalaisimen siirtäminen:

- Ota kiinni pidikkeestä (Kuva 140,1) ja kierrä 90°.
- Irrota LED-spottivalaisin (Kuva 140,2) kiskojärjestelmästä.
- Aseta LED-spottivalaisin (Kuva 140,2) haluttuun kohtaan kiskolle ja kierrä 90°.

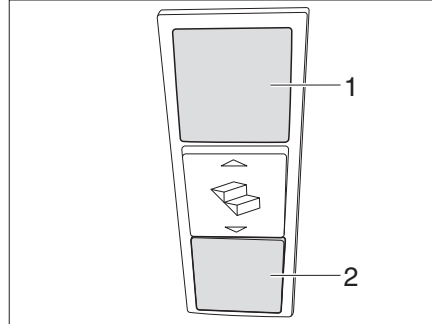
7

Asuminen

7.14 Valokatkaisija



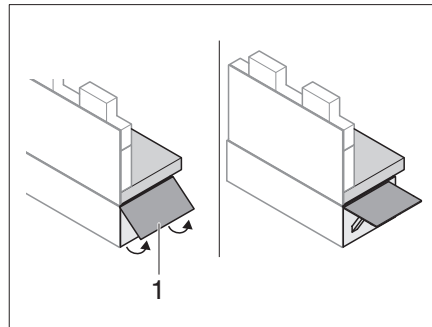
- ▷ Valokatkaisijat on mallista riippuen sijoitettu eri tavoilla. Valokatkaisijat sijaitsevat joko suoraan vastaavassa valaisimessa tai sen valaisualueella, esim. istuinryhmän lähellä.



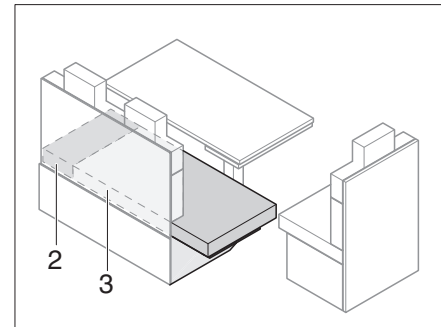
Kuva 141 Valokatkaisija

Sisäänkäynnin valaistuksen (Kuva 141,1) ja ulkovalaistuksen (Kuva 141,2) valokatkaisija on mallista riippuen alhaalla sisäänkäyntialueella.

7.15 Istuinryhmän suurentaminen



Kuva 142 Istuinpenkin pidennyksen kääntäminen esiin



Kuva 143 Suurentamisen jälkeen

Istuinryhmän suurentaminen:

- Käännä Istuinpenkin pidennys (Kuva 142,1) ylös.
- Vedä istuintyyny (Kuva 143,3) istuinpenkin pidennyksen päälle.
- Aseta lisätyyny (Kuva 143,2) istuintyynyjen (Kuva 143,3) ja ulkoseinän väliin.
- Suurennä pöytää (katso luku 7.8).

Istuinryhmän pienentäminen:

- Pienennä pöytä (katso kappale 7.9).
- Poista lisätyyny (Kuva 143,2).
- Vedä istuintyyny (Kuva 143,3) istuinpenkin päälle.
- Työnnä vapautuslappä sisään ja käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 142,1) sisään.

7

Asuminen

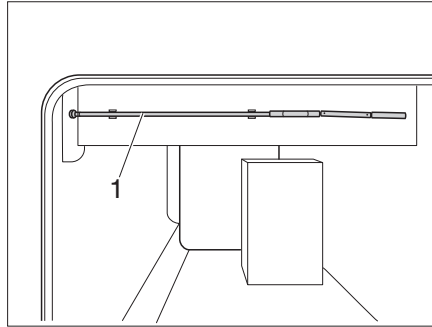
7.16 Vuoteet

7.16.1 Korkeussäädettävä Queens-vuode

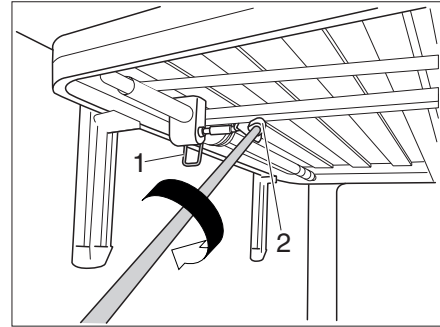


► Tarkasta ennen vuoteen käyttöä, että varmistusvipu on varmistusasennossa (Kuva 147).

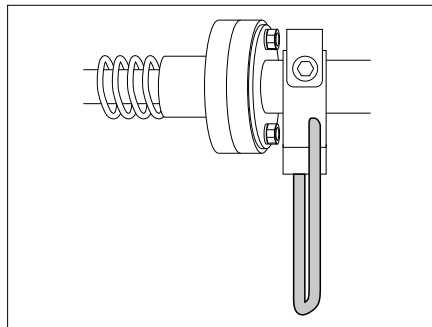
Vuoteen alla on säilytystilaa. Queens-vuoteen korkeutta voidaan säätää sen alla olevan säilytystilan täyttämiseksi ja tyhjentämiseksi.



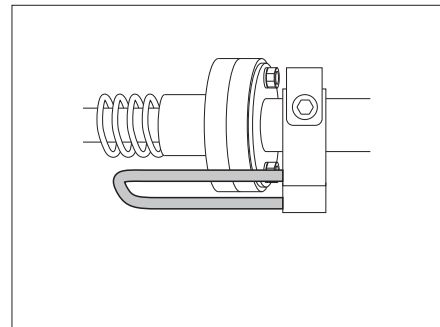
Kuva 144 Korkeudensäätökampi



Kuva 145 Korkeuden säätö



Kuva 146 Varmistusvipu vapautetussa asennossa



Kuva 147 Varmistusvipu varmistetussa asennossa

Vuoteen korkeuden säätäminen:

- Ota kampi (Kuva 144,1) pidikkeestä.
- Avaa varmistusvipu (Kuva 145,1). Vuodetta voidaan nyt säätää.
- Työnnä kampi magneettiseen nelikulmaiseen pitimeen (Kuva 145,2). Vuoteen korkeutta voidaan nyt muuttaa.

Vuoteen varmistaminen:

- Vedä kampi ulos nelikulmaisesta pitimestä (Kuva 145,2) ja säilytä sitä pidikkeessä.
- Aseta varmistusvipu varmistusasentoon (Kuva 147).

7

Asuminen

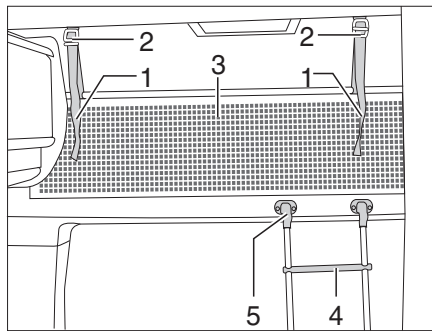
7.16.2 Alkovivuode



- ▶ Kuormita alkovivuodetta korkeintaan 200kg:lla.
- ▶ Käytä alkovivuodetta vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia ylös alkovivuoteeseen koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; he voivat helposti pudota alkovivuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.



- ▶ Alkovivuodetta ei saa kuormittaa ilman patjaa. Muoviosta saattavat murtua!



Kuva 148 Alkovivuode

Tikkaat Nouse alkovivuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita (Kuva 148,4) pitkin.

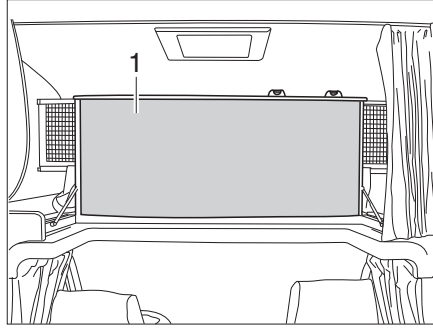
Ripustus: ■ Tikkaat ripustetaan aisoilla alkovinkehyksen pidikkeisiin (Kuva 148,5).

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 148,3) on sijoitettu patjan ja sälepojan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

Levitys: ■ Ripusta pidikehihnat (Kuva 148,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 148,2).

Taittomekanismi

Mallista riippuen alkovi vuode voidaan kääntää ylös. Tämä helpottaa siirtymistä ohjaamosta asunto-osaan.



Kuva 149 Alkovi vuode, ylös käännetty

Ylös kääntäminen:

- Avaa tarvittaessa ohjaamon väliseinä (katso luku 7.3).
- Nosta patjaa edestä ja aseta se kehykselle.
- Käännä alkovi vuode (Kuva 149,1) edestä ylös. Kaasujouset pitävät alkovivuoteen yläasennossa.

Alas kääntäminen:

- Vedä alkovi vuode alas.
- Työnnä patja tarvittaessa kehyksen taakse.

7.16.3 Ylös nostettava vuode (I-malli)



- ▶ Kuormita ylös nostettavaa vuodetta korkeintaan 200 kg:lla.
- ▶ Älä käytä ylös nostettavaa vuodetta matkatavaroiden säilytyspaikkana. Säilytä siellä ainoastaan kahdelle henkilölle tarvittavia vuodevaatteita.
- ▶ Kiinnitä ylös nostettava vuode ennen ajon alkua kiinnitysvyöllä kattoon. Kiristä kiinnitysvyö tiukkaan.
- ▶ Kiinnitä ylös nostettava vuode ennen ajon alkua tarvittaessa kiinnitysvyöllä kattoon. Kiristä kiinnitysvyö tiukkaan.
- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.
- ▶ Varmista, että ainoastaan aikuiset tai vastuulliset henkilöt käyttävät ylös nostettavaa vuodetta.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan ajoneuvon ollessa pysäytettynä.
- ▶ Noudata ehdotonta varovaisuutta ylös nostettavaa vuodetta käyttäessäsi.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavan vuoteen toiminta-alueella ole lapsia.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan sen ollessa täysin alas ajettuna ja turvaverkon ollessa jännitettynä.
- ▶ Älä milloinkaan jätä pieniä lapsia ylös nostettavaan vuoteeseen ilman valvontaa.
- ▶ Erityisesti pienten, alle 6-vuotiaiden, lasten kohdalla on varmistettava, että he eivät pääse putoamaan ylös nostettavasta vuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille soveltuvia, erillisiä lastenvuoteita tai lasten matkavuoteita.
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukulamput laskiesasi vuoteen. Tulipalon vaara!

7

Asuminen



- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukulamput työntäessäsi vuoteen ylös. Tulipalon vaara!
- ▶ Istuinmallista riippuen selkänojaan kohdistuu voimakas jousikireys. Jos tällaisten istuinten selkänojaan ei kohdistu vastusta, selkänoja palautuu eteen vapauttamisen jälkeen.
- ▶ Liikuta ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan, kun sen päällä ei ole kuormaa tai henkilöitä.
- ▶ Jos ylös nostettavan vuoteen yläpuolella on kattoluukku, älä sulje pimennyskaihhdinta vuoteen ollessa yläasennossa.



- ▷ Varmista ylös nostettavan vuoteen ylöskääntämisen yhteydessä, että vuodevaatteet eivät paina sivuverhoja. Verhot saattaisivat tällöin jäädä puristuksiin vipuihin, mistä olisi seurauksena niiden vaurioituminen ja likaantuminen.

Ohjaamon valmistelu

Kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin täytyy varustelusta riippuen asettaa eri tavoin ylös nostettavan vuoteen laskemista varten.

Versio 1

Ajosuuntaan olevat keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, **eivät** ole varustettu niskatuilla (**ei** turvapakettia).

- Käännä, lukitse ja työnnä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin taakse ajosuuntaan.
- Käännä selkänojat taakse.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihhdin.

Versio 2

Ajosuunnan vastaiset keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, ovat varustettu niskatuilla (turvapaketti). Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen niskatuet voi ottaa pois.

- Ota niskatuet pois.
- Käännä, lukitse ja työnnä kuljettajan istuin taakse ajosuuntaan.
- Käännä kuljettajan istuimen selkänojat taakse.
- Työnnä apuohjaajan istuin ja käännä selkänojat kokonaan taakse.
- Käännä apuohjaajan istuin niin kauas ajosuuntaa vastaan, että ylös nostettavan vuoteen voi laskea.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihhdin.

Versio 3

Ajosuunnan vastaiset keskellä olevan istuinryhmän istuinpaikat, ovat varustettu niskatuilla (turvapaketti). Kuljettajan istuimen ja apuohjaajan istuimen niskatukia **ei** voi ottaa pois.

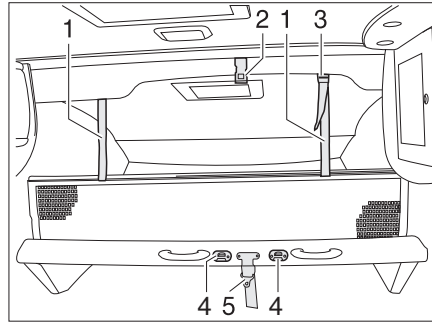
- Työnnä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin eteen ja käännä selkänojat kokonaan taakse.
- Käännä kuljettajan istuin ja apuohjaajan istuin niin kauas ajosuuntaa vastaan, että ylös nostettavan vuoteen voi laskea kokonaan.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihhdin.

Versio 4

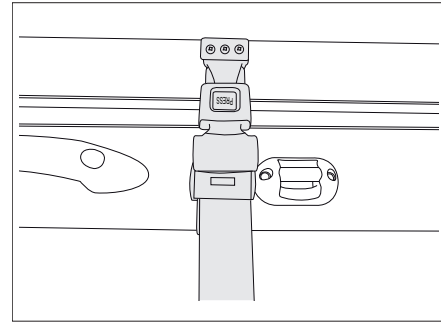
Kuljettajan ja etumatkustajan istuimien selkänojiin on oltava eteentaitetut ennen nostovuoteen laskemista.

- Käännä ja lukitse kuljettajan ja etumatkustajan istuin ajosuuntaan ja työnnä ne taakse.
- Vapauta selkänojan lukitus ja käännä se täysin eteen.
- Sulje ohjaamon pimennyskaihdin.

Manuaalinen ylös nostettava vuode (versio 1)



Kuva 150 Manuaalinen ylös nostettava vuode



Kuva 151 Manuaalisen ylös nostettavan vuoteen kiinnitysvyö

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Avaa kiinnitysvyön lukitus.
- Vedä nostettava vuoden molemmin käsin alas.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Työnnä ylös nostettava vuode molemmin käsin ylös.
- Varmista ylös nostettava vuode kiinnitysvyöllä (Kuva 150,5) katosta (Kuva 150,2).

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 150,4).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

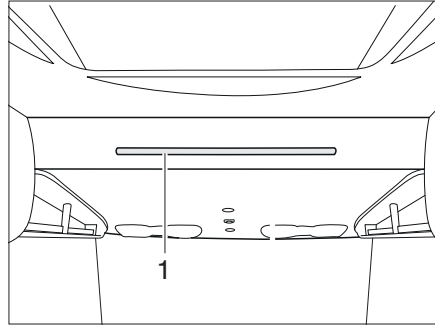
Levitys:

- Ripusta pidikehinnat (Kuva 150,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 150,2).

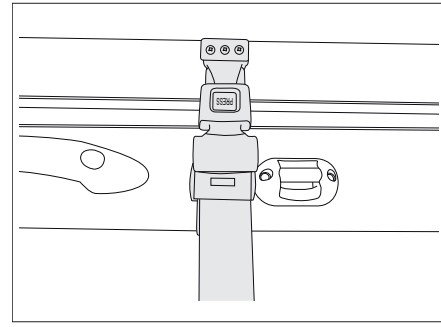
7

Asuminen

Manuaalinen ylös nostettava vuode (versio 2)



Kuva 152 Manuaalinen ylös nostettava vuode



Kuva 153 Manuaalisen ylös nostettavan vuoteen kiinnitysvyö

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Avaa kiinnitysvyön lukitus.
- Vedä ylös nostettava vuode kahvatangosta molemmin käsin (Kuva 152,1) alas.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Työnnä ylös nostettava vuode kahvatangosta molemmin käsin ylös.
- Varmista ylös nostettava vuode kiinnitysvyöllä kattoon (Kuva 153).

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen kahvatankoon (Kuva 152,1).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälelohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat alkovissa.

Levitys:

- Ripusta pidikehinnat (Kuva 148,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 148,2).

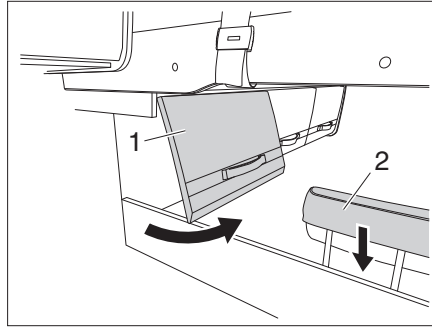
Sähköinen ylös nostettava keskivuode (versio 1)



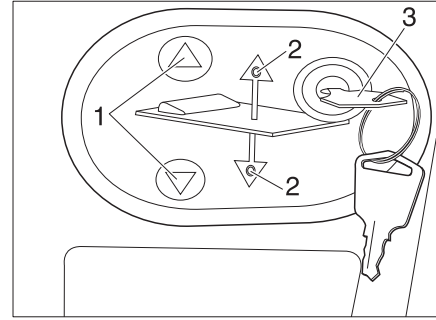
- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.



- ▶ Kiinnitä putoamissuojat.



Kuva 154 Säilytystilan kansi ja päätuki



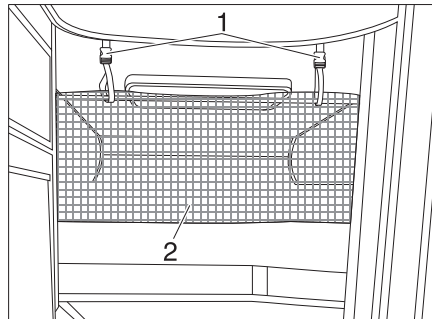
Kuva 155 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen tai nostaminen:

- Avaa säilytystilan kansi (Kuva 154,1).
- Laske päätuki (Kuva 154,2) alas.
- Työnä avain (Kuva 155,3) käyttötauluun.
- Paina painiketta ▼ tai ▲ (Kuva 155,1) ja pidä painettuna. Vastaava LED (Kuva 155,2) syttyy palamaan ja nostettava vuode laskeutuu tai nousee.
- Kun haluttu kohta on saavutettu, vapauta painike ▼ tai ▲ (Kuva 155,1) jälleen. Vastaava LED (Kuva 155,2) sammuu.
- Vedä avain (Kuva 155,3) ulos.

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 156,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.



Kuva 156 Turvaverkko

- Levitys:*
- Kiinnitä pidikehinnat (Kuva 156,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

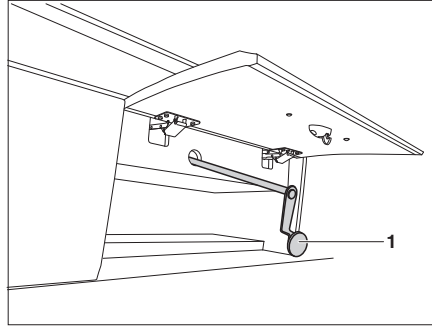
7

Asuminen

Hätäkäyttö, ylös nostettava vuode



- ▷ Sähköistä ylös nostettavaa vuodetta voidaan käyttää sähkökatkon sattuessa myös hätäkammella (Kuva 157,1). Se sijaitsee säilytystilan kannen takana.

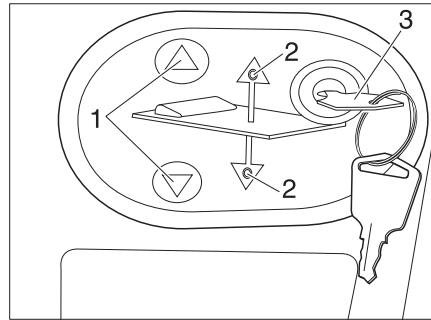


Kuva 157 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen hätäkäyttö

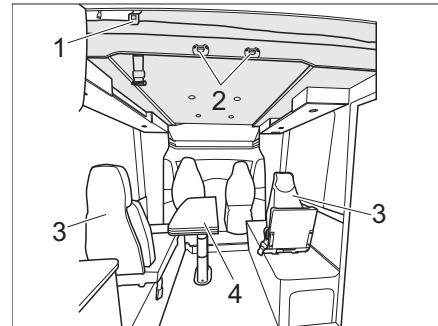
Keskiosan sähköinen nostettava vuode (versio 2)



- ▶ Kun nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.
- ▶ Jos keskiosan nostettava vuode on keskiasennossa, turvaverkon on oltava asennettuna.



Kuva 158 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu



Kuva 159 Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 3)

Nostettavan vuoteen keskiasentoon laskeminen:

- Löysää kiinnitysvyö.
- Laske pääntuki alas.
- Työnnä avain (Kuva 158,3) käyttötauluun.
- Paina painiketta (Kuva 158,1) ja pidä sitä painettuna. Kulloinenkin merkkivalo (Kuva 158,2) syttyy, ja nostettava vuode laskeutuu keskiasentoon ja pysähtyy siihen.

7

Asuminen

Tikkaat

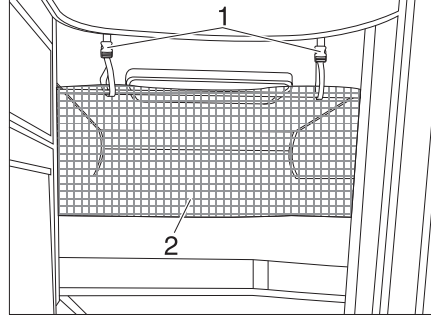
Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

Ripustus:

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 159,2).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 160,2) on sijoitettu patjan ja sälelohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.



Kuva 160 Turvaverkko

Levitys:


- Ripusta pidikehinnat (Kuva 160,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

Makuupaikkojen järjestäminen nostettavan vuoteen alle:

Kun nostettava vuode on keskiasennossa, sen alle voi järjestää kaksi makuupaikkaa lisää.

- Aja kaksijalkainen laskettava taittopöytä (Kuva 159,4) alas (katso luku 7.8.8).
- Irrota 2 yksittäistä istuinta (Kuva 159,3) ja aseta ne soveltuvaan säilytyspaikkaan.
- Asettele alempien makuupaikkojen tyynyt paikoilleen.

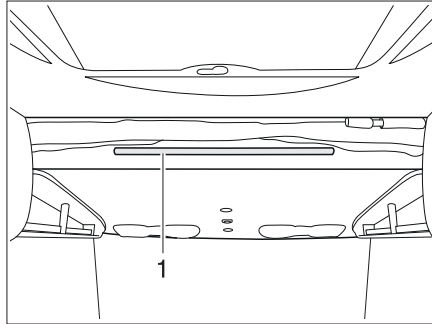
Aja nostettava vuode täysin alas:

- Aja kaksijalkainen laskettava taittopöytä (Kuva 159,4) alas (katso luku 7.8.8).
- Irrota 2 yksittäistä istuinta (Kuva 159,3) ja aseta ne soveltuvaan säilytyspaikkaan.
- Työnä kuljettajan ja etumatkustajan istuimia tarvittaessa eteenpäin.
- Paina painiketta  (Kuva 158,1) ja pidä sitä painettuna. Kulloinenkin merkkivalo (Kuva 158,2) syttyy, ja nostettava vuode laskeutuu kokonaan alas.

7

Asuminen

Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 1)



Kuva 161 Sähköinen ylös nostettava vuode

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Ylös nostettava vuode laskeutuu automaattisesti.

Ylös nostettavan vuoteen kääntäminen ylös:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen yläpuolella olevat lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen tukitankoon (Kuva 161,1).

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

Levitys:

- Ripusta pidikehinnat (Kuva 150,1) katossa oleviin pidikkeisiin (Kuva 150,3).

7

Asuminen

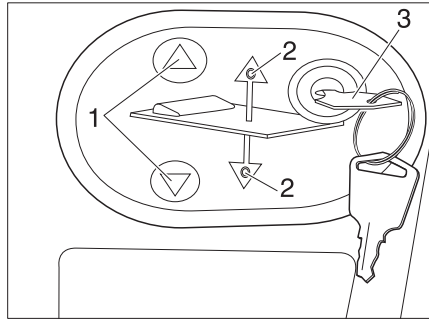
Sähköinen ylös nostettava vuode (versio 2)



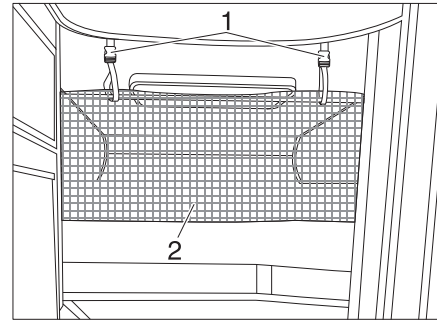
- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.



- ▷ Kiinnitä putoamissuojat.







Kuva 162 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen käyttötaulu



Kuva 163 Turvaverkko

Ylös nostettavan vuoteen laskeminen tai nostaminen:

- Työnnä avain (Kuva 162,3) käyttötauluun (Kuva 162,2).
- Paina painiketta  tai  (Kuva 162,1) ja pidä painettuna. Vastaava LED (Kuva 162,2) syttyy palamaan ja ylös nostettava vuode laskeutuu tai nousee.
- Kun haluttu korkeus on saavutettu, vapauta painike  tai  (Kuva 162,1) jälleen. Vastaava LED (Kuva 162,2) sammuu.
- Vedä avain (Kuva 162,3) ulos.

Turvaverkko

Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 163,2) on sijoitettu patjan ja sälephojan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.

Levitys:

- Kiinnitä pidikehinnat (Kuva 163,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

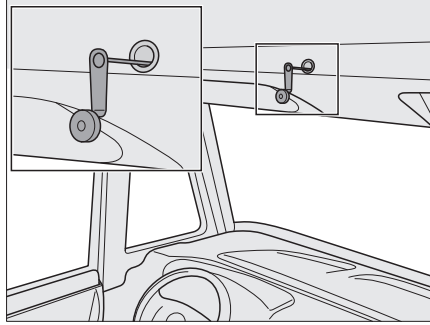
7

Asuminen

Hätäkäyttö, ylös nostettava vuode



- ▷ Sähkökatkon aikana sähköistä ylös nostettavaa vuodetta voidaan käyttää myös hätäkammella (Kuva 164). Se sijaitsee keittiössä.



Kuva 164 Sähköisen ylös nostettavan vuoteen hätäkäyttö

7.16.4 Ylös nostettava vuode (T-malli)



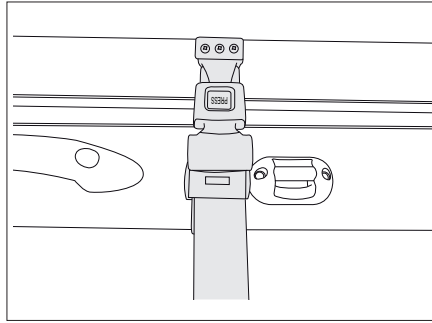
- ▶ Kuormita ylös nostettavaa vuodetta korkeintaan 200 kg:lla.
- ▶ Älä käytä ylös nostettavaa vuodetta matkatavaroiden säilytyspaikkana. Säilytä siellä ainoastaan kahdelle henkilölle tarvittavia vuodevaatteita.
- ▶ Varmista ylös nostettava vuode ennen ajon aloittamista. Tee tämä lukitsemalla vuode.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan sen ollessa täysin alas ajettuna ja turvaverkon ollessa jännitettynä.
- ▶ Kun ylös nostettava vuode on siirretty halutulle korkeudelle, irrota ehdottomasti sen avain käyttötaulusta.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavassa vuoteessa tai sen alla ole henkilöitä vuoteen nostamisen tai laskemisen yhteydessä.
- ▶ Varmista, että ainoastaan aikuiset tai vastuulliset henkilöt käyttävät ylös nostettavaa vuodetta.
- ▶ Käytä ylös nostettavaa vuodetta ainoastaan ajoneuvon ollessa pysäytettynä.
- ▶ Noudata ehdotonta varovaisuutta ylös nostettavaa vuodetta käyttäessäsi.
- ▶ Varmista, ettei ylös nostettavan vuoteen toiminta-alueella ole lapsia.
- ▶ Älä milloinkaan jätä pieniä lapsia ylös nostettavaan vuoteeseen ilman valvontaa.
- ▶ Erityisesti pienten, alle 6-vuotiaiden, lasten kohdalla on varmistettava, että he eivät pääse putoamaan ylös nostettavasta vuoteesta.
- ▶ Käytä lapsille soveltuvia, erillisiä lastenvuoteita tai lasten matkavuoteita.
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukulamput laskiesasi vuoteen. Tulipalon vaara!
- ▶ Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukulamput työntäessäsi vuoteen ylös. Tulipalon vaara!
- ▶ Jos ylös nostettavan vuoteen yläpuolella on kattoluukku, älä sulje pimennyskaihdinta vuoteen ollessa yläasennossa.

7

Asuminen



- ▷ Varmista ylös nostettavan vuoteen ylöskääntämisen yhteydessä, että vuodevaatteet eivät paina sivuverhoja. Verhot saattaisivat tällöin jäädä puristuksiin vipuihin, mistä olisi seurauksena niiden vaurioituminen ja likaantuminen.



Kuva 165 Kiinnitysvyö

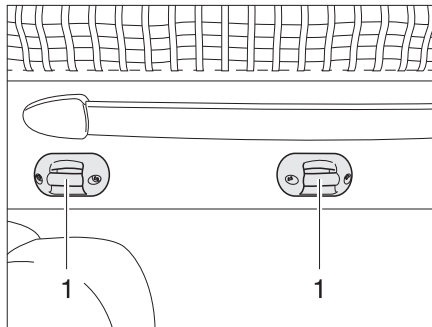
Ylös nostettava vuode on etummaisien istuinryhmän yläpuolella.

Ylös nostettavan vuoteen avaaminen:

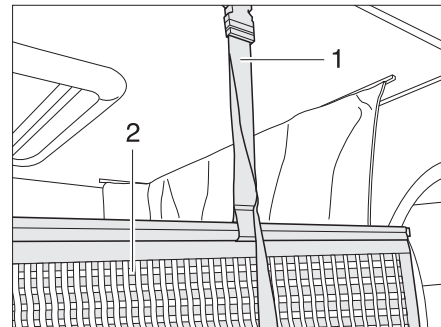
- Sammuta ylös nostettavan vuoteen alapuolella olevat lukuvalot.
- Löysää kiinnitysvyö (Kuva 165).

Ylös nostettavan vuoteen sulkeminen:

- Sammuta ylös nostettavan vuoteen lukuvalot.
- Avaa turvaverkon kiinnityshihna ja aseta turvaverkko patjan alle.
- Kiinnitä kiinnitysvyö (Kuva 165).



Kuva 166 Pidike tikkaat



Kuva 167 Pidike turvaverkko

Tikkaat

Nouse ylös nostettavaan vuoteeseen vakiovarusteena mukana olevia tikkaita pitkin.

- Ripusta tikkaat molemmista pitimistään ylös nostettavan vuoteen reunaan (Kuva 166,1).

Turvaverkko

Turvaverkkoa (Kuva 167,2) ja kiinnityshihnaa säilytetään patjan alla. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat ylös nostettavassa vuoteessa.

Kiristys:

- Ripusta kiinnityshihnat (Kuva 167,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

7

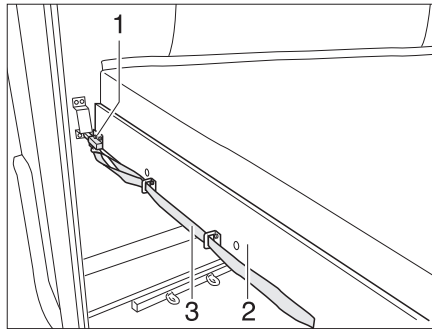
Asuminen

7.16.5 Kerrossänky



- ▶ Kuormita kerrossänkyä korkeintaan 100 kg:lla.
- ▶ Käytä kerrossänkyä vain, kun turvaverkko on kiristetty.
- ▶ Älä jätä pikkulapsia kerrossänkyyn koskaan ilman valvontaa.
- ▶ Ole erityisen varovainen alle 6-vuotiaiden lasten kanssa; he voivat helposti pudota kerrossängystä.
- ▶ Käytä lapsille sopivia erillisiä lastensänkyjä tai lapsille tarkoitettuja matkasänkyjä.

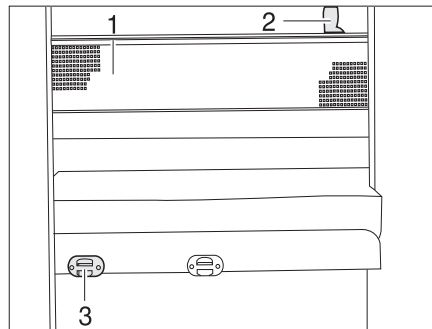
Mallista riippuen auton takaosassa on kerrossänky. Kerrossänkyä voidaan käyttää myös takatallina.



Kuva 168 Kerrossänky (takaosa)

Kerrossängyn muuntaminen takatalliksi:

- Vedä lenkistä (Kuva 168,3) ja vapauta salpa (Kuva 168,1).
- Vedä säleppohja (Kuva 168,2) patjan kanssa eteen, kunnes se loksahtaa paikalleen.



Kuva 169 Turvaverkko

Tikkaat Käytä yläsänkyyn nousemiseen vakiovarusteeseen kuuluvia tikkaita.

Ripustus: ■ Tikkaat ripustetaan aisoilla kehyksen pidikkeisiin (Kuva 169,3).

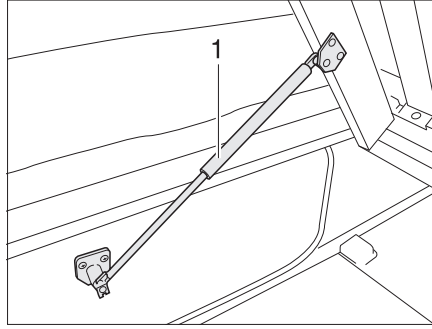
Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 169,1) on sijoitettu patjan ja säleppohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilö on jo vuoteessa.

Levitys: ■ Ripusta pidikehinnat (Kuva 169,2) katossa oleviin pidikkeisiin.

7

Asuminen

7.16.6 Kiinteä vuode (kaasujousi)

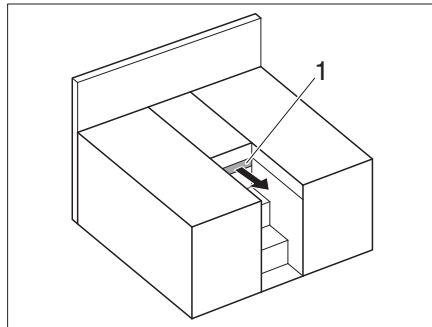


Kuva 170 Kiinteä vuode

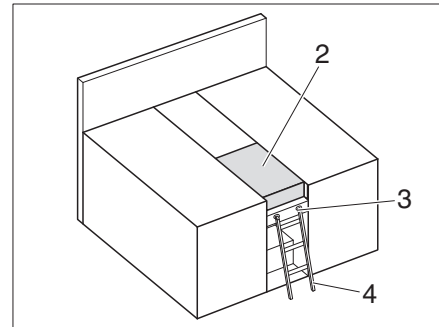
Vuoteen alla on säilytystila. Käännä sälepohja ylös säilytystilan täyttämiseksi tai tyhjentämiseksi ajoneuvon sisältä käsin.

- Avaaminen:**
- Nosta patjaa edestä ja aseta se kehykselle.
 - Nosta sälepohjaa. Kaasujouset (Kuva 170,1) pitävät sälepohjan avatussa asennossa.
- Sulkeminen:**
- Paina sälepohja kaasujousien vastusta vastaan alas.
 - Työnnä patja tarvittaessa kehyksen taakse.

7.16.7 Yksittäisten vuoteiden muuttaminen kaksoisvuoteeksi



Kuva 171 Yksittäiset vuoteet



Kuva 172 Kaksoisvuode

Yksittäiset vuoteet voi muuttaa kaksoisvuoteeksi.

- Vedä liikkuva alusta (Kuva 171,1) ulos.
- Aseta lisätyynyt (Kuva 172,2) paikalleen.

Turvaverkko Vakiovarusteena mukana oleva turvaverkko (Kuva 163,2) on sijoitettu patjan ja sälepohjan väliin. Levitä turvaverkko vasta, kun henkilöt ovat jo vuoteessa.

Levitys: ■ Ripusta pidikehinnat (Kuva 163,1) katossa oleviin pidikkeisiin.

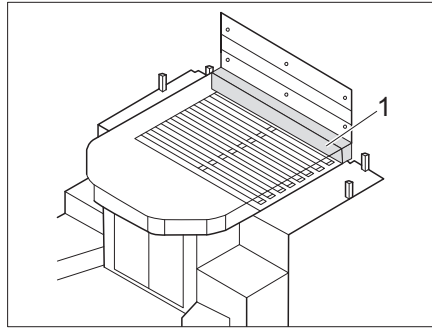
Tikkaat Käytä yläsänkyyn nousemiseen vakioitoimitukseen kuuluvia tikkaita (Kuva 172,4).

Ripustus: ■ Tikkaat (Kuva 172,4) ripustetaan aisoilla kehyksen pidikkeisiin (Kuva 172,3).

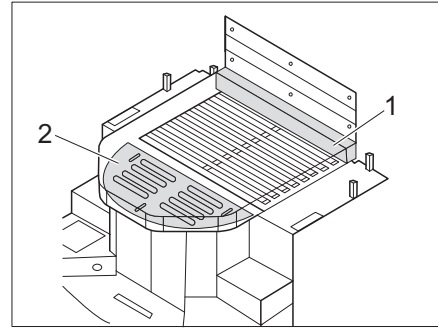
7

Asuminen

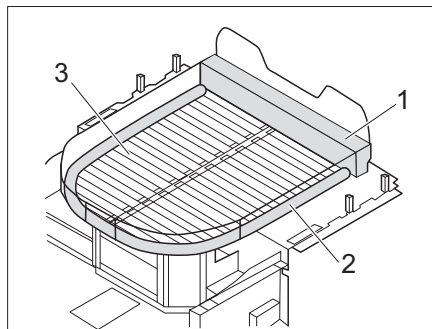
7.16.8 Saarekevuoteiden pidennykset



Kuva 173 Vuoteenpidennys - versio 1



Kuva 174 Patjanpidennyksellä varustettu vuode (jossa lisäpatja ja ulosvetolauta)



Kuva 175 Patjanpidennyksellä varustettu vuode (jossa lisäpatja ja vuoderunko)

Saarekevuodetta voi suurentaa lisäpatjoilla ja muilla lisäosilla.

Patjanpidennys lisäpatjalla (versio 1):

- Aseta lisäpatja (Kuva 173,1) saarekevuoteen yläpään.

Patjanpidennys lisäpatjalla ja ulosvetolaudalla (versio 2):

- Aseta lisäpatja (Kuva 174,1) saarekevuoteen yläpään.
- Vedä ulosvetolauta (Kuva 174,2) ulos.

Patjanpidennys lisäpatjalla ja vuoderungolla (versio 3):

- Aseta lisäpatjat (Kuva 175,1 ja 2) saarekevuoteen ympärille.
- Vedä vuoderunko (Kuva 175,3) ulos.

7

Asuminen

7.17 Istuinryhmien järjestely nukkumista varten

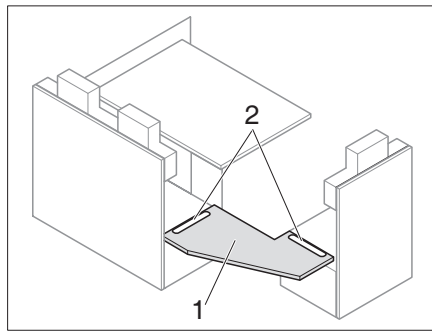


- ▶ Onnettomuudessa, äkkijarrutuksessa tai epätasaisilla teillä voivat vahvistetut lisätyynyt sinkoutua ajoneuvon läpi ja vahingoittaa ajoneuvossa istuvia. Varastoi lisätyynyt ennen ajoa turvallisesti tai varmista ne niille tarkoitetuilla voilla.

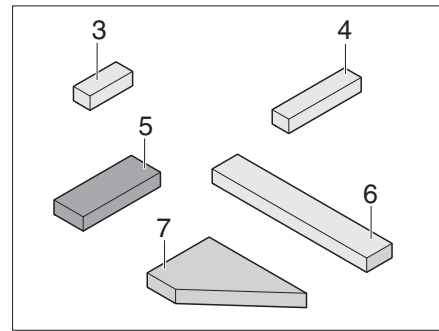


- ▷ Istuinryhmän muoto ja sijainti saattaa mallista riippuen poiketa kuvassa näkyvästä.
- ▷ Mallista riippuen on istuintyyneiden väliin asetettava lisäksi toimitukseen sisältyvä lisätyyny.

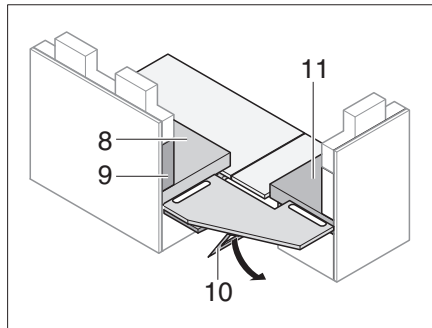
7.17.1 Pitkittäisistuimella varustetun etuosan istuimen uudelleen järjestely



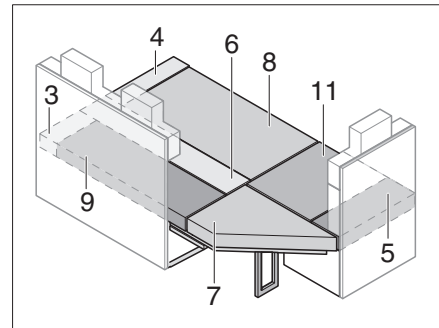
Kuva 176 Vahvistuslevyn asettaminen paikalleen



Kuva 177 Lisätyyny



Kuva 178 Vahvistuslevyn tukeminen



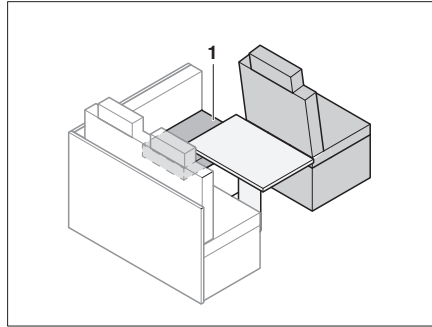
Kuva 179 Järjestelyn jälkeen

- Pidennä pöytää ja muunna se vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Aseta vahvistuslevy (Kuva 176,1) uriin (Kuva 176,2).
- Taita vahvistuslevyn (Kuva 176,1) alla oleva tuki (Kuva 178,10) auki.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyynyt paikoilleen, katso Kuva 179 (positionumeroita vastaavat osat, katso Kuva 177 ja Kuva 178).

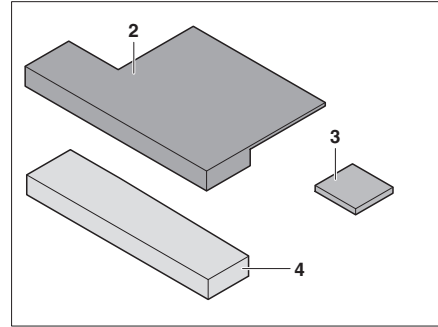
7

Asuminen

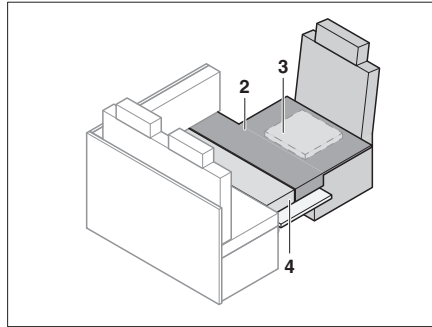
7.17.2 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (erillään seisova pöytä)



Kuva 180 Ennen järjestelyä



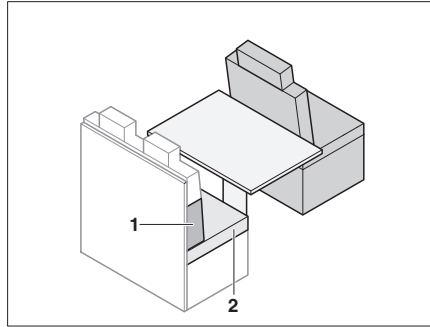
Kuva 181 Lisätyyny



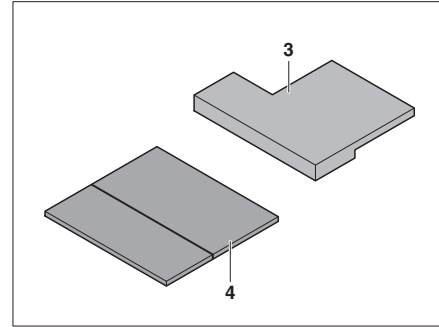
Kuva 182 Järjestelyn jälkeen

- Käännä kuljettajan istuinta (180° istuinryhmää kohden taakse) ja työnnä se täysin eteen.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Laita istuintyyyny (Kuva 180,1) sivuun.
- Kiinnitä istuinkiila (Kuva 181,3) lisätyynyyn (Kuva 181,2) (tarrakiinnityksellä).
- Aseta lisätyyny paikalleen kuvassa Kuva 182 näkyvällä tavalla.
- Työnnä kuljettajan istuin takaisin taakse.

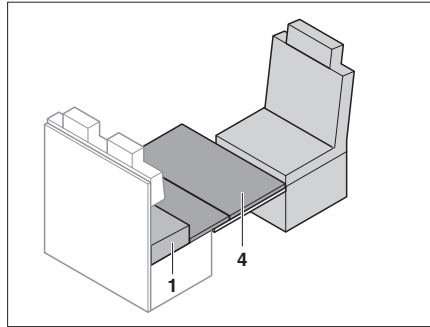
7.17.3 Etuosan istuimen muuntaminen varavuoteeksi (ripustettava pöytä)



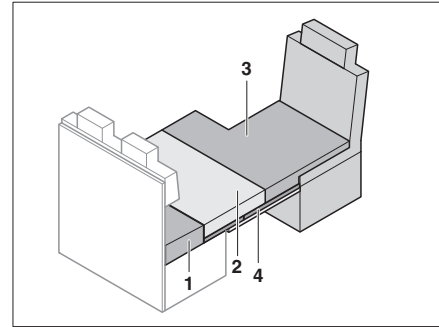
Kuva 183 Ennen järjestelyä



Kuva 184 Lisätyyny



Kuva 185 Varavuoteen alustan asettaminen paikalleen



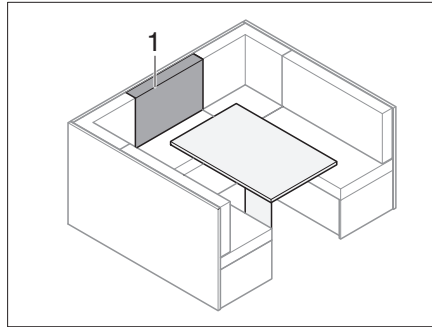
Kuva 186 Järjestelyn jälkeen

- Käännä kuljettajan istuinta (180° istuinryhmää kohden taakse) ja työnnä se täysin eteen.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Poista istuintyyyny (Kuva 183,2).
- Aseta varavuoteen alusta (Kuva 185,4) pöydälle. Aseta varavuoteen alustan etureuna suoraan kuljettajan istuimeen kiinni.
- Aseta lisätyyny (Kuva 186,3) kuljettajan istuimelle.
- Aseta istuintyyyny (Kuva 186,2) varavuoteen alustalle.
- Aseta selkänojan tyyny (Kuva 183,1) istuintyyynyn ja takaseinän väliin. Huomioi kiilamainen muoto.

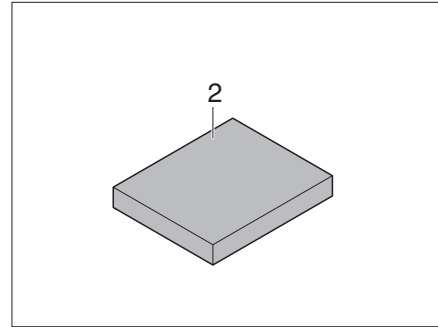
7

Asuminen

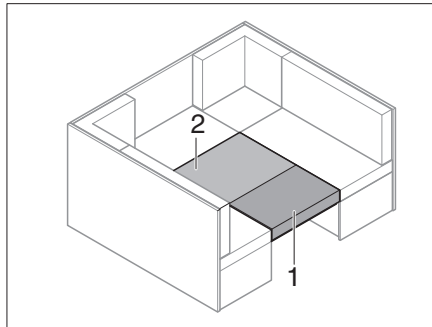
7.17.4 Perän alueen pyöreään istuinryhmän muuntaminen



Kuva 187 Ennen järjestelyä



Kuva 188 Lisätyyny



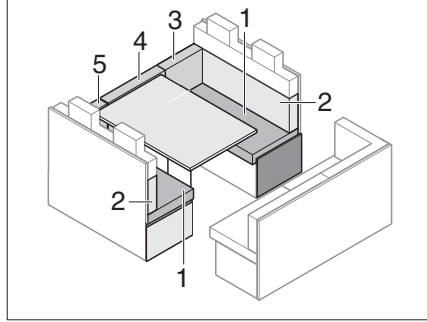
Kuva 189 Järjestelyn jälkeen

- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Aseta lisätyyny (Kuva 188,2) pöydän keskelle.
- Aseta selkätyyny (Kuva 187,1) pöydälle lisätyynyn eteen.

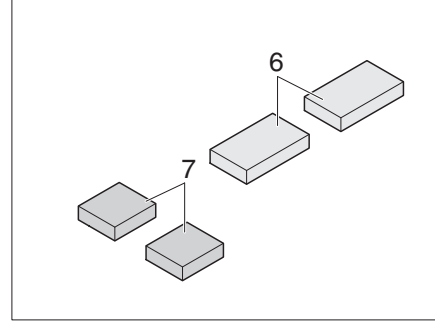
7

Asuminen

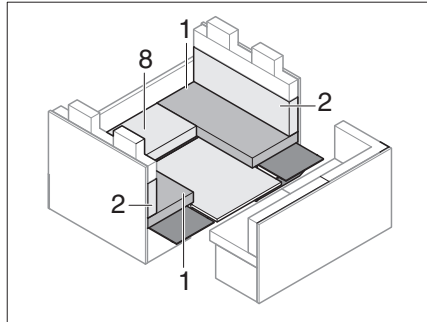
7.17.5 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely



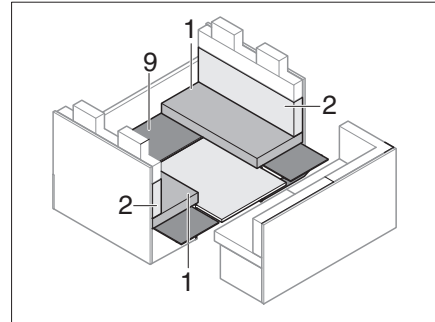
Kuva 190 Ennen järjestelyä



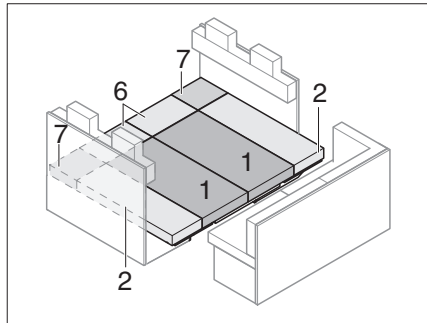
Kuva 191 Lisätyyny



Kuva 192 Järjestelyn aikana



Kuva 193 Järjestelyn aikana



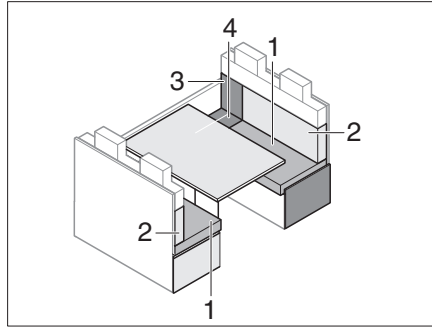
Kuva 194 Järjestelyn jälkeen

- Poista selkätyyny (Kuva 190,3,4 ja 5) ja aseta ne sivuun.
- Käännä istuinpenkin pidennykset (Kuva 176) ulos.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Poista istuintyyny (Kuva 192,8) ja alarakenne.
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Aseta alarakenne (Kuva 193,9) takaisin paikalleen.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 194 näkyvällä tavalla.

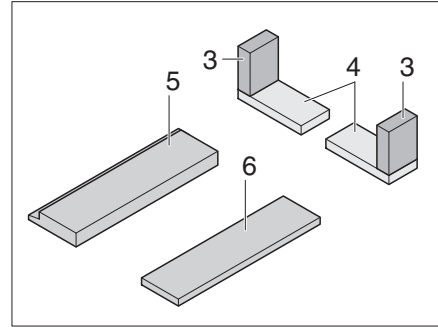
7

Asuminen

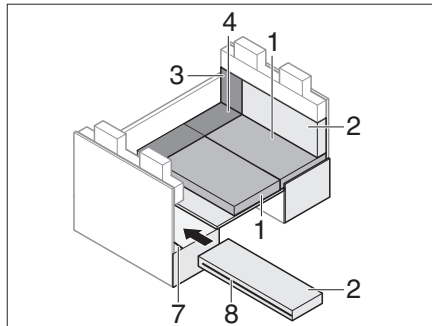
7.17.6 Pitkittäispenkillä varustetun vastaistuinryhmän uudelleen järjestely (ISOFIX-järjestelmällä / ilman)



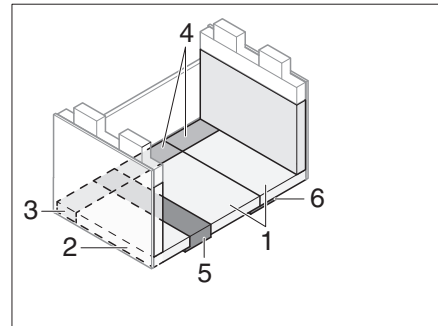
Kuva 195 Ennen järjestelyä



Kuva 196 Lisätyyny



Kuva 197 Järjestelyn aikana



Kuva 198 Järjestelyn jälkeen

Ilman ISOFIX-järjestelmää:

- Poista selkätyyny (Kuva 195,2) ja aseta sivuun.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 198 näkyvällä tavalla.

ISOFIX-järjestelmällä:

- Poista selkätyyny (Kuva 195,2) ja aseta sivuun.
- Muunna pöytä vuoteen alustaksi (katso luku 7.8).
- Työnnä muunneltu pöytä istuinpenkkien väliin.
- Avaa selkätyynyn vetoketju (Kuva 197,8).
- Laita selkätyynyn ura ISOFIX-poikkipalkin (Kuva 197,7) päälle.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 198 näkyvällä tavalla.

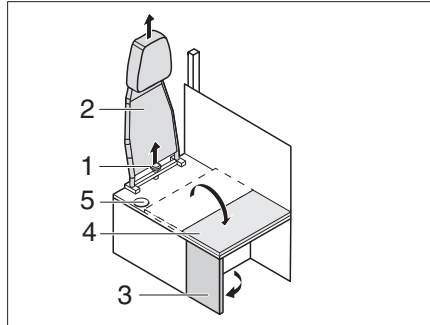


- ▷ Mukavamman makuuasennon saavuttamiseksi voidaan tyynylisäke poistaa selkätyynystä (Kuva 198,2).

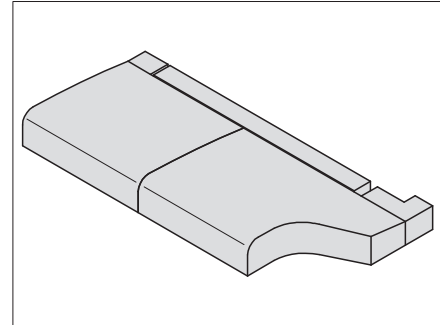
7

Asuminen

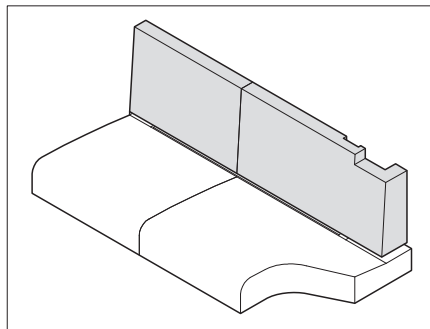
7.17.7 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asuin asentoon (Trend)



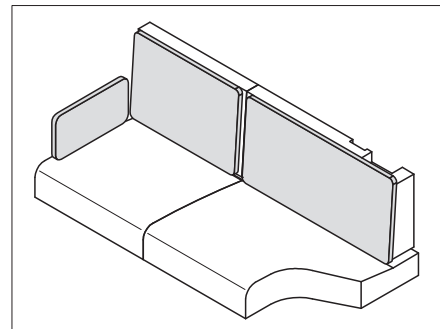
Kuva 199 Muuntaminen ajokäyttöasennosta asuin asentoon



Kuva 200 Istuinpäällisten sijoittelu



Kuva 201 Selkänoji sijoittelu



Kuva 202 Selkänoji pehmusteet

- Poista selkätyyny ja istuintyyyny ja aseta ne sivuun.
- Irrota tähtiruuvi (Kuva 199,1) ja poista selkänoja (Kuva 199,2) yläkautta nostamalla.
- Käännä sivuseinä (Kuva 199,3) esiin.
- Käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 199,4) sivuseinän päälle.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 200 – Kuva 202 näkyvällä tavalla.

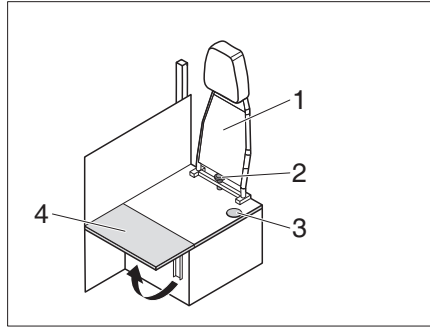


- ▷ Toimi päinvastaisessa järjestyksessä muuntaaksesi istuimet asuin asentosta ajokäyttöasentoon. Varmista, että vedät turvavyön aukon (Kuva 199,5) läpi.

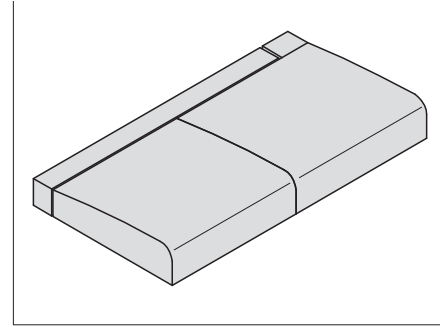
7

Asuminen

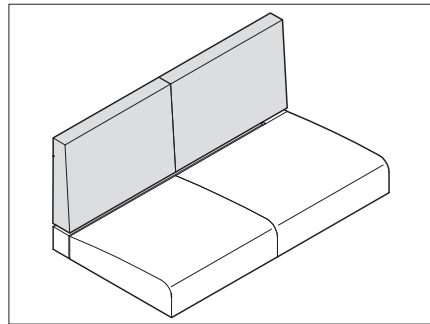
7.17.8 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asuinasettoon (Pulse/Esprit)



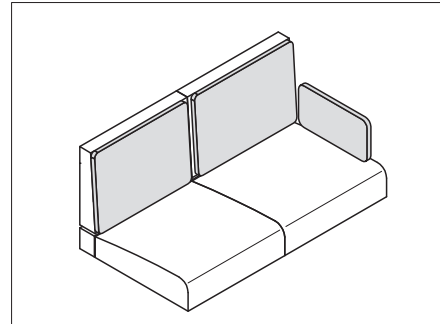
Kuva 203 Muuntaminen ajokäyttöasennosta asuinasettoon



Kuva 204 Istuinpäällisten sijoittelu



Kuva 205 Selkänöjen sijoittelu



Kuva 206 Selkänöjen pehmusteet

- Poista selkätyyny ja istuintyyyny ja aseta ne sivuun.
- Irrota tähtiruuvi (Kuva 203,2) ja poista selkänöja (Kuva 203,1) yläkautta nostaan.
- Käännä istuinpenkin pidennys (Kuva 203,4) ylös.
- Aseta istuin-, selkä- ja lisätyyny paikoilleen kuvassa Kuva 204 – Kuva 206 näkyvällä tavalla.

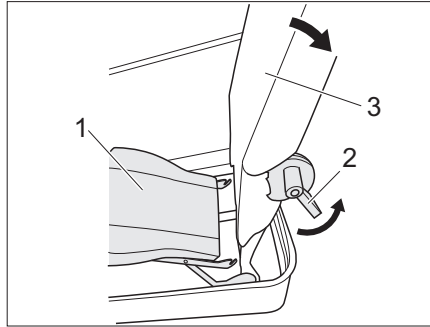


- ▷ Toimi päinvastaisessa järjestyksessä muuntaaksesi istuimet asuinasetannosta ajokäyttöasentoon. Varmista, että vedät turvavyön aukon (Kuva 203,3) läpi.

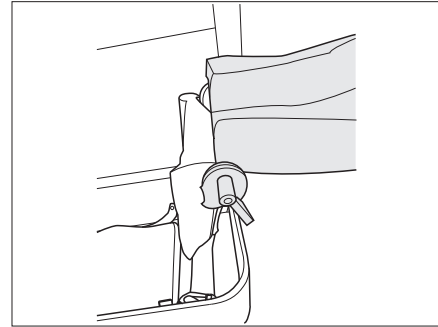
7

Asuminen

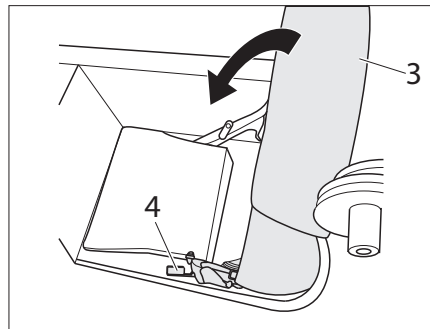
7.17.9 Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta asumiskäyttöasentoon (Alpa)



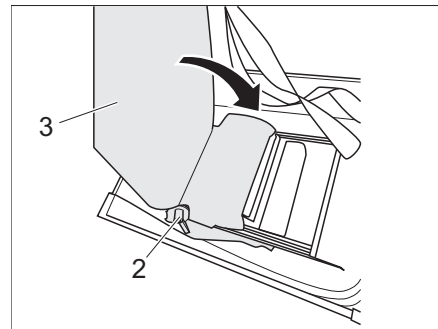
Kuva 207 Istuinpinnan irrottaminen



Kuva 208 Selkänöjan kääntäminen 90° taaksepäin



Kuva 209 Selkänöjan vieminen säilytyslaatikkoon



Kuva 210 Istuimen selkänöjan asettaminen säilytykseen istuimen penkkiosaan

- Irrota istuinpinta (Kuva 207,1) ja siirrä sitä alaspäin.
- Käytä kahvaa 1 (Kuva 207,2) ja käännä istuimen selkänöjaa (Kuva 207,3) 90° taaksepäin (Kuva 208).
- Käytä kahvaa 2 (Kuva 209,4) ja vie istuimen selkänöja (Kuva 209,3) säilytyslaatikkoon.
- Käytä kahvaa 1 (Kuva 210,2) ja käännä istuimen selkänöja (Kuva 210,3) sisäänpäin.
- Aseta istuimen penkkiosan kansi paikalleen ja aseta selkä- ja istuintyynyt paikkoilleen.



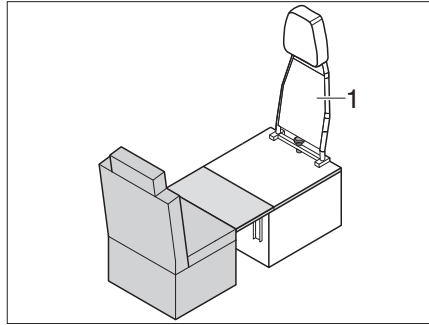
- ▷ Muutoksessa asuinkäytöstä ajokäyttöön toimitaan päinvastaisessa järjestyksessä.

7

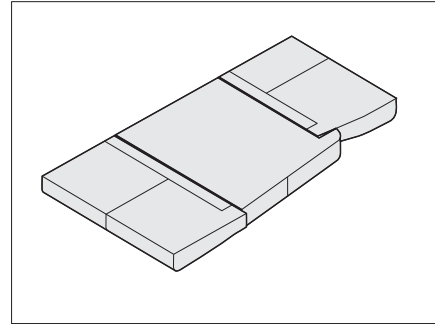
Asuminen

7.17.10

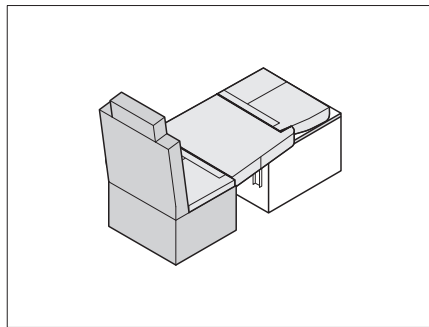
Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon



Kuva 211 Muuntaminen ajokäyttöasennosta nukkumisasentoon



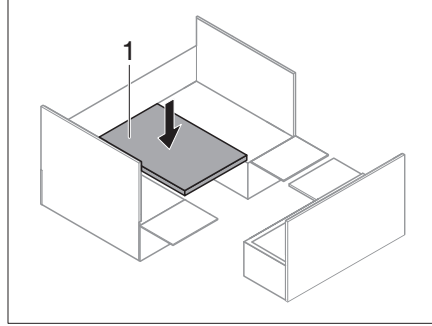
Kuva 212 Lisätyyny



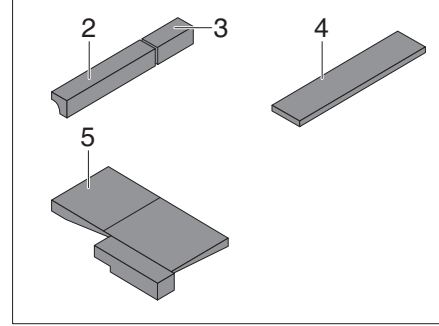
Kuva 213 Istuintyynejien asettaminen paikalleen

- Laske pöytä (katso luku 7.8.7).
- Poista selkätyyny ja istuintyynty ja aseta ne sivuun.
- Irrota yksittäisistuimen selkänoja (Kuva 211,1) (katso luku 7.17.8).
- Aseta istuin- ja lisätyynyt lasketulle pöydälle kuvassa Kuva 213 esitetyllä tavalla.

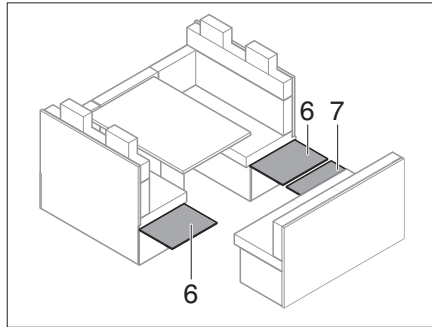
7.17.11 Pyöreän istuinryhmän suurentaminen



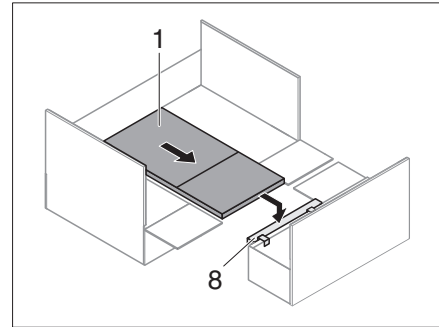
Kuva 214 Ripustettava pöytä alas



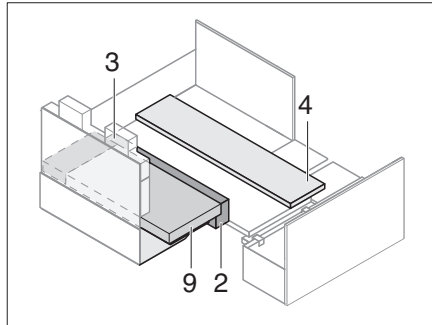
Kuva 215 Lisätyyny



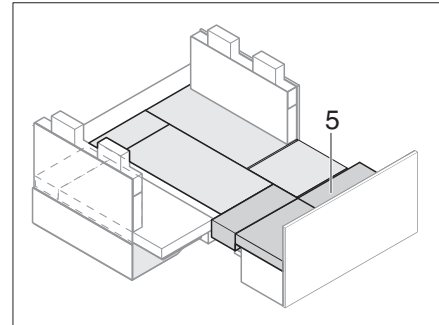
Kuva 216 Sivuseinien kääntäminen ulos



Kuva 217 Pöytä vuodelaatikon tukialustan päällä



Kuva 218 Lisätyynyn sijoittaminen



Kuva 219 Suurentamisen jälkeen

- Poista istuintyyny.
- Siirrä ripustettava pöytä (Kuva 214,1) ylemmästä ripustuskiskosta alempaan ripustuskiskoon.
- Käännä istuinlaatikon sivuseinät (Kuva 216,6) ja istuinlaatikon etuseinä (Kuva 216,7) ulos.
- Ripusta vuodelaatikon tukialusta (Kuva 217,8) paikalleen.
- Vedä ripustettava pöytä (Kuva 217,1) ulos ja aseta se paikalleen ripustetun vuodelaatikon tukialustan (Kuva 217,8) päälle.
- Aseta lisätyyny paikalleen (Kuva 218). Etäisyys määritetään tyynyjen avulla.
- Aseta istuintyyny ja istuimen levikkeet paikoilleen. Aseta selkänöjan tyyny (Kuva 218,9) lisätyynyjen päälle.
- Aseta lisätyyny (Kuva 219,5) paikoilleen.

7

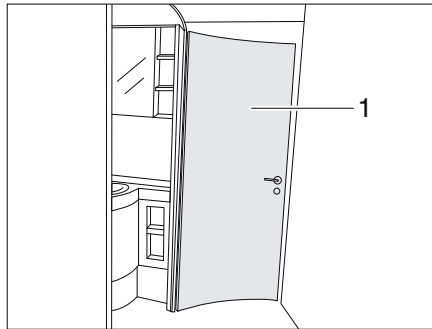
Asuminen

7.18 Tilava kylpyhuone

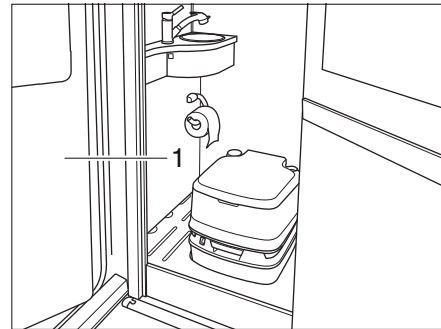
WC-tilan (Kuva 220,1) ovi voidaan lukita varustuksesta riippuen 1-3 eri avautumiskulmaan, niin että tuloksena on tilava kylpyhuone. Valitusta avautumiskulmasta riippuen saadaan tällä tavoin yhdistettyä erilaisia huoneen osia toisiinsa.



- ▷ WC-tilan ovea (Kuva 220,1) ei saa käyttää tilanjakajana ajon aikana. Aseta ovi perusasentoon (WC-tila eristetty).



Kuva 220 Tilava kylpyhuone



Kuva 221 Tilava kylpyhuone EVAN

Tilan jakamismahdollisuudet

Tilanjako-ovi mahdollistaa

- WC-tilan sulkemisen erikseen.
- WC-tilan ja suihkutilan yhdistämisen.
- WC-tilan, suihkutilan ja vaatekaapin yhdistämisen.

7

Asuminen

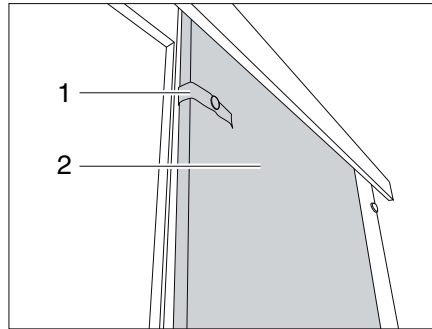
7.19 Makuutilan erotusseinä

Perässä oleva makuutila voidaan erottaa liukuovella.



- ▶ Liukuovet voivat iskeytyä hallitsemattomasti kiinni ajon aikana. Seurauksena voi olla esinevaurioita. Avaa makuutilan erotusseinä ennen ajon alkamista ja varmista varmistusnauhalla.

7.19.1 Liukuovi



Kuva 222 Liukuovi

Liukuoven sulkeminen:

- Avaa varmistusnauha (Kuva 222,1).
- Vedä liukuovi (Kuva 222,2) suljettuun asentoon.

Liukuoven avaaminen:

- Vedä liukuovi (Kuva 222,2) avattuun asentoon.
- Kiinnitä liukuovi varmistusnauhalla (Kuva 222,1).

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kaasulaitteistoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- kaasunkulutusta
- kaasupullojen vaihtamista
- kaasun sulkuventtiilejä
- letkurikkoventtiiliä
- kaasun ulosottoa
- automaattista vaihdinlaitteistoa

Ajoneuvon kaasukäyttöisten laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 10.

8.1 Yleistä



- ▶ Sulje kaikki kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili aina ennen ajon alkua, ajoneuvosta poistuttaessa tai kun kaasulaitteita ei käytetä.
- ▶ Tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa ei mikään ajoneuvon laite saa olla käytössä (esim. lämmitys tai jääkaappi), mikäli sitä käytetään avotulella. Räjähdysvaara!
- ▶ Jos laitetta käytetään avotulella, sitä ei saa ottaa käyttöön suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kaasulaitteistoa saa huoltaa ja korjata ja siihen saa tehdä muutoksia ainoastaan alan valtuutettu korjauspiste.
- ▶ Anna valtuutetun korjauspisteen tarkastaa kaasulaitteisto ennen käyttöönottoa ja muutenkin kansallisten määräysten mukaisesti. Tämä koskee myös rekisteröimättömiä ajoneuvoja. Jos kaasulaitteistossa ilmenee muutoksia, se on tarkastettava välittömästi valtuutetun alan korjauspisteen toimesta.
- ▶ Myös kaasunpaineensäädin ja poistokaasuputket on tarkastettava. Kaasunpaineensäädin on vaihdettava viimeistään 10 vuoden kuluttua. Toimenpiteiden suorittaminen on ajoneuvon haltijan vastuulla.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä (kaasun haju, lisääntynyt kaasunkulutus) on olemassa räjähdysvaara! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovi ja tuuleta hyvin.
- ▶ Kaasulaitteiston vikojen yhteydessä: ei saa tupakoida, ei saa sytyttää avotulta eikä käyttää sähkökytkimiä (valokytkin tms.).
- ▶ Varmista riittävä tuuletus ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoaluukku.
- ▶ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasuuunia lämmitykseen.
- ▶ Jos ajoneuvossa on useampia kaasulaitteita, vaaditaan jokaiselle kaasulaitteelle oma kaasun sulkuventtiili. Kun yksittäisiä kaasulaitteita ei käytetä, on kyseinen kaasun sulkuventtiili suljettava.
- ▶ Sytytysvarmistimien on sulkeuduttava minuutin kuluessa kaasuliekin sammumisesta. Tässä yhteydessä kuuluu napsahdus. Toiminta on tarkastettava aika ajoin.
- ▶ Ajoneuvon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu yksinomaan propaanikaasulla, butaanikaasulla tai näiden kaasujen sekoituksella käytettäväksi. Kaasunpaineen säädin ja kaikki ajoneuvon asennetut kaasulaitteet on tarkoitettu käytettäväksi 30 mbarin paineella.

8

Kaasulaitteisto



- ▶ Propanikaasu voidaan muuttaa kaasumaiseksi -42 °C:n lämpötilaan asti, butaanikaasu sen sijaan vain 0 °C:seen asti. Tätä alemmissa lämpötiloissa ei ole enää kaasunpainetta. Butaanikaasu ei sovellu talvikäyttöön.
- ▶ Tarkista kaasuletkun tiiviys kaasupullon liitoskohdassa säännöllisesti. Kaasuletkussa ei saa olla halkeamia eikä se saa olla huokoinen. Vaihdata kaasuletku valtuutetussa korjaamossa viimeistään 10 vuoden kuluttua valmistuspäivästä. Kaasulaitteiston käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▶ Kaasupullokotelo on toimintansa ja rakenteensa johdosta ulospäin avoin tila. Älä milloinkaan peitä tai sulje vakiovarustukseen kuuluvaa pakkotuuletusta. Muussa tapauksessa ulosvirtaavaa kaasua ei saada johdettua ulos.
- ▶ Älä käytä kaasupullokoteloa säilytystilana. On olemassa tulipalon vaara!
- ▶ Varmista, etteivät asiattomat henkilöt pääse käsiksi kaasupullokoteloon. Sulje tästä syystä pääsy koteloon.
- ▶ Kaasupullon pääsulkuventtiiliin on päästävä käsiksi.
- ▶ Liitä kaasunsyöttöön ainoastaan sellaisia laitteita (esim. kaasugrilli), jotka on suunniteltu käytettäväksi 30 mbarin kaasunpaineella.
- ▶ Poistoputki on liitettävä tiiviisti ja tiukasti lämmitykseen ja pakokaasun poistoputkeen. Poistoputkessa ei saa olla vaurioita.
- ▶ Pakokaasujen on päästävä poistumaan ulos ja raittiin ilman on päästävä tulemaan sisään esteettä. Pidä tästä syystä pakokaasun poistoputket ja imuaukot puhtaina ja vapaina (esim. lumesta ja jäädästä). Lumikinokset tai helmat eivät saa olla kiinni ajoneuvossa.

8.2 Kaasupullot



- ▶ Kuljeta kaasupulloja vain kaasupullokotelossa.
- ▶ Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon pystyyn.
- ▶ Sido kaasupullot kiinni niin, että ne eivät voi kääntyä tai kaatua.
- ▶ Aseta suojakorkki aina paikalleen, kun kaasupullot eivät ole liitettynä kaasuletkuihin.
- ▶ Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili ennen kuin paineenalennusventtiili tai kaasuletku irrotetaan kaasupullosta.
- ▶ Liitä paineenalennusventtiili tai kaasuletku kaasupulloihiin ainoastaan käsin. Älä käytä työkaluja.
- ▶ Käytä ainoastaan erityisesti ajoneuvokäyttöön tarkoitettuja paineenalennusventtiilejä, joissa on varmuusventtiilit. Muut paineenalennusventtiilit eivät ole sallittuja, ne eivät vastaa kovia kuormituksia.
- ▶ Käytä alle 5 °C:een lämpötilassa paineenalennusventtiilin jäänpoistolaitteistoa (Eis-Ex).
- ▶ Käytä ainoastaan 11 kg tai 5 kg kaasupulloja. Campingpulloja, joissa on sisäänrakennettu takaiskuventtiili (siniset pullot korkeintaan 2,5 tai 3 kg:n sisällöllä) saa käyttää poikkeustapauksissa varoventtiilin avulla.
- ▶ Ulkokaasulaitteiden letkujen tulee olla mahdollisimman lyhyitä (enint. 150 cm).
- ▶ Älä koskaan sulje pohjassa kaasupullon alla olevia tuuletusaukkoja.



- ▶ Joissakin malleissa kaasupullokotelo on suoraan sisäänkäyntioven vieressä. Avaa näissä malleissa kaasupullokotelo vain kun sisäänkäyntiovi on kiinni. Vaurioitumisvaara.

8

Kaasulaitteisto



- ▷ Kaasunpaineensäätimen ruuviliitoksissa on vasen kierre.
- ▷ Kaasutoimisia laitteita varten kaasunpaine on alennettava 30 mbariin.
- ▷ Liitä varoventtiilillä varustettu, ei säädettävissä oleva kaasunpaineensäädin suoraan pullon venttiiliin.
Kaasupaineensäädin pienentää kaasupullon kaasunpaineen kaasulaitteiden käyttöpaineeseen sopivaksi.
- ▷ Euroopassa myyvät alan ammattiliikkeet asiaankuuluvia Euro-pullosarjoja kaasupullojen liittämistä varten.
- ▷ Lisätietoa saat jälleenmyyjäkumppaneilta tai huoltopisteestä.

8.3 Kaasunkulutus



- ▷ Seuraavat yksittäisten kaasulaitteiden kaasunkulutusta koskevat tiedot ovat keskimääräisiä ohjearvoja.

Laite	Kaasunkulutus grammaa/tunti
Lämmitin	N. 170 - 490 g/h
Liesi, per keittopiste	N. 140 - 165 g/h
Jääkaappi	N. 18 g/h

Esimerkki Täysinäinen 11 kg:n kaasupullo riittää:

- Keittää 3 päivää yhtä liekkiä käyttäen,
- Lämmittää 22 tunnin ajan täydellä teholla tai
- Jäähdyttää 25 päivää.

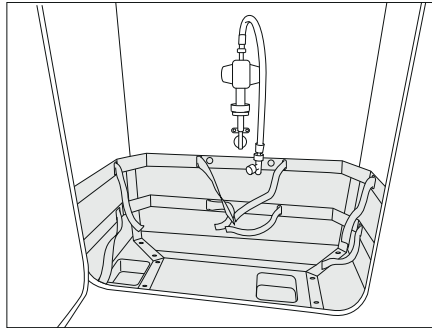
8

Kaasulaitteisto

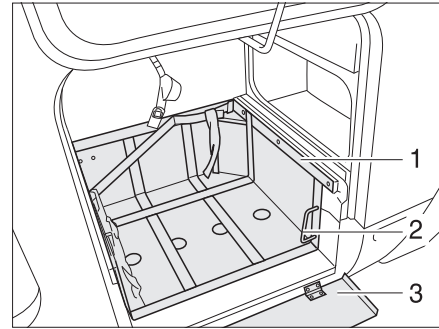
8.4 Kaasupullon vaihto



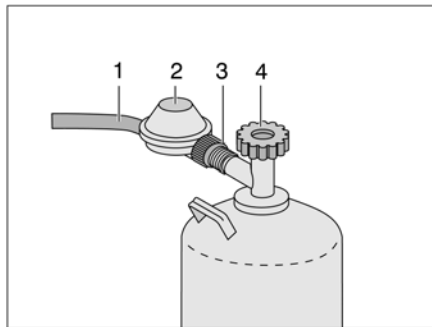
- ▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulta kaasupullojen vaihtamisen yhteydessä.
- ▶ Tarkasta kaasupullojen vaihtamisen jälkeen, purkautuuko liitäntäkohdista kaasua. Suihkuta tätä varten liitäntäkohtaan vuodonhakusuihketta. Ainetta myydään alan myymälöissä.



Kuva 223 Kaasupullokotelo



Kuva 224 Kaasupullokotelo ulosvedettävällä kelkalla



Kuva 225 Kaasupullon liitäntä

Mallista riippuen kaasupullojen pidike kaasupullokotelossa on ulosvedettävä:

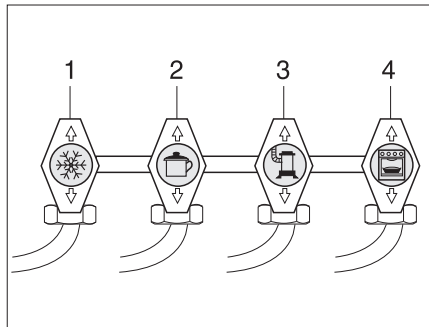
- Avaa kaasupullokotelon ulkoluukku.
- Jos suojaletti on, käännä suojaletti (Kuva 224,3) alas.
- Vapauta kelkka (Kuva 224,1) lukituksesta kahvalla (Kuva 224,2).
- Vedä kelkka (Kuva 224,3) ulos vastimeen asti.
- Käännä kahva (Kuva 224,2) takaisin.
- Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 225,4). Huomioi nuolen suunta.
- Pidä kaasunpaineensäätimestä (Kuva 225,2) kiinni ja avaa pyälletty mutteri (Kuva 225,3) (vasen kierre).
- Ota paineenalennusventtiili ja kaasuletku (Kuva 225,1) pois kaasupullosta.
- Irrota kiinnityshihnat ja ota kaasupullo pois.
- Irrota suojaletti täydestä kaasupullosta ja aseta se tyhjän kaasupullon päälle.
- Aseta täysi kaasupullo kaasupullokoteloon.
- Kiinnitä kaasupullo kiinnityshihnoilla.
- Aseta kaasunpaineensäädin (Kuva 225,2) ja kaasuletku (Kuva 225,1) kaasupulloon ja kiristä pyälletty mutteri (Kuva 225,3) tiukasti käsin (vasen kierre).
- Vapauta kelkka (Kuva 224,3) lukituksesta kahvalla (Kuva 224,2).
- Työnnä kelkka (Kuva 224,3) sisään vastimeen asti, ja käännä kahva (Kuva 223,2) takaisin.

8

Kaasulaitteisto

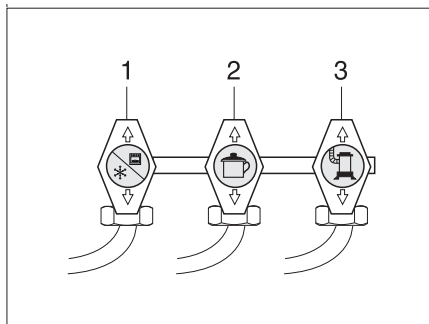
- Jos suojaipelti on, käänä suojaipelti (Kuva 224,1) ylös.
- Sulje ulkoluukku (katso luku 7.2).

8.5 Kaasun sulkuventtiilit



- 1 Jääkaappi
- 2 Liesi
- 3 Lämmitin/kuumavesiboileri
- 4 Uuni

Kuva 226 Kaasun sulkuventtiilien symbolit



- 1 Jääkaappi/uuni
- 2 Liesi
- 3 Lämmitin/kuumavesiboileri

Kuva 227 Kaasun sulkuventtiilien symbolit, vaihtoehtoiset

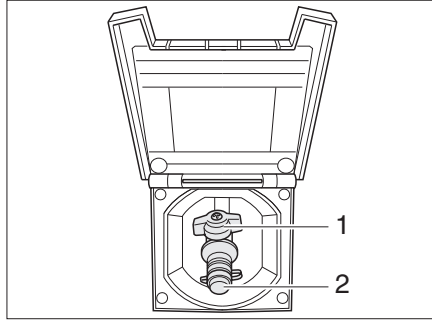
Ajoneuvoon on asennettu kaasun sulkuventtiili (Kuva 226) jokaista kaasulaitetta varten.

Kaasun sulkuventtiilit sijaitsevat keittiön etuseinässä.

8.6 Kaasun ulosotto



- ▶ Kun kaasun ulosotto ei ole käytössä, on kaasun sulkuventtiili aina suljettava.
- ▶ Liitä kaasun ulosottoon vain kaasulaitteita, joissa on sopiva adapteri.
- ▶ Liitä vain ulkoisia kaasupolttimia, jotka ovat tarkoitettuja käytettäväksi 30 mbar käyttöpaineella.
- ▶ Tarkasta, että liittämisen ja kaasun sulkuventtiilin avaamisen jälkeen liittämiskohdasta ei tule ulos kaasua. Jos kaasun ulosotto ei ole tiivis, kaasua virtaa ulos. Sulje kaasun sulkuventtiili ja kaasupullon pääsulkuventtiili. Tarkastuta kaasun ulosotto valtuutetussa ammattikorjaamossa.
- ▶ Varmista ulkoisen kaasulaitteen liittämisen yhteydessä, että kaasun ulosoton lähellä ei ole kipinälähdettä.
- ▶ Älä käytä kaasun ulosottoa kaasupullojen täyttämiseen. Noudata kaasun ulosotossa olevaa ohjetarraa.



Kuva 228 Kaasun ulosotto, kaasun sulkuventtiili kiinni

Ulkoisen kaasuliitännän (Kuva 228) sijaitsee ajoneuvon oikealla puolella. Poikkeustapauksissa ulkoisen kaasuliitännän voi sijaita myös ajoneuvon vasemmalla puolella tai perässä.

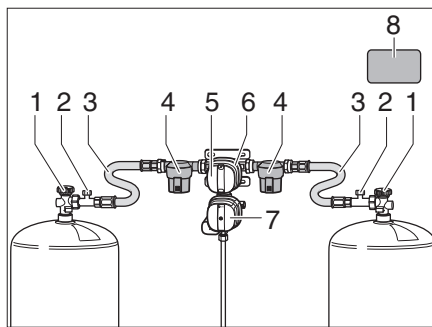
- Avaa ulkoisen kaasuliitännän kansi. Kansi on magneettisesti kiinnitetty ajoneuvon ulkoseinään.
- Liitä ulkoinen kaasulaite liitännäkohtaan (Kuva 228,2).
- Avaa kaasun sulkuventtiili (Kuva 228,1).

8.7 Vaihdinlaitteisto DuoControl CS

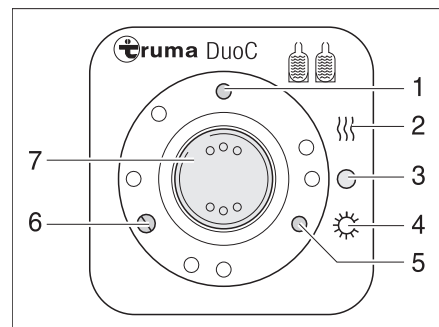


- ▶ Älä käytä vaihtolaitteistoa suljetuissa tiloissa.
- ▶ Kaasulaitteistoa saa käyttää ajon aikana ainoastaan Crash-anturin ja soveltuvien letkurikkoventtiileillä varustettujen suurpaineletkujen kanssa. Räjähdyksivaara.

DuoControl on kaksipullolaitteistoon tarkoitettu automaattinen vaihdinlaitteisto, jossa on etänäyttö. DuoControl-vaihdinlaitteisto vaihtaa kaasunsyötön automaattisesti käyttöpullosta varapulloon, kun käyttöpullo on tyhjä tai se ei ole enää käytökunnossa. Tällöin kaasulaitteet voivat pysyä päällä. DuoControl-vaihdinlaitteisto sopii kaikille tavallisille kaasupulloille 3 kg:sta 33 kg:aan.



Kuva 229 DuoControl-vaihdinlaitteisto



Kuva 230 Säätyksikkö

Laitteiston rakenne

DuoControl-vaihdinlaitteisto koostuu vaihtoventtiilistä (Kuva 229,6) ja säätyksiköstä (Kuva 230). Vaihtoventtiili on asennettu suurpaineletkujen (Kuva 229, 3) väliin. Vaihtoventtiilin kääntönupilla (Kuva 229,5) voidaan määrätä, kumpaa kaasupulloa käytetään käyttöpullona ja kumpaa varapullona.

Vaihtoventtiili (Kuva 229,6) on varustettu säätimen jäänpoistolaitteistolla EisEx. Näin talvella vältetään kaasulaitteistohäiriöitä.

Ennen vaihtoventtiiliä on molemmilla puolilla kaasusuodatin (Kuva 229,4), joka suojaa kaasulaitteistoa öljyyntymiseltä ja epäpuhtauksilta.

8

Kaasulaitteisto

Säätöyksiköstä (Kuva 230) voi kytkeä vain sähkötoimintoja. Kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 229,1) täytyy avata käsin.

Vaihtoventtiili takaa vakiona pysyvän kaasupaineen siitä riippumatta, kummasta pullosta kaasu tulee. Säätöyksikön kaksi merkkivaloa ilmaisevat käyttöpullon täyttöasteen. Kun vihreä merkkivalo (Kuva 230,6) palaa, käyttöpullo on täynnä. Kun punainen merkkivalo (Kuva 230,5) palaa, käyttöpullo on tyhjä. Kaasunsyöttö tapahtuu tällöin varapullosta.

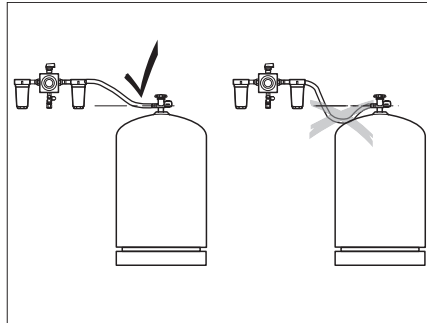
Käyttötavat

DuoControl-vaihdinlaitteistolla on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö "Päällä ja Lämmitys"
- Kesäkäyttö "Päällä"



- ▷ Suurpaineletkuja sijoitettaessa on varmistettava, että letkut nousevat koko ajan ylöspäin (Kuva 231).



Kuva 231 Suurpaineletkujen sijoittaminen

Käyttöönotto:

- Avaa kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 229,1).
- Valitse vaihtoventtiilin (Kuva 229,6) kääntönupilla (Kuva 229,5) se kaasupullo, josta kaasu ensisijaisesti otetaan (käyttöpullo). Käännä kääntönuppi aina rajoittimeen asti.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta vipukytkin (Kuva 230,7) asentoon "O" (Kuva 230,3). Keltainen merkkivalo (Kuva 230,1) sammuu.
- Sulje kaasupullojen pääsulkuventtiilit (Kuva 229,1).

Etänäyttö

Säätöyksikön merkkivalot (Kuva 230,5 ja 6) ilmaisevat ajoneuvon sisällä, onko käyttöpullo käyttövalmis.

Kaasupullon vaihto

Kun vihreä merkkivalo (Kuva 230,6) sammuu käytön aikana ja punainen merkkivalo (Kuva 230,5) syttyy palamaan, käyttöpullokseksi valittu kaasupullo on tyhjä ja se on vaihdettava. Varapullo syöttää edelleen kaasu kaasulaitteille.



- ▶ Älä tupakoi tai sytytä avotulta kaasupullojen vaihtamisen yhteydessä.



- ▶ Käytä maakohtaista liitintää kaasupulloille.

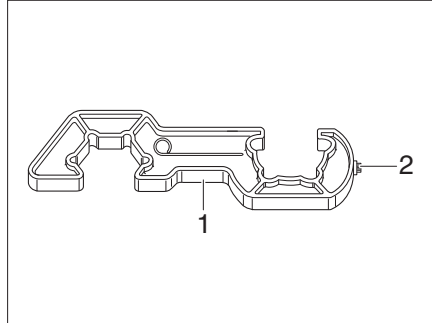
8

Kaasulaitteisto

Kaasupullon vaihto:



- ▶ Käytä suurpaineletkujen ruuvien kiinnittämiseen ja irrottamiseen oheista apuvälinettä (Kuva 232,1). Se takaa tarvittavan vääntömomentin ja estää väärin työkalujen ruuveille aiheuttamat vauriot.



Kuva 232 Ruuvauksen apuväline

- Sulje tyhjän kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 229,1).
- Ruuvaa suurpaineletku (Kuva 229,3) ruuvauksen apuvälineen avulla (Kuva 232) irti kaasupullosta.
- Liitä täysi kaasupullo suurpaineletkuun (Kuva 229,3).
- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili (Kuva 229,1).
- Käännä vaihtoventtiilin (Kuva 229,6) kääntönappia (Kuva 229,5) puolen kierroksen verran niin, että juuri vaihdettu kaasupullo toimii varapullona.
- Paina suurpaineletkussa olevaa letkurikkoventtiilin nappia (Kuva 229,2) venttiilin aktivoimiseksi.
- Paina tarvittaessa Crash-anturin palautusnappia (Kuva 233,1).



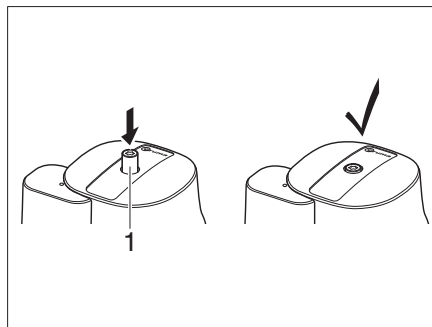
- ▶ Varmista DuoControl-vaihdinlaitteistojen yhteydessä, että kaasunotto tapahtuu ajosuunnassa keulan suuntaan. Muussa tapauksessa suurpaineletku voi jäädä puristuksiin etuluukkumekanismin väliin tai vaurioitua.
- ▶ Huomioi kaasupullokotelon turvallisuustarrat (Kuva 229,8).

Crash-anturi

Crash-anturi suojaa, jos kaasua pääsee ulos tahattomasti. Kaasunsyöttö katkeaa automaattisesti onnettomuustilanteessa tai jos ajoneuvo kallistuu liikaa.



- ▶ Käytä asuinosan lämmitystä ajon aikana ainoastaan, jos ajoneuvossa on Crash-anturi ja soveltuvat, letkurikkoventtiilillä varustetut, suurpaineletkut.



Kuva 233 Crash-anturi

Jos Crash-anturi on lauennut, sen varmistus on poistettava manuaalisesti.

8

Kaasulaitteisto

Varmistuksen poisto:

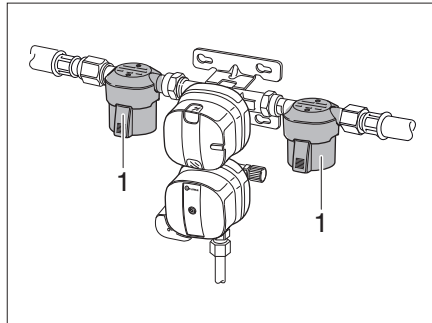
- Paina Torx T20 -avaimella (Kuva 232,2) ruuvauksen apuvälinettä varmistuksen poistopainikkeessa (Kuva 233,1), käännä kevyesti myötäpäivään ja pidä painettuna viiden sekunnin ajan.
Crash-anturi on käyttövalmis, kun varmistuksen poistopainike (Kuva 233,1) pysyy alas painetussa asennossa.

Kaasusuodatin

Kaasusuodattimet (Kuva 234) suodattavat kaasulaitteistosta höyrystyviä jäämiä, kuten olefiinejä, parafiinejä ja muita hiilivety-yhdisteitä. Suodatinpatruunat on tarkistettava säännöllisin väliajoin ja vaihdettava vähintään 2 vuoden välein.



- ▷ Noudata kaasusuodattimen käyttö- ja asennusohjetta.



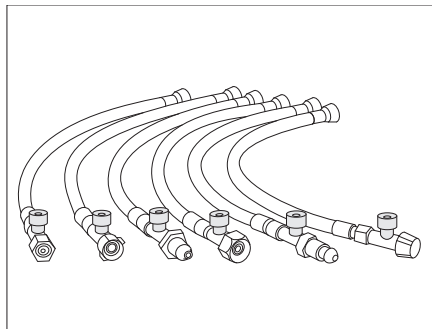
Kuva 234 Kaasusuodatin

Letkurikkoventtiili

Letkurikkoventtiili suojaa kaasun ulospurkautumiselta suurpaineletkun vikojen tai irtoamisen yhteydessä.



- ▷ Käytä sopivaa letkurikkoventtiilillä ja kaasupullojen maakohtaisella liitännällä varustettua suurpaineletkua.



Kuva 235 Letkurikkoventtiilillä varustetut suurpaineletkut (maakohtaiset versiot)

Aktivointi:

- Paina kaasupullon vaihtamisen jälkeen suurpaineletkun (Kuva 229,3) vihreää painiketta (Kuva 229,2) voimakkaasti.

Letkurikkoventtiili on aktivoitu.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon sähkölaitteistoa. Ohjeet koskevat yksittäin:

- turvallisuutta
- akun ammattitermejä koskevia selityksiä
- 12 V:n jännitepiiriä
- asunto-osan akkua
- akkujen latausta
- vaihtosuuntainta
- lisälatauslaitetta
- sähkö- ja elektroniikkayksikköä
- paneelia
- 230 V:n ajoneuvoverkkoa
- liitääntää 230 V:n syöttöön
- sulakejärjestystä

Asunto-osan sähköisesti toimivien laitteiden käyttö on kuvattu kappaleessa 10.

9.1 Yleiset turvaohjeet

- ▶ Anna vain ammattilaisten tehdä sähkölaitteistoon liittyviä töitä.
 - ▶ Kaikissa sähkölaitteissa (esim. matkapuhelimet, radiolaitteet, televisiot tai DVD-soittimet), jotka on asennettu ajoneuvon jälkikäteen ja joita käytetään ajon aikana, täytyy olla tietyt ominaisuudet: Näitä ovat CE-merkintä, EMV-tarkastus (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja "E1"-tarkastus.
- Vain näin ajoneuvon toimintavarmuus ajon aikana voidaan taata. Muussa tapauksessa on mahdollista, että ilmatyyny (airbag) laukeaa tai ajoneuvo-elektroniikka vaurioituu.

Ajoneuvo on turvallinen oleskelupaikka ukonilman aikana (Faradayn häkki). Irrota kuitenkin varmuuden vuoksi 230 V:n liitäntä ja vedä antenni sisään sähkölaitteiden suojelemiseksi.

9.2 Käsitteet**Lepojännite**

Lepojännitteellä tarkoitetaan akun jännitettä lepotilassa, ts. kun siitä ei oteta virtaa, eikä sitä ladata.

Lepovirta

Tietyt sähkölaitteet, kuten kello ja merkkivalot, tarvitsevat jatkuvasti virtaa. Tästä syystä niitä kutsutaankin hiljaisiksi kulutuslaitteiksi. Lepovirta virtaa myös 12 V:n syötön ollessa kytkettynä pois päältä.

Syväpurkautuminen

Akun syväpurkautuminen uhkaa, jos akun varaus purkautuu täydellisesti päällekytkettyjen kulutuslaitteiden ja lepovirran johdosta.



- ▶ **Syväpurkautuminen vahingoittaa akkua, lataa akku välittömästi uudelleen.**

Kapasiteetti

Kapasiteetiksi kutsutaan sitä virtamäärää, jonka akku kykenee tallentamaan.

Akun kapasiteetti ilmaistaan ampeeritunteina (Ah). Jos akun kapasiteetti on 80 Ah, akku pystyy luovuttamaan 80 tunnin ajan 1 A:n tai 40 tunnin ajan 2 :n suuruisen virran.

Ulkoiset vaikutukset, kuten lämpötila ja virranotto, muuttavat akun tallennuskykyä.

Ilmoitettu nimelliskapasiteetti ei ole sama asia kuin akun todellinen käytettävissä oleva kapasiteetti. Todellinen käytettävissä oleva kapasiteetti on pienempi kuin nimelliskapasiteetti.

9.3 12 V:n jännitepiiri

- ▷ Irrottaaksesi **kaikki** 12 V:n sähkökuluttajat jännitesyötöstä irrota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta. Mallista riippuen käytä sitä varten sähkö- ja elektroniikkayksikön kytkintä tai erota akku paneelista.
- ▷ Ohjaamon radiolaitte ja seisontalämmitin on liitetty tehtaalla asunto-osan akkuun erillisen sulakkeen kautta. Jos asunto-osan akku on irrotettu sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisimella tai paneelin akkuerotin on irrotettu ajoneuvoverkosta, nämä laitteet pysyvät käyttövalmiina.

Kun ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön tai 230 V:n syöttö on pois päältä, asunto-osan akut syöttävät asunto-osaan 12 V:n tasajännitettä. Asunto-osan akun energiakapasiteetti on rajoitettu. Älä käytä sähkökuluttajia kuten esimerkiksi radioa tai valaisimia siksi pitkää aikaa ilman 230 V:n syöttöä.

Lämmityskäytössä kiertoilmahuoneen kytketään päälle ja pois päältä termostaattiohjauksella. Tämä kuormittaa asunto-osan akkua erittäin kovasti, jos 230 V:n syöttöä ei ole liitetty.

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua.

12 V:n syöttö voidaan katkaista paneelista 12 V:n pääkytkimellä. Mallista riippuen lämmitys, perusvalaistus/astinlauta ja vara 4 tai vain sähköisesti toimiva astinlauta jäävät edelleen toimintakuntoon. Jääkaappia on mahdollista käyttää 12 V:lla vain ajoneuvon moottorin ollessa käynnissä. Tällä vältetään asunto-osan akun nopea purkautuminen.

9.3.1 Asunto-osan akku

- ▶ Käytä asunto-osan akkua vaihdettaessa vain akkuja, jotka vastaavat latauslaitteen vähimmäiskapasiteettia. Noudata latauslaitteen erillistä käyttöohjetta. Akut, joissa on liian vähäinen kapasiteetti, lämpiävät ladattaessa liikaa. Räjähdyshaara!
- ▶ 12 V:n ajoneuvoverkkoon voidaan liittää ainoastaan laitteita, joiden teho on korkeintaan 10 A. Tulipalon vaara!



- ▷ Käytä asunto-osan akun lataamiseen sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulia. Käytä erillisessä latauksessa säädelyä latauslaitetta, joka sopii akkutyypille ja asunto-osan akkujen kapasiteetille.
- ▷ Aloita matka ainoastaan asunto-osan akun ollessa täyteenladattu. Lataa tästä syystä asunto-osan akkua vähintään 24 tuntia ennen matkan alkamista.
- ▷ Käytä matkoilla kaikki tilaisuudet hyväksesi asunto-osan akun lataamiseksi.
- ▷ Lataa matkan jälkeen asunto-osan akkua vähintään 24 tuntia.
- ▷ Lataa akkua vähintään 24 tuntia ennen väliaikaista käytöstä poistamista, pidemmän käytöstä poistamisen yhteydessä 48 tuntia.

9

Sähkölaitteisto



- ▷ Katkaise virtapiiri yli 24 tuntia kestävien seisokkien ajaksi.
- ▷ Irrota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta pidemmän käytöstä poistamisen yhteydessä (2 viikkoa tai enemmän) ja lataa akkua säännöllisesti (vähintään 12 viikon välein 24 tunnin ajan).
- ▷ Säilytä ladattua akkua talvella viileässä paikassa pakkaselta suojattuna ja lataa sitä 12 viikon välein.
- ▷ Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyyppin akkuja.
- ▷ Kytke ajoneuvon moottori, 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö ja kaikki sähkölaitteet pois päältä ennen akun liittämistä ja irrottamista. Oikosulun vaara!
- ▷ Älä käynnistä sytytystä käynnistysakun tai asunto-osan akun ollessa irrotettuna. Oikosulun vaara!
- ▷ Huomioi akun valmistajan huolto-ohjeet ja käyttöohje.



- ▷ Akku on huoltovapaa. Huoltovapaa tarkoittaa: Happomäärää ei tarvitse tarkastaa. Akun napoja ei tarvitse rasvata. Tislattua vettä ei tarvitse lisätä.

Myös huoltovapaa akku on ladattava silloin tällöin hitaasti erityisellä latauslaitteella.

Asennuspaikka

Asunto-osan akku on mallista riippuen kuljettajan istuimen alla, apuohjaajan istuimen alla tai istuinpenkissä apuohjaajan istuimen takana.

Purkaminen

Osa sähkökuluttajista kuluttaa jatkuvasti lepovirtaa, joka purkaa asunto-osan akkua.



- ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.
- ▷ Lataa akku ajoissa.

Akkujännitteen purkautumisaste riippuu lämpötilasta. 20 - 25 °C:n lämpötilassa purkautumisaste on noin 3 % kokonaistehosta/kk. Lämpötilan noustessa itsepurkausnopeus kasvaa: 35 °C:n lämpötilassa purkautumisaste on noin 20 % kokonaistehosta/kk.

Akun kapasiteetti heikkenee ulkolämpötilojen ollessa alhaiset.

Käyttöiän kertyessä akku ei enää tuota täyttä tehoa.

Mitä useampi sähkökuluttaja on kytketty päälle, sitä nopeammin asunto-osan akku tyhjenee.



- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin, latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erotä tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.
- ▷ Autoradion ja navigointilaitteen kaltaisia sähkölaitteita ei tule pitää pidempää aikaa valmiustilassa. Kytke autoradion kytkin asentoon "0". Navigointilaitte voidaan kytkeä pois päältä suoraan laitteessa olevasta kytkimestä. Huomioi myös laitteiden käyttöohjeissa olevat mallikohtaiset tiedot.

Toinen asunto-osan akku

Mallista riippuen voidaan asentaa toinen asunto-osan akku käytettävissä olevan akkukapasiteetin suurentamiseksi.

- ▷ Akkulaitteistolle tehtävät muutostyöt on jätettävä aina valtuutetun jälleennyymyjän suoritettaviksi.
- ▷ Asennettaessa toinen asunto-osan akku on molempien käytettyjen akkujen oltava samalta valmistajalta sekä tyyppiltään ja iältään samanlaiset.
- ▷ Myös latausajat pidentyvät vastaavasti asennettaessa toinen akku tai suuremman kapasiteetin omaava akkumalli (esim. kaksinkertainen latausaika toisen akun asentamisen yhteydessä).

9.4 Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku

- ▶ Akkuhappo on myrkyllistä ja syövyttävää. Vältä vähäistäkin kosketusta ihon tai silmien kanssa.
- ▶ Ladattaessa akkua erillisellä latauslaitteella syntyy räjähdysvaara. Lataa akku vain hyvin tuuletetuissa tiloissa ja kaukana avotulesta ja mahdollisista kipinälähteistä.
- ▶ Ota akku aina pois ajoneuvosta asunto-osan akun tai käynnistysakun lataamiseksi ulkoisella latauslaitteella.



- ▷ Älä liitä akkujohtojen napaisuutta väärin.
- ▷ Kun käynnistysakku tai asunto-osan akku on irrotettu liitännästä, älä käynnistä virtaa. Oikosulkuvaara!
- ▷ Sammuta ajoneuvon moottori ennen akun irrottamista ja liittämistä, kytke 230 V:n syöttö, 12 V:n syöttö sekä kaikki sähköä käyttävät laitteet pois päältä. Oikosulkuvaara!
- ▷ Tarkasta ennen akkujen lataamista, että erillinen latauslaite on sallittu tälle akkutyypille.
- ▷ Noudata ajoneuvon käsikirjan ohjeita ja latauslaitteen käyttöohjetta.
- ▷ Asunto-osan akku vaurioituu ylilatauksessa korjauskelvottomaksi.

Käynnistysakku voidaan ladata täyteen vain erillisellä latauslaitteella. Kun virta otetaan 230 V:n syötöstä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii ainoastaan käynnistysakun kunnossapitovaruudesta. Käynnistysakku ei lataudu täyteen varaustilaan myöskään ajon aikana, ts. laturin toimiessa.

9.4.1 Lataaminen 230 V:n syötön avulla

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.4.2 Lataaminen ajoneuvon moottorin avulla

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

9.4.3 Lataus erillisellä latauslaitteella

Menettele seuraavasti, kun ryhdyt lataamaan asunto-osan akkua tai käynnistysakkua erillisellä latauslaitteella:

- Sammuta ajoneuvon moottori.
- Kytke 12 V:n pääkytkin paneelissa pois. Merkkivalo sammuu.
- Erotta asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta.
- Vedä verkkopistoke irti sähkö- ja elektroniikkayksiköstä.
- Kytke kaikki kaasulaitteet pois päältä, sulje kaikkien laitteiden kaasun sulkuventtiilit ja kaasupullon pääsulkuventtiili.
- Kun kaapelit kytketään irti akun navoilta, on olemassa oikosulkuvaara. Sen vuoksi on asunto-osan akun tai käynnistysakun miinuskaapeli kytkettävä aina ensin irti ja vasta sitten pluskaapeli.
- Ota asunto-osan akku tai käynnistysakku pois ajoneuvosta.
- Tarkista, että erillinen latauslaite on kytketty pois päältä.
- Liitä sitten ulkoinen latauslaite asunto-osan akkuun tai käynnistysakkuun. Huomioi navat: Liitä ensin navan pinne "+" akun plusnapaan ja liitä seuraavaksi navan pinne "-" akun miinusnapaan.
- Kytke sitten latauslaite päälle.
- Tiedot akun varausajasta saat latauslaitteen käyttöohjeesta.
- Katso akun voimakkuutta koskevat tiedot akun merkinnöistä.
- Irrota ulkoinen latauslaite päinvastaisessa järjestyksessä.

9.5 Vaihtosuuntain

- ▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumenemisen vaara!



- ▷ Huomioi lisäksi valmistajan käyttöohje.

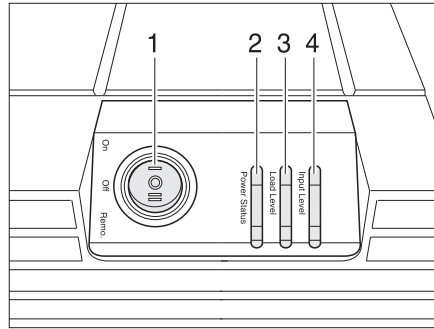
Ajoneuvoon on asennettu mallista riippuen vaihtosuuntain.

Vaihtosuuntain syöttää jännitteen 230 V:n pistorasioihin. Jos ajoneuvoa ei ole liitetty 230 V:n syöttöön, liitetty akku huolehtii jännitteensyötöstä.

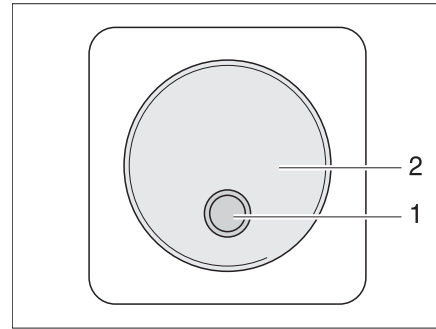
Akun energiavarasto on rajallinen. Älä käytä tästä syystä sähkölaitteita pidempää aikaa ilman 230 V:n virransyöttöä.

9

Sähkölaitteisto



Kuva 236 Näytöt ja käyttölaitteet



Kuva 237 Ulkoinen kytkin

Vaihtosuuntaimen voi kytkeä kahteen eri käyttötilaan pääkytkimen (Kuva 236,1) avulla:

- I "On" = Laite on jatkuvasti kytkettynä päälle.
- II "Remo." = Laite voidaan kytkeä päälle ja pois päältä ulkoisesta kytkimestä (Kuva 237,1).

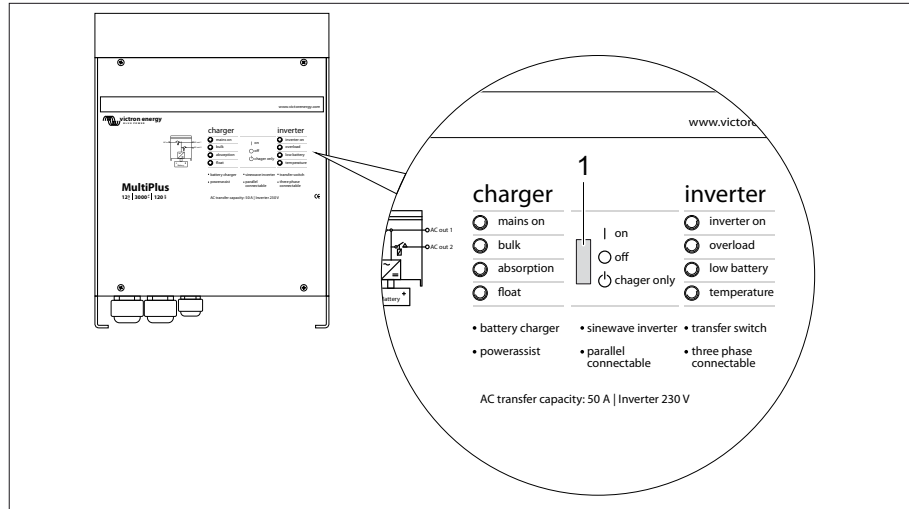
Vaihtosuuntaimen LEDit ilmaisevat toimintatilan "Power Status" (Kuva 236,2), tehotason "Load Level" (Kuva 236,3) ja jännitetason "Input Level" (Kuva 236,4).

Vaihtosuuntaimen (Kuva 237) ulkoinen kytkin sijaitsee ajoneuvon sisäosassa, esimerkiksi sisääntuloalueella. Kytkimessä on teksti "Wechselrichter" (Vaihtosuuntain). LED (Kuva 237,1) ilmaisee vaihtosuuntaimen toimintatilan.

9

Sähkölaitteisto

9.6 Vaihtosuuntain MultiPlus



Kuva 238 Vaihtosuuntain MultiPlus

1 Vipukytkin päälle-pois, vain latauskäyttö

Vaihtosuuntain sijaitsee takatallissa. MultiPlus -vaihtosuuntaimen kytkimillä ja merkkivaloilla on samat toiminnot kuin Digital Multi Control -paneelissa. Katso kappale 9.6.1.

Jotta Digital Multi Control -paneeli toimisi asianmukaisesti, on MultiPlus -vaihtosuuntaimen vipukytkimen (Kuva 238,1) oltava asennossa "on".

Vipukytkimen asento
(Kuva 238,1)

- Asento "off": Akun lataus; 230 V:n pistorasioiden virransyöttö on pois päältä.
- Asento "on": Akut ladataan, jos käytettävissä on 230 V:n liitäntä. Jos 230 V:n liitäntää ei ole, 230 V:n pistorasioihin syötetään virtaa.
- Asento "charger only": Akut ladataan, jos käytettävissä on 230 V:n liitäntä.



- ▷ Vaihtamisen asennosta "on" asentoon "charger only" tai päinvastoin on tapahtuttava nopeasti. Muutoin vaihtosuuntain voi kytkeytyä pois päältä.

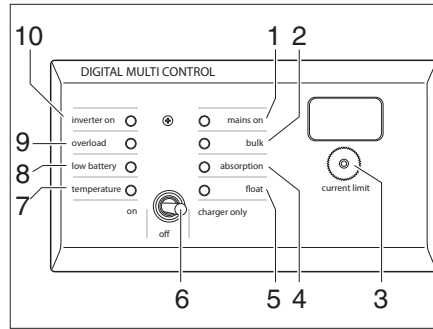


- ▷ Jos käytettävissä ei ole 230 V:n liitäntää, eikä ajoneuvoa käytetä pidempään aikaan, on vipukytkimen (Kuva 238, 1) oltava asennossa "off". Muutoin voi käydä niin, että akut ovat tyhjiä viimeistään 3-4 päivän kuluttua.
- ▷ Tarvittaessa ainoastaan lataustoimintoa kytkimen on oltava asennossa "charger only". Näin voidaan estää se, että vaihtosuuntaintoiminto kytkeytyy päälle ulkoisen sähkökatkon yhteydessä ja akut tyhjenevät.

9

Sähkölaitteisto

9.6.1 Digital Multi Control -paneeli



- 1 Merkkivalo, ulkoinen vaihtojännite (230 V) olemassa
- 2 Merkkivalo, latausvaihe vakiovirralla
- 3 Säädin Current limit
- 4 Merkkivalo, tasausvaihe
- 5 Merkkivalo, latauksen ylläpitovaihe
- 6 Vipukytkin päälle-pois, vain latauskäyttö
- 7 Varoitusvalo, lämpötila
- 8 Varoitusvalo, akku
- 9 Varoitusvalo, ylikuormitus/oikosulku
- 10 Merkkivalo, vaihtosuuntain päällä

Kuva 239 Paneeli IT 992

Digital Multi Control -paneeli sijaitsee matkailuauton asunto-osan oven yläpuolella.

Säätimellä "Current limit" voidaan asettaa, mistä virta-arvosta alkaen vaihtosuuntain tukee 230 V:n pistorasioiden jännitteensyöttöä akkujen kautta.

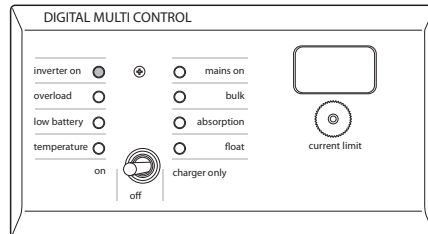
Esimerkki: Jos leirintäalueella on käytettävissä ainoastaan 4 A, tämän ylittävä kulutus otetaan akuista asennossa "4".

9.6.2 Vaihtosuuntaimen MultiPlus ja Digital Multi Control -paneelin LED-näytöt

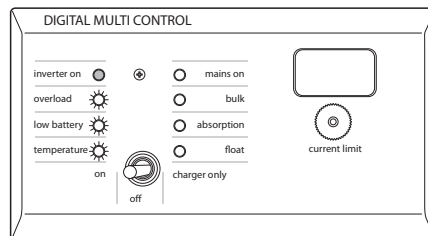
Yleiskatsaus LED-valojen toiminnasta:

LED-näyttöjen merkitykset

- ○: LED pois päältä
- ☀: LED vilkkuu
- ●: LED palaa

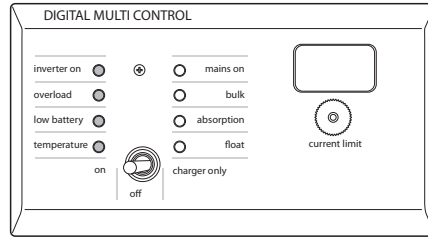


Vaihtosuuntain on päällä ja syöttää tehoa kulutuslaitteille.



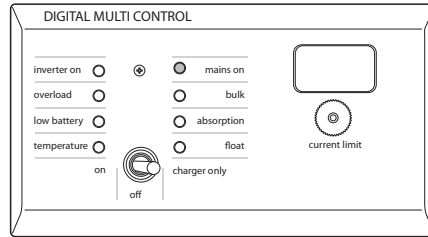
Vaihtosuuntain on päällä ja syöttää tehoa kulutuslaitteille. Seuraavat esihälytykset ovat mahdollisia:

- Ylikuormitus,
- akun jännite alhainen,
- vaihtosuuntaimen lämpötila liian korkea

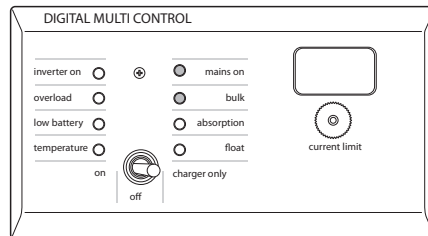


Vaihtosuuntain on pois päältä. Seuraavat hälytykset ovat mahdollisia:

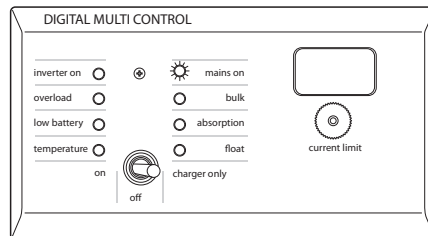
- Ylikuormitus,
- akun jännite alhainen,
- vaihtosuuntaimen lämpötila liian korkea



230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite toimii vakiovirta- tai vakiojännitetilassa.



230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite on pois päältä, koska se ei saavuta tavoitejännitystä (joukkosuojauksilla).



230 V:n jännite on käytettävissä. Latauslaite toimii latauksen ylläpitotilassa.

9

Sähkölaitteisto

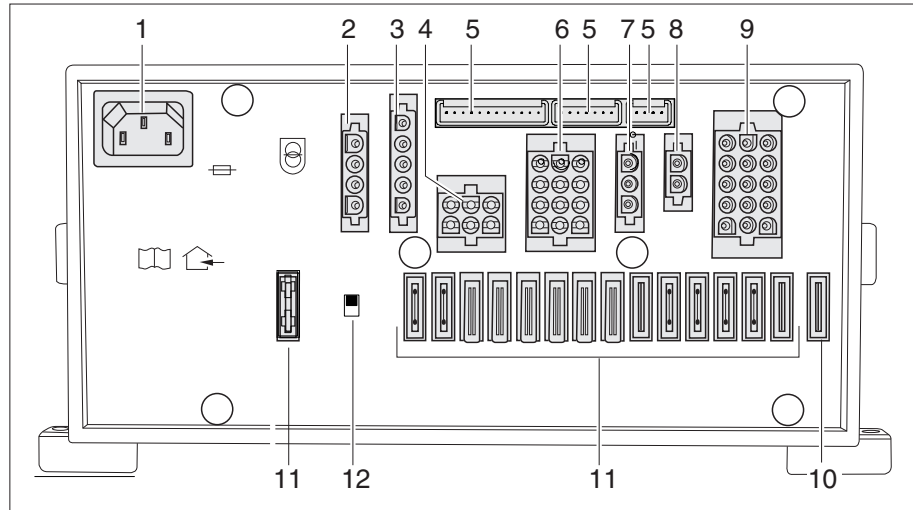
9.7 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111



▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumentumisen vaara!



▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.
▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 240 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 111)

- 1 Verkkopistorasia 230V~
- 2 Ulosotto: Ryhmä 1 - Jääkaappi
- 3 Ulosotto: Ryhmä 2 - Jääkaappi, ohjausjohtimet, laturi D+
- 4 Ulosotto: Ryhmä 4 - Lämmitys, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
- 5 Ulosotto, paneeli
- 6 Ulosotto: Ryhmä 5 - Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu), vara 2, vara 3, vara 4
- 7 Ulosotto: Ryhmä 6 - Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
- 8 Ulosotto: Ryhmä 7 - Lisälatauslaite
- 9 Ulosotto: Ryhmä 8 - Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
- 10 Itsepalautuva sulake, astinlauta
- 11 Sulakkeet
- 12 Akkuvirran katkaisin (akku päälle/pois)

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumentumiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka

Mallista riippuen sähkö- ja elektroniikkayksikkö on istuinkonsolissa kuljettajan istuimen tai apuohjaajan istuimen alla.

9.7.1 Akkuvirran katkaisin



- ▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 240,12) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.
- ▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: Ota perusvalo (sisään-tulon valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois, myös varmuus-/vedenpoistoventtiilin. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentäminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Kytkeminen päälle:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Kytke 12 V:n pääkytkin päälle paneelista.

Kytkeminen pois päältä:

- Kytke 12 V:n pääkytkin paneelista pois.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.7.2 Akun valvonta



- ▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä. Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.7.3 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9

Sähkölaiteisto

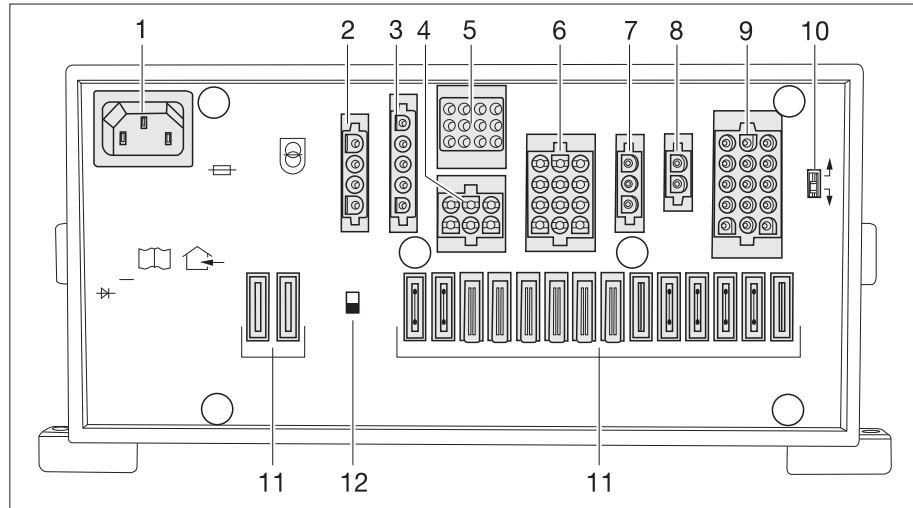
9.8 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119



▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumentumisen vaara!



▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.
▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 241 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 119)

- 1 Verkkopistorasia 230 V~
- 2 Ulosotto: Ryhmä 1 - Jääkaappi
- 3 Tulo: Ryhmä 2 - Ohjausjohtimet, laturi D+
- 4 Ulosotto: Ryhmä 4 - Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
- 5 Ulosotto: Ryhmä 3 - Paneeli
- 6 Ulosotto: Ryhmä 5 - Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu), vara 2, vara 3, vara 4
- 7 Ulosotto: Ryhmä 6 - Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
- 8 Ulosotto: Ryhmä 7 - Lisälatauslaite
- 9 Ulosotto: Ryhmä 8 - Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
- 10 Akun valitsin (lyijy-happo/lyijy-geeli/AGM)
- 11 Sulakkeet
- 12 Akkuvirran katkaisin (akku päälle/pois)

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumentumiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka

Mallista riippuen sähkö- ja elektroniikkayksikkö on istuinkonsolissa kuljettajan istuimen tai apuohjaajan istuimen alla.

9.8.1 Akkuvirran katkaisin

- ▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 241,12) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.
- ▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: ota perusvalo (sisään-tulon valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois, myös varmuus-/vedenpoistoventtiilin. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentäminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.8.2 Akunvalintakytkin

- ▶ Jos akunvalintakytkin (Kuva 241,10) on asetettu väärin, saattaa muodostua räjähdyskaasua. Räjähdyksvaara!



- ▷ Akun valintakytkimen väärä asento vaurioittaa asunto-osan akkua.
- ▷ Älä muuta akun valintakytkimen valmistajan toimesta tehtyjä asetuksia.

Akun valintakytkimen (Kuva 241,10) avulla voidaan sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli asettaa vastaamaan ajoneuvoon asennetun asunto-osan akun tyyppiä ("lyijy-geeli", "lyijy-happo" tai AGM).

9.8.3 Akun valvonta

- ▷ **Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.**

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä. Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.8.4 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

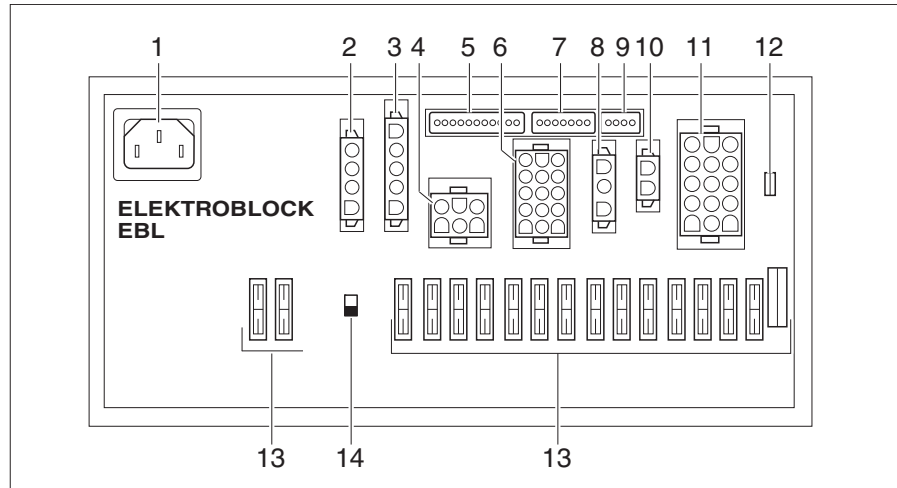
9

Sähkölaiteisto**9.9 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102**

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumentumisen vaara!



▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.
▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 242 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 102)

- 1 Verkkopistorasia 230 V~
- 2 Liitännät ryhmä 1: Jääkaappi
- 3 Liitännät ryhmä 2: Laturi D+, anturi-/ohjausjohtimet, jääkaapin virtasyöttö
- 4 Liitännät ryhmä 4: Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisääntuloalueella), astinlauta
- 5 Liitännät ryhmä 3: Paneeli
- 6 Liitännät ryhmä 5: Vara 2, vara 3, vara 4
- 7 Liitännät ryhmä 9: Paneeli
- 8 Liitännät ryhmä 6: Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
- 9 Liitännät ryhmä 10: Aurinkokennon näyttö bordcontrol-taulussa (mikäli asennettu)
- 10 Liitännät ryhmä 7: Lisälatauslaite
- 11 Liitännät ryhmä 8: Kuluttajapiiri 1, kuluttajapiiri 2, TV, vesipumppu, vara 1, vara 5, vara 6
- 12 Akun valitsin (lyijy-happo/lyijy-geeli/AGM)
- 13 Sulakkeet
- 14 Akkuvirran katkaisin: Akku päälle/pois

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö suojaa sähkölaiteistoa ylijännitteeltä.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö toimii ainoastaan yhdessä paneelin kanssa.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumentumiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjää asunto-osan akkua ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka

Mallista riippuen sähkö- ja elektroniikkayksikkö (Kuva 242) on istuinkonsolissa kuljettajan istuimen alla tai autotallin tai baariryhmän (Globeline) alueella.

9.9.1 Akkuvirran katkaisin

- ▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 242,14) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.
- ▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: ota perusvalo (sisään-tulon valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee asunto-osan kaikki 12 V:n laitteet pois päältä. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentymisen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.9.2 Akunvalintakytkin

- ▶ Jos akunvalintakytkin on asetettu väärin, saattaa muodostua räjähdyskaasua. Räjähdyksivaara!



- ▷ Akun valintakytkimen väärä asento vaurioittaa asunto-osan akkua.
- ▷ Älä muuta akun valintakytkimen valmistajan toimesta tehtyjä asetuksia.

Akun valintakytkimen avulla voidaan sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli asettaa vastaamaan ajoneuvoon asennetun asunto-osan akun tyyppiä ("lyijy-geeli", "lyijy-happo" tai AGM*) (* vain mallissa EBL 102).

9

Sähkölaitteisto

9.9.3 Akun valvonta



- ▷ Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä. Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.9.4 Akun lataus

Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Asunto-osan akkua ei voida ladata täydellisesti ajon aikana. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelista.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.9.5 Ylijännitesuojaus

Integroidulla OVP-yksiköllä (Over Voltage Protection) varustettu sähkö- ja elektroniikkayksikkö 102 on tarkoitettu käyttötilanteita varten, joissa ylijännitteiden vaara on erityisen suuri. Tällaisia voivat olla esim. salamaniskut julkiseen verkkoon, generaattorikäyttö, huonot sähköasennukset tai matkat kaukasiin maihin.

OVP-yksiköllä varustetussa sähkö- ja elektroniikkayksikössä 102 on tätä varten sisäinen ylijännitesuojaus verkkoliitännän ja latausmoduulin välillä.

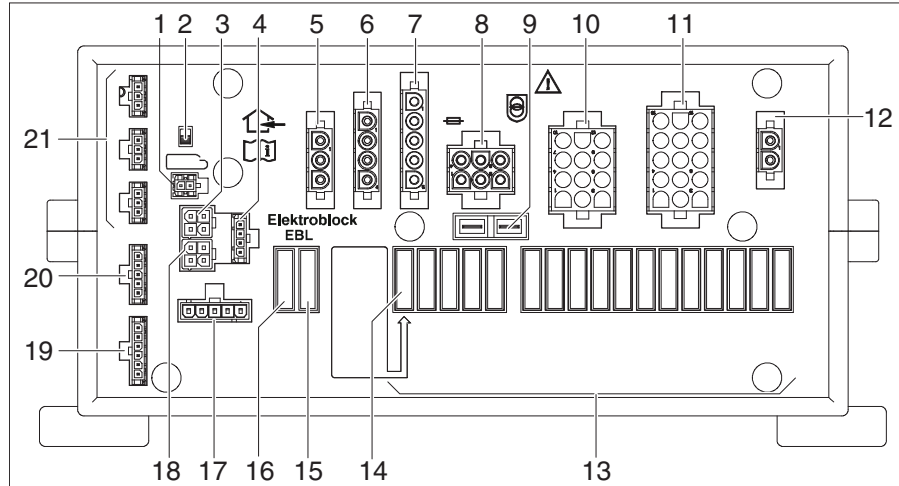
9

Sähkölaitteisto**9.10 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403**

▷ Älä peitä tuuletusaukkoja. Ylikuumentumisen vaara!



▷ Mallista riippuen kaikki sulakepaikat eivät ole täytetyt.
▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 243 Sähkö- ja elektroniikkayksikkö (EBL 402/403)

- 1 Liitäntäryhmä 3: SYNCHHAR
- 2 Akkuvirran katkaisin: Akku päälle/pois
- 3 Liitäntäryhmä 10: Asunto-osan akun anturi
- 4 Liitäntäryhmä 11: LIN-väylä (SCU:ta varten)
- 5 Liitäntäryhmä 6: Aurinkokennon varaussäädin (mikäli asennettu)
- 6 Liitäntäryhmä 1: Jääkaappi
- 7 Liitäntäryhmä 2: D+-tulo, JK-käynnistysakku
- 8 Liitäntäryhmä 4: Lämmitykset, astinlauta
- 9 Liitäntäryhmä 18: Seisontalämmitin
- 10 Liitäntäryhmä 5: 12 V:n kulutuslaitteiden syöttö
- 11 Liitäntäryhmä 8: 12 V:n kulutuslaitteiden syöttö
- 12 Liitäntäryhmä 7: Lisälatauslaite
- 13 Sulakkeet: 12 V:n kulutuslaitteiden sulakkeet
- 14 Sulake: Sulake, käytössä vain AES-jääkaapin yhteydessä
- 15 Sulake: Aurinkokenno
- 16 Sulake: Sisäinen latausmoduuli (vain EBL402)
- 17 Liitäntäryhmä 12: SCU
- 18 Liitäntäryhmä S1: Puhtaan veden anturi
- 19 Liitäntäryhmä 9: Asunto-osan akun anturi
- 20 Liitäntäryhmä S2: Jäteveden anturi
- 21 Liitäntäryhmät S4, S5 ja S6: LIN-väylä

Tehtävät Sähkö- ja elektroniikkayksiköllä on seuraavia tehtäviä:

- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö huolehtii asunto-osan akun varaamisesta. Käynnistysakku saa sähkö- ja elektroniikkayksiköltä vain kunnossapitojännitteen.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö valvoo asunto-osan akun jännitetasoa.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö suojaa sähkölaitteistoa ylijännitteeltä.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö jakaa virran 12 V:n virtapiireihin ja varmistaa ne. Pistorasioihin voidaan liittää korkeintaan 10 A -laitteita.

- Sähkö- ja elektroniikkayksikössä on liitännät aurinkokennon varaussäädintä ja lisälaturia sekä ohjaus- ja valvontatoimintoja varten.
- Sähkö- ja elektroniikkayksikkö erottaa käynnistysakun sähköisesti asunto-osan akusta, kun ajoneuvon moottori on sammutettuna. Asunto-osan 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet eivät siksi voi purkaa käynnistysakkua.

Jos sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, sisäänrakennettu latauslaite pienentää latausvirtaa. Näin latauslaite suojaa itseään ylikuumentumiselta. Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on voimakkaasti kuormittunut, esim. jos tyhjä asunto-osan akku ladataan, tämän lisäksi kytketään sähkölaitteita päälle ja ympäristön lämpötilat ovat korkeat.

Asennuspaikka Sähköyksikkö EBL 402/403 (Kuva 243) sijaitsee takatallin oikealla puolella.

9.10.1 Akkuvirran katkaisin



- ▷ Akkuvirran katkaisin (Kuva 243,2) erottaa kaikki sähkö- ja elektroniikkayksikköön liitetyt kulutuslaitteet 12 V:n verkosta.
- ▷ Kun akkuvirran katkaisin on kytketty uudelleen päälle: Ota perusvalo (sisään-tulon valaistus), astinlauta, lämmitys ja vara 4 uudelleen käyttöön (mallista riippuen). Kytke tätä varten 12 V:n pääkytkin päälle hetkeksi. Tämä koskee myös tilannetta, jossa asunto-osan akku on irrotettu ja liitetty uudelleen.

Akkuvirran katkaisin kytkee kaikki asunto-osan 12 V:n kulutuslaitteet pois. Tällä vältetään asunto-osan akun hidas tyhjentyminen, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan (esim. väliaikainen käytöstä poisto).

Sähkö- ja elektroniikkayksikkö voi edelleen varata akkuja, myös kun akkuvirran katkaisin on kytketty pois päältä.

Päälle-/poiskytkeminen:

- Paina akkuvirran katkaisinta ylhäältä: Akku päälle.
- Paina akkuvirran katkaisinta alhaalta: Akku pois päältä.

9.10.2 Hätkäkäyttö

Jos tietoväylällä ei tapahdu enää tiedonsiirtoa, siihen liitetyt laitteita ei voi enää ohjata.

Tätä tilannetta varten EBL 402/403 -yksikössä on hätkäkäyttötoiminto. Jos se on aktiivisena, 12 V kytketään päälle ja pumppu aktivoidaan.

Hätkäkäytön manuaalinen käyttöönotto:

- Kytke akkuvirran katkaisin (Kuva 243,2) kolme kertaa peräkkäin pois ja takaisin päälle.
- Jätä katkaisin Päällä-asentoon. Hätkäkäyttö on käytössä.

9

Sähkölaitteisto

9.10.3 Akun valvonta



- ▷ Purkautunut asunto-osan akku on ladattava mahdollisimman nopeasti jälleen täydellisesti.

Sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta valvoo asunto-osan akun jännitettä. Jos akkujännite putoaa alle 10,5 V:n, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n jännitteellä toimivat laitteet pois päältä.

Toimenpiteet:

- Kytke kaikki sähkölaitteet, joita ei välttämättä tarvita, pois päältä vastaavasta kytkimestä.
- Mikäli tarpeen kytke 12 V:n pääkatkaisijalla 12 V:n syöttö takaisin päälle lyhytaikaista käyttöä varten. Tämä on kuitenkin vain mahdollista, mikäli akun jännite on yli 11 V. Jos jännite on tätä alhaisempi, 12 V:n syöttö voidaan kytkeä päälle vasta, kun asunto-osan akku on ladattu.

9.10.4 Akun lataus

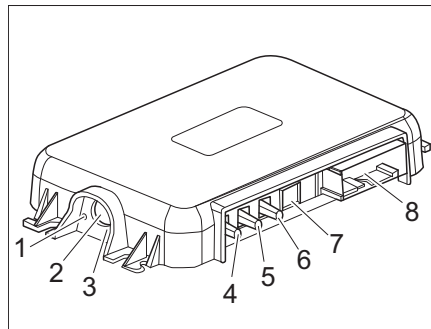
Ajoneuvon moottorin käydessä sen laturi lataa asunto-osan akkua ja käynnistysakkua. Suurimman osan latauksesta saa käynnistysakku. Jos ajoneuvon moottori on pois päältä, akut irrotetaan sähkö- ja elektroniikkayksikössä automaattisesti toisistaan releen avulla. Tällä estetään se, että asunto-osan sähköä kuluttavat laitteet purkavat käynnistysakun. Näin ajoneuvon käynnistyskyky säilyy. Asunto-osan akun tai käynnistysakun lataustila voidaan lukea paneelistä.

Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, asunto-osan akku ja käynnistysakku latautuvat automaattisesti sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin avulla. Käynnistysakkua ladataan samalla vain ylläpitovirralla. Latausvirta sovitetaan akun lataustilaan. Ylilataus ei ole näin ollen mahdollista.

Jotta sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduulin täysi teho käytetään hyväksi, kytke kaikki sähköä kuluttavat laitteet latauksen ajaksi pois päältä.

9.11 SCU (System Control Unit)

SCU vastaa ajoneuvon keskitetyistä ohjaus- ja valvontatoiminnoista.



- 1 Vihreä LED-näyttö (ammattihenkilöstölle)
- 2 Yhdistämissäkin Bluetooth-laitetta varten
- 3 Sininen LED-näyttö (ammattihenkilöstölle)
- 4 Bluetooth-antennin liitäntä
- 5 GPS-antennin liitäntä
- 6 LTE-antennin liitäntä
- 7 Diagnosiliitäntä
- 8 Ajoneuvon tiedonsiirron liitäntä

Kuva 244 SCU

Jos tietoväylällä ei tapahdu enää tiedonsiirtoa, siihen liitettyjä laitteita ei voi enää ohjata.

Tätä tilannetta varten EBL 402/403 -yksikössä on hätäkäyttötoiminto (katso luku 9.10.2).

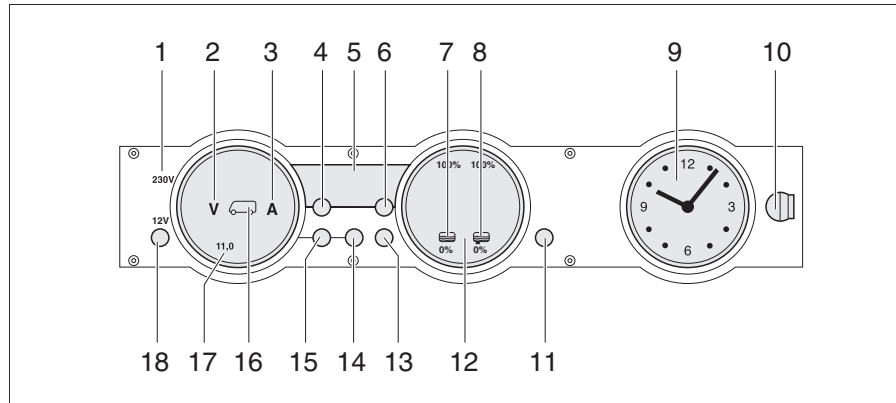
9

Sähkölaitteisto

9.12 Paneeli MP 20-T



- ▷ Valodiodien (LEDit) ja symbolien valonvoimakkuus sovitetaan automaattisesti ympäristön valoisuuteen.
- ▷ Näytöt voi hakea vain, jos 12 V:n syöttö on kytketty päälle.
- ▷ Heti kun painat jotain painiketta, näyttölaitteen valo syttyy automaattisesti. 20 sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen näyttö sammuu.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 245 Paneeli MP 20-T

- 1 230 V:n merkkivalo
- 2 Voltin symboli
- 3 Ampeerin symboli
- 4 Sisälämpötilan painike
- 5 Digitaalinäyttö
- 6 Ulkolämpötilan painike
- 7 Symboli vesisäiliö
- 8 Symboli jätevesisäiliö
- 9 Kellon näyttölaite
- 10 Lukitus
- 11 Painike Vara (EI Reset)
- 12 Säiliöiden näyttölaite
- 13 Säiliöiden painike
- 14 Asunto-osan akun painike
- 15 Käynnistysakun painike
- 16 Käynnistysakun ja asunto-osan akun symboli
- 17 Akkujen näyttölaite
- 18 Painike 12 V:n syöttöön (12 V:n pääkytkin)

9.12.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 245,1) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.12.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 245,18) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisään-tuloalueella) ja astinlauta pysyvät käyttövalmiina.

Kytkeminen päälle:



- Paina painiketta "12 V" (Kuva 245,18) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. Kontrollinäyttö "12 V" palaa.
- ▷ Jos voltinäytön LED "11,0" sekä voltin symboli "V" (Kuva 245,2) akkujen näyttölaitteella (Kuva 245,17) vilkkuvat käynnistyksen jälkeen, on asunto-osan akun jännite liian matala. Lataa akku.
- ▷ Jos kontrollinäyttö "12 V", asunto-osan akun symboli (Kuva 245,16) ja voltin symboli "V" (Kuva 245,2) vilkkuvat kolme kertaa käynnistyksen jälkeen, on akkuvirran katkaisu aktivoitu. Deaktivoi akkuvirran katkaisu.

Kytkeminen pois päältä:

Akkuvirran katkaisun aktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Paina painiketta "12 V" (Kuva 245,18) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. Kontrollinäyttö "12 V" sammuu.
- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä.
- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 245,14) ja pidä se painettuna noin 10 sekunnin ajan. Voltin symboli "V" (Kuva 245,2) ja ampeerin symboli "A" (Kuva 245,3) vilkkuvat kolme kertaa. Asunto-osan akku on erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta.

Akkuvirran katkaisun deaktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):



- Paina painiketta "12 V" (Kuva 245,18) ja pidä painettuna n. 5 sekuntia. Voltin symboli "V" (Kuva 245,2) vilkkuu kolme kertaa. Asunto-osan akku on liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon. Kontrollinäyttö palaa noin 2 sekunnin jälkeen.
- ▷ Kytke 12 V:n pääkytkin pois päältä ajoneuvosta poistuessasi. Näin vältetään asunto-osan akun turhalta purkautumiselta.
- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin, latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erotä tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

9.12.3 Akkujen näyttölaite

Akkujen näyttölaitteella ilmaistaan asunto-osan jännite ja lataus/purkaus tai käynnistysakun jännite.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta "🔋" (Kuva 245,14). Voltin symboli "V" (Kuva 245,2) palaa. Ampeerin symboli "A" palaa latauksen tai purkauksen mukaan joko valkoisena tai punaisena. Asunto-osan akun akkujännite ja virta näytetään näyttölaitteen LEDeillä.
- Paina käynnistysakun painiketta "🔋" (Kuva 245,15). Voltin symboli "V" (Kuva 245,2) palaa. Käynnistysakun akkujännite ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

Voltinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	>13,5 V

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite (Kun sähkönkuluttajia on päällä)	Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)	Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)	Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)
11 V tai alle ¹⁾	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11,5 V - 13 V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
Yli 13,5 V	Akku latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akku latautuu (päälataus)

¹⁾ Akun valvontapiiri kytkee kaikki sähkölaitteet pois (10,5 V:ssa).

²⁾ Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
Alle 11 V	Syväpurkautunut
12,0 V	0 % (purkaantunut)
12,2 V	25 %
12,3 V	50 %
12,5 V	75 %
Yli 12,8 V	Täysi



▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.

Ampeerinäyttö (sininen)




1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
Purkaus:				Lataus:			
> 30 A	> 10 A	> 3 A	> 1 A	n. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Virran näyttöarvo	Järjestelmän tila	Ampeerin symboli "A"
-30 A – -10 A	Akku purkautuu tällä hetkellä voimakkaasti	Palaa punaisena
-10 A – -1 A	Akkua purkautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena
0 A	Akkuvirta on matala tai 0 A	Palaa valkoisena
+1 A – +10 A	Akku latautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena

9.12.4 Säiliön näyttölaite

Säiliön näyttölaitteella ilmaistaan vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina säiliöiden painiketta  (Kuva 245,13). Vesisäiliön symboli  (Kuva 245,7) ja jätevesisäiliön symboli  (Kuva 245,8) palavat. Vesisäiliön (vasen asteikko) ja jätevesisäiliön (oikea asteikko) täyttömäärät ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla oleva taulukko auttaa tulkitsemaan paneelissa näytetyt täyttömäärät oikealla tavalla.

Täyttömäärän ilmaisim (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
	25 %	50 %		75 %			100 %

9.12.5 Hälytykset



- ▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.
- ▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkönkuluttajat päälle.

Akkuhälytys

Voltin symboli "V" (Kuva 245,2) ja LED "11,0" vilkkuvat, kun akun jännite laskee alle 11 V (mittaustulos ajon aikana), jolloin akku on vaarassa tyhjentyä kokonaan.



- ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.



- ▷ Jos akun jännite laskee alle 10,5 V, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n sähkölaitteet varmuus-/vedenpoistoventtiiliä lukuun ottamatta pois päältä.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkönkuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

Säiliöhälytys

Vesisäiliön symboli "☰" (Kuva 245,7) tai jätevesisäiliön symboli "☷" (Kuva 245,8) vilkkuu kun joko vesisäiliö tai jätevesisäiliö on täynnä.



- ▷ Jos täyttömääriä hakiessa vilkkuu lisäksi asteikon LED säiliön symbolissa, on kyseessä anturivirhe. Puhdista säiliöanturit.

Toimenpiteet: ■ Täytä vesisäiliö tai tyhjennä jätevesisäiliö.

9.12.6 Lämpötilanäyttö

Digitaalinäytöllä (Kuva 245,5) ilmaistaan sisä- ja ulkolämpötila.

- Näytöt:*
- Paina sisälämpötilan painiketta "☰" (Kuva 245,4). Näyttöön tulee sisälämpötila.
 - Paina ulkolämpötilan painiketta "☷" (Kuva 245,6). Näyttöön tulee ulkolämpötila.

9.12.7 Kellon näyttölaite

Kellon näyttölaite (Kuva 245,9) näyttää kellonajan. Kellossa on oma akku, jota ei ole liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon.

Jos akku tulee vaihtaa tai jos kello tulee asettaa, ota kello pois.

- Kellon poisottaminen:*
- Käännä lukitusta (Kuva 245,10) neljänneskiertos. Lukitus on vapautettu.
 - Ota kello pois eteenpäin.

- Kellon asetus paikalleen:*
- Aseta kello paikalleen.
 - Paina lukitusta (Kuva 245,10) kevyesti ja käännä neljänneskiertos.
 - Tarkasta lukitus vetämällä kelloa kevyesti.

9.12.8 Painike Vara

Painikkeella "Res" (Kuva 245,11) voit kytkeä säiliölämmityksen tai painevesipumpun päälle ja pois.

- Kytkeminen päälle:*
- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 245,11). Symboli "Res" palaa.

- Kytkeminen pois päältä:*
- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 245,11). Symboli "Res" sammuu.



- ▷ Kytchentätila tallennetaan kun 12 V:n syöttö kytketään pois. Tämä tarkoittaa: Kun säiliölämmitys on päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään pois, on se päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään uudelleen päälle.

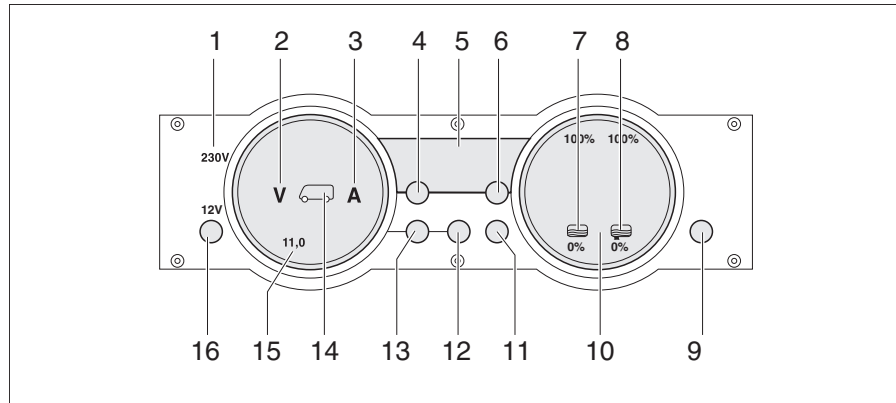
9

Sähkölaitteisto

9.13 Paneeli MP 20-S



- ▷ Valodioidien (LEDit) ja symbolien valonvoimakkuus sovitetaan automaattisesti ympäristön valoisuuteen.
- ▷ Näytöt voi hakea vain, jos 12 V:n syöttö on kytketty päälle.
- ▷ Heti kun painat jotain painiketta, näyttölaitteen valo syttyy automaattisesti. 20 sekuntia viimeisen painalluksen jälkeen näyttö sammuu.
- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



Kuva 246 Paneeli MP 20-S

- 1 230 V:n merkkivalo
- 2 Voltin symboli
- 3 Ampeerin symboli
- 4 Sisälämpötilan painike
- 5 Digitaalinäyttö
- 6 Ulkolämpötilan painike
- 7 Symboli vesisäiliö
- 8 Symboli jätevesisäiliö
- 9 Painike Vara (EI Reset)
- 10 Säiliöiden näyttölaite
- 11 Säiliöiden painike
- 12 Asunto-osan akun painike
- 13 Käynnistysakun painike
- 14 Käynnistysakun ja asunto-osan akun symboli
- 15 Akkujen näyttölaite
- 16 Painike 12 V:n syöttöön (12 V:n pääkytkin)

9.13.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 246,1) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.13.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 246,16) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Lämmitys, varmuus-/vedenpoistoventtiili, perusvalaistus (valot sisään-tuloalueella) ja astinlauta pysyvät käyttövalmiina.

Kytkeminen päälle:



- Paina painiketta "12 V" (Kuva 246,16) lyhyesti. Asuintilan 12 V:n syöttö on kytetty päälle. Kontrollinäyttö "12 V" palaa.
- ▷ Jos voltinäytön LED "11,0" sekä voltin symboli "V" (Kuva 246,2) akkujen näyttölaitteella (Kuva 246,15) vilkkuvat käynnistyksen jälkeen, on asunto-osan akun jännite liian matala. Lataa akku.
- ▷ Jos kontrollinäyttö "12 V", asunto-osan akun symboli (Kuva 246,14) ja voltin symboli "V" (Kuva 246,2) vilkkuvat kolme kertaa käynnistyksen jälkeen, on akkuvirran katkaisu aktivoitu. Deaktivoi akkuvirran katkaisu.

Kytkeminen pois päältä:

Akkuvirran katkaisun aktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):

- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä.
- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 246,12) ja pidä se painettuna noin 10 sekunnin ajan. Voltin symboli "V" (Kuva 246,2) ja ampeerin symboli "A" (Kuva 246,3) vilkkuvat kolme kertaa. Asunto-osan akku on erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta.

Akkuvirran katkaisun deaktivointi (sähkö- ja elektroniikkayksikkö ilman akkuvirran katkaisua):





- Paina painiketta "12V" (Kuva 246,16) ja pidä painettuna n. 5 sekuntia. Voltin symboli "V" (Kuva 246,2) vilkkuu kolme kertaa. Asunto-osan akku on liitetty 12 V:n ajoneuvoverkkoon. Kontrollinäyttö palaa noin 2 sekunnin jälkeen.
- ▷ Kytke 12 V:n pääkytkin pois päältä ajoneuvosta poistuessasi. Näin vältetään asunto-osan akun turhalta purkautumiselta.
- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiilin, latauslaitteen, aurinkokennon varaussäätimen, paneelin tai vastaavien kaltaiset sähkölaitteet käyttävät n. 20 mA - 65 mA virtaa akun kapasiteetista, vaikka 12 V:n pääkytkin olisikin kytkettynä pois päältä. Erotä tästä syystä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta, kun ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.

9.13.3 Akkujen näyttölaite

Akkujen näyttölaiteella ilmaistaan asunto-osan jännite ja lataus/purkaus tai käynnistysakun jännite.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta "" (Kuva 246,12). Voltin symboli "V" (Kuva 246,2) palaa. Ampeerin symboli "A" palaa latauksen tai purkauksen mukaan joko valkoisena tai punaisena. Asunto-osan akun akkujännite ja virta näytetään näyttölaitteen LEDeillä.
- Paina käynnistysakun painiketta "" (Kuva 246,13). Voltin symboli "V" (Kuva 246,2) palaa. Käynnistysakun akkujännite ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

Voltinäyttö (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
< 11,0 V	11,5 V	12,0 V	12,2 V	12,5 V	12,7 V	13,0 V	>13,5 V

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite (Kun sähkönkuluttajia on päällä)	Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)	Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)	Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)
11V tai alle ¹⁾	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11.5V – 13V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ²⁾
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
Yli 13,5V	Akkua latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akkua latautuu (päälataus)

¹⁾ Akun valvontapiiri kytkee kaikki sähkölaitteet pois (10,5 V:ssa).

²⁾ Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
Alle 11 V	Syväpurkautunut
12,0 V	0 % (purkaantunut)
12,2 V	25%

9

Sähkölaitteisto

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
12,3 V	50%
12,5 V	75%
Yli 12,8 V	Täysi



▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.

Ampeerinäyttö (sininen)




1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
Purkaus:				Lataus:			
> 30 A	> 10 A	> 3 A	> 1 A	n. 0 A	> 1 A	> 3 A	> 10 A

Virran näyttöarvo	Järjestelmän tila	Ampeerin symboli "A"
-30 A - -10 A	Akku purkautuu tällä hetkellä voimakkaasti	Palaa punaisena
-10 A - -1 A	Akkua purkautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena
0 A	Akkuvirta on matala tai 0 A	Palaa valkoisena
+1 A - +10 A	Akku latautuu tällä hetkellä	Palaa valkoisena

9.13.4 Säiliön näyttölaite

Säiliön näyttölaitteella ilmaistaan vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina säiliöiden painiketta  (Kuva 246,11). Vesisäiliön symboli  (Kuva 246,7) ja jätevesisäiliön symboli  (Kuva 246,8) palavat. Vesisäiliön (vasen asteikko) ja jätevesisäiliön (oikea asteikko) täyttömäärät ilmaistaan näyttölaitteen LEDeillä.

Alla oleva taulukko auttaa tulkitsemaan paneelissa näytetyt täyttömäärät oikealla tavalla.

Täyttömäärän ilmaisimien (sininen)

1 LED	2 LEDiä	3 LEDiä	4 LEDiä	5 LEDiä	6 LEDiä	7 LEDiä	8 LEDiä
	25%		50%		75%		100%

9.13.5 Hälytykset

- ▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.
- ▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkökuluttajat päälle.

Akkuhälytys

Voltin symboli "V" (Kuva 246,2) ja LED "11,0" vilkkuvat, kun akun jännite laskee alle 11 V (mittaustulos ajon aikana), jolloin akku on vaarassa tyhjentyä kokonaan.



- ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.





- ▷ Jos akun jännite laskee alle 10,5 V, sähkö- ja elektroniikkayksikön akun valvonta kytkee kaikki 12 V:n sähkölaitteet varmuus-/vedenpoistiventtiiliä lukuun ottamatta pois päältä.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkökuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

Säiliöhälytys

Vesisäiliön symboli  (Kuva 246,7) tai jätevesisäiliön symboli  (Kuva 246,8) vilkkuu kun joko vesisäiliö tai jätevesisäiliö on täynnä.



- ▷ Jos täyttömääriä hakiessa vilkkuu lisäksi asteikon LED säiliön symbolissa, on kyseessä anturivirhe. Puhdista säiliöanturit.



Toimenpiteet:

- Täytä vesisäiliö tai tyhjennä jätevesisäiliö.

9.13.6 Lämpötilanäyttö

Digitaalinäytöllä (Kuva 246,5) ilmaistaan sisä- ja ulkolämpötila.

Näytöt:

- Paina sisälämpötilan painiketta  (Kuva 246,4). Näyttöön tulee sisälämpötila.
- Paina ulkolämpötilan painiketta  (Kuva 246,6). Näyttöön tulee ulkolämpötila.

9.13.7 Painike Vara

Painikkeella "Res" (Kuva 246,9) voit kytkeä säiliölämmityksen tai painevesipumpun päälle ja pois.

Kytkeminen päälle:

- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 246,9). Symboli "Res" palaa.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina varapainiketta "Res" (Kuva 246,9). Symboli "Res" sammuu.



- ▷ Kytkentätila tallennetaan kun 12 V:n syöttö kytketään pois. Tämä tarkoittaa: Kun säiliölämmitys on päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään pois, on se päällä, kun 12 V:n syöttö kytketään uudelleen päälle.

9

Sähkölaitteisto

9.14 Paneeli LT 96 / LT 97

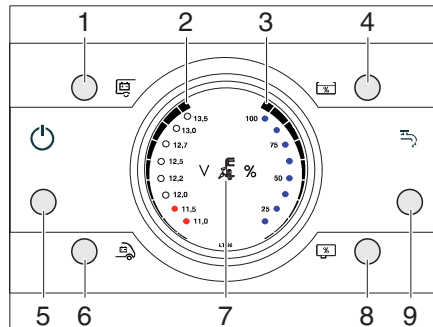
Käyttöpaneelista LT 96 / LT 97 voidaan kytkeä 12 V:n syöttö päälle tai pois ja kysellä akkujen varaustilat sekä vesimäärät.

Näyttötoiminnot:

- Asunto-osan akun jännite
- Käynnistysakun jännite
- Jätevesisäiliön täyttöaste
- Vesisäiliön täyttöaste
- Verkkovirta käytettävissä



- Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



- 1 Asunto-osan akun painike
- 2 Akkujännitteen näyttö (8 vaiheessa)
- 3 Täyttöasteen näyttö (4 vaiheessa)
- 4 Vesisäiliön täyttöasteen painike
- 5 12 V:n pääkytkin
- 6 Käynnistysakun painike
- 7 230 V:n merkkivalo
- 8 Jätevesisäiliön täyttöasteen painike
- 9 Painike vesipumppu PÄÄLLE / POIS*

* vain paneelin LT 96 yhteydessä

Kuva 247 Paneeli LT 96

9.14.1 230 V:n merkkivalo

230 V:n merkkivalo (Kuva 247,7) syttyy, kun sähkö- ja elektroniikkayksikön tulossa on verkkojännite.

9.14.2 12 V:n pääkytkin

12 V:n pääkytkin (Kuva 247,1) kytkee paneelin ja asunto-osan 12 V:n syötön päälle ja pois.

Poikkeus: Kulutuslaitteet, joiden on saatava jatkuvasti virtaa.

Kytkeminen päälle:

- Paina lyhyesti painiketta 12 V:n pääkytkin (Kuva 247,1). Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty päälle. LED-merkkivalo syttyy.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina lyhyesti painiketta 12 V:n pääkytkin (Kuva 247,1) Asuintilan 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä. LED-merkkivalo sammuu.

9

Sähkölaiteisto

9.14.3 Akun jännitteen näyttö

Painikkeilla asunto-osan akku (Kuva 247,1) ja käynnistysakku (Kuva 247,6) näytetään akkujen varaustila.

Näytöt:

- Paina asunto-osan akun painiketta (Kuva 247,1).
Akun varaustila näytetään (Kuva 247,2).
- Paina käynnistysakun painiketta (Kuva 247,6).
Akun varaustila näytetään (Kuva 247,2).
- LEDit 12,5 V ja siitä ylöspäin: Akku ladattu
- LEDit 12,2 V: Akun varaus osittain purkautunut (alle 12,4 V)
- Alemmat 2 LEDiä: Akku tyhjä (alle 11,6 V)

Alla olevat taulukot auttavat tulkitsemaan paneelissa näytetyt tilat oikealla tavalla.

Syväpurkautuminen uhkaa (akkuhälytys)

Akkujännite	Ajokäyttö (Ajoneuvo liikkuu, ei 230 V:n liitäntää)	Akkukäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, ei 230 V:n liitäntää)	Verkkokäyttö (Ajoneuvo pysähdyksissä, 230 V:n liitäntä)
11 V tai alle	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut	Kun sähkölaitteet pois päältä: Akku on tyhjä	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen	Kun sähkölaitteet päällä: Akku on ylikuormittunut	Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen
11,5 V – 13 V	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ¹⁾	Normaalikäyttö	12 V:n ajoneuvoverkko ylikuormittunut ¹⁾
	Akkua ei ladata laturilla, laturin säädin viallinen ¹⁾		Akkua ei ladata sähkö- ja elektroniikkayksiköllä, sähkö- ja elektroniikkayksikkö viallinen ¹⁾
Yli 13,5 V	Akku latautuu (päälataus)	Esiintyy vain lyhyesti latauksen jälkeen	Akku latautuu (päälataus)

¹⁾ Jos jännite ei nouse tämän alueen yli useampaan tuntiin.



- ▷ Pidempiaikainen syväpurkautuminen vaurioittaa akkua peruuttamattomasti.
- ▷ Vältä akun alhaista varausta, joka ilmenee alhaisena jännitteenä.
- ▷ Jos ajoneuvoverkko on ylikuormittunut, kytke osa kulutuslaitteista pois päältä.
- ▷ Varmista, että hiljaisia kulutuslaitteita ei ole enää liitettynä ennen matkailuauton käytöstä poistamista.

Lepojännitelukemat	Akun varaustila
Alle 12 V	Purkautunut tai syväpurkautunut
12,2 V	N. 25 %
12,5 V	N. 50 %
Yli 12,7 V	Täysi

9.14.4 Täyttötason näyttö

Painikkeilla vesisäiliön täyttöaste (Kuva 247,4) ja jätevesisäiliön täyttöaste (Kuva 247,8) saadaan näkyviin vesimäärä ja jätevesimäärä.

Näytöt:

- Paina painiketta vesisäiliön täyttöaste (Kuva 247,4).
Vesisäiliön täyttöaste näytetään (Kuva 247,3).
 - Kaikki LEDit palavat: Täysi
 - 6 LEDiä palaa: 3/4 täynnä
 - 4 LEDiä palaa: 1/2 täynnä
 - 2 LEDiä palaa: 1/4 täynnä
 - Yhtään LEDiä ei pala: Tyhjä
- Paina painiketta jätevesisäiliön täyttöaste (Kuva 247,8).
Jätevesisäiliön täyttöaste näytetään (Kuva 247,3).
 - Kaikki LEDit palavat (alemmat 6 valkoisina, ylemmät 6 punaisina): Täysi
 - 6 LEDiä palaa: 3/4 täynnä
 - 4 LEDiä palaa: 1/2 täynnä
 - 2 LEDiä palaa: 1/4 täynnä
 - Yhtään LEDiä ei pala: Tyhjä

9.14.5 Vesipumpun aktivointi/deaktivointi

Painikkeella Vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 247,9) voidaan aktivoida tai deaktivoida vesipumppu. Vesipumppu käynnistetään avaamalla vesihana vesipumpun ollessa aktivoituna. Jos vesipumppu on deaktivoituna, vesipumppu pysyy pois päältä myös avattaessa vesihana.

Vesipumpun aktivointi:

- Paina lyhyesti painiketta vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 247,9).
Vesipumppu aktivoituu. LED syttyy.
- Avaa jokin vesihana vesipumpun käynnistämiseksi.

Vesipumpun deaktivointi:

- Paina lyhyesti painiketta vesipumppu PÄÄLLE / POIS (Kuva 247,9).
Vesipumppu deaktivoituu. LED sammuu.

9.14.6 Hälytykset

- ▷ Hälytystoiminnot ovat aktiivisia vain kun vastaavaa näyttöä haetaan. Tarkasta säännöllisesti.
- ▷ Tarkasta mieluiten aamuisin, ennen kuin kytket 12 V:n sähkökuluttajat päälle.

Akkuhälytys

LED "11,0 V" vilkkuu näytössä (Kuva 247,2), jos akun jännite on alle 11 V (mittaus käytön aikana) ja akkua uhkaa näin syväpurkautuminen.



- ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua.
- ▷ Vältä akun alhaista varausta, joka ilmenee alhaisena jännitteenä.
- ▷ Suorita jännitteen tarkastus säännöllisesti.

Toimenpiteet:

- Jos akkuhälytys annetaan, kytke kaikki sähkökuluttajat pois päältä ja anna akun latautua, joko ajon aikana tai liittämällä se 230 V:n syöttöön.

9

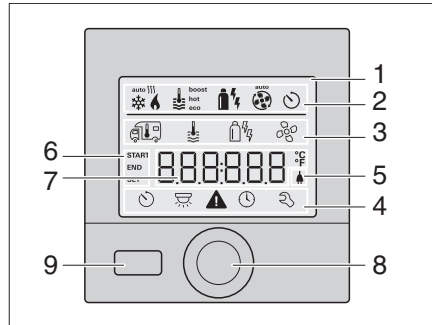
Sähkölaitteisto

9.15 Paneeli Truma CP plus

Käyttöpaneelia Truma CP plus käytetään lämpötilan ohjaukseen ja valvontaan (huoneen-/vedenlämpötila) ja ilmastointilaitteiston säätämiseen.



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.








- 1 Näyttö
- 2 Tilarivi
- 3 Valikkorivi (ylä)
- 4 Valikkorivi (ala)
- 5 Verkkojännitteen 230 V näyttö (maavirta)
- 6 Ajustinkellon näyttö
- 7 Asetukset/arvot
- 8 Kierto-/painonappi
- 9 Takaisin-painike

Kuva 248 Paneeli Truma CP plus

Painike	Toiminto
	Kierto-/painonappi
	Kiertäminen myötäpäivään <ul style="list-style-type: none"> ● Siirtyminen valikossa vasemmalta oikealle. ● Arvojen nostaminen (+).
	Kiertäminen vastapäivään <ul style="list-style-type: none"> ● Siirtyminen valikossa oikealta vasemmalle. ● Arvojen laskeminen (-).
	Näpäytys <ul style="list-style-type: none"> ● Valitun arvon käyttöönotto (tallentaminen). ● Valikkokohdan valinta, asetustasolle siirtyminen.
	Pitkään painaminen <ul style="list-style-type: none"> ● Pääkytkentätoiminto PÄÄLLE / POIS.
	Takaisin-painike <ul style="list-style-type: none"> ● Poistuminen valikosta. ● Asetusten hylkääminen (tähänastiset arvot jäävät tallennetuiksi)

Valikko	Kuvaus
	Huoneenlämpötilan muuttaminen. Asetettava lämpötila-alue: <ul style="list-style-type: none"> ● Lämmitys = 5 - 30 °C (1 °C:n portaissa). ● Ilmastointijärjestelmä = 16 - 31 °C (1 °C:n portaissa). ● Ilmastointiautomaattikka = 18 - 25 °C (1 °C:n portaissa).
	Lämminvesitason muuttaminen.
	Energiatyypin valinta.

Valikko	Kuvaus
	Puhallintason valinta.
	Ajastinkellon asettaminen.
	Valojen kytkeminen päälle ja pois. Kirkkaudesta valittavissa 5 tasoa.
	Kellonajan asetus.
	Huoltovalikon avaaminen.

9.15.1 Kytkeminen päälle ja pois

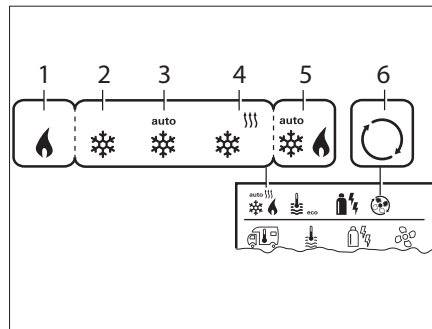
Kytkeminen päälle:

- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8).
Aiemmin asetetut arvot/käyttöparametrit aktivoituvat jälleen päällekytkemisen jälkeen.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina kierto-/painonappia (Kuva 248,8) yli 4 sekunnin ajan.
Näyttöön tulee ilmoitus "OFF".

9.15.2 Huoneenlämpötilan asettaminen



Kuva 249 Huoneenlämpötilan asetusmahdollisuudet

- 1 Lämmitys* - Lämmitys PÄÄLLE
- 2 COOL - Ilmastointijärjestelmä PÄÄLLE
- 3 AUTO - Ilmastointijärjestelmä automaattitilassa
- 4 HOT - Ilmastointijärjestelmä lämmitystilassa
- 5 AUTO - Ilmastointiautomaatiikka* PÄÄLLE
- 6 VENT - Ilmastointijärjestelmä kiertoilmatilassa

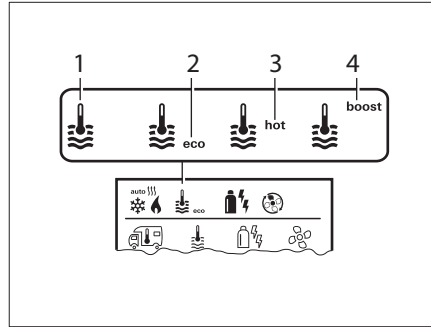
* Symboli vilkkuu, kunnes haluttu huoneenlämpötila on saavutettu.

** vain, jos ilmastointiautomaatiikka on aktivoitu.

Huoneenlämpötilan muuttaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) huoneenlämpötilan symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla lämmityksen, ilmastointijärjestelmän ja ilmastointiautomaatiikan väliltä (kaikki valintamahdollisuudet eivät välttämättä ole olemassa liitettyistä laitteista riippuen).
- Vahvista valinta painamalla kierto-/painonappia (Kuva 248,8).
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu huoneenlämpötila.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.3 Lämminvesitason muuttaminen



Kuva 250 Lämpimän veden asetusmahdollisuudet

- 1 Boileri* - Lämpimän veden valmistus PÄÄLLE
- 2 eco** - Lämpimän veden lämpötila 40 °C
- 3 hot** - Lämpimän veden lämpötila 60 °C
- 4 boost* - Boilerin sisällön nopea kuumennus

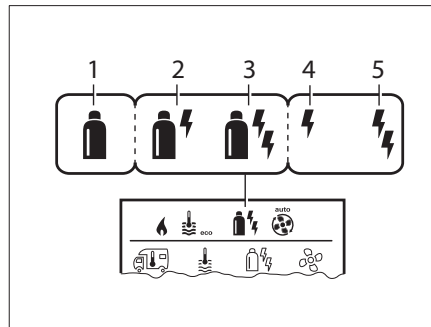
* Symboli vilkkuu, kunnes haluttu vedenlämpötila on saavutettu.

** Lämpimän veden lämpötilaa voidaan pitää vain rajoitettu aika 40 °C:ssa yhdistetyssä huoneen- ja vedenlämmityksessä.

Lämminvesitason muuttaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) lämminvesitason symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu taso.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.4 Energiatyyppin valinta



Kuva 251 Energiatyyppin asetusmahdollisuudet

- 1 Kaasu/diesel**
- 2 MIX 1* - Sähkö (900 W + kaasu/diesel)
- 3 MIX 2* - Sähkö (1800 W + kaasu/diesel)
- 4 EL 1* - Sähkö (900 W)
- 5 EL 2* - Sähkö (1800 W)

* Yhdistelmä- ja sähkökäyttö mahdollinen vain sähkölämpövastuksilla varustetuissa lämmityslaitteistoissa.

** Kaasun/dieselin teho löytyy lämmityslaitteiston käyttöohjeesta.

Energiatyyppin valinta:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) energian symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu energiatyyppi.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

Yhdistelmäkäytön erityispiirteet

230 V:n jännitesyötön keskeytyminen:

Jos 230 V:n jännitesyöttö keskeytyy, lämmityslaitteisto vaihtaa automaattisesti kaasu- tai dieseltilaan. Kun 230 V:n jännitesyöttö on jälleen käytettävissä, lämmityslaitteisto vaihtaa automaattisesti takaisin yhdistelmäkäyttöön.

Häiriöt polttoprosessissa (esim. polttoaineen puute):

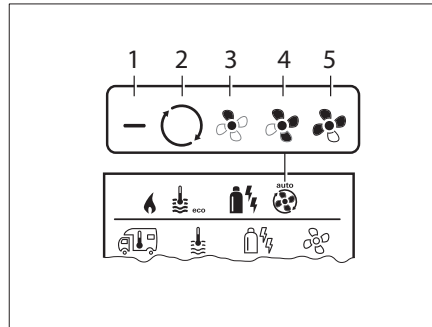
Huomioi valmistajan käyttöohje.

Sähkökäytön erityispiirteet

Jos 230 V:n jännitesyöttö keskeytyy ja 12 V:n syöttö kytkeytyy päälle, näyttöön ilmestyy virhekoodi.

Kun 230 V:n jännitesyöttö toimii jälleen, lämmityslaitteisto kytkeytyy automaattisesti päälle viimeksi käytössä olleilla asetuksilla. Virhekoodi poistuu näkyvistä.

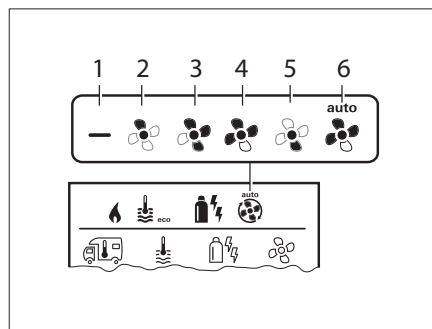
9.15.5 Puhallintason valinta



Kuva 252 Lämmitystoiminnon puhaltimen asetusmahdollisuudet

- 1 OFF - Puhallin POIS päältä (mikään laite ei käynnissä)
- 2 VENT - Kiertoilma (mikään laite ei käytössä ja lämpimän veden valmistus POIS päältä)
- 3 ECO - Matala puhallintaso
- 4 HIGH* - Korkea puhallintaso
- 5 BOOST - Sisätilan nopea lämmitys (jos valitun ja todellisen huoneenlämpötilan välinen ero on >10 °C)

* Valintaan liittyy suurempi virrankulutus, suurempi melutaso ja suurempi moottorin kuluminen.



Kuva 253 Ilmastointijärjestelmän puhaltimen asetusmahdollisuudet

- 1 OFF - Puhallin POIS päältä (mikään laite ei käynnissä)
- 2 LOW - Matala puhallintaso
- 3 MID - Keskivoimakas puhallintaso
- 4 HIGH - Korkein puhallintaso
- 5 NIGHT - Hiljainen puhallinkäyttö
- 6 AUTO* - Puhallintason automaattinen valinta

* Ilmastointiautomaatiikkaa käytettäessä puhallintaso ei voi valita manuaalisesti.

Puhallintason valinta:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) puhallintason symboli ja siirry asetus-tilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu puhallintyyppi.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.6 Ajastinkellon asettaminen



- ▶ Pakokaasuista aiheutuva myrkytysvaara suljetuissa tiloissa (esim. autotalli, korjaamo)!

Jos matkailuauto on pysäköity suljettuihin tiloihin:

- ▶ Sulje lämmityksen polttoaineen syöttö (kaasu tai diesel).
- ▶ Deaktivoi käyttölaitteen ajastinkello (OFF).
- ▶ Kytke lämmitys pois päältä käyttölaitteesta.

Ajastinkellon asettaminen:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) ajastinkellon symboli ja siirry asetus-tilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu käynnistymisajankohta.
- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) haluttu loppumisajankohta.
- Aseta huoneenlämpötila. Katso kappale 9.15.2.
- Aseta lämminvesitaso. Katso kappale 9.15.3.
- Valitse energiatyyppi (vain sähköisillä lämpövastuksilla varustetussa lämmityslaitteistossa). Katso kappale 9.15.4.
- Valitse puhallintaso (ei ilmastointiautomaatiikan AUTO kohdalla). Katso kappale 9.15.5.

Ajastinkellon aktivointi:

- Aktivoi ajastinkello kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) (ON).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi. Ajastinkello pysyy aktivoituna niin kauan, kunnes se deaktivoidaan (OFF). Kun ajastinkello on aktiivinen, ajastinkellon symboli vilkkuu.

Ajastinkellon deaktivointi:

- Deaktivoi ajastinkello kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) (OFF).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.7 Valojen kytkeminen päälle ja pois

Valojen kytkeminen päälle:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) valojen symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Kytke valaistus päälle kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) ja valitse haluttu kirkkausaste väliltä 1-5.
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

Valojen kytkeminen pois päältä:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) valojen symboli ja siirry asetustilaan näpäyttämällä sitä.
- Valitse toiminto OFF kierto-/painonapilla (Kuva 248,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.8 Kellonajan asetus

Kellonajan asetus:

- Valitse kierto-/painonapilla (Kuva 248,8) kellonajan symboli. Tuntinäyttö vilkkuu.
- Aseta tunnit kierto-/painonapilla (Kuva 248,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi. Minuuttinäyttö vilkkuu.
- Aseta minuutit kierto-/painonapilla (Kuva 248,8).
- Näpäytä kierto-/painonappia (Kuva 248,8) arvon vahvistamiseksi.

9.15.9 Huoltovalikko

Käytettävissä olevat toiminnot:

- OFFSET = Lämmityslaitteiston huoneenlämpötila-anturin kalibrointi.
- AC SET = Jäähdytyksen ja lämmityksen välisen poikkeama-arvon asetus.
- ACC = Ilmastointiautomaatiikan aktivointi tai esto.
- TEMP = Lämpötilanäytön °C tai °F valinta.
- LICHT = Taustavalon muuttaminen 10 portaassa.
- 12-24 h = Kellonajan näytön tilan muuttaminen.
- SPR = Kielen asettaminen.
- INDEX = Versionumeron näyttö.
- RESET = Käyttölaitteen edellisten asetusten palauttaminen.

- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



9

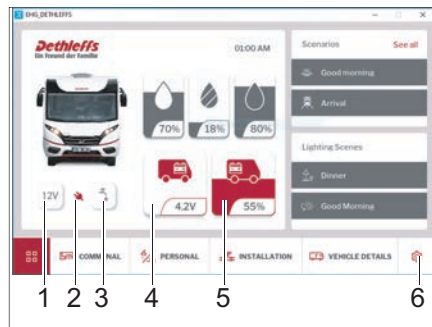
Sähkölaitteisto

9.16 EHG-näyttö



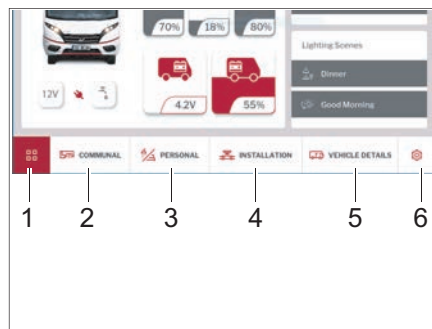
- Käytettävissä olevat sivut ja asetukset voivat vaihdella ajoneuvon ja version mukaan.

EHG-näytöllä voidaan tarkastella esimerkiksi valaistusta, jääkaappia, lämmitystä ja ilmastointia koskevia merkityksellisiä tietoja.



- 1 12 V Päällä/Pois
- 2 230 V:n näyttö
- 3 Vesipumpun Päällä/Pois-näyttö (vain kun 12 V on päällä)
- 4 Käynnistysakun näyttö
- 5 Litium-vapaa-ajanakku näyttö % (AGM-akkujen yhteydessä voltteina)
- 6 Asetukset

Kuva 254 EHG-näytön aloitussivu



Kuva 255 EHG-näytön valikkopalkki

Valikkopalkin (Kuva 255) kautta voi avata alivalikot:

- Aloitusnäyttö (Kuva 254)
- Asuminen (Kuva 255,2)
- Yksityinen (Kuva 255,3)
- Asennus (Kuva 255,4)
- Ajoneuvotiedot (Kuva 255,5)
- Asetukset (Kuva 255,6)

9.16.1 Asuminen

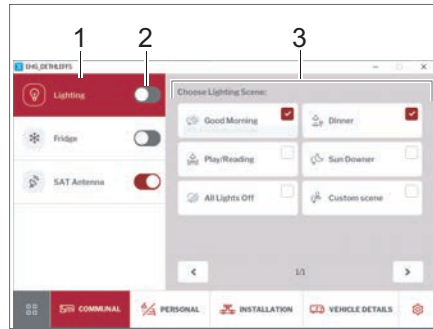
Alivalikossa *Asuminen* voi määrittää seuraavat asetukset:

- Valaistus
- Jääkaappi
- Satelliittilaitteisto

9

Sähkölaitteisto

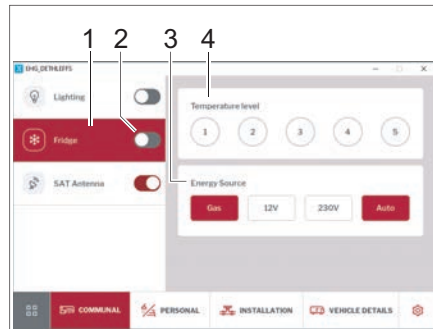
Valaistus



Kuva 256 Valaistus

- Kytke valaistus päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 256,2).
- Paina painiketta *Valaistus* (Kuva 256,1).
Valitse ohjaustaulusta (Kuva 256,3) valaistuskuvio.

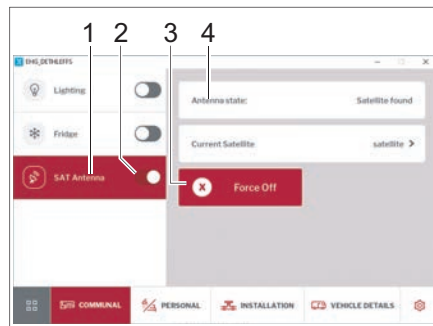
Jääkaappi



Kuva 257 Jääkaappi

- Kytke jääkaappi päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 257,2).
- Paina painiketta *Jääkaappi* (Kuva 257,1).
Ohjaustaulussa voi määrittää jäähdytystason (Kuva 257,4) ja energialähteen (Kuva 257,3).

Satelliittilaitteisto



Kuva 258 Satelliittilaitteisto

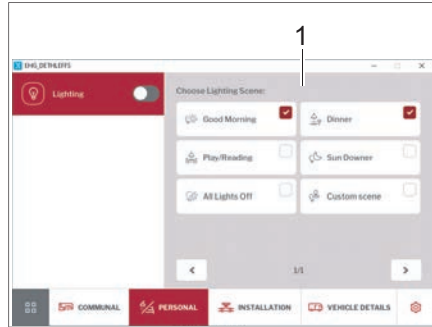
- Kytke satelliittijärjestelmä päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 258,2).
- Paina painiketta *Satelliittijärj.* (Kuva 258,1).
Näkyviin tulee valittu satelliitti (Kuva 258,4).
- Paina painiketta *Hätäpysäytys* (Kuva 258,3), jos järjestelmä osuu vasteeseen.

9

Sähkölaitteisto

9.16.2 Yksityinen

Alivalikossa *YKSITYINEN* (Kuva 259,1) voi määrittää henkilökohtaisia asetuksia, kuten valokuvioita alivalikossa *Valaistus*.



Kuva 259 Alivalikko YKSITYINEN

9.16.3 Asennus

Alivalikossa *Asennus* voi määrittää seuraavat asetukset:

- Lämmitin
- Ilmastointilaite
- 12 V ja vesipumppu

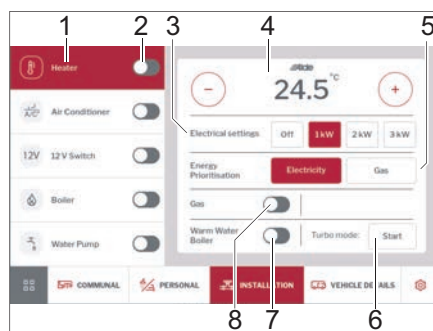


- ▷ Lämmityksen asetuksia voi määrittää EHG-näytöllä vain, jos Alde-lämmityksen ohjausyksikkö on lepotilassa (katso myös luku 10.2.4). Vasta silloin EHG-näytöltä otetaan komentoja vastaan.

Lämmitin



- ▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
- ▶ Älä milloinkaan käytä lämmitystä kaasukäytöllä tankattaessa, autolautoilla tai autotallissa. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä milloinkaan käytä lämmitystä kaasukäytöllä suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!



- 1 Lämmityksen painike
- 2 Lämmitys Päälle/Pois
- 3 Sähköisen lämmitystehon valinta
- 4 Haluttu asunto-osan lämpötila
- 5 Energialähteen valinta
- 6 Lämminvesivaraajan pikalämmitys
- 7 Varaaja Päälle/Pois
- 8 Kaasulämmitys Päälle/Pois

Kuva 260 Lämmitin

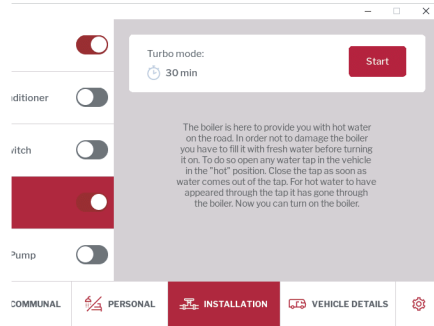
- Kytke lämmitys päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 260,2).
- Paina painiketta *Lämmitys* (Kuva 260,1). Alde-lämmitysjärjestelmän arvot näytetään ohjaustaulussa. Noudata luvun 10.2.4 ja luvun 10.4 ohjeita.
- Määritä haluttu asunto-osan lämpötila plus- ja miinuspainikkeilla (Kuva 260,4).

9

Sähkölaitteisto

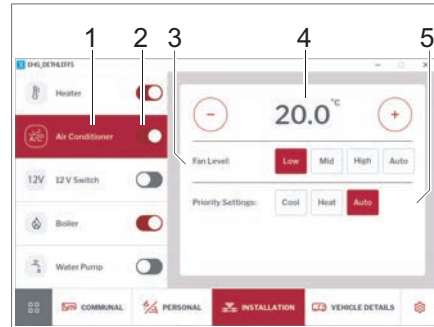
Lämminvesivaraajan nopea lämmitys

- Varmista, että varaajassa on vettä.
- Kytke kaasulämmitys päälle liukukytkimellä (Kuva 260,8).
- Kytke lämminvesivaraaja päälle liukukytkimellä (Kuva 260,7).
- Paina painiketta *Aloita turbotila* ((Kuva 260,6). Näkyviin tulee ohjeet lämminvesivaraajan vedellä täyttämiseen:



Kuva 261 Lämmityksen käyttöohje

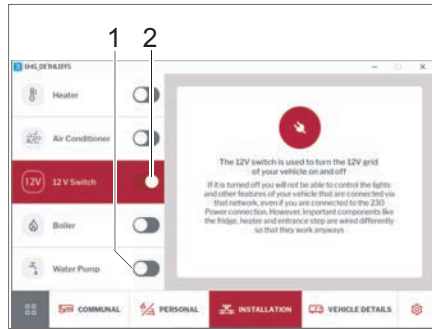
Ilmastointilaite



Kuva 262 Ilmastointilaite

- Kytke ilmastointilaite päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 262,2).
- Paina painiketta *Ilmastointi* (Kuva 262,1). Näkyviin tulee ilmastoinnin ohjaustaulu.
- Määritä haluttu asunto-osan lämpötila plus- ja miinuspainikkeilla (Kuva 262,4).
- Valitse haluttu priorisointi (jäähdytys/lämmitys/automaattinen) (Kuva 262,5).
- Valitse puhallustaso (Kuva 262,3).

12 V ja vesipumppu



Kuva 263 12 V ja vesipumppu

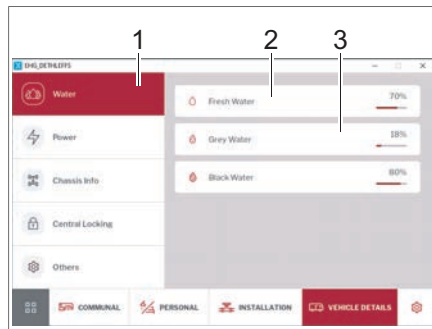
- Kytke ajoneuvon 12 V:n verkko päälle tai pois liukukytkimellä (Kuva 263,2). Näkyviin tulee ilmoitus, mihin kulutuslaitteisiin tämä vaikuttaa.
- Kytke vesipumppu päälle/pois liukukytkimellä (Kuva 263,1). Katso myös kappale 9.14.5.

9.16.4 Ajoneuvotiedot

Alivalikossa *Ajoneuvotiedot* voi tarkastella seuraavia arvoja:

- Vesijärjestelmä
- Sähkö
- Sisälämpötila

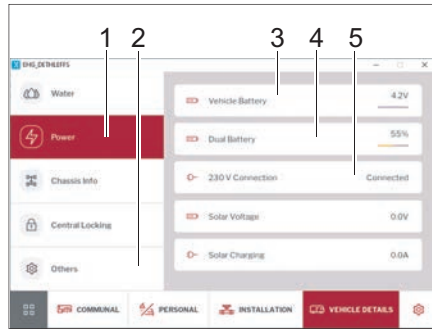
Vesijärjestelmä



Kuva 264 Vesijärjestelmä

- Paina painiketta *Vedensyöttö* (Kuva 264,1). Näkyviin tulevat puhtasvesisäiliön (Kuva 264,2) ja jätevesisäiliön (Kuva 264,3) täyttömäärät prosentteina.

Sähkö ja sisälämpötila



Kuva 265 Sähkö ja sisälämpötila

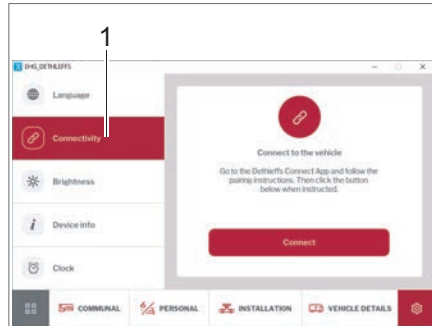
- Paina painiketta *Sähkö* (Kuva 265,1). Näkyviin tulevat ajoneuvon akun jännite (Kuva 265,3), vapaa-ajan akun varaus-tila prosentteina tai AGM-akun varausjännite voltteina (Kuva 265,4) sekä 230 V:n syötön tila (Kuva 265,5).
- Paina painiketta *Muut* (Kuva 265,2). Näkyviin tulee sisälämpötila.

9.16.5 Asetukset

Alivalikossa ASETUKSET voi määrittää seuraavat asetukset:

- Näytön kieli
- Yhteys ajoneuvoon – matkapuhelin
- Näytön kirkkaus
- Laitetiedot
- Näytön kellonaika

Yhteys



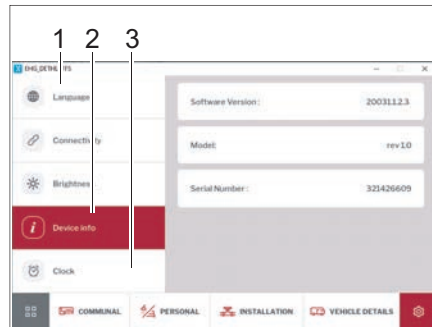
Kuva 266 Yhteys

- Paina painiketta *Yhteys* (Kuva 266,1). Näkyviin tulevat ohjeet mobiililaitteen ajoneuvoon yhdistämistä varten, katso myös luku 9.17.1.

9

Sähkölaitteisto

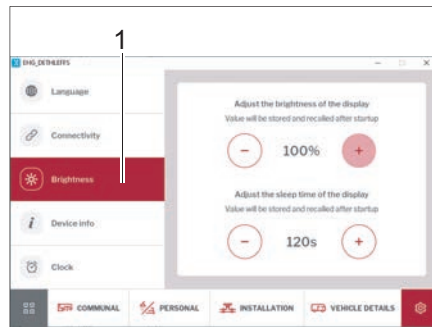
Kieli, laitetiedot, kellonaika



Kuva 267 Kieli, laitetiedot, kellonaika

- Paina painiketta *Kieli* (Kuva 267,1) ja valitse haluttu näytön kieli.
- Paina painiketta *Kellonaika* (Kuva 267,3) ja aseta kellonaika.
- Paina painiketta *Laitetiedot* (Kuva 267,2). Näkyviin tulevat laitteen tiedot (ohjelmistoversio, malli ja sarjanumero).

Kirkkaus



Kuva 268 Kirkkaus

- Paina painiketta *Kirkkaus* (Kuva 268,1).
- Määritä näytön kirkkaus ohjaustaulun plus- ja miinuspainikkeilla ja määritä näytön valaistusaika.

9

Sähkölaitteisto

9.17 Dethleffs Connect -sovellus



- ▷ Dethleffs Connect -sovellus on saatavilla maksutta App Storesta (Apple) ja Play Storesta (Android).

Dethleffs Connect -sovellus sisältää näytön toimintojen lisäksi lisätoimintoja, kuten valaistuskuvioiden luomisen, ajoneuvon valaistuksen värin säätömahdollisuuksia sekä mahdollisuuden tarkastella ajoneuvon tilatietoja etäältä.

9.17.1 Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon

Jokaiselle ajoneuvolle määritetään isäntä mobiililaitte. Kaikki muut mobiilipäätelaitteet ovat vain "vieraita", joita voi hallita isäntälaitteella.

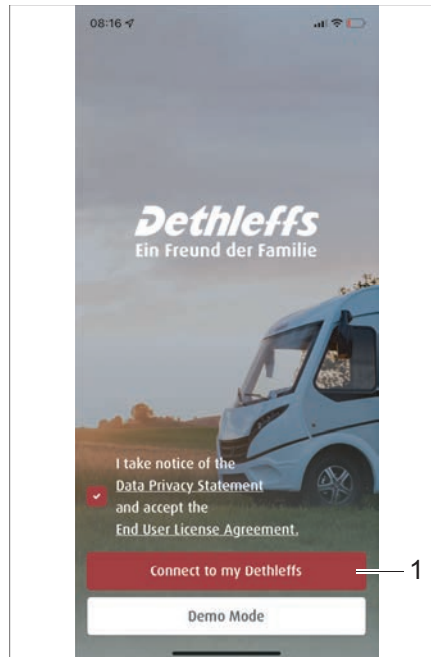
Ajoneuvon pääkäyttäjä on henkilö, joka muodostaa ensimmäisenä yhteyden ajoneuvoon.

Pääkäyttäjän vaihtoa varten vanhan pääkäyttäjän on kirjaututtava ulos, jotta uusi pääkäyttäjä voi luoda yhteyden.

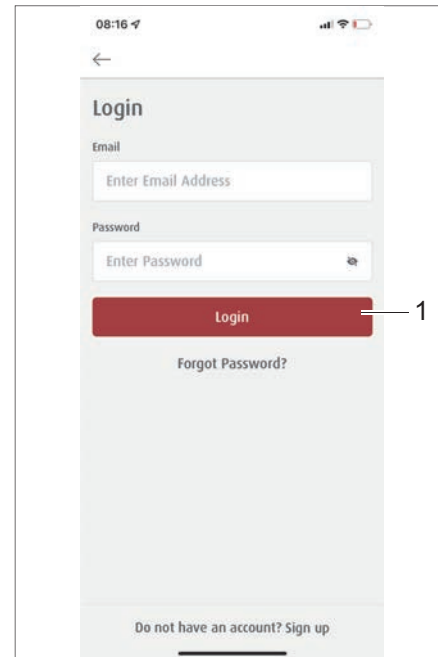
Edellytykset

- QR-koodilla varustettu ajoneuvo
- Mobiililaitte, jossa on uusin Dethleffs Connect -sovelluksen versio
- Yhteensopiva Dethleffs-ajoneuvo

Yhteyden muodostaminen ajoneuvoon



Kuva 269 Dethleffs Connect -sovelluksen aloitusnäyttö

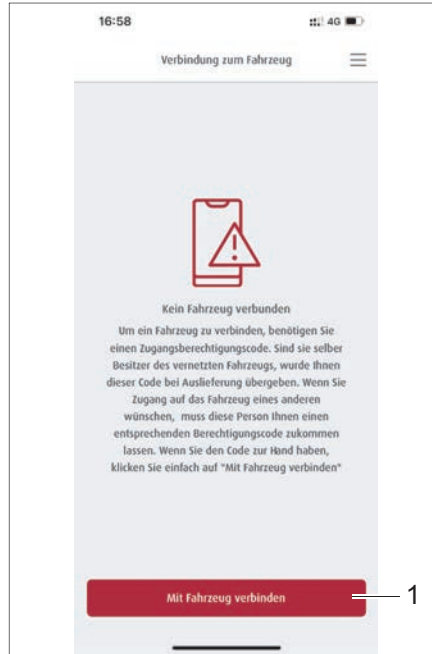


Kuva 270 Kirjautuminen Dethleffs-tilille

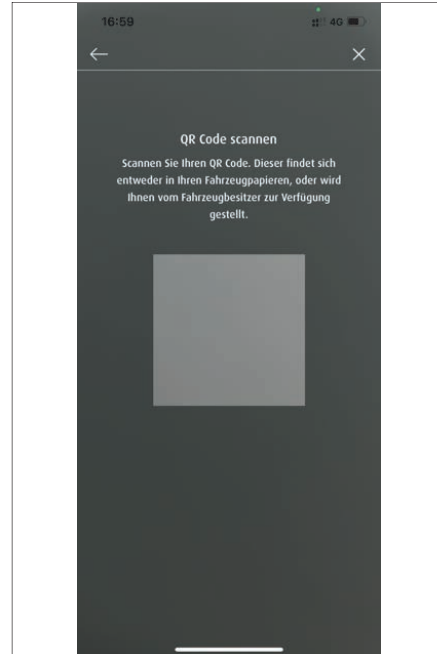
- Käynnistä Dethleffs Connect -sovellus mobiililaitteella.
- Paina painiketta *Yhdistä omaan Dethleffsiin* (Kuva 269,1). Näkyviin tulee syöttökenttä Dethleffs-tilille kirjautumista tai sellaisen luomista varten (Kuva 270).

Sähkölaitteisto

- Anna sähköpostiosoitteesi ja salasanasi tai rekisteröidy.
- Paina painiketta *Kirjautuminen* (Kuva 270,1). Näkyviin tulee ajoneuvoon yhdistämisen valikkokenttä (Kuva 271). Jos yhdistettyjä ajoneuvoja on jo olemassa, ne näkyvät tässä.



Kuva 271 Yhdistäminen ajoneuvoon



Kuva 272 Ajoneuvon QR-koodin lukeminen

- Paina painiketta *Yhdistä ajoneuvoon* (Kuva 271,1). Näkyviin tulee QR-koodin lukemisen valikkokenttä (Kuva 272).
- Lue ajoneuvon QR-koodi.

Ajoneuvoon voi luoda yhteyden kahdella tavalla:

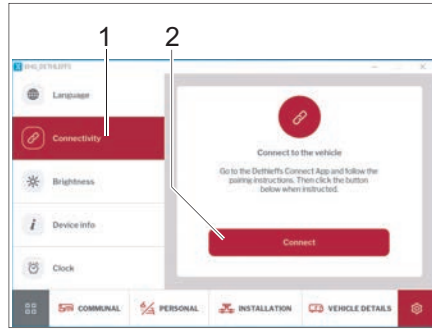
- EHG-näytöllä (katso luku 9.16.5)
- SCU:n yhdistämisspainikkeella (Kuva 244,2)

Yhteyden luominen EHG-näytöllä

- Avaa EHG-näyttö alivalikko *ASETUKSET*.
- Paina painiketta *Yhteys* (Kuva 273,1). Näkyviin tulevat ohjeet mobiililaitteen ajoneuvoon yhdistämistä varten.
- Paina painiketta *Yhdistä* (Kuva 273,1). Ajoneuvon ja mobiililaitteen välillä on nyt yhteys.

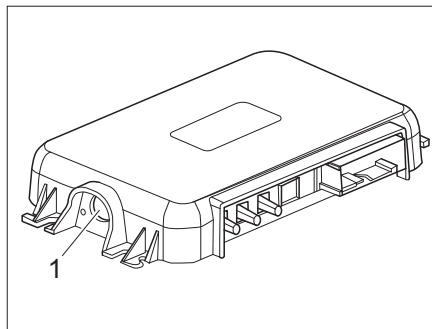
9

Sähkölaitteisto



Kuva 273 Yhdistäminen EHG-näytöllä

*Yhdistäminen
yhdistämispainikkeella*



Kuva 274 SCU:n yhdistämispainike

- Paina SCU:n yhdistämispainiketta (Kuva 274,1). Ajoneuvon ja mobiililaitteen välillä on nyt yhteys.

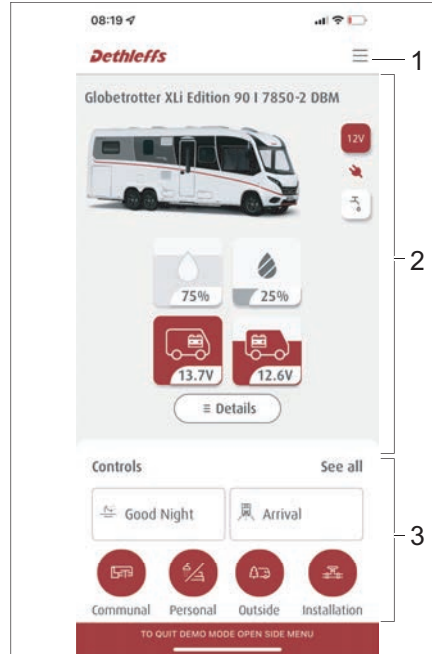
9

Sähkölaitteisto

9.17.2 Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot



- ▷ Dethleffs Connect -sovelluksen käyttöliittymä vastaa rakenteeltaan ajoneuvon näyttöä.



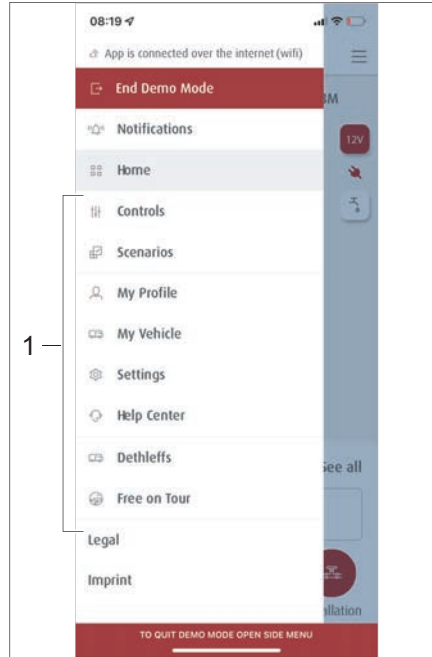
Kuva 275 Dethleffs Connect -sovelluksen rakenne

Dethleffs Connect -sovellus on jaettu kolmeen alueeseen:

- Valikkoalue (Kuva 275,1)
- Tietoja ajoneuvosta (Kuva 275,2)
- Ohjauksen ja kuvioiden alue (Kuva 275,3)

9

Sähkölaitteisto



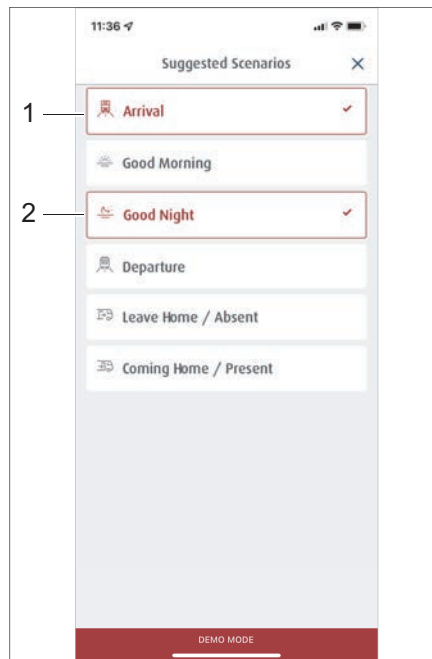
Kuva 276 Alivalikot

- Valitse valikkoalueella symboli ☰. Näkyviin tulevat alivalikot (Kuva 276,1).

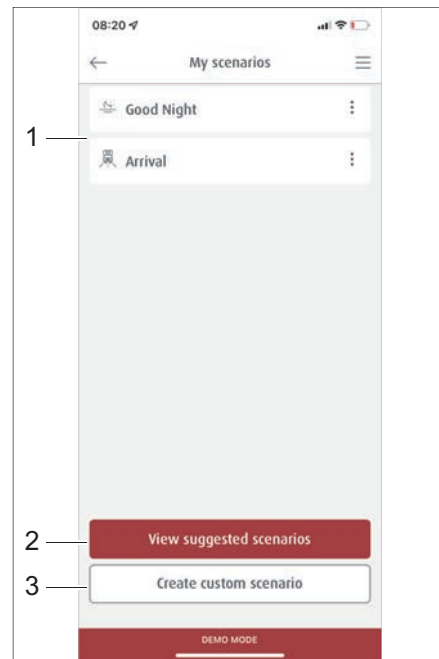
Kuviot

Alueella *Kuviot* esitetään kaikki tallennetut kuviot (Kuva 278,1). Siellä voi tarkastella valmiita kuviota (Kuva 278,2) tai luoda uusia (Kuva 278,3).

Valmiiden kuvioiden lataaminen



Kuva 277 Valmiiden kuvioiden valinta



Kuva 278 Kuvioiden hallinta

- Valitse valikkoalueella *Kuviot* (Kuva 276,1).

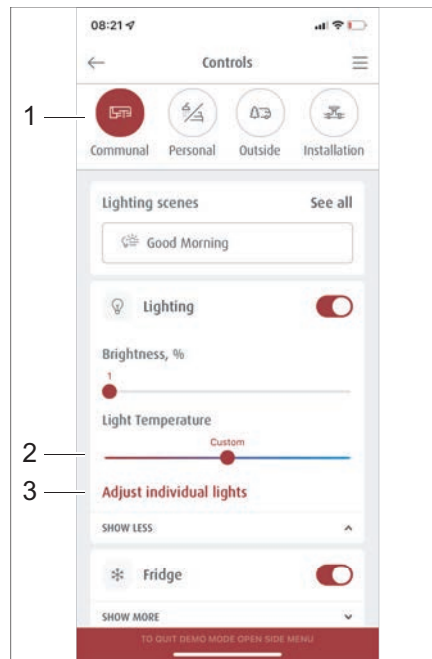
9

Sähkölaitteisto

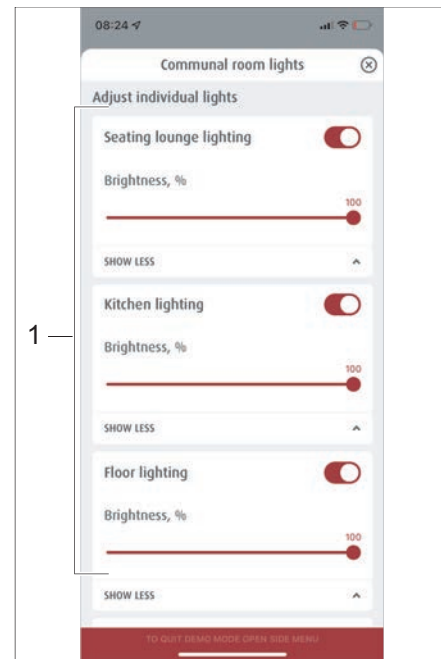
- Paina valikossa *Kuviot* painiketta *Näytä valmiit kuviot* (Kuva 278,2). Näkyviin tulee valmiiden kuvioiden luettelo.
- Valitse haluttu kuvio, kuten *Saapuminen* (Kuva 277,1) tai *Hyvää yötä* (Kuva 277,2).
Valittujen kuvioiden painikkeissa on punaiset reunat, ja ne lisätään valikon *Omat kuviot* luetteloon (Kuva 278,1).

Valon värilämpötilan
säätäminen

- ▷ Valon värilämpötilaa voi säätää vain, jos lisävarustevaihtoehto Light Moments on valittu.



Kuva 279 Valmiiden kuvioiden valinta



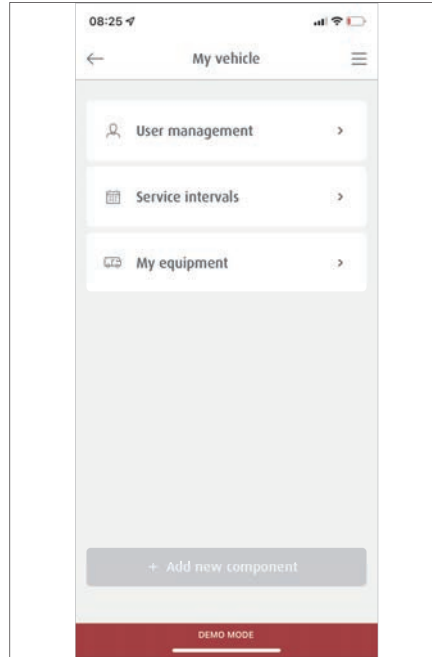
Kuva 280 Kuvioiden hallinta

- Valitse alivalikoista (Kuva 276,1) valikko *Ohjaus*.
- Paina valikossa *Ohjaus* painiketta *Asuminen* (Kuva 279,1).
- Paina valikossa *Asuminen* painiketta *Valojen mukautus* (Kuva 279,3).
Valikko *Valojen mukautus* (Kuva 280) avautuu.
- Valitse valaistuksen valinnassa (Kuva 280,1) haluttu valaistus ja säädä valon värilämpötilaa liikusäätimellä (Kuva 279,2).

9

Sähkölaitteisto

Ajoneuvon tietojen
tarkastelu,
vieraskäyttäjien hallinta

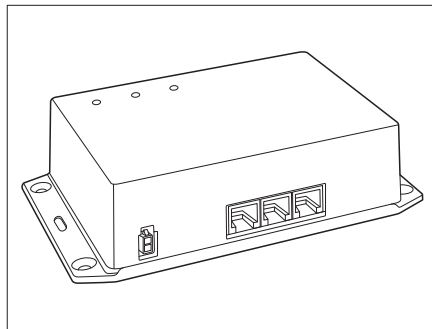


Kuva 281 Alivalikko Oma lämpötila

- Valitse alivalikoista (Kuva 276,1) valikko *Oma ajoneuvo*. Alivalikossa *Oma ajoneuvo* (Kuva 281) voi luoda vieraskäyttäjiä, suunnitella huoltoaikoja ja syöttää ajoneuvon varustelun.

9.18 Truma iNet Box

Truma iNet Box on liitettyjen Truma-laitteiden (Truma-lämmitys, ilmastointi ja Alde-lämmitys). Käyttöönotto tapahtuu Truma-sovelluksella.



Kuva 282 iNet Box

Kommunikaatio tapahtuu Bluetoothin tai SMS:n välityksellä. Truma iNet Box voidaan asentaa jälkikäteen kaikkiin iNet-kykyisiin Truma-laitteisiin.

9

Sähkölaitteisto

9.19 230 V:n ajoneuvoverkko



- ▶ Sähkölaitteistolle saa suorittaa töitä ainoastaan alan ammattihenkilöstö.
- ▶ Anna sähköalan ammattilaisen tarkastaa sähkölaitteisto vähintään kerran vuodessa.

230 V:n ajoneuvoverkko syöttää sähköä:

- suojakontaktipistorasioihin, jotka on tarkoitettu korkeintaan 16 A-laitteille
- jääkaapille
- sähkö- ja elektroniikkayksikölle
- ilmastointilaitteelle
- sähkölämmitykselle

Sähkökuluttajille, jotka on yhdistetty asunto-osan 12 V:n ajoneuvoverkkoon, jännitettä syötetään asunto-osan akusta.

Liitä ajoneuvo ulkoiseen 230 V:n syöttöön niin usein kuin mahdollista. Tällöin sähkö- ja elektroniikkayksikön latausmoduuli lataa asunto-osan akun automaattisesti. Lisäksi käynnistysakkua ladataan ylläpitovirralla.

9.19.1 230 V:n liitäntä



- ▶ Ulkoisen 230 V:n syötön on oltava varmistettu vikavirtasuojakytkimellä (FI-kytkin, 30 mA).
- ▶ Tarkasta vikavirtasuojakatkaisin joka kerta, kun järjestelmä liitetään 230 V:n syöttöön, kuitenkin vähintään 6 kuukauden välein.



- ▶ Leirintäalueiden liitäntäpaikoissa (leirintäaluejakelijat) on määrätty käytettäväksi erittäin herkkiä vikavirtasuojakytkimiä (FI-kytkin, 30 mA).

Matkailuauton sähkölaitteisto voidaan liittää ulkoiseen 230 V:n syöttöön. Liitäntäjohdon pituus saa olla korkeintaan 25 m.

Vikavirtasuojakytkimen tarkastaminen:

- Jos ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön, paina vikavirtasuojakytkimen (FI-kytkin) testipainiketta sulakekaapissa. Vikavirtasuojakytkimen on lauettava.
- Kytke vikavirtasuojakytkin takaisin päälle.
- Liitä pistoke.

9.19.2 Ulkoisen 230 V:n liitännän syöttöjohto



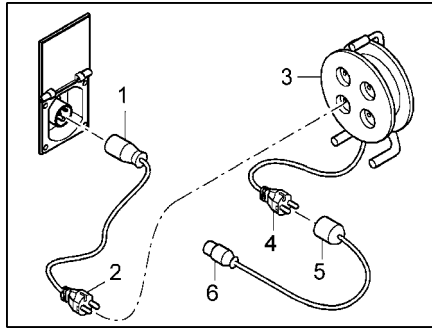
- ▶ Kelaa kaapeli kaapelikelasta täydellisesti ylikuumentumisen välttämiseksi. Tulipalon vaara!

Syöttöjohto

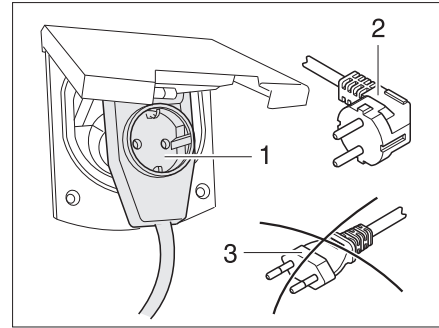
- kolmijohtiminen (3 x 2,5 mm²) joustava kumiletkujohto
- pituus korkeintaan 25 m
- 1 pistoke suojakoskettimella
- 1 liitoskytkin suojakoskettimella (pistoliitännät standardin EN 60309 mukaisesti)

Liitännämahdollisuudet

Suosittelemme käyttämään syöttöjohtona CEE-liitântäkaapelia, jossa on CEE-pistoke ja CEE-kytkin. Jos tätä liitännämahdollisuutta ei ole, suosittelemme seuraavaa yhdistelmää SUKO-pistokkeella:



Kuva 283 Liitännämahdollisuudet 230 V:n liitântä



Kuva 284 Liitântä kulmaliittimeen pistorasialla

- Sovitinkaapeli:
CEE 17 liitoskytkin suojakoskettimella (Kuva 283,1) – pistoke suojakoskettimella (Kuva 283,2)
- Kaapelikela:
Pistorasia suojakoskettimella (Kuva 283,3) – pistoke suojakoskettimella (Kuva 283,4)
- Sovitinkaapeli:
Liitoskytkin suojakoskettimella (Kuva 283,5) – CEE 17 pistoke suojakoskettimella (Kuva 283,6)



- ▶ Käytettäessä CEE 17 kulmaliitintä, jonka takaosassa on pistorasia (Kuva 284,1) on käytettävä ainoastaan kumitettua ja tiivistettyä IP 44 -pistoketta suojakoskettimella (Kuva 284,2). Ei saa käyttää pistokkeita ilman suojakoskettimia (Kuva 284,3). Sähköiskun vaara!

Mallista riippuen 230 V:n liitännän luukku on merkitty symbolilla "⚡".

Syöttöjohdon liittäminen:

- Ulkoluukun avaaminen.
- Käännä suojuksen ylös mallista riippuen.
- Työnnä pistoke sisään.
- ▶ Vapauta pistoke mallista riippuen lukituksesta ennen ulosvetämistä.



9

Sähkölaitteisto

9.20 Sulakkeet



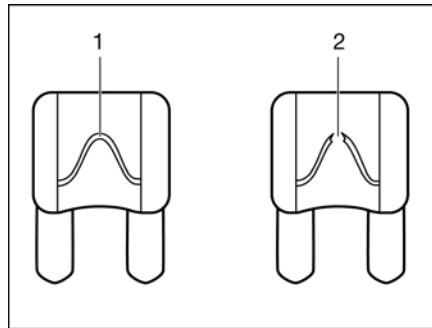
- ▶ Vaihda vialliset sulakkeet vasta, kun vian syy on selvitetty ja korjattu.
- ▶ Vaihda vialliset sulakkeet ainoastaan sähkönsyötön ollessa pois päältä. Sähköiskun vaara!
- ▶ Älä milloinkaan ohita tai korjaa sulakkeita. Tulipalon vaara!

9.20.1 12 V:n sulakkeet



- ▶ Tarkasta kyseessä olevan sulakkeen arvo ja väri ennen vaihtamista. Vaihdaesasi sulakkeen käytä ainoastaan samanarvoisia sulakkeita kuin valmistajan toimesta asennetut.

Asunto-osan 12 V:n syöttöön liitetyt sähkölaitteet on varmistettu omilla sulakkeillaan. Sulakkeiden asennuspaikat ovat eri puolilla autoa.



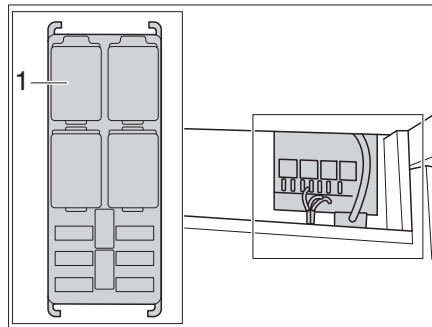
- 1 Vahingoittumaton sulakelanka
- 2 Katkennut sulakelanka

Kuva 285 12 V:n sulake

Vahingoittumattoman 12 V:n sulakkeen tunnistaa ehjästä sulakelangasta (Kuva 285,1). Vaihda sulake kun sulakelanka on katkennut (Kuva 285,2).

Sulakkeet käynnistysakulle

Sulakkeet ovat käynnistysakun tai sähkö- ja elektroniikkayksikön lähellä. Fiat-pohjaisissa ajoneuvoissa sulakkeet on asennettu käynnistysakun läheisyyteen ja B-pylväaseen, alas etumatkustajan puolelle.



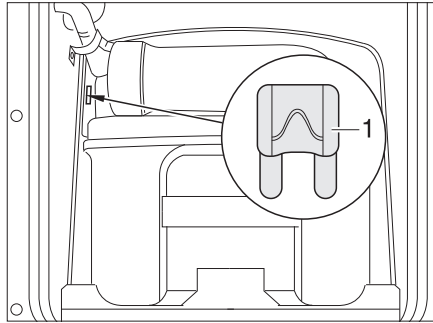
Kuva 286 Fiat-sulakkeet B-pylväessä etumatkustajan puolella alhaalla.

Sulakkeet asunto-osan akun luona

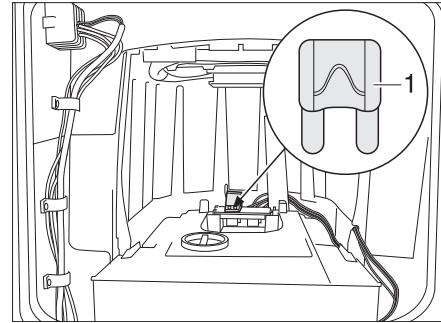
Sulakkeet on asennettu asunto-osan akun läheisyyteen etumatkustajan istuimen alle, takatalliin tai korotettuun lattiaan.

**Thetford-WC:n sulake
(käännettävä WC)**

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



Kuva 287 Thetford-WC:n sulake



Kuva 288 Thetford-WC:n sulake (vaihto-
ehto)

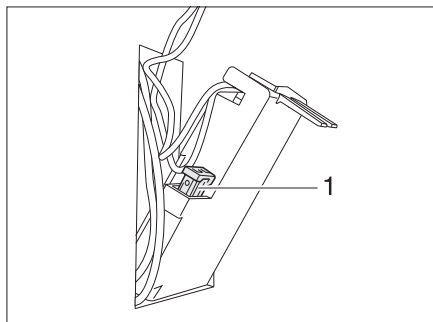
1 Litteä sulake 3 A/violetti

Vaihtaminen:

- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Vedä Thetford-kasetti kokonaan ulos.
- Vaihda sulake (Kuva 287,1 tai Kuva 288,1).

**Thetford-WC:n sulake
(kiinteä penkki)**

Sulake sijaitsee Thetford-kasetin kehyksessä.



Kuva 289 Thetford-WC:n sulake

1 Litteä sulake 3 A/violetti

Vaihtaminen:

- Avaa Thetford-kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta.
- Poista Thetford-kasetti ja käännä rungon seinämän luukku ulos.
- Vaihda sulake (Kuva 289,1).

9

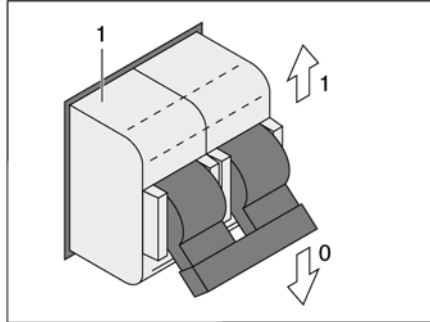
Sähkölaitteisto

9.20.2 230 V:n sulake



- ▷ Tarkasta vikavirtasuojakatkaisin joka kerta, kun järjestelmä liitetään 230 V:n syöttöön, kuitenkin vähintään 6 kuukauden välein.

Sulakeautomaattien lukumäärä voi vaihdella mallista ja lisälaitteista riippuen.



Kuva 290 230 V:n sulakeautomaatti

230 V:n liitäntä on suojattu kaksi- tai useampinapaisella sulakeautomaatilla (Kuva 290).

Asennuspaikka

Mallista riippuen sulakeautomaatti on joko vaatekaapissa, takatallissa tai takaosassa kannen alla (sälepohjan alla).

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon kiinteästi asennettuja laitteita.

Ohjeet koskevat ainoastaan kiinteästi asennettujen laitteiden käyttöä.

Lisää kiinteästi asennettuja laitteita koskevaa tietoa löydät laitteiden käyttöohjeista, joka on toimitettu erikseen ajoneuvon mukana.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- lämmitystä
- ilmastointilaitetta
- kuumavesiboileria
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- liesituuletinta
- jääkaappia
- pölynimuria

10.1 Yleistä



- ▷ Truma-lämminilmälämmittimen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 30 vuoden välein. Alde-kuumavesilämmityksen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 10 vuoden välein. Vain lämmittimen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa vaihtaa lämmönvaihtajan. Lämmittimen käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▷ Alde-kuumavesilämmityksen lämmönvaihtaja täytyy vaihtaa uuteen 10 vuoden välein. Vain lämmittimen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa vaihtaa lämmönvaihtajan. Lämmittimen käyttäjän täytyy panna vaihtaminen toimeen.
- ▷ Lämmityslaitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa nämä varaosat.

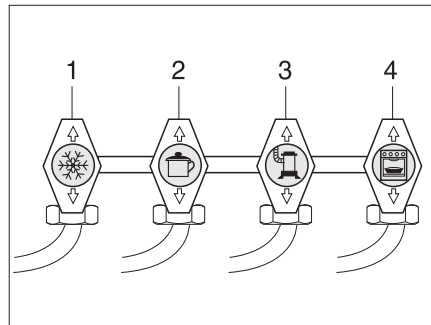


- ▷ Lisätietoja saat matkailuautoon asennettujen laitteiden erillisistä käyttöohjeista.

Ajoneuvoon on mallista riippuen asennettu lämmitin, kuumavesiboileri, liesi, jääkaappi ja ilmastointilaitte.

Tässä käyttöohjeessa selostetaan vain kiinteästi asennettujen laitteiden käyttö ja niiden erityispiirteet.

Avaa ennen laitteen kaasukäyttöisen laitteen käyttöönottoa kaasupullon pääsulkuventtiili ja ko. laitteen kaasun sulkuventtiili.



- 1 Jääkaappi
- 2 Liesi
- 3 Lämmitin/kuumavesiboileri
- 4 Uuni

Kuva 291 Kaasun sulkuventtiilien symbolit

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.2

Lämmitin



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa lämmitin ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä lämmitystä koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!

Ensimmäinen käyttöönotto

Kun lämmitin otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, esiintyy lyhyen aikaa vähäisiä savu- ja hajuhaittoja. Aseta lämmitys käyttökytkimellä heti ylimmälle teholle. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla. Savu ja haju katoavat vähän ajan kuluttua itsestään.

10.2.1

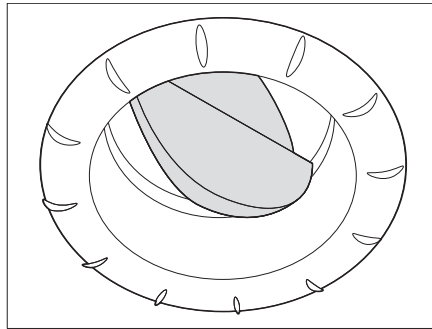
Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla



- ▶ Jos etutelta on koottu ja lämmitys toimii kaasukäytöllä, lämmityksen pakokaasut saattavat kasaantua etuteltaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

10.2.2

Oikea lämmitys



Kuva 292 Lämmityssuutin

Lämpimän ilman jakautuminen

Ajoneuvoon on asennettu useampia lämmityssuuttimia (Kuva 292). Putket johtavat lämpimän ilman lämmityssuuttimiin. Käännä lämmityssuuttimia niin, että lämmin ilma virtaa haluttuun suuntaan. Veto vältetään sulkemalla ilmanpoistosuuttimet kojelaudalla ja asettamalla perusajoneuvon ilmanvaihto kiertoilmalle.

Lämmityssuuttimien säätö

- Aivan auki: Lämpimän ilman täysi virtaus
- Puoliksi tai osittain avattu: Vähennetty lämpimän ilman virtaus

Jos 5 lämmityssuutinta on avattu täysin, jokaisesta suuttimesta tulee vähemmän lämmintä ilmaa. Jos kuitenkin vain 3 lämmityssuutinta on avattu, jokaisesta yksittäisestä suuttimesta tulee enemmän lämmintä ilmaa.

10.2.3 Lämminilmalämmitin Truma Combi



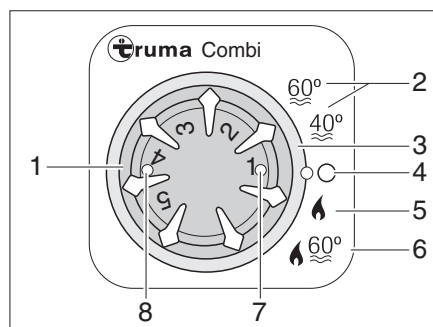
- ▷ Jos lämmitysjärjestelmä on pois päältä tilanteissa, joissa on olemassa pak-
kasan vaara, tyhjennä koko lämmitysjärjestelmä.



- ▶ **Älä käytä lämmittimen yläpuolella ja takana olevaa tilaa säilytysti-
lana. On olemassa tulipalon vaara!**



- ▷ Asennettuna voi olla vaihtoehtoisesti myös Truma CP plus -käyttöpaneeli. Katso
kappale 9.15.



Kuva 293 Lämmittimen/kuumavesiboilerin säätöyksikkö

- 1 Lämpötilan säätönappi
- 2 Kesäkäyttö veden lämpötila 40 °C tai 60 °C
- 3 Kiertokytkin
- 4 Pois päältä
- 5 Talvikäyttö "lämmitin ilman kuumavesiboileria"
- 6 Talvikäyttö "lämmitin ja kuumavesiboileri"
- 7 Merkkivalo vihreä:
palaa = "käyttö lämmitys"
vilkkuu = "jälkikäynti" laitteen lämpötilan laskemiseksi on aktiivinen"
- 8 Merkkivalo keltainen/punainen:
keltainen palaa = "kuumavesiboilerin lämmitysvaihe"
punainen vilkkuu/palaa = "häiriö"

Käyttötavat

Lämmittimessä on kaksi käyttötapaa:

- Talvikäyttö
- Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen on mahdollista vain käyttötavassa "talvi". Käyttötavassa "kesä" lämmitetään ainoastaan kuumavesiboilerin vesi. Ajoneuvon lämmitäminen ei ole mahdollista tässä toimintatavassa.

Valitse käyttötapa: ■ Aseta käyttötapa kääntösäätimellä (Kuva 293,3).

Lämmityksen jännitesyöttöä ei voi katkaista 12V:n pääkytkimestä.

Talvikäyttö

Lämmitys valitsee asetetun lämmitysasteen mukaisesti itse vaadittavan poltintason. Käyttötavassa "lämmitys ja kuumavesiboileri" (Kuva 293,6) lämmitetään myös kuumavesiboilerin vesi. Lämmitystä voidaan käyttää kuumavesiboilerin ollessa tyhjä käyttötavassa "lämmitys ilman kuumavesiboileria" (Kuva 293,5).

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "lämmitys/kuumavesiboileri".
- Aseta säätöyksikön lämpötilansäädin (Kuva 293,1) halutulle lämmitysasteelle.
- Aseta kiertokytkin (Kuva 293,3) talvikäytölle "lämmitys ilman kuumavesiboileria" (Kuva 293,5) tai talvikäytölle "lämmitys ja kuumavesiboileri" (Kuva 293,6).

Vihreä merkkivalo (Kuva 293,7) syttyy palamaan.

Kiertoilmapuhallin kytkeytyy automaattisesti päälle, kun lämmitys otetaan käyttöön.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta kiertokytkin (Kuva 293,3) asentoon "O" (Kuva 293,4).
- Sulje kaasun sulkuventtiili "lämmitys/kuumavesiboileri" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Kiertoilmapuhallin saattaa käydä vielä jonkun aikaa lämmityksen pois päältä kytkemisen jälkeen jäljellä olevan lämmön hyödyntämiseksi.

Kesäkäyttö

Ajoneuvon lämmittäminen ei ole mahdollista käyttötavassa "kesä". Tässä käyttötavassa lämmitetään ainoastaan kuumavesiboilerin vesi.



- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasulämmittin".
- ▷ Lisätietoa kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "Kuumavesiboileri".

Truma iNet Box

Truma iNet Box -yksikön kautta ohjataan iNet-kykyisiä laitteita mobiililaitteilla (esim. älypuhelimet, tablettitietokoneet). Kommunikaatio tapahtuu Bluetoothin tai GSM:n välityksellä (katso myös luku 9.18).



- ▷ Paneelia Truma CP plus - iNet ready tarvitaan ehdottomasti, jos järjestelmään kuuluu Truma Combi -lämmitys (katso kappale 9.15).
- ▷ Asenna Truma CP plus - iNet ready asennusohjeen mukaisesti.
- ▷ Huomioi käyttöön liittyvät ohjeet (erityisesti ilmastointiautomaatiikkaa käytettäessä) sekä vianetsintäohjeet.

10.2.4 Alde-kuumavesilämmitin



- ▷ Älä milloinkaan käytä kuumavesilämmitintä ilman lämmitysnestettä. Noudata kappaleessa 13 annettuja tietoja.
- ▷ Älä milloinkaan poraa lattiaan reikiä. Lämminvesiputket saattavat vaurioitua.
- ▷ Älä käytä lämmittimen yläpuolella ja takana olevaa tilaa säilytystilana.
- ▷ Älä täytä laatikoita aivan täyteen, koska lämpöpattereiden ilmankierto ei enää tällöin ole mahdollinen. Seurauksena on lämmitysilmän jakelun heikkeneminen.



- ▷ Kuumavesilämmityksen ollessa käytössä kierrätyspumpun täytyy aina olla päälle kytkettynä.
- ▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen. Noudata kappaleessa 13 annettuja tietoja.
- ▷ Kun lämmitys on käynnistetään, kytkeytyy se viimeksi käytetyille asetuksille.
- ▷ Huomioi myös lisätiedot valmistajan erillisessä käyttöohjeessa sekä huoltoon liittyvät ohjeet kappaleessa 13.
- ▷ Lisätietoa kuumavesiboilerin käytöstä, katso luku "Kuumavesiboileri".

Kuumavesilämmitin on varustettu varmuus-/vedenpoistovenktiillillä.

Se on asennettu yleensä vaatekaapin alaosaan.

Alde Smart Control

Alde Smart Control -järjestelmällä voidaan ohjata ja valvoa Alde Compact -lämmitysjärjestelmää älypuhelimella.

Alde Smart Control -järjestelmää varten vaaditaan seuraavat osat:

- Alde Smart Control -moduuli
- Älypuhelin, johon on asennettu Alde Smart Control -sovellus
- Säätyöyksikkö (katso alla)

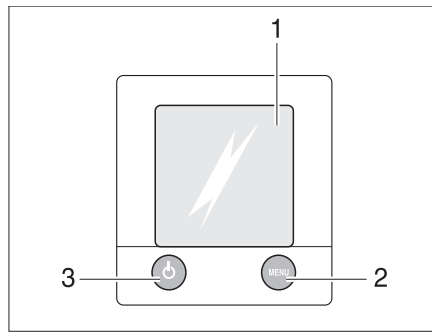


▷ Huomioi mukana toimitetun käyttöohjeen sisältämät käyttöön liittyvät ohjeet.

Säätyöyksikkö

Säätyöyksikkö jakautuu kahteen alueeseen:

- Ajonäyttö (kosketusnäyttö)
- Käyttöpainikkeet



- 1 Ajonäyttö (kosketusnäyttö)
- 2 Painike "Menu"
- 3 Painike "Päälle/Pois"

Kuva 294 Kuumavesilämmittimen säätyöyksikkö



- ▷ Jos mitään painiketta ei paineta, säätyöyksikkö kytkeytyy kahden minuutin kuluttua automaattisesti lepotilaan.
- ▷ Asetuksiin tehdyt muutokset tallennetaan automaattisesti 10 sekunnin kuluttua.

Käyttöpainikkeet

Käyttöpainikkeissa on seuraavat toiminnot:






Kohta Kuva 294	Painike	Toiminto
2	MENU	Asetusvalikon avaaminen
3		Lämmityksen aktivointi

Ajonäyttö

Ajonäyttö (Kuva 294,1) toimii kosketuspintana (kosketusnäyttö). Symbolien koskettaminen saa aikaan vastaavan toiminnon.

Aloitusnäyttö






Kun lämmitys kytketään päälle, ajonäyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Aloitusnäytössä näkyy seuraavia tietoja:

Symboli	Merkitys
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin kiertopumpun ollessa aktivoituna
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin kaasupullojen vaihdinlaitteiston ollessa aktivoituna
	Tämä symboli ilmestyy näkyviin, jos lämmittimessä on 230 V:n jännite
	Tämän symbolin vieressä näytetään sisälämpötila
	Tämän symbolin vieressä näytetään ulkolämpötila, mikäli järjestelmään on asennettu ulkoanturi

Asetusvalikko

"MENU"-painikkeella päästään asetusvalikkoon. Eri symbolien merkitys on kuvattu seuraavassa taulukossa.

Symboleilla "+" tai "-" voidaan suurentaa tai pienentää arvoja.

Symboli	Merkitys
	Halutun lämpötilan asettaminen välille +5 - +30 °C
	Kuumavesi boilerin vedenlämpötilan asetus
	Lämmitystehon asettaminen sähkökäytössä
	Toiminnon "Lämmitys kaasukäytöllä" aktivointi
	Työkaluvalikoiden vapautusvalikon avaaminen

Lämmittimen palauttaminen tehdasasetuksiin:

- Paina painiketta "MENU" 15 sekunnin ajan.

Työkaluvalikot

Työkaluvalikoiden avulla voidaan valita ja säätää eri lämmitystoimintoja. Nuolisymboleilla voidaan vaihdella valikoiden välillä. Eri toimintojen merkitys on kuvattu valmistajan toimittamassa käyttöohjeessa.

Valitse käyttötapa

Kuumavesilämmitin voidaan käyttää seuraavilla energianlähteillä:

- Kaasukäyttö
- 230 V:n sähkökäyttö
- Kaasu- ja 230 V:n sähkökäyttö

Käyttötapa valitaan säätöyksiköstä.

Valitse kaasukäyttö:

- Paina symbolin "▲" vieressä olevaa "On"-painiketta. Kaasukäyttö aktivoidaan.

230 V:n sähkökäytön valinta:

- Paina symbolin "⚡" vieressä olevaa "+"-painiketta, kunnes haluttu lämmitysteho on saavutettu.



- ▷ Valitse tehoaste 230 V:n sähkökäytössä siten, että se vastaa 230 V:n liitännän sulaketta:

Vaihe 1 (1050 W) sulakkeella 6 A

Vaihe 2 (2100 W) sulakkeella 10 A

Vaihe 3 (3150 W) sulakkeella 16 A

Kaasu- ja 230 V:n sähkökäytön valinta:



- Valitse säätöyksiköstä sekä kaasukäyttö että myös 230 V:n sähkökäyttö.
- ▷ Valitessasi sekä kaasu- että 230 V:n sähkökäytön ja ajoneuvon ollessa liitettyä 230 V:n syöttöön, kuumavesilämmitin toimii aluksi vain 230 V:n sähkökäytössä. Vasta kun lämmitysteho ei enää ole riittävä, kaasukäyttö kytkeytyy automaattisesti myös päälle.
- ▷ Kaasukäyttö on mahdollista vain kun kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili on avattu.
- ▷ 230 V:n sähkökäyttö on mahdollista vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.

Kun lämmitys on käynnistetään, kytkeytyy se viimeksi asetettuun käyttötapaan.

Lämmittimen päällekytkentä:

- Paina painiketta "☉". Näyttöön ilmestyy aloitusnäyttö. Lämmitys käynnistyy automaattisesti.

Lämmittimen kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta "☉". Lämmitys sammuu.

Vesipumpun kytkin

Vesipumpun kytkin sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

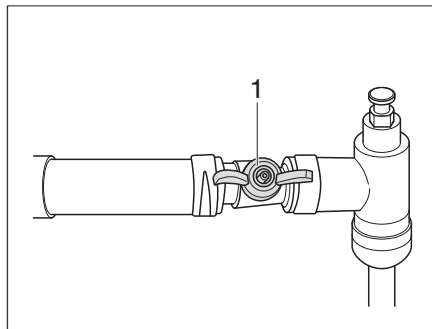
Kytkeminen päälle:

- Paina vipukytkintä ylhäältä: Vesipumppu käynnistyy.

Kytkeminen pois päältä:

- Paina vipukytkintä alhaalta "☐": Vesipumppu kytkeytyy pois päältä.

Sulkuhana Alde



Kuva 295 Sulkuhana Alde, avattuna

Sulkuhana avulla voidaan säädellä ohjaamon tai nukkumatilan lämpökiertoa. Sulkuhana sijainti riippuu pohjapiirustuksesta. Iveco-asunto-osassa se on ohjaamon takana olevassa säilytystilassa.

Sulkuhanan sulkeminen:

- Aseta sulkuhana (Kuva 295,1) poikittain putkeen nähden.

Sulkuhana avaaminen:

- Aseta sulkuhana (Kuva 295,1) samansuuntaisesti putken kanssa.

Lämmönvaihtaja (Alde)



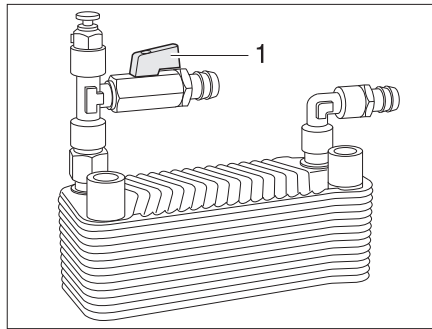
- ▷ Lämmönvaihtaja toimii vain ajoneuvon moottorin käydessä.
- ▷ Kun lämmönvaihtajaa ei käytetä (esim. kesällä), kytke lämmönvaihtaja sulkuhanalla pois käytöstä.

Lämmönvaihtimella voidaan lämmittää ajoneuvon asunto-osaa ajon aikana, lämmittimen kierrätyspumppu on kuitenkin aktivoitava **lämmittimen säätöyksiköstä** ("Säätöyksikkö" sivulla 210).

Lämmönvaihtaja on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon ja sillä on siten sama toiminto kuin ajoneuvon lämmityksellä.

Lämmitysteho säädetään asunto-osan lämmityssäätimellä.

Lämmönvaihtajan sulkuhana on suoraan lämmönvaihtajassa.



Kuva 296 Lämmönvaihtaja (Alde)

Päälle kytkeminen:

- Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 296,1) putken suuntaiseksi.

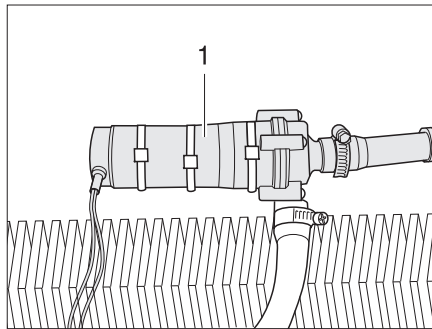
Pois kytkeminen:

- Käännä sulkuhanan kahva (Kuva 296,1) putkeen nähden poikittain.

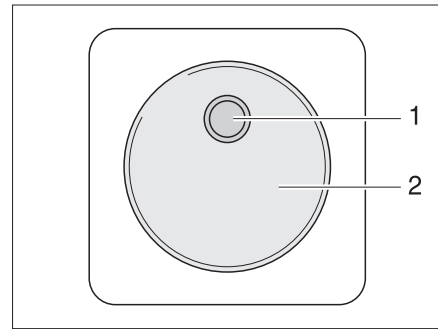
Lisäkierrätyspumppu Alde



- ▷ Lisäkierrätyspumppu toimii vain, kun lämmönvaihtaja on asennettuna ja päällekytkettynä ja kuumavesilämmitin on toiminnassa.



Kuva 297 Lisäkierrätyspumppu



Kuva 298 Käyttökytkin, lisäkierrätyspumppu

Lisäkierrätyspumpun (Kuva 297,1) avulla ajoneuvon moottoria voidaan lämmittää auton seistessä.

Lisäkierrätyspumppu on yhdistetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon ja se toimii siten lohkolämmittimenä.

Lisäkierrätyspumpun kytkin (Kuva 298,2) sijaitsee istuinryhmän alueella tai kaksoispohjalla varustetuissa ajoneuvoissa kuumavesilämmityksen säätöyksikön vieressä. Keltainen merkkivalo (Kuva 298,1) palaa, kun pumppu on toiminnassa.

Kierrätyspumpun kierrosluvun säätäminen



- ▷ Taso 2 = Normaalitaso
- ▷ Taso 5 = Ilmaus

Tehon säätö:

- Aseta pumpun säätöruuvi tasoon 2.
- Pumpun ilmaamiseksi aseta säätöruuvi tasoon 5.

230 V:n kierrätyspumppu

Kuumavesilämmittimessä on varustelusta riippuen lisäksi 230 V:n kierrätyspumppu.

Kun ajoneuvo on liitettyä 230 V:n syöttöön, 230 V:n kierrätyspumpun suurempi teho voidaan kytkeä päälle.

Vaihto 12 V:n kierrätyspumpun ja 230 V:n kierrätyspumpun välillä tapahtuu kuumavesilämmityksen säätöyksiköstä.

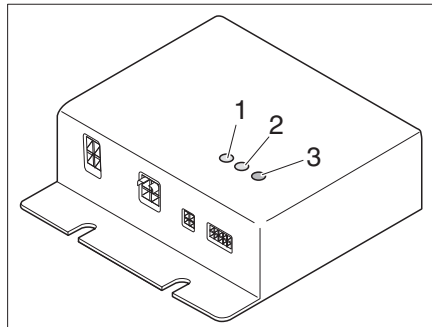
10.2.5 Lämmitys jätevesisäiliötä ja jätevesijohtimia varten (talvimukavuuspaketti)



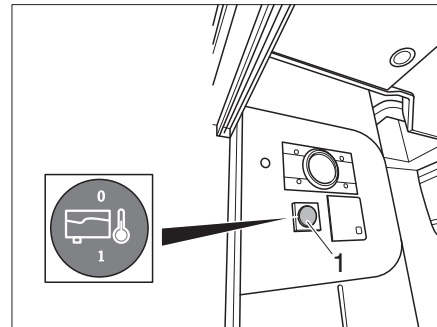
- ▷ Huomioi akkukulutus! Jätevesisäiliön ja jätevesijohtojen lämmityksen käyttö on mahdollista ainoastaan rajallisesti ilman ulkoista virransyöttöä.

Jätevesijärjestelmän jäätyminen estämiseksi jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet voidaan lämmittää sähköisesti.

Kun lämmitys on päällä, jätevesisäiliön ja jätevesijohtimien lämpötilaa valvotaan lämpötila-antureilla. Jos lämpötila laskee alle 5 °C:een, lämmityselementit kytetään päälle ja jätevesisäiliö ja jätevesijohtimet lämmitetään. Kun lämpötila nousee tietyn arvon yläpuolelle, lämmityselementit kytetään jälleen pois päältä.



Kuva 299 Säätölaite



Kuva 300 Varakytkin

Säätölaite (Kuva 299) on asennettu vaatekaappiin. Säätölaitteen merkkivaloilla on seuraavat merkitykset:

- LED-merkkivalossa (Kuva 299,1) LP1 palaa vihreä valo: Lämmityspiiri 1 on käytössä
- LED-merkkivalossa (Kuva 299,2) LP2 palaa vihreä valo: Lämmityspiiri 2 on käytössä.
- Virhe-LED (Kuva 299,3)

Käytä päälle ja pois kytkemiseksi paneelissa olevaa jätevesisäiliön lämmityksen varakytkintä. Lukuun ottamatta paneelia LT 96 / LT 97.

10

Kiinteästi asennetut laitteet



Kaksoispohjalla varustetuissa ajoneuvoissa varakytkin sijaitsee vesipumpun käyttötaulussa (Kuva 300).

10.2.6 Sähköinen lattialämmitys



- ▶ Älä missään tapauksessa poraa reikiä tai kierrä ruuveja lattiaan malleissa, joissa on sähköinen lattialämmitys. Varo teräviä esineitä. Lämmitysjohtojen vahingoittumisesta johtuva sähköisku- tai oikosulkuvaara.



- ▶ Älä peitä säädintä. Ylikuumentumisvaara!



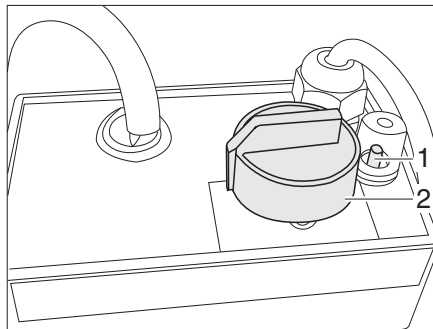
- ▶ Sähköinen lattialämmitys toimii vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n syöttöön.
- ▶ Sähköisen lattialämmityksen teho ei riitä yksinään asunto-osan lämmittämiseen.

Sähköisen lattialämmityksen säädin on asennettu vaatekaappiin.

Tehotasot

Sähköisessä lattialämmityksessä on neljä tehotasoa:

- 0 "pois"
- 20 V "matala lämmitysteho"
- 22 V "keskimääräinen lämmitysteho"
- 24 V "korkea lämmitysteho"



Kuva 301 Sähköisen lattialämmityksen säädin

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso luku 9.19.1).
- Käännä kääntösäädin (Kuva 301,2) halutulle lämmitysteholle.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin (Kuva 301,2) "0"-asentoon.

Pois kytkemisen jälkeen lattialämmitys pysyy jäännöslämmön ansiosta jonkin aikaa lämpimänä.

Kun säädin ylikuormittuu, kytkeytyy ylikuormitussuoja päälle. Tappi (Kuva 301,1) kimpoaa ulos.

Ylikuormitussuojan päälle kytkeytyminen:

- Paina ylikuormitussuojan tappia (Kuva 301,1) sisään, kun säädin on jäähtynyt.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.2.7 Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys



- ▶ Malleissa, joissa on sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys, ei missään tapauksessa saa porata reikiä tai ruuvata ruuveja lattiaan. Noudata varovaisuutta terävien esineiden kanssa. Lämmitysjohtimen vahingoittumisesta johtuva sähköiskun tai oikosulun vaara.



- ▶ Älä peitä säädintä. Ylikuumentamisen vaara!



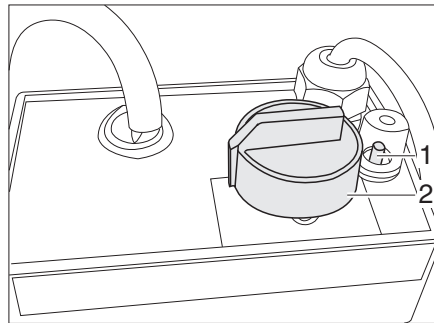
- ▶ Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys toimii vain, kun ajoneuvo on liitetty 230 V:n virransyöttöön.
- ▶ Sähköisen lattialämmityksen/vuoteenlämmityksen teho ei yksin riitä asunto-osan lämmittämiseen.

Sähköisen lattialämmityksen/vuoteenlämmityksen säädin on asennettu vaatekaappiin.

Kytkeäntäätasot

Sähköisessä lattialämmityksessä/vuoteenlämmityksessä on neljä kytkeäntäätasoa:

- 0 "Pois päältä"
- 20 V "alhainen lämmitysteho"
- 22 V "keskimääräinen lämmitysteho"
- 24 V "voimakas lämmitysteho"



Kuva 302 Sähköisen lattialämmityksen/vuoteenlämmityksen säädin

Kytkeäminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön (katso kappale 9.19.1).
- Käännä kiertosäädin (Kuva 301,2) halutulle lämmitysteholle.

Kytkeäminen pois päältä:

- Käännä kiertosäädin (Kuva 301,2) asentoon "0".

Lattia pysyy vielä jonkin aikaa lämpimänä pois päältä kytkemisen jälkeen jäljellä olevan lämmön johdosta.

Jos säädin ylikuormittuu, ylikuormitussuoja aktivoituu. Tappi (Kuva 301,1) ponnahtaa ulos.

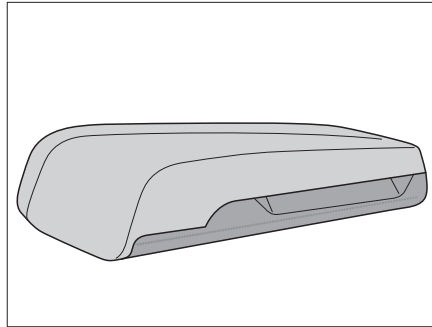
Ylikuormitussuojan kytkeminen päälle:

- Paina ylikuormitussuojan tappi (Kuva 301,1) sisään, kun säädin on jäähtynyt.

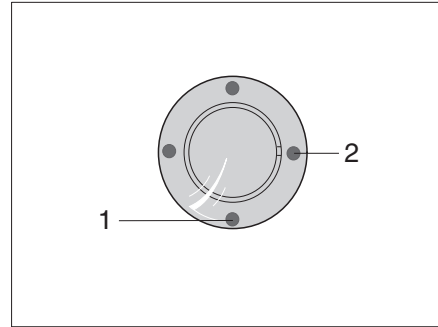
10 Kiinteästi asennetut laitteet

10.3 Kattoilmastointilaitteisto

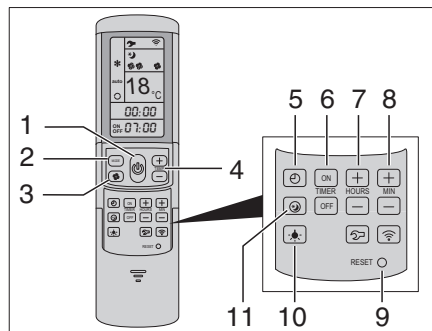
10.3.1 Kattoilmastointilaitteisto (Truma)



Kuva 303 Kattonäkymä



Kuva 304 IR-vastaanotin/toimintonäyttö



Kuva 305 Kaukosäädin

Ilmastointilaitte on kiinnitetty ajoneuvon katolle. Ilmastointilaitteen kaukosäädin (Kuva 305) on keittiöalueella.



▷ Kattoon asennettua ilmastointilaitetta (Truma) voidaan ohjata myös Truma CP plus -paneelilla (optio). Katso kappale 9.15.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön. Ilmastointilaitte on käyttövalmis. Sininen LED (Kuva 304,1) palaa.
- Päälle kytkemiseksi paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 305,1). Sininen LED (Kuva 304,1) vilkkuu.
- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella MODE (Kuva 305,2).
 - "JÄÄHDYTYS"
 - "AUTOMATIikka"
 - "KIERTOILMA"
- Aseta tarvittaessa haluttu puhallintaso painikkeella (Kuva 305,3) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 305,4).

Kun kaukosäätimeen asetettu lämpötila on saavutettu, sininen LED (Kuva 304,1) sammuu, kompressori kytkeytyy pois päältä ja kiertoilmapuhallin jatkaa toimintaansa.

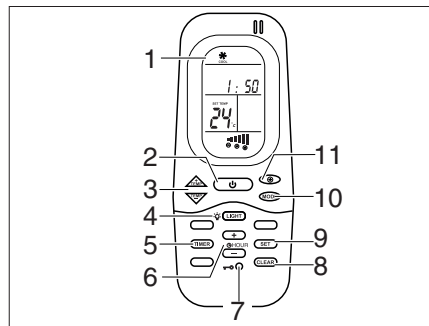
Kytkeminen pois päältä:

- Pois päältä kytkemiseksi paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 305,1) uudelleen.

Ajastin

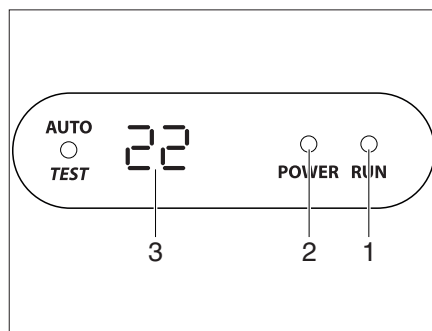
Integroidun ajastinkellon avulla ilmastointijärjestelmän päälle- ja poiskytkeytymisaika voidaan asettaa korkeintaan 24 tuntia etukäteen ajankohtaisesta kellonajasta laskien.

- Kytke ilmastointilaitte päälle kaukosäätimen painikkeella (Kuva 305,1), jos haluat ohjelmoida sen.
- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella (Kuva 305,2) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 305,4).
- Valitse haluamasi toiminto painikkeilla (Kuva 305,6):
 - "ON": Ajastimen päällekytkentä
 - "OFF": Ajastimen pois päältä kytkentä
- Valitse haluttu kytkentäaika painikkeilla (Kuva 305,7 ja 8) (15 minuutista 24 tuntiin).
- Vahvista asetus painikkeilla "ON" tai "OFF" (Kuva 305,6).

10.3.2 Kattoilmastointilaitteisto (Telair)

Kuva 306 Kaukosäädin

- 1 Näyttö
- 2 Päälle-/poiskytkin
- 3 TEMP (+/-) -painikkeet lämpötilan säätämistä varten
- 4 LIGHT-painike diffusorin valaistukselle
- 5 TIMER-painike ajastintoimintoa varten
- 6 HOUR (+/-) -painikkeet kaukosäätimen kellonajan sekä ajastintoiminnon käyttö- ja poiskytkentäaikojen säätämistä varten
- 7 Reset-painike
- 8 CLEAR-painike ohjelmoinnin poistamista varten
- 9 SET-painike säätötilaa varten
- 10 MODE-painike käyttötilan valintaa varten
- 11 Tuulettimen nopeusasetuksien valinta



Kuva 307 Diffusorin näyttö

Ilmastointilaitte on kiinnitetty ajoneuvon katolle. Ilmastointilaitteen kaukosäädin (Kuva 306) on keittiöalueella.

Kytkeminen päälle:

- Liitä ajoneuvo 230 V:n syöttöön. Ilmastointilaitte on käyttövalmis. LED-valo (Kuva 307,2) diffusorin näytössä palaa punaisena.
- Paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 306,2) laitteen päälle ja pois kytkemiseksi. LED (Kuva 307,1) palaa vihreänä, kun ilmastointilaitte on jäähdytyskäytössä. LED (Kuva 307,1) palaa punaisena, kun ilmastointilaitte on lämmityskäytössä.

- Aseta haluttu toimintatapa painikkeella MODE (Kuva 306,10).
 - "JÄÄHDYTYYS"
 - "LÄMMITYS"
 - "AUTOMATIikka"
- Aseta tarvittaessa haluttu puhallintaso painikkeella (Kuva 306,11) ja huoneenlämpötila painikkeilla (Kuva 306,3).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina kaukosäätimen painiketta (Kuva 306,2) uudelleen laitteen pois kytkemiseksi.

Ajastin

Integroidun ajastinkellon avulla ilmastointijärjestelmän päälle- ja poiskytkemisaika voidaan asettaa korkeintaan 24 tuntia etukäteen ajankohtaisesta kellonajasta laskien.

- Kytke ilmastointilaitte päälle kaukosäätimen käynnistys-/sammutuspainikkeella (Kuva 306,2), jos haluat ohjelmoida sen.
- Paina painiketta TIMER (Kuva 306,5). Käynnistysajan ON-näyttö aktivoituu.
- Aseta kellonaika painikkeilla TEMP (+/-) (Kuva 306,3).
- Paina painiketta TIMER (Kuva 306,5) uudelleen. Käynnistysajan OFF-näyttö aktivoituu.
- Aseta kellonaika painikkeilla TEMP (+/-) (Kuva 306,3).
- Paina painiketta TIMER (Kuva 306,5) uudelleen.
- Paina säädön lopuksi painiketta SET (Kuva 306,9).
- Kun haluat poistaa ajastimen ohjelmoinnin, paina painiketta CLEAR (Kuva 306,8).



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä DualClima 8400 H -käyttöohjeesta.

10.4 Kuumavesiboileri



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Tankkauksen aikana, autolautalla ja autotallissa kuumavesiboileri ei saa olla päällä kaasukäytöllä. Räjähdysvaara!
- ▶ Älä käytä kuumavesiboileria koskaan kaasun avulla suljetuissa tiloissa (esim. autotallit). Myrkytys- ja tukehtumisvaara!
- ▶ Kuumavesiboilerin vesi voidaan lämmittää 65 °C:een. Palovammavaara!



- ▷ Älä koskaan käytä kuumavesiboileria ilman vettä.
- ▷ Tyhjennä kuumavesiboileri pakkasvaaran aikana, jos kuumavesiboileria ei käytetä.
- ▷ Kuumavesiboileria saa käyttää maksimilämpötila-asetuksella vain, kun lämmintä vettä tarvitaan paljon. Tämä suojaa kuumavesiboileria kalkkeutumiselta.



- ▷ Dethleffs suosittelee, että kuumavesiboilerin vettä ei käytetä juomavetenä.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.4.1 Mallit, joissa on pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla sivulla



- ▶ Jos etuteltta on koottu ja boileri toimii kaasukäytöllä, boilerin pakokaasut saattavat kasaantua etutelttaan. Tukehtumisvaara! Huolehdi riittävästä tuuletuksesta.

10.4.2 Kuumavesiboileri Alde

Kuumavesiboilerin kytkeminen päälle/pois päältä

Boileri on integroitu kuumavesilämmittimeen. Sen erillinen käyttö ei ole mahdollista. Katso kuumavesilämmittimen käyttöön liittyen luku 10.2.4.

Kuumavesiboilerin täyttäminen/tyhjentäminen

Kuumavesiboileriin tulee vettä vesisäiliöstä.

Täytä kuumavesiboileri vedellä:

- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Tarkasta, onko varmuus-/vedenpoistoventtiilin kääntönuppi asennossa "Käyttö" ja lukkiutunut paikalleen. Katso kappale 10.4.3.
- Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili. Katso kappale 10.4.3.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "Lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Sulje kaikki vesihanat.

Kuumavesiboilerin tyhjentäminen:

- Kytke kuumavesiboileri pois päältä.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili. Katso kappale 10.4.3. Kuumavesiboileri tyhjenetään tyhjennysistukan kautta ulos.
- Tarkasta, poistuuko vesi kuumavesiboilerista kokonaan (n. 12,5 litraa).



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.4.3 Varmuus-/vedenpoistoventtiili

Kuumavesiboileri on varustettu varmuus-/vedenpoistoventtiilillä (Kuva 308). Varmuus-/vedenpoistoventtiili estää veden jäätyminen boilerissa, jos lämmitys ei ole kytkettynä päälle pakkasella.

Vettä poistetaan ylipainetilanteessa sykäyksittäin poistoistukan kautta, jos on olemassa pakkasen vaara (ympäristön lämpötilan ollessa n. 3 °C).

Vasta kun ympäristön lämpötila on pakkasturvallisella alueella (ympäristön lämpötila n. 7 °C), varmuus-/vedenpoistoventtiili voidaan sulkea manuaalisesti.



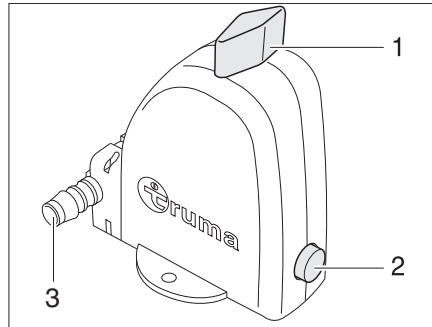
- ▷ Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili ja tyhjennä boileri, jos ajoneuvoa ei käytetä pidempään aikaan.
- ▷ Varmuus-/vedenpoistoventtiili ei suojaa vesipumppua ja vesihanoja pakkaselta.

10

Kiinteästi asennetut laitteet



- ▷ Varmuus-/vedenpoistovennttiin tyhjennysistukka (Kuva 308,3) on pidettävä aina vapaana liasta (esim. lehdet, jää).



Kuva 308 Kuumavesiboilerin varmuus-/vedenpoistovennttiin - Asento käytössä



- ▷ Varmuus-/vedenpoistovennttiin avautuu automaattisesti, jos on olemassa pak-
kasen vaara (alle 3 °C).

*Varmuus-/
vedenpoistovennttiin avaus:*

- Käännä kääntönuppia (Kuva 308,1) 90° pitkittäin varmuus-/vedenpoistovennttiin päin.
Painike (Kuva 308,2) kimpoaa automaattisesti ulos. Kuumavesiboileri tyhjen-
netään varmuus-/vedenpoistovennttiin tyhjennysistukan kautta (Kuva 308,3)
ulos.

*Varmuus-/
vedenpoistovennttiin
sulkeminen:*

- Käännä kääntönuppi (Kuva 308,1) 90° poikittain varmuus-/vedenpoistovennttiin päin.
- Paina painike (Kuva 308,2) sisään.

10.5

Liesi



- ▷ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▷ Huolehdi riittävästä tuuletuksesta ennen lieden käyttöönottoa. Avaa ikkuna tai kattoluukku.
- ▷ Älä käytä kaasukeitintä tai kaasu-uunia lämmitykseen.
- ▷ Käytä pannukäsineitä tai pannulappuja käsitellessäsi kuumia kattiloita ja vastaavia esineitä. Loukkaantumisvaara!

10.5.1

Kaasukeitin



- ▷ Päälle kytkemisen aikana ja kaasukeittimen käytön aikana kaasukeittimen lähellä ei saa olla mitään palavia tai helposti syttyviä tavaroita, kuten pyyheliinoja, lautasliinoja jne. Palovaara!
- ▷ Sytytys on oltava näkyvässä ylhäältä käsin eikä sitä saa peittää asettamalla päälle keittoastioita.
- ▷ Mallista riippuen jousivoima vetää kaasukeittimen suojuksen kiinni. Suljettaessa on olemassa loukkaantumisvaara!



- ▷ Lasista kaasukeittimen kantta ei saa käyttää keittotasona.
- ▷ Älä sulje kaasukeittimen kantta, kun kaasukeitin on päällä.

10

Kiinteästi asennetut laitteet



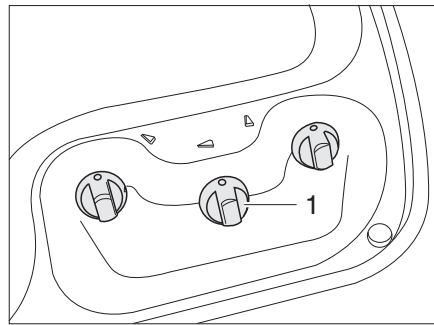
- ▷ Älä aseta painokuormaa kaasukeittimen kannelle sen ollessa suljettuna.
- ▷ Älä aseta kuumia keittoastioita kaasukeittimen kannelle.
- ▷ Jätä kaasukeittimen kansi ruoanlaiton jälkeen vielä auki niin pitkäksi aikaa kuin polttimesta tulee lämpöä. Lasilevy voi muuten haljeta.
- ▷ Älä aseta kuumia esineitä, kuten esim. kattiloita, pesualtaan kannelle. Muovi saattaa vääntyä.



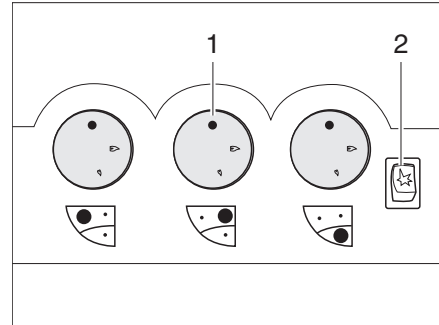
- ▷ Käytä vain sellaisia kattiloita ja pannuja, joiden halkaisija sopii kaasukeittimien poltinritilälle.
- ▷ Kun liekki sammuu, sytytysvarmistimen venttiili sulkee kaasunsyötön itsetoimivasti.
- ▷ Lisätietoja saat erillisestä käyttöohjeesta "kaasukeitin".

Ajoneuvon keittiössä on 2- tai 3-liekinen kaasukeitin. Liedessä on elektroninen sytytys mallista riippuen.

Kaasukeittimen käyttölaitteet ovat mallista riippuen käyttöpaneelissa tai suoraan kaasukeittimessä.



Kuva 309 Käyttölaitteet kaasukeittimelle (ilman Piezo-sytytyspainiketta)



Kuva 310 Käyttölaitteet kaasukeittimelle (Piezo-sytytyspainikkeella)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "liesi".
- Avaa kaasukeittimen kansi.
- Kierrä halutun poltinkohdan kääntösäädin (Kuva 309,1 tai Kuva 310,1) sytytysasentoon (suuri liekki).
- Paina kääntösäädintä ja pidä se painettuna.
- Jos kaasukeittimessä on sytytysautomaatiikka: kipinä tuotetaan automaattisesti kiertösäädintä painamalla.
- Kun käytettävissä on sytytyspainike (Kuva 310,2): Tuota kipinä sytytyspainiketta painamalla.
- Kun sytytyspainiketta ei ole: Sytytä poltin kaasusytyttimellä, tulitikulla tai muulla soveltuvalla sytytyslaitteella.
- Kun liekki palaa, pidä kääntösäädin vielä 10–15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvarmistimen venttiili pitää kaasunsyötön auki.
- Päästä kääntösäädin vapaaksi ja kierrä se haluamaasi asentoon.
- Jos sytyttäminen ei onnistu, toista menettely uudelleen alusta.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin 0-asentoon. Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "liesi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

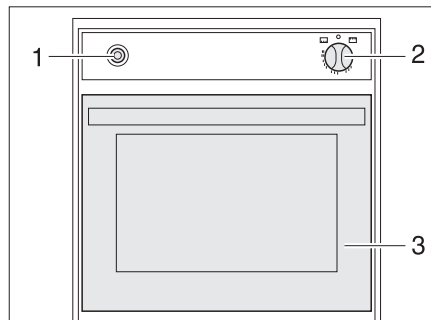
10.5.2 Kaasu-uuni (Spinflo)



- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Uunin luukun on oltava auki sytyttämisen aikana.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikä kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.
- ▶ Jos polttimen liekki sammutetaan vahingossa, kytke uuni pois päältä ja anna polttimen olla pois päältä vähintään 1 minuuttia. Kytke sytytys vasta tämän jälkeen uudelleen.
- ▶ Vedä kuumuussuoja ulos grillattaessa ja jätä luukku kokonaan auki.



- ▶ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▶ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasu-uuni".



Kuva 311 Kaasu-uuni (Spinflo)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- Avaa uunin luukku (Kuva 311,3) kokonaan.
- Paina kääntösäädintä (Kuva 311,2) kevyesti ja aseta se asentoon "uuni" tai "GRILL" (grilli).
- Paina kääntösäädintä (Kuva 311,2) ja pidä se 5 - 10 sekuntia painettuna. Polttimeen virtaa kaasua.
- Paina sytytyskytkintä (Kuva 311,1) niin monta kertaa, että liekki alkaa palaa.
- Kun liekki palaa, pidä kääntösäädintä vielä 10 - 15 sekuntia painettuna, kunnes sytytysvaroventtiili pitää kaasunsyötön auki.
- Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin (Kuva 311,2) asentoon "0". Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.5.3 Kaasu-uuni (Dometic)

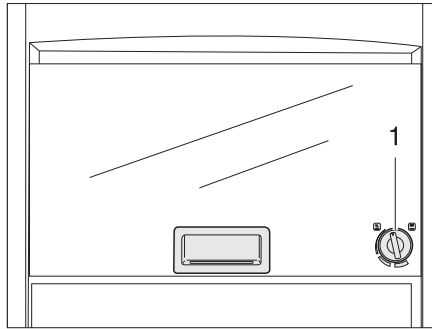


- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikö kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.
- ▶ Jos polttimen liekki sammutetaan vahingossa, käännä kääntösäädin asentoon "O" ja anna polttimen olla pois päältä vähintään 1 minuuttia. Kytke sytytys vasta tämän jälkeen uudelleen.



- ▶ Mallista riippuen kaasu-uuni on yhdistetty grilliin.
- ▶ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▶ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Kaasu-uuni".

Uuni on varustettu elektronisella sytytyksellä.



Kuva 312 Kaasu-uuni (Dometic)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "uuni".
- Paina kääntösäädintä (Kuva 312,1) kevyesti ja käännä vasemmalle haluamaasi asentoon.
- Paina kääntösäädintä ja pidä se 5–10 sekuntia painettuna. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin (Kuva 312,1) asentoon "O". Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.5.4 Kaasu-uuni (Thetford)

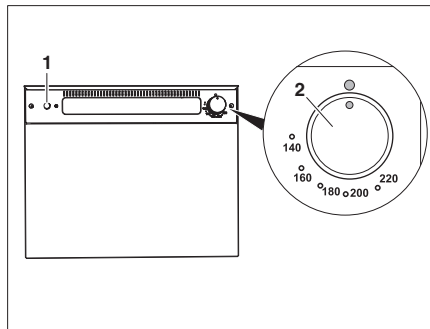


- ▶ Pidä kaasu-uunin tuuletusaukot aina avattuina.
- ▶ Kaasu-uunin lähellä ei saa olla syttyviä esineitä sytyttämisen yhteydessä.
- ▶ Jos sytytys ei onnistu, toista toimenpiteet. Tarkasta tarvittaessa, eikö kaasu-uunissa ole kaasua ja/tai sähköä.
- ▶ Jos kaasu-uuni ei toimi tästä huolimatta, sulje kaasun sulkuventtiili ja ota yhteys huoltopisteeseen.



- ▶ Käytä kaasu-uunia ennen ensimmäistä käyttöönottoa 30 minuuttia suurimmalla lämpötilalla ilman sisältöä.
- ▶ Kun liekki sammuu, sytytysvaroventtiili sulkee automaattisesti kaasunsyötön.
- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Uuni on varustettu elektronisella sytytyksellä.



Kuva 313 Kaasu-uuni (Thetford)

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Uuni".
- Paina kääntösäädintä (Kuva 313,2) kevyesti ja käännä vasemmalle haluamaasi asentoon.
- Paina kääntösäädintä ja pidä se 5 - 10 sekuntia painettuna.
- Paina sytytyskytkintä (Kuva 313,1) niin monta kertaa, että liekki alkaa palaa.
- Vapauta kääntösäädin ja kierrä se halutulle teholle.

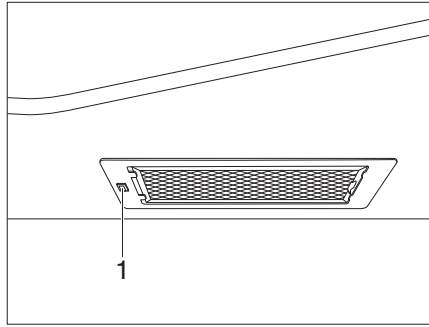
Kytkeminen pois päältä:

- Käännä kääntösäädin (Kuva 313,2) asentoon "0". Liekki sammuu.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "Uuni" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.5.5 Liesituuletin



Kuva 314 Liesituuletin

Liesi on varustettu liesituulettimella, jossa on kaksiportainen puhallin. Mallista riippuen keittöhöyryt joko suodatetaan ja kierrätetään ajoneuvossa tai johdetaan suoraan ulos.

Liesikuvun kytkeminen päälle ja pois:

- Kytke liesituuletin päälle ja pois kytkimellä (Kuva 314,1).

10.6 Jääkaappi

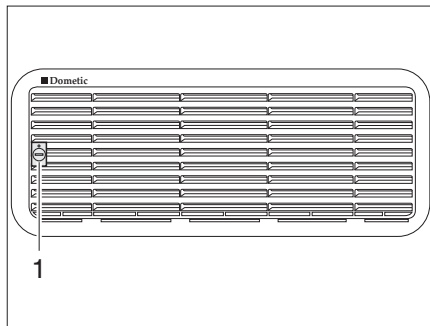
Käytä jääkaappia ajon aikana vain 12 V:n ajoneuvoverkolla. Korkeissa ympäristölämpötiloissa jääkaappi ei saavuta enää täyttä jäähdytystehoja. Korkeiden ulkolämpötilojen vallitessa jäähdytysagregaatin täysi jäähdytysteho taataan vain riittävän tuuletuksen avulla. Paremmen tuuletuksen aikaansaamiseksi jääkaapin tuuletusritilät on mahdollista poistaa.



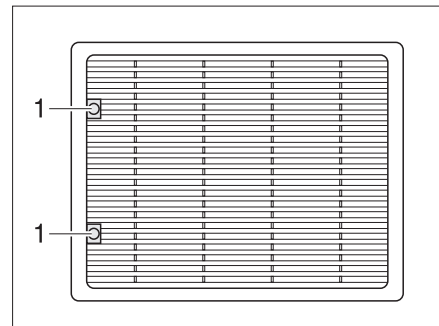
- ▷ Kokoa jääkaapin tuuletusritilä aina poistuessasi ajoneuvon luota. Muuten vesi voi sateella päästä sisään.

10.6.1 Jääkaapin tuuletusritilä

Dometic



Kuva 315 Jääkaapin tuuletusritilä (Dometic pieni)



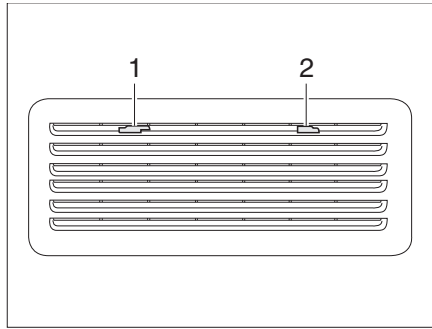
Kuva 316 Jääkaapin tuuletusritilä (Dometic suuri)

- Poistaminen:*
- Käännä ruuvia (Kuva 315,1 tai Kuva 316,1) kolikon avulla neljänneskiertos.
 - Jääkaapin tuuletusritilän poisto.

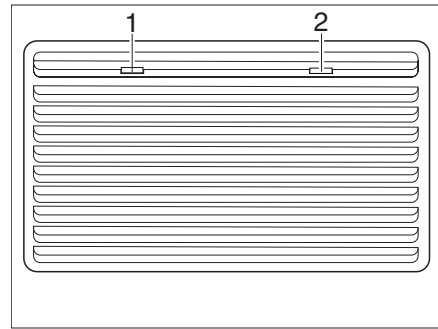
10

Kiinteästi asennetut laitteet

Thetford



Kuva 317 Jääkaapin tuuletusritilä (Thetford)



Kuva 318 Jääkaapin tuuletusritilä (Thetford suuri)

- Poistaminen:
- Siirrä salpaus (Kuva 317,1) keskelle.
 - Jääkaapin tuuletusritilän poisto.

10.6.2 Käyttö (Dometic 8-sarja)

Käyttötavat Jääkaapilla on 2 käyttötappaa:

- Käyttö kaasulla
- Käyttö sähköllä (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Käyttötapa säädetään jääkaapin yläreunassa olevilla käyttölaiteilla.

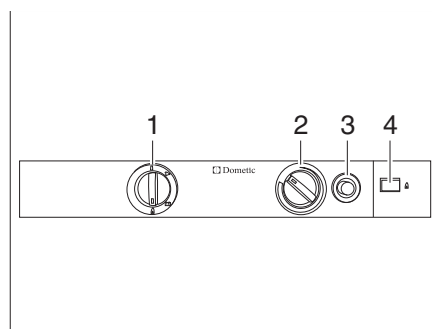
- ▷ Kytke päälle vain yksi energialähde.



Käyttö kaasulla



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.
- ▶ Jääkaapin kaasukäyttö autokaasulla ei ole sallittua.



- 1 Liekki-ilmaisin
- 2 Energianvalintakytkin
- 3 Kääntösäädin lämpötilan säätö
- 4 Kaasunsytytysnappi

Kuva 319 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja)

10

Kiinteästi asennetut laitteet

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 319,1) asentoon "▲".
- Paina kääntösäädintä (Kuva 319,2) käännä suurimmalle tasolle, ja pidä painettuna. Odota, että kaasu virtaa polttimeen.
- Paina kaasunsytytysnuppia (Kuva 319,3) ja pidä se painettuna. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
- Pidä kaasunsytytysnuppia painettuna (Kuva 319,3), kunnes liekki-ilmaisin (Kuva 319,4) muuttuu vihreäksi, vapauta sitten.
- Pidä kääntösäädin (Kuva 319,2) painettuna vielä 10–15 sekuntia ja päästä sitten irti.
- Säädä jäähdytyslämpötila kääntösäätimellä.

Kytkeminen pois päältä:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "○". Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttö sähköllä



- ▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi", jos jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 319,1) asentoon "⚡".
- Säädä jäähdytyslämpötila kääntösäätimellä (Kuva 319,2).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "○". Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Aseta energianvalintakytkin (Kuva 319,1) asentoon "⊕".

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Aseta energianvalintakytkin asentoon "○". Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.

- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.6.3 Käyttö (Dometic 8-sarja manuaalisella MEV-energiavalintajärjestelmällä)

Käyttötavat Jääkaapilla on 2 käyttötapaa:

- Käyttö kaasulla
- Käyttö sähköllä (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Käyttötapa säädetään jääkaapin yläreunassa olevilla käyttölaitteilla.

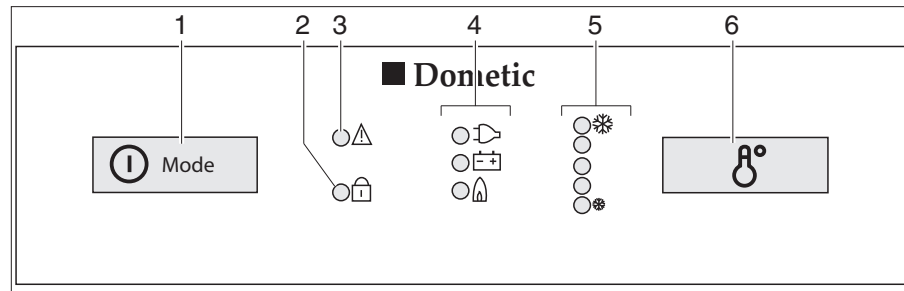


- ▷ Kytke päälle vain yksi energialähde.
- ▷ Myös silloin, kun 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä, virtaa vähäinen sähkövirta, joka aiheuttaa lisäkuormituksen asunto-osan akulle. Kytke jääkaappi aina pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Käyttö kaasulla



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



Kuva 320 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja MEV:llä)

- 1 Päällekytkin/energianvalintakytkin
- 2 LED-näyttö "Ovi auki" (vain jääkaapin oven keskuslukituksella)
- 3 LED-näyttö "Häiriö"
- 4 Käyttötilailmoitukset
- 5 LED-näyttö "Lämpötila"
- 6 Lämpötilansäädön kytkin

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) 2 sekunnin ajan käynnistäaksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) lyhyesti useamman kerran, kunnes kaasun käyttötilanäyttö " " syttyy. Kaasun syöttö on avattu. Sytytys tapahtuu automaattisesti. Tikittävä ääni kuuluu, kunnes sytytys on tapahtunut onnistuneesti.
- Säädi jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 320,6).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

Käyttö sähköllä



- ▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi", jos jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

*230 V:n käytön kytkeminen
päälle:*

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) 2 sekunnin ajan käynnistäaksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) lyhyesti useamman kerran, kunnes käyttötilänäyttö 230 V "⏻" syttyy.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 320,6).

*230 V:n käytön pois
kytkeminen:*

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

*12 V:n käytön kytkeminen
päälle:*

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) 2 sekunnin ajan käynnistäaksesi laitteen. Viimeksi valitun käyttötavan LED syttyy palamaan.
- Paina tarvittaessa päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 320,1) lyhyesti useamman kerran, kunnes käyttötilänäyttö 12 V "⏻" syttyy.
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilansäädön kytkimellä (Kuva 320,6).

*12 V:n käytön pois
kytkeminen:*

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä 2 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



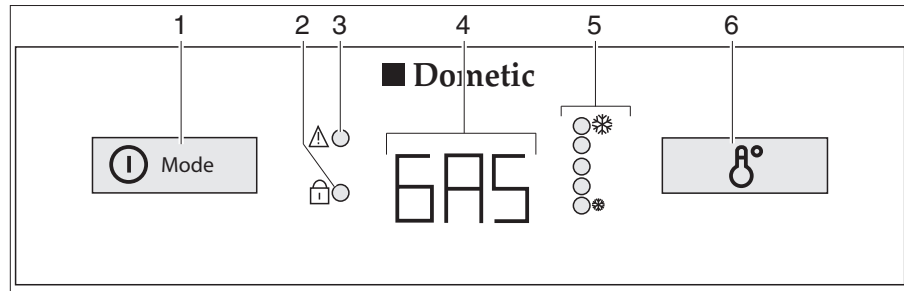
- ▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.6.4 Käyttö (Dometic 8-sarja automaattisella energiavalintajärjestelmällä)

Käyttötavat



Kuva 321 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 8-sarja AES:llä)

- 1 Pällekytkin/energianvalintakytkin
- 2 LED-näyttö "Ovi auki" (vain jääkaapin oven keskuslukituksella)
- 3 LED-näyttö "Häiriö"
- 4 Käyttötilailmoitus
- 5 LED-näyttö "Lämpötila"
- 6 Lämpötilansäädön kytkin

Jääkaappi on varustettu automaattisella energianvalintajärjestelmällä (AES). Kun automaattikäyttö (AU) on valittu, AES valitsee automaattisesti optimaalisen energialähteen ja säätelee jääkaapin käyttöä. Energialähteen valintaa ei tarvitse tehdä manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

AES valitsee seuraavista energialähteistä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite
- Kaasu

Tämä on energialähteiden suosituimmuusjärjestys.

Häiriöiden esiintyessä häiriön LED-näyttö "▲!" (Kuva 321,3) vilkkuu.

- ▷ Myös silloin, kun 12 V:n syöttö on kytketty pois päältä, virtaa vähäinen sähkövirta, joka aiheuttaa lisäkuormituksen asunto-osan akulle. Kytke jääkaappi aina pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.



Käyttö 230 V:n

Jos 230 V:n syöttö on liitetty, AES valitsee ensisijaisesti tämän energialähteen.

Käyttö 12 V:n

AES valitsee 12 V:n virranjakelun energialähteeksi vain, kun ajoneuvon moottori on käynnissä ja laturi antaa riittävästi 12 V:n käyttöjännitettä.

Käyttö kaasulla



- ▶ Älä anna kaasun koskaan virrata palamattomana ulos räjähdysvaaran takia.



- ▷ Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".

Jos 230 V:n syöttö **ei** ole liitettyä ja ajoneuvon moottori on **sammutettuna**, AES valitsee kaasun. Kaasukäyttöä valittaessa sytytysvarmistin avautuu automaattisesti, niin että kaasu pääsee virtaamaan polttimeen. Elektroninen sytytin kytkeytyy samanaikaisesti päälle. Jos kaasuliekki sammuu esim. vedon vaikutuksesta, sytytin aktivoituu heti uudelleen ja sytyttää kaasun uudestaan. Kaasukäytön häiriön esiintyessä käyttötilanäytössä (Kuva 321,4) vilkkuu teksti "GAS" (kaasu).

Energialähteen vaihtaminen



- ▶ Avotulen teko on kielletty huoltoaseman alueella. Jos viipyminen kestää kauemmin kuin 15 minuuttia, jääkaappi on kytkettävä pois päältä energianvalintakytkimellä.

AES:ään on asennettu tarkoituksellisia viiveitä, jotka toimivat eri energialähteitä vaihdettaessa. Jääkaappi ei ole tämän vuoksi heti käyttövalmis energialähteen vaihdon jälkeen. Kun 12 V:n käytöstä vaihdetaan kaasukäyttöön, järjestelmään on asennettu 15 minuutin viive. Näin estetään energialähteen vaihto kaasukäyttöön lyhyiden pysähdysten aikana, jolloin ajoneuvon moottori on sammutettuna (esim. tankattaessa).

Jäähdytyslämpötilan säätö

Kun jääkaappi on kytketty päälle, se valitsee automaattisesti termostaatin keski-asennon. Tätä säätöä voi säätää jälkikäteen käsin lämpötilasäädön kytkimellä (Kuva 321,6). LED-näytöt (Kuva 321,5) näyttävät termostaatin valitun asennon. Kytkimellä säädetään jäähdytyslämpötila kaikille kolmelle energialajille. Kestää muutamia tunteja, kunnes jääkaappi on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan. Kun käyttötapaa vaihdetaan, termostaatin asento säilyy. Jäähdytyslämpötila säilyy riippumatta energialajista.

Manuaalinen käyttö

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "jääkaappi".
- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 321,1) 2 sekunnin ajan käynnistäaksesi laitteen. Viimeksi valittu käyttötapaa näytetään käyttötilanäytössä (Kuva 321,4).
- Valitse energialaji päällekytkimellä/energianvalintakytkimellä (Kuva 321,1).
- Säädä jäähdytyslämpötila lämpötilasäädön kytkimellä (Kuva 321,6). LED-näytöt (Kuva 321,5) näyttävät termostaatin valitun asennon.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain asunto-osan akusta.



- ▷ Kun jääkaappi on asettettu manuaalisesti "12 V:n" käytölle, käyttää se virtaa jatkuvasti. Kytke kaasukäytölle siksi, aina kun ajoneuvon moottori **ei** ole käynnissä ja ajoneuvoa **ei** ole liitetty 230 V:n virransyöttöön.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

Kytkeminen pois päältä:

- Paina päällekytkintä/energianvalintakytkintä (Kuva 321,1) 2 sekunnin ajan. Kaikki näytöt sammuvat.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.
- ▷ Lisätietoja saat erillisestä "jääkaappi"-käyttöohjeesta.



10.6.5 Käyttö (Dometic 10-sarja)

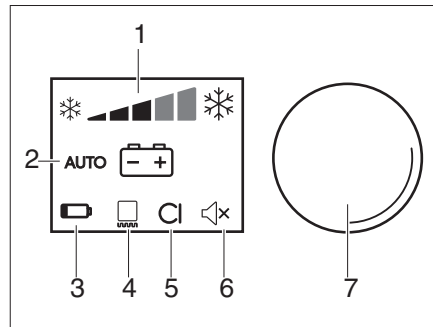
Käyttötavat

Jääkaapilla on 2 käyttötapaa:

- Kaasukäyttö
- sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Jääkaappi on varustettu automaattisella käyttötilalla, joka valitsee automaattisesti optimaalisen energianlähteen. Energianvalintaan ei tarvitse puuttua manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

Käyttö- ja näyttölaitteet



- 1 Jäähdytystehon näyttö
- 2 Käyttötila (vaihtovirta, tasajännite, kaasu tai AUTO)
- 3 Näyttö paristopakkaus paikallaan (valinnainen)
- 4 Käyttötilailmoitus pakastelokeron kehyslämmitys
- 5 Näyttö CI-väylä (valinnainen)
- 6 Näyttö äänimerkki päällä / pois päältä
- 7 Käyttönuppi

Kuva 322 Käyttölaite jääkaapille (Dometic 10-sarja)

AUTOMAATTIKÄYTTÖ

Automaattitilassa jääkaappi valitsee automaattisesti edullisimman käyttötavan seuraavan prioriteetin mukaan:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- Kaasu

Kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "AUTO".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 322,7).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina käyttönuppia (Kuva 322,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

Kaasukäyttö



- ▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
- ▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Käyttötilan asettaminen tilaan "☺".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 322,7).

Kytkeminen pois päältä:

- Paina käyttönupia (Kuva 322,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttö sähköllä



- ▶ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- ▶ Jos energiansyöttö on kytketty vaihtovirtaverkkoon, valitse 230 V:n käyttö.



230 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "☺".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 322,7).

230 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina käyttönupia (Kuva 322,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytön kytkeminen päälle:

- Käyttötilan asettaminen tilaan "☺".
- Säädä jäähdytyslämpötila käyttönupilla (Kuva 322,7).

12 V:n käytön pois kytkeminen:

- Paina käyttönupia (Kuva 322,7) 4 sekunnin ajan. Jääkaappi on kytketty pois päältä.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähköjohdosta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



- ▶ Jääkaapin jäähdytysteho on hieman alhaisempi tasavirtakäytössä. Käytä jääkaappia vaihtovirralla tai kaasulla, kunnes haluttu jäähdytyslämpötila on saavutettu, kytke sen jälkeen 12 V:n käytölle.
- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Suljetun kaasukäytön paristopakkaus (valinnainen)

Jääkaappi voidaan varustaa valinnaisella elektroniikkakotelossa sijaitsevalla paristolokerolla. Paristolokero (joka sisältää paristopakkaukset) huolehtii suljetusta virransyötöstä kaasukäytön varmistamiseksi, kun käytettävissä ei ole ulkoista tasajännitteensyöttöä.



- ▶ Paristopakkaukset eivät sisälly toimitukseen.
- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.6.6 Käyttö (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5)

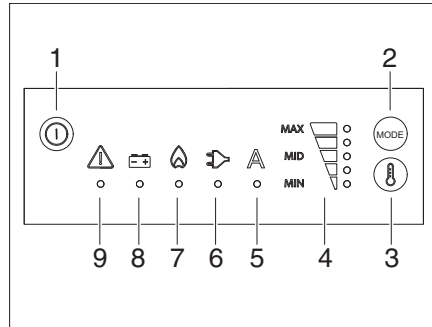
Käyttötavat

Jääkaapilla on 2käyttötapaa:

- Kaasukäyttö
- sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)

Jääkaappi on varustettu automaattisella käyttötilalla, joka valitsee automaattisesti optimaalisen energianlähteen. Energianvalintaan ei tarvitse puuttua manuaalisesti, mutta se on mahdollista.

Käyttö- ja näyttölaitteet



- 1 Pälle/Pois-painike
- 2 Käyttötilapainike
- 3 Lämpötilan valintapainike
- 4 Lämpötilan näyttö
- 5 Automaattikäyttö
- 6 Käyttö vaihtovirralla
- 7 Käyttö kaasulla
- 8 Käyttö tasavirralla
- 9 Häiriön näyttö

Kuva 323 Jääkaapin (Dometic 10-sarja, malli RM 10.5) käyttölaitteet

Automaattikäyttö

Automaattitilassa jääkaappi valitsee automaattisesti edullisimman käyttötavan seuraavan prioriteetin mukaan:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- Kaasu

Kytkeminen päälle:

- Pidä Pälle/Pois-painiketta (Kuva 323,1) painettuna kahden sekunnin ajan. Jääkaappi käynnistyy viimeisimmillä asetuksilla.

Kytkeminen pois päältä:

- Pidä Pälle/Pois-painiketta (Kuva 323,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

Kaasukäyttö



- ▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
- ▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kytkeminen päälle:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 323,2) toistuvasti, kunnes kaasukäytön merkivalo (Kuva 323,7) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 323,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

Kytkeminen pois päältä:

- Pidä Pälle/Pois-painiketta (Kuva 323,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.
- Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

10

Kiinteästi asennetut laitteet

Käyttö sähköllä



- ▷ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230V:n vaihtojännite
- 12V:n tasajännite
- ▷ Jos energiansyöttö on kytketty vaihtovirtaverkkoon, valitse 230 V:n käyttö.



*230 V:n käytön kytkeminen
päälle:*

- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 323,2) toistuvasti, kunnes vaihtovirtakäytön merkkivalo (Kuva 323,6) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 323,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

*230 V:n käytön pois
kytkeminen:*

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 323,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

*12 V:n käytön kytkeminen
päälle:*

- Paina käyttötilapainiketta (Kuva 323,2) toistuvasti, kunnes tasavirtakäytön merkkivalo (Kuva 323,8) syttyy.
- Paina lämpötilan valintapainiketta (Kuva 323,3) toistuvasti, kunnes valittuna on haluttu lämpötilataso.

*12 V:n käytön pois
kytkeminen:*

- Pidä Päälle/Pois-painiketta (Kuva 323,1) painettuna neljän sekunnin ajan. Kuuluu merkkiääni, ja jääkaappi kytkeytyy pois.

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



- ▷ Jääkaapin jäähdytysteho on hieman alhaisempi tasavirtakäytössä. Käytä jääkaappia vaihtovirralla tai kaasulla, kunnes haluttu jäähdytyslämpötila on saavutettu, kytke sen jälkeen 12 V:n käytölle.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

Suljetun kaasukäytön paristopakkaus (valinnainen)

Jääkaappi voidaan varustaa valinnaisella elektroniikkakotelossa sijaitsevalla paristolokerolla. Paristolokero (joka sisältää paristopakkaukset) huolehtii suljetusta virransyötöstä kaasukäytön varmistamiseksi, kun käytettävissä ei ole ulkoista tasajännitteensyöttöä.



- ▷ Paristopakkaukset eivät sisälly toimitukseen.
- ▷ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

10.6.7 Käyttö (Thetford)

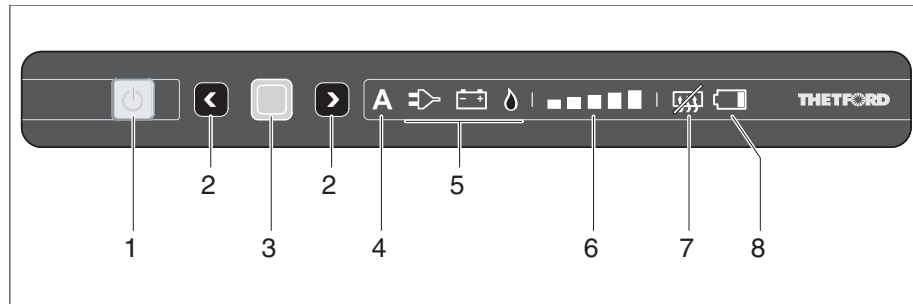
Jääkaapin kytkeminen päälle:

- Jos jääkaappia halutaan käyttää kaasukäytössä: Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina painiketta (Kuva 324,1).
Painikkeeseen syttyy vihreä valo. Paina painiketta uudelleen ajankohtaisten asetusten näyttämiseksi.

Jääkaapin kytkeminen pois päältä:

- Paina painiketta (Kuva 324,1) ja pidä painettuna. Kaikki lamput sammuvat.
- Jos jääkaappia on käytetty kaasukäytössä: Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi" ja kaasupullon pääsulkuventtiili.

Käyttötavat



Kuva 324 Jääkaapin käyttö- ja näyttölaitteet (Thetford ilma SES:ää)

- 1 Painike PÄÄLLE/POIS
- 2 Valintapainikkeet
- 3 Vahvistuspainike
- 4 Automaattikäytön näyttö (varustuksesta riippuen)
- 5 Toimintatapasymbolit
- 6 Jäähdytysasteen näyttö
- 7 Kondensaation esto (varustuksesta riippuen)
- 8 Akkunäyttö (varustuksesta riippuen)

Jääkaapilla on 3 käyttötapaa:

- Automaattikäyttö (varustuksesta riippuen)
- Kaasukäyttö
- Sähkökäyttö (230 V:n vaihtojännite tai 12 V:n tasajännite)



- ▷ Kytke vain yksi energianlähde päälle.
- ▷ Vaikka 12 V:n syöttö onkin katkaistuna, sähkövirtaa kuluu jonkun verran, mikä rasittaa asunto-osan akkua. Kytke jääkaappi pois päältä väliaikaisen käytöstä poiston yhteydessä.

Automaattikäyttö (varustuksesta riippuen)

Jääkaappi valitsee automaattisesti parhaan käytettävissä olevan virtalähteen: Tämä tapahtuu seuraavassa järjestyksessä: 230 V:n käyttö, 12 V:n käyttö, kaasukäyttö.

Jos automaattikäyttö on valittuna, käyttökentässä palaa automaattikäytön näyttö (Kuva 324,4) ja paras käytettävissä oleva virtalähde (Kuva 324,5).

Kaasukäyttö



- ▶ Älä milloinkaan anna kaasun virrata ulos polttamattomana – räjähdysvaara.
- ▶ Jääkaapin käyttö autokaasulla ei ole sallittua.

Kaasukäytön valinta:

- Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi".
- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 324,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 324,5) alkavat vilkkua.
- Valitse kaasukäyttö valintapainikkeilla (Kuva 324,2) ja ota valinnat käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 324,3).

Käyttö sähköllä



- ▶ Sulje kaasun sulkuventtiili "Jääkaappi", kun jääkaappia käytetään sähköllä.

Jääkaappia voidaan käyttää seuraavilla jännitteillä:

- 230 V:n vaihtojännite
- 12 V:n tasajännite

230 V:n käytön valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 324,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 324,5) alkavat vilkkua.
- Valitse 230 V:n käyttö valintapainikkeilla (Kuva 324,2) ja ota valinta käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 324,3).

12 V:n käytön valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 324,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 324,5) alkavat vilkkua.
- Valitse 12 V:n käyttö valintapainikkeilla (Kuva 324,2) ja ota valinta käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 324,3).

12 V:n käytössä jääkaappi saa jännitettä vain ajoneuvon käynnistysakusta. Käynnistysakku syöttää jääkaapille vain tällöin 12 V:n jännitettä, kun ajoneuvon moottori on käynnissä. Kun ajoneuvon moottori on sammutettuna, jääkaappi erotetaan automaattisesti asunto-osan sähkönjakelusta. Kytke kaasukäyttöön, kun ajossa on pitempi tauko.



- ▶ Lisätietoja löydät laitteen valmistajan erillisestä käyttöohjeesta "Jääkaappi".

Jäähdytysasteiden säätely

Jäähdytysasteen valinta:

- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 324,3) ja pidä painettuna. Käyttötapasymbolit (Kuva 324,5) alkavat vilkkua.
- Paina vahvistuspainiketta (Kuva 324,3) uudelleen. Jäähdytysasteenäyttö (Kuva 324,6) alkaa vilkkua.
- Valitse haluttu jäähdytysaste valintapainikkeilla (Kuva 324,2) ja ota valinnat käyttöön vahvistuspainikkeella (Kuva 324,3).

10

Kiinteästi asennetut laitteet

10.6.8 Jääkaapin oven lukitus

Mallista riippuen jääkaapissa on erillinen pakastelokero. Tämän luvun tiedot koskevat sopivassa kohdin myös pakastelokeron ovea.



- ▷ Ajon aikana jääkaapin oven on aina oltava suljettuna ja lukittuna suljettuun asentoon.

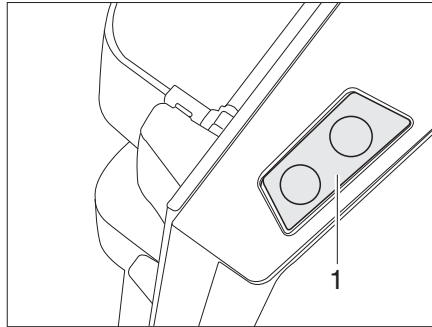


- ▷ Kun jääkaappi on kytketty pois päältä, salpaa jääkaapin ovi tuuletusasentoon. Näin vältetään homeen muodostuminen.

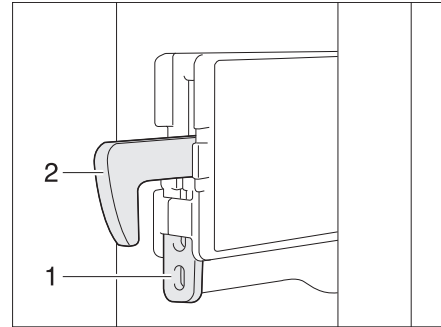
Jääkaapin oven voi lukita kahteen eri asentoon:

- jääkaapin ovi kiinni ajon aikana ja kun jääkaappia käytetään
- jääkaapin ovi hieman auki kun jääkaappi on pois päältä

Dometic 8-sarja



Kuva 325 Jääkaapin oven lukituksen avauspainike (Dometic 8-sarja)



Kuva 326 Lukitussalvan kiinnitys

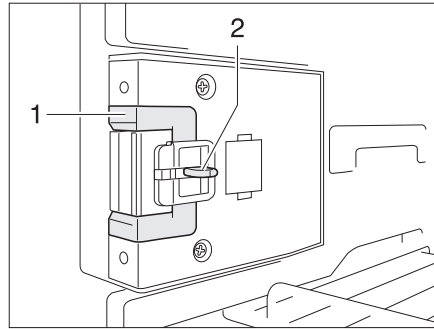
Avaaminen: ■ Paina lukituksen avauspainiketta (Kuva 325,1) ja avaa jääkaapin ovi.

Sulkeminen: ■ Sulje jääkaapin ovi. Lukitussalpa lukittuu kuuluvasti.

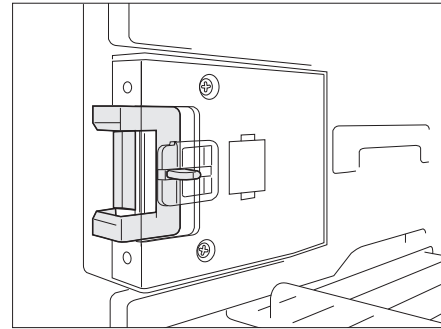
Kun ajoneuvo on pysäköity, lukitussalpa voidaan kiinnittää. Jääkaapin ovi voidaan silloin avata lukituksen vapautuspainiketta painamatta.

Lukitussalvan kiinnittäminen: ■ Paina kiinnitystä (Kuva 326,1) ylöspäin. Lukitussalpa (Kuva 326,2) painetaan ylöspäin eikä se ole toiminnassa.

Lukitussalvan vapauttaminen: ■ Paina lukitussalpaa (Kuva 326,2) alaspäin. Lukitussalpa on jälleen toiminnassa.



Kuva 327 Lukituslaitteisto normaaliasennossa



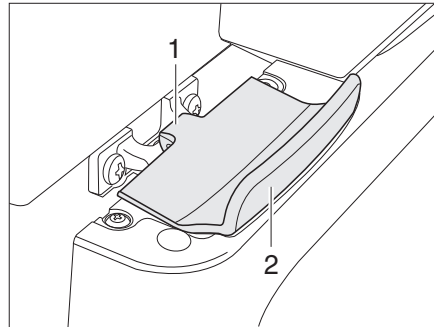
Kuva 328 Lukituslaitteisto tuuletusasennossa

*Salpaaminen
tuuletusasentoon:*

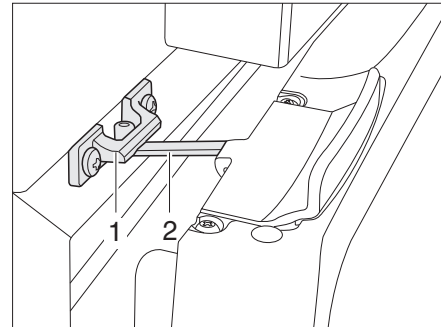
- Avaa jääkaapin ovi.
- Paina lukitus (Kuva 327,2) sisään.
- Työnnä lukituslaitteistoa (Kuva 327,1) eteenpäin (Kuva 328).

Kun jääkaapin ovi nyt suljetaan, se jää raolleen.

Thetford, lukitus ylhäällä



Kuva 329 Jääkaapin oven lukitus, suljettu (Thetford)



Kuva 330 Jääkaapin ovi tuuletusasennossa (Thetford)

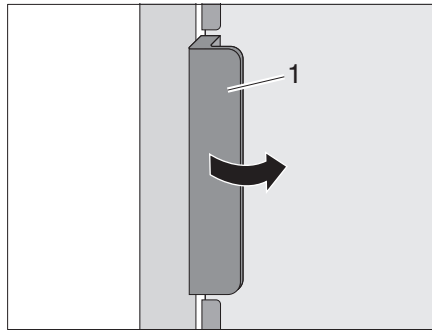
Avaaminen: ■ Avaa jääkaapin ovi kahvasta (Kuva 329,2). Lukitus (Kuva 329,1) aukeaa automaattisesti.

Sulkeminen: ■ Sulje jääkaapin ovi huolellisesti. Katso, että lukitus salpaantuu.

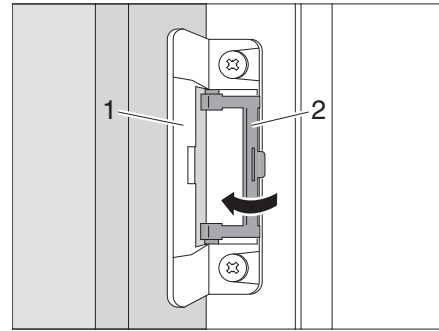
*Salpaaminen
tuuletusasentoon:*

- Avaa jääkaapin ovea/pakastelokeron ovea hieman.
- Käännä lukitusta (Kuva 330,2) auki ja kiinnitä se lukituspidikkeeseen (Kuva 330,1). Jääkaapin ovi jää näin raolleen.

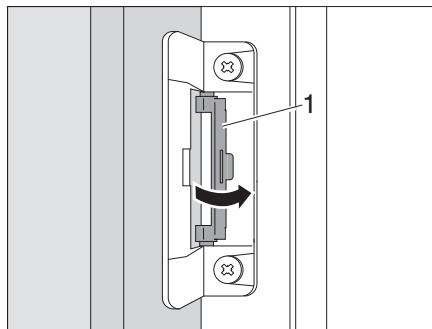
Thetford, lukitus sivulla



Kuva 331 Jääkaapin oven avaaminen



Kuva 332 Lukitseminen tuuletusasentoon



Kuva 333 Lukituksen kääntäminen takaisin lähtöasentoon

- Avaaminen:*
- Avaa jääkaapin ovi kahvasta (Kuva 331,1). Lukitus (Kuva 332,1) aukeaa automaattisesti.
- Sulkeminen:*
- Sulje jääkaapin ovi huolellisesti. Katso, että lukitus salpaantuu.
- Lukitseminen tuuletusasentoon:*
- Avaa jääkaapin ovi.
 - Käännä lukitus (Kuva 332,2) auki.
 - Sulje jääkaapin ovi, kunnes kuulet napsahduksen.
 - Tarkasta, onko jääkaapin ovi hieman auki.
- Tuuletusasennon sulkeminen:*
- Käännä lukitus (Kuva 333,1) takaisin lähtöasentoon.
 - Tarkasta, sulkeutuuko jääkaapin ovi.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon peseytymis- ja WC-tiloja.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- vesisäiliötä
- jätevesisäiliötä
- koko vesilaitteistoa
- WC-tilaa
- WC:tä

11.1 Vesijärjestelmä, yleistä

- ▶ Täytä vesisäiliö vain syöttölaitteistoista, joiden juomaveden laadusta on todiste.
- ▶ Käytä täyttämiseen vain letkuja ja säiliöitä, jotka on hyväksytty juomavedelle.
- ▶ Huuhtelee ennen käyttöä täyttöletku tai säiliö huolellisesti juomavedellä (2- tai 3-kertaisella määrällä tilavuuteen nähden).
- ▶ Tyhjennä käytön jälkeen täyttöletku tai säiliö kokonaan ja sulje täyttöletkun tai säiliön aukot.
- ▶ Vesisäiliöön tai vesijohtoihin jääneestä vedestä tulee nopeasti juotavaksi kelpaamatonta. Puhdista siksi vesijohdot ja vesisäiliö huolellisesti ennen jokaista ajoneuvon käyttöä. Tyhjennä vesisäiliö ja vesijohdot täysin aina ajoneuvon käytön jälkeen.
- ▶ Desinfioi vesilaitteisto ennen ajoneuvon käyttöä sen oltua kauemmin kuin viikon poissa käytöstä.



- ▶ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistovenkki (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.
- ▶ Ilman vettä vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Älä käytä vesipumppua koskaan, kun vesisäiliö on tyhjä.

Ajoneuvo on varustettu kiinteästi asennetulla vesisäiliöllä. Sähkötoiminen vesipumppu pumppaa vettä yksittäisiin vedenottopisteisiin. Kun vesihana avataan, vesipumppu kytkeytyy automaattisesti päälle ja pumppaa vettä vesipisteeseen. Likainen vesi virtaa jätevesisäiliöön. Paneelista voidaan katsoa, miten täynnä vesisäiliö tai jätevesisäiliö on.



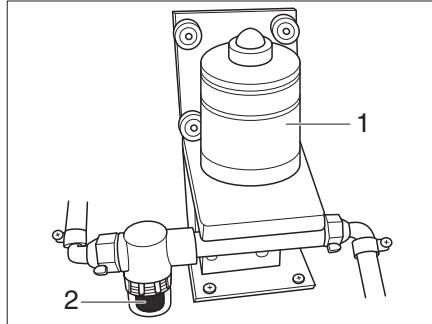
- ▶ 12 V:n syöttö on kytkettävä päälle paneelista, ennen kuin vesihanoja käytetään. Muussa tapauksessa vesipumppu ei toimi.
- ▶ Vesipumppuina käytetään mallista riippuen jompaakumpaa kahdesta pumpputyypistä: uppopumppua tai painevesipumppua.

11

Peseytymis- ja WC-tilat



- ▷ Ilmauksella tai ilmatulla takaiskuventtiilillä varustetuissa uppopumpuissa purkautuu hieno vesisuihku pumpunkannen ja istukan liitoskohdan välistä, kun pumppu ei ole täysin upotettuna. Tämä kuohumisilmiö on pumpun varsinainen ilmaus, eikä näin ollen haitallinen.
- ▷ Pumput on suunniteltu korkeintaan 20 minuutin käyttöaika varten. Aikavälistä riippuen on käyttöön suunniteltava pidempi tauko. Jos näin ei toimita, seurauksena voi olla välillisiä vahinkoja.



Kuva 334 Painevesipumppu

Vesipumppujen asennuspaikka

Uppopumput ovat vesisäiliössä.

Vesisuodattimella (Kuva 334,2) varustettu painevesipumppu (Kuva 334,1) on asennettu vesisäiliön ulkopuolelle.

11.2 Vesipumpun kytkin (talvimukavuuspaketti tai erikoisvaruste)

Vesipumpun kytkin on asennettu kuljettajan istuimen alle.

Kytkimellä voidaan kytkeä vesipumppu pois päältä.

Näin vältetään siltä, että vesipumppu alkaa toimia vesijärjestelmän ollessa tyhjennettynä, kun vesihanat avataan. Vesipumppu saattaa muutoin kuumentua ja asunto-osan akku tyhjentyä.



- ▷ Malleissa Alpa, Esprit ja GLOBETROTTER vesipumppu voidaan kytkeä käyttötaulusta MP 20-T painikkeella "Res". Katso kappale 9.12.8.

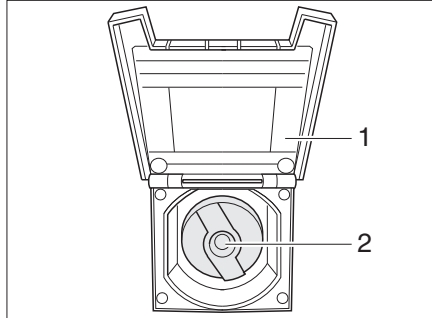
11 Peseytymis- ja WC-tilat

11.3 Vesisäiliö

11.3.1 Juomavesisäiliön täyttöaukko kannella



- ▶ Polttoaineen täyttöaukon ja juomavesisäiliön täyttöaukon korkit ovat hyvin samanlaisia. Tarkasta merkintä aina ennen kuin täytät säiliötä.



Kuva 335 Juomavesisäiliön täyttöaukon korkki

Juomavesisäiliön täyttöaukko on mallista riippuen joko ajoneuvon vasemmalla tai oikealla sivulla.

Juomavesisäiliö on suljettu sinisellä kannella sekaannusten välttämiseksi.

- Avaaminen:*
- Avaa juomaveden täyttöaukon kansi (Kuva 335,1). Kansi on magneettisesti kiinnitettyä ajoneuvon ulkoseinään.
 - Työnnä avain avaimenreikään (Kuva 335,2) ja kierrä sitä neljänneskiertos vastapäivään.
 - Ota korkki pois.
 - Täytä vesisäiliö juomavedellä.
- Sulkeminen:*
- Aseta korkki juomavesisäiliön täyttöaukon päälle.
 - Kierrä avainta neljänneskiertos myötäpäivään.
 - Ota avain pois.
 - Tarkista, että korkki on tiukasti paikallaan juomavesisäiliön täyttöaukon päällä.
 - Sulje kansi.

11.3.2 Veden lisääminen



- ▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.

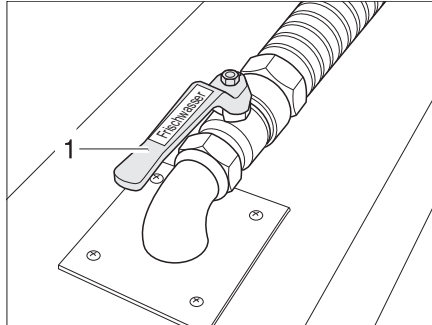
Toimi seuraavasti täyttäessäsi vesisäiliön juomavedellä:

- Avaa juomavesisäiliön täyttöaukko (Kuva 335).
- Täytä vesisäiliö juomavedellä. Käytä täyttämässä apuna letkua, vesikanisteria ja suppiloa tai vastaavaa.
- Sulje juomavesisäiliön täyttöaukko.

11.3.3 Veden pois päästäminen

Mallit, joissa on kaksoispohja

Ajoneuvon pohjan alla olevaan veden poistoistukkaan voidaan liittää letkujohdo.

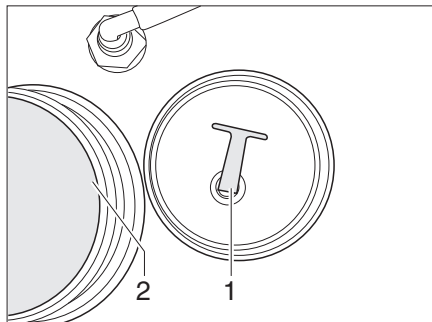


Kuva 336 Kaksoispohjan poistohana

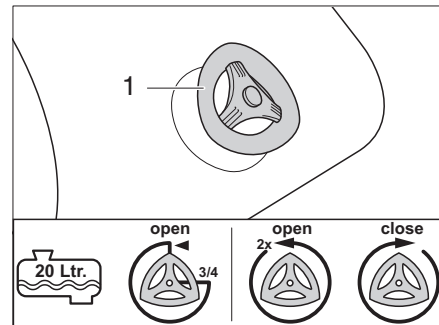
Vedenpoistohana (Kuva 336,1) on asennettu kaksoispohjaan. Vedenpoistohana on vihreä ja merkitty tekstillä "Frischwasser" ("Puhdasvesi").

Mallit, joissa ei ole kaksoispohjaa

Kaikissa malleissa ilman kaksoispohjaa ei ole vedenpoistohanaa. Vesisäiliö tyhjennetään joko pohjatulpan tai poistohanan kautta.



Kuva 337 Pohjatulppa



Kuva 338 Vedenpoistohana

Vesisäiliön tyhjennys pohjatulpan kautta:

- Kierrä pohjatulppa (Kuva 337,1) ulos vedenpoistoaukosta (Kuva 337,2). Vesi valuu pois.
- Kierrä pohjatulppa paikalleen.
- Ruuvaa korkki vesisäiliön päälle.

Vesisäiliön tyhjennys poistohanan kautta:

- Tarkasta vesisäiliön täyttöaste, katso kappale 9.
- 1/2 täynnä tai vähemmän: Kierrä poistohanaa (Kuva 338,1) 3/4 kierrosta vastapäivään. Vesi valuu pois.
- 3/4 täynnä tai enemmän: Kierrä poistohanaa (Kuva 338,1) 2 kierrosta vastapäivään. Vesi valuu pois.
- Sulje poistohana (Kuva 338,1) myötäpäivään kiertämällä.

11

Peseytymis- ja WC-tilat

11.4 Jätevesisäiliö



- ▷ Lisää pakkasvaaran aikana jätevesisäiliöön aina niin paljon pakkassuoja-ainetta (esim. keittosuolaa), ettei jätevesi voi jäätyä.
- ▷ Malleissa, joissa on kaksoispohja: Mikäli asunto-osan lämmitys ei ole käytössä, jätevesisäiliö ei ole riittävästi suojattu pakkasta vastaan.
- ▷ Älä koskaan johda kiehuvaa vettä suoraan altaaseen. Kiehuva vesi voi johtaa jätevesiputkien vääntymiseen tai ne saattavat alkaa vuotaa.



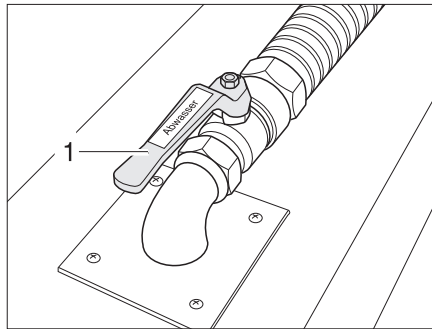
- ▷ Älä aja jätevesisäiliön ollessa täynnä. Täydestä jätevesisäiliöstä voi valua vettä ajoneuvon sisätilaan.
Tyhjennä jätevesisäiliö ennen sen maksimaalisen täyttötason saavuttamista.



- ▷ Tyhjennä jätevesisäiliö vain leirintäalueiden tai pysähdyspaikkojen erityisesti tähän tarkoitetuissa jätepisteissä.

11.4.1 Jätevesisäiliö (mallit, joissa on kaksoispohja)

Jätevesisäiliö lämmitetään kaksoispohjallisissa malleissa asunto-osan lämpimällä ilmalla. Se on siten suojassa pakkaselta, kun asunto-osan lämmitys on käytössä.



Kuva 339 Jätevesihana

Jäteveden poistoon tarkoitettu jätevesihana on mallista riippuen ajoneuvon vasemmalla tai oikealla puolella.

Jätevesihana (Kuva 339,1) on kaksoispohjassa. Jätevesihana on musta ja merkitty tekstillä "Abwasser" ("Jätevesi").

Tyhjennys:

- Asenna sopiva poistoletku jäteveden poistoistukkaan tai aseta sopiva keräysastia jäteveden poistoistukan alle.
- Avaa jätevesihana (Kuva 339,1). Jätevesi valuu pois.
- Sulje jätevesihana.
- Sulje ulkoluukku.
- Aseta kansi paikalleen ja salpaa se kiertämällä sitä neljänneskierto vastapäivään.

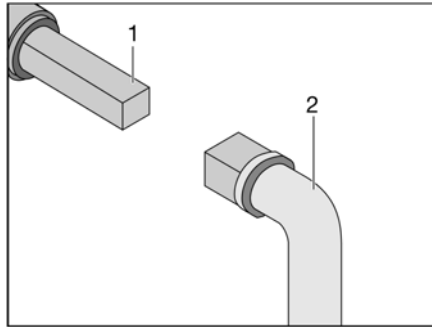


- ▷ Mallissa Esprit osittain integroitu/integroitu tyhjennys tapahtuu sähköisesti WC:n tyhjennysluukun kautta.

11

Peseytymis- ja WC-tilat

11.4.2 Jätevesisäiliö (mallit ilman kaksoispohjaa)



Kuva 340 Käyttö jätevesihana

Jäteveden poistoon tarkoitettu jätevesihana on mallista riippuen ajoneuvon vasemmalla tai oikealla puolella.

Jätevesihanan avaamiseen tarkoitettu nelikulma on saavutettavissa suoraan ajoneuvon pohjan alla.

Tyhjennys:

- Pistä avain (Kuva 340,2) nelikulmaan (Kuva 340,1).
 - Avaa jätevesihana kääntämällä nelikulmaa neljänneskiertos.
 - Tyhjennä jätevesisäiliö kokonaan.
 - Sulkeaksesi jätevesihanan käännä nelikulmaa takaisin rajoittimeen asti.
- ▷ Globeline-mallissa tyhjentäminen tapahtuu sähköisesti takatallissa olevasta käyttöpaneelistä.



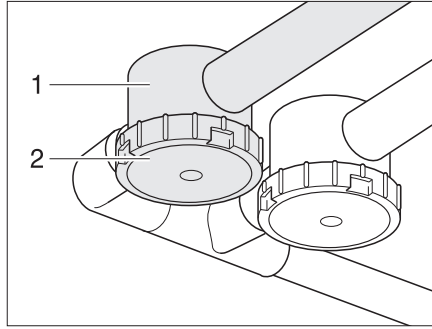
11.4.3 Sifoni (hajulukko)



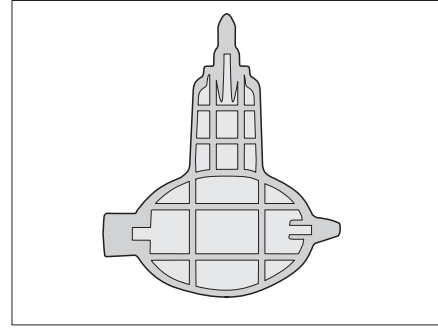
- ▷ Jos olemassa on pakkasvaara, ota kaksoispohjattomissa malleissa sifonin pohja pois. Sifoni on täten suojattu jäätymiseltä.
- ▷ Kun sifonin pohjat on poistettu ja ajoneuvoa käytetään: Aseta sopiva astia sifonin alle jäteveden keräämiseksi (ei kaksoispohjallisissa malleissa).



- ▷ Tehtaalla "talvimukavuuspaketilla" varustetuissa matkailuautoissa jätevesijohtimissa on sähköinen lämmitys. Alle 5 °C:een lämpötilassa tämä pakkas-suojalaitteisto kytkeytyy automaattisesti päälle.
- ▷ Alpa-mallissa on avain (Kuva 342) sifonin avaamista varten.



Kuva 341 Hajulukko



Kuva 342 Sifonin avain (vain Alpa)

Jätevesilaitteiston mahdollisten hajuhaittojen estämiseksi ajoneuvo on mallista riippuen varustettu sifoneilla (Kuva 341,1). Sifonit on asennettu jätevesijohtoihin. Puhdista sifonit vähintään 6 kuukauden välein. Ruuvaa tätä varten pohja (Kuva 341,2) irti.

11.5 Vesilaitteiston täyttäminen



- ▶ Noudata ajoneuvon teknisesti sallittua kokonaispainoa täyttäessäsi vesisäiliötä. Kun vesisäiliö on täynnä, matkatavaroiden määrää täytyy vastaavasti vähentää.



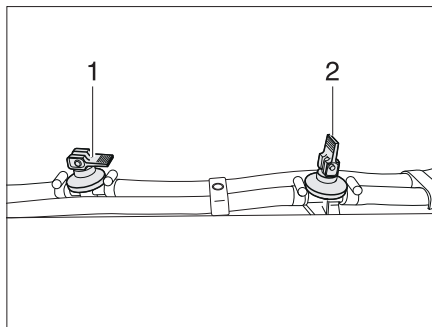
- ▶ Ilman vettä vesipumppu ylikuumenee ja voi vaurioitua. Älä käytä vesipumppua koskaan, kun vesisäiliö on tyhjä.



- ▶ Älä aja vesisäiliön ollessa täynnä. Täydestä vesisäiliöstä voi valua vettä ajoneuvon sisätilaan.
- ▶ Älä täytä vesisäiliötä yli 70 % täyteen.



- ▶ Sekä Truma-laitteistossa että Alde-laitteistossa (lämmitin/boileri) on varmuus-/vedenpoistovenkki. Jos laitteistoon on asennettu painevesipumppu, painevesipumpun vieressä on poistohana.
- ▶ Vesisäiliön täyttämisen aikana veden määrää voidaan valvoa paneelilta.



Kuva 343 Vedenpoistohana

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke 12 V:n syöttö paneelista päälle.
- Kytke tarvittaessa vesipumppu paneelista päälle.
- Puhdista tai desinfioi vesilaitteisto.

Peseytymis- ja WC-tilat

- Sulje varmuus-/vedenpoistventtiili. Käännä tätä varten kääntösäädin asentoon "Käyttö", niin että se lukkiutuu paikalleen, ja paina painike sisään (katso luku 10.2.3).
Lämpötilan ollessa alle 7 °C varmuus-/vedenpoistventtiiliä ei voi sulkea. Kytke tämän takia asunto-osan lämmitys päälle ja odota, kunnes varmuus-/vedenpoistventtiilin lämpötila on yli 7 °C.
- Sulje kaikki vedenpoistohanat. Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 343,1) vaakasuoraan.
- Tarvittaessa aseta tai ruuvaa pohjatulppa vesisäiliön vedenpoistoaukkoon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Täytä vesisäiliö juomavedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne. Vesipumppu käynnistyy. Lämminvesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta. Vain näin on taattu, että kuumavesiboileri on täytetty vedellä.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja jätä ne auki. Kylmävesijohdot täyttyvät vedellä.
- Pidä vesihanat auki, kunnes vesi virtaa hanoista kuplimatta.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Tarkista, että vesisäiliön korkki on tiivis.

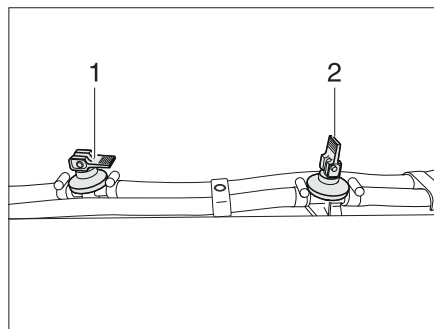
11.6 Vesilaitteiston tyhjentäminen



- ▷ Jollei ajoneuvoa käytetä muutamiin päiviin tai lämmitetä pakkasvaaran aikana, tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Näin vältetään kiinteästi asennettujen laitteiden ja ajoneuvon pakkasvahingot sekä kerrostumat vettäjohtavissa rakenneosissa.
- ▷ Jos vesipumpun voi kytkeä pois paneelista, kytke vesipumppu aina pois paneelista ennen vesilaitteiston tyhjennystä. Vesipumppu käy muuten siihen asti, että se ylikuumenee tai akku on tyhjä.



- ▷ Sekä Truma-laitteistossa että Alde-laitteistossa (lämmitin/boileri) on varmuus-/vedenpoistventtiili.



Kuva 344 Vedenpoistohana

Toimi seuraavasti vesilaitteiston tyhjentämiseksi ja tuulettamiseksi riittävästi. Näin vältetään pakkasvahingot ja kerrostumat:

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan.
- Kytke tarvittaessa vesipumppu paneelista pois.
- Kytke 12 V:n syöttö pois päältä paneelista.

Peseytymis- ja WC-tilat

- Ota kuumavesiboileri pois käytöstä (katso luku 10.4).
- Avaa kaikki vedenpoistohanat. Käännä tätä varten kääntövipu (Kuva 344,2) pystysuoraan.
- Avaa varmuus-/vedenpoistoventtiili. Käännä tätä varten kääntösäädintä 180°, kunnes se napsahtaa paikalleen. Painike kimpoaa ulos. Kuumavesiboileri tyhjennetään tyhjennysistukan kautta ulos (katso kappaleet 10.2.3).
- Malleissa, joissa vesisäiliössä on vedenpoisto: Ruuvaa vesisäiliön korkki pois.
- Avaa vesisäiliön viemäri (katso luku 11.3.3).
- Malleissa, joissa on kaksoispohja: Irrota veden poistoistukan peitelevy ja avaa vedenpoistohana.
- Avaa kaikki vesihanat ja säädä ne keskiasentoon.
- Ripusta käsisuihku ylös suihkuasentoon.
- Aja ajoneuvolla muutama kilometri laitteiston täydellisen tyhjentämisen jälkeen, niin että jäljelle jäänyt vesi pääsee valumaan säiliöstä.
- Anna painepumpun käydä vielä noin 1 minuutti sen kuivaamiseksi.
- Tyhjennä jätevesisäiliö. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Tyhjennä Thetford-kasetti. Noudata tämän kappaleen ympäristöohjeita.
- Puhdista vesisäiliö ja huuhtelee se sen jälkeen perusteellisesti.
- Puhalla letkut ja johdot puhtaiksi paineilmalla (kork. 1,5 bar).
- Anna vesilaitteiston kuivua mahdollisimman kauan.
- Jätä tyhjennyksen jälkeen kaikki vesihanat auki keskiasentoon.
- Jätä kaikki vedenpoistohanat auki.

11.7 WC-tila



- ▷ Älä kuljeta tavaraa suihkualtaassa. Suihkuallas ja muut WC-tilan kalusteet voivat vaurioitua.



- ▷ Avaa WC-tilan ikkuna tai kattoluukku ja sulje WC-tilan ovi, mikäli haluat tuulettaa suihkun aikana tai sen jälkeen ja kuivata märkiä vaatteita. Ilma pääsee tällöin kiertämään paremmin.
- ▷ Sulje suihkuverho suihkussa käydessäsi kokonaan, jotta vesi ei pääse tunkeutumaan pesuhuoneen seinän ja suihkualtaan väliin.
- ▷ Huuhtelee suihkun jälkeen saippuajäänteet suihkualtaasta, koska muuten suihkualtaaseen saattaa ilmestyä ajan mittaan halkeamia.
- ▷ Pyyhi suihku käytön jälkeen kuivaksi, jotta kosteus ei pääse vaikuttamaan haitallisesti.
- ▷ Lisätietoja WC-tilan puhdistamisesta löytyy luvusta 12.2.

11.7.1 Vario-WC



- ▷ Käännä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa auki vain, kun WC:n sisäänkäyntiovi on kiinni.

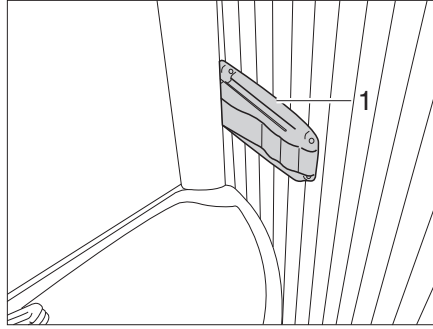
Peseytymis- ja WC-tilat



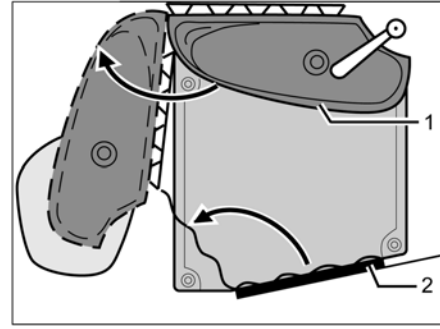
- ▷ Mallista riippuen Vario-WC on peilikuva tässä esitetystä. Järjestely tapahtuu vastaavasti peilikuvana esitettyyn Vario-WC:hen nähden.

Mallista riippuen ajoneuvossa on vario-WC. Vario-WC voidaan muuttaa muuttamalla kädenliikkeellä niin, että suihkussa käymiseen on käytettävissä suljettu suihkukaappi. WC-tila on täten suojattu vesiroiskeilta.

Muuntaminen suihkukaapiksi

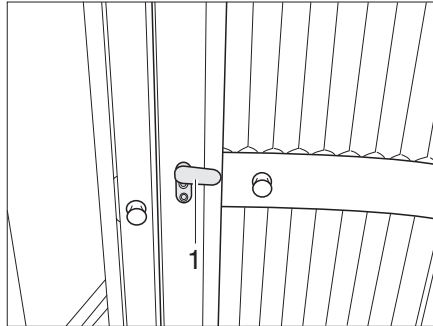


Kuva 345 Vario-WC, suihkuseinän salpauksen



Kuva 346 Vario-WC

- Työnnä salpaus (Kuva 345,1) oikealla pesualtaan reunassa ja vedä pesualtaasta kevyesti. Pesuallas liikku takaseinineen eteenpäin.
- Käännä pesuallas ja takaseinä (Kuva 346,1) nuolen suuntaan.
- Men WC-tilaan ja sulje ja salpaa WC:n sisäänkäyntiovi (Kuva 346,2) sisältä.



Kuva 347 Vario-WC, WC:n sisäänkäyntiovi

- Aseta WC:n sisäänkäyntioven salpa (Kuva 347,1) pystyyn ja käännä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa auki.
- Käännä WC:n sisäänkäyntioven sisäosa nuolen suuntaan ja paina se pesualtaan takaseinää vasten.

Suihkutila on kokonaan valmis ja sitä voidaan käyttää.

Muuntaminen WC-tilaksi

- Käännä sisäosa WC:n sisäänkäyntioveen ja käännä salpa (Kuva 347,1) sulke-
mista varten vaakasuoraan.
- Käännä pesuallas ja takaseinä alkuasentoonsa ja salpaa se.

11

Peseytymis- ja WC-tilat

11.8 WC



- ▷ Tyhjennä septitankki (kasetti) pakkasvaaran aikana, kun ajoneuvoa ei lämmitetä.
- ▷ Älä istu WC-kannen päälle. Kantta ei ole suunniteltu kestäämään henkilöiden painoa ja se voi särkyä.
- ▷ Käytä WC:ssä sopivaa kemikaalia. Tuuletus poistaa ainoastaan hajun, muttei bakteereita ja kaasuja. Bakteerit ja kaasut syövyttävät tiivistyskumeja.
- ▷ Älä päästä WC-kasettia tai septitankkia täyttymään liian täyteen. Tyhjennä WC-kasetti tai septitankki ennen kuin ne saavuttavat kriittisen alueen.



- ▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.



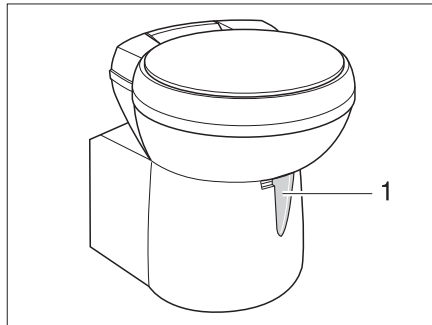
- ▷ Septitankin (kasetin) saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jäteasteissa leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla.

11.8.1 Käännettävä WC (Thetford)



- ▷ Käännettävän WC:n suurin sallittu kuormitus on 100 kg.

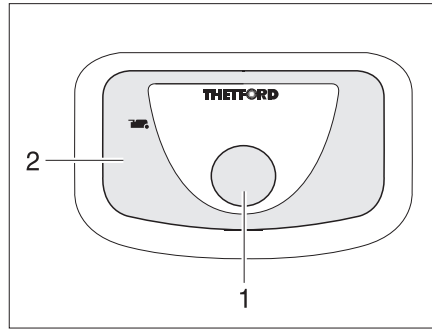
Thetford-WC:n huuhtelu tapahtuu suoraan ajoneuvon vesijärjestelmästä. Tarvittaessa WC-istuin voidaan kääntää haluttuun asentoon.



Kuva 348 Thetford-WC-istuin, käännettävä (vaihtoehto)

Peseytymis- ja WC-tilat

Säätöyksikkö sijaitsee WC-istuimen lähetyvillä.



Kuva 349 Thetford-WC:n huuhtelunuppi/
merkkivalo (vaihtoehto)

- Huuhtelu:*
- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Työnnä suljinvipua (Kuva 348,1) vastapäivään.
 - Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 349,1).
 - Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Työnnä tätä varten suljinvipua myötäpäivään.

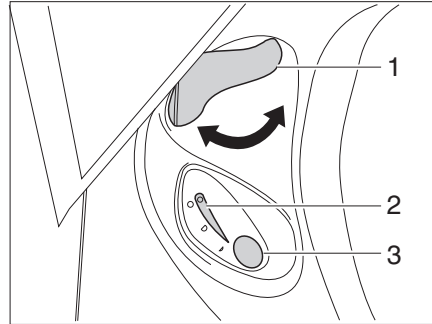
Merkkivalo (Kuva 349,2) syttyy, kun Thetford-kasetti on tyhjennettävä.

- Vesilaitteiston tyhjentäminen:*
- Avaa liukuläppä. Työnnä tätä varten suljinvipua vastapäivään.
 - Paina huuhtelunuppia niin pitkään, että altaaseen ei valu enää vettä.
 - Sulje liukuläppä jälleen. Työnnä tätä varten suljinvipua myötäpäivään.
 - Tyhjennä Thetford-kasetti.

- Tyhjennä Thetford-kasetti:*
- Työnnä suljinvipua (Kuva 349,1) myötäpäivään. Liukuläppä menee kiinni. Thetford-WC:tä tyhjennettäessä liukuläpän **on ehdottomasti** oltava suljettu.
 - Ota Thetford-kasetti pois ja tyhjennä, kuten luvuissa 11.8.3 ja 11.8.4 kuvataan.

11.8.2 WC, jossa on kiinteä istuin

WC:n huuhtelu tapahtuu ajoneuvon vesijärjestelmästä.



Kuva 350 Thetford-WC:n säätöyksikkö

- Huuhtelu:**
- Avaa Thetford-WC:n liukuläppä ennen huuhtelua. Käännä suljinvipua (Kuva 350,1) vastapäivään.
 - Huuhtele painamalla sinistä huuhtelunuppia (Kuva 350,3).
 - Sulje liukuläppä huuhtelun jälkeen. Käännä tätä varten suljinvipua (Kuva 350,1) myötäpäivään.

Merkkivalo (Kuva 350,2) syttyy, kun Thetford-kasetti on tyhjennettävä.

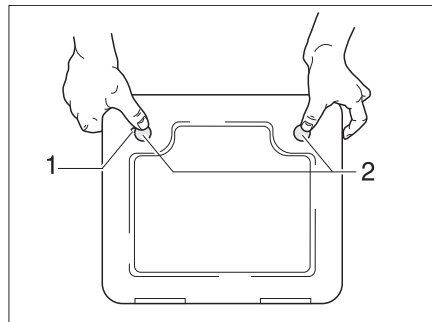
- Tyhjennys:**
- Käännä suljinvipua (Kuva 350,1) myötäpäivään. Liukuläppä menee kiinni. Thetford-WC:tä tyhjennettäessä liukuläpän **on ehdottomasti** oltava suljettu.
 - Ota Thetford-kasetti pois ja tyhjennä, kuten luvuissa 11.8.3 ja 11.8.4 kuvataan.

11.8.3 Kasetin poistaminen

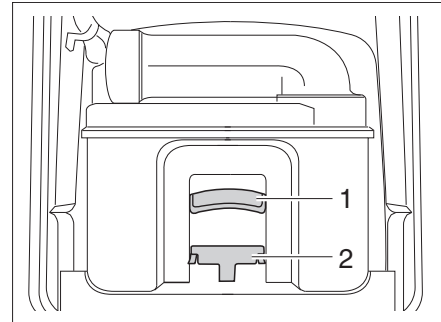


- ▷ Septitankin (kasetin) voi ottaa pois vain kun liukuläppä on suljettu.

Septitankkiin (kasettiin) pääsee käsiksi ajoneuvon ulkopuolella olevan erityisen huoltoluukun kautta.

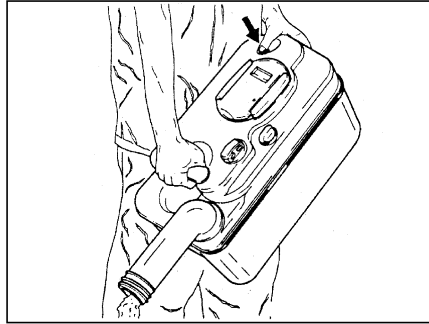


Kuva 351 Luukku WC-kasetille



Kuva 352 Thetford-kasetti

- Avaa kasetin luukku ajoneuvon ulkopuolelta. Työnnä avain painolukon (Kuva 351,1) avaimenreikään ja kierrä sitä neljänneskierrös.
- Ota avain pois.
- Paina molempia painolukkoja (Kuva 351,2) samanaikaisesti peukaloilla ja avaa kasetin luukku.
- Vedä pidikesanka (Kuva 352,2) eteen WC-kasetin lukituksen vapauttamiseksi ja vedä kasetti ulos kahvasta (Kuva 352,1).

11.8.4 Kasetin tyhjennys

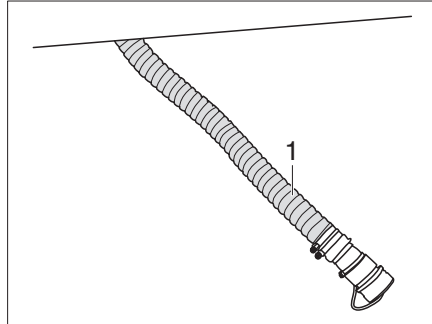
Kuva 353 Tyhjennä Thetford-kasetti

- Vie kasetti sille tarkoitetulle tyhjentämispaikalle. Suuntaa tyhjennysaukko tällöin ylöspäin.
- Käännä mahd. tyhjennysaukot ylös.
- Poista tyhjennysaukon korkki.
- Suuntaa kasetin tyhjennysaukko alaspäin.
- Thetford-kasettia käytettäessä: Paina tuuletusnappia peukalolla. Kasetti tyhjentyy.
- Sulje tyhjennysaukko korkilla.
- Käännä mahd. tyhjennysaukko takaisin.
- Työnnä kasetti takaisin paikalleen.
- Huolehdi siitä, että kasetti on varmistettu pidikesangalla.
- Sulje kasetin luukku.

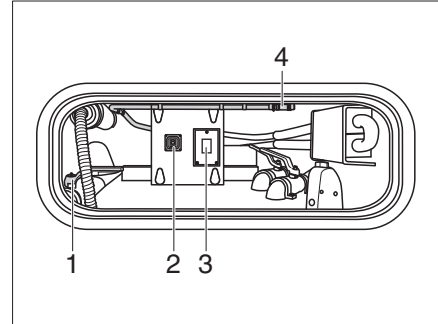
11.8.5 Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys



- ▷ Septitankin (kasetin) saa tyhjentää vain merkityillä paikoilla jätepiesteissä leirintäalueilla tai pysähtymispaikoilla.



Kuva 354 Silppuavan WC:n kasetin tyhjennys



Kuva 355 Silppuavan WC:n kasetin huuhtelu (näkyvä säilytyskaapissa)

Kasetin tyhjennys

- Vapauta tyhjennysletku (Kuva 354,1) ajoneuvon alapuolelta ja johda se jätepiesteeseen.
- Avaa tyhjennyshana (Kuva 355,1).
- Paina kytkintä (Kuva 355,3).
Lattian alapuolella oleva sulkuluisti aukeaa tyhjentämistä varten.
- Paina tyhjennispumpun kytkintä (Kuva 355,2).

Kasetin huuhtelu

- Jätä tyhjennysletku (Kuva 354,1) jätepiesteeseen.
- Irrota säiliön puhdistukseen tarkoitettu letku (Kuva 355,4) säilytyskaapista ja liitä se vesiliitântään.
- Huuhtele kasetti.
- Poista vesiliitântä huuhtelun jälkeen ja laita säiliön puhdistukseen tarkoitettu letku (Kuva 355,4) säilytykseen.
- Sulje tyhjennyshana (Kuva 355,1).
- Aseta tyhjennysletku (Kuva 354,1) takaisin ajoneuvon alle.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon hoitoa.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- ajoneuvon ulkopuolta
- sisätiloja
- vesilaitteistoa
- liesituuletinta
- WC:itä
- talvikäyttöä

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistoja ja niihin liittyviä tehtäviä, jotka tulee suorittaa, kun ajoneuvoa ei käytetä pitkään aikaan.

Tarkastuslistat koskevat yksittäin:

- väliaikaista käytöstä poistamista
- käytöstä poistamista talven ajaksi
- käyttöönottoa käytöstä poistamisen jälkeen

12.1 Ulkoinen hoito

12.1.1 Pesu painepesurilla



- ▷ Älä pese renkaita painepesurilla. Se voi vahingoittaa renkaita.
- ▷ **Älä suihkuta ulkokoristeita (koristekalvoja) suoraan painepesurilla. Ulkokoristeet voivat muuten irrota.**

Lue painepesurin käyttöohje ennen kuin peset sillä ajoneuvoa.

Pestäessä pyörösuttimella on ajoneuvon ja suuttimen välillä pidettävä noin 700 mm:n välimatka.

Huomioi, että vesisuihku tulee kovalla paineella suuttimesta. Painepesurin väärä käsittely saattaa johtaa ajoneuvon pinnan vaurioihin. Veden lämpötila ei saa ylittää 60 °C. Liikuta vesisuihku koko pesuvaiheen ajan. Älä suuntaa vesisuihku suoraan ovenrakoon, sähköisiin osiin, liitoskohtiin, tiivisteisiin, tuuletusritilään tai kattoluukkuihin. Ajoneuvo voi vahingoittua tai vesi voi tunkeutua sisätiloihin.

12.1.2 Ajoneuvon peseminen



- ▷ Älä anna puhdistaa ajoneuvoa pesulinjassa. Jääkaappiin, pakokaasun poistoputkiin, liesituulettimen ilmanpoistoon tai pakkotuuletukseen voi joutua vettä. Ajoneuvo voi vahingoittua.

- Pese ajoneuvo ainoastaan ajoneuvojen pesemistä varten tarkoitetuissa paikoissa. Vältä suoraa auringonsäteilyä. Huomioi ympäristönsuojelutoimenpiteet.
- Puhdista ulkopinnan koristekuviot ja muoviset lisäosat vain runsaalla lämpimällä vedellä, astianpesuaineella ja pehmeällä liinalla.
- Pese ajoneuvo runsaalla vedellä, puhtaalla sienellä tai pehmeällä harjalla. Vaikea lian kyseessä ollessa voidaan veteen lisätä astianpesuainetta.
- Maalatut ulkoseinät voidaan lisäksi puhdistaa matkailuvaunun puhdistusaineella.
- Puhdista lasikuituvahvisteisesta muovista (GFK) valmistetut pinnat vain miedoilla puhdistusaineilla. Lasikuituvahvisteisille muovipinnoille soveltuvia puhdistus- ja kiillotusaineita on saatavana alan liikkeistä.

- Käsittele lasikuituvahvisteisesta muovista valmistetut lisäosat säännöllisesti kiillotusaineella. Näin vältetään lasikuituvahvisteisten muoviosien kellastumista ja pinnan tiivis pinnoitus pysyy kunnossa.
- Hiero ovien ja tavaratilan luukkujen kumitiivisteisiin talkkipuuteria.
- Käsittele ovien ja tavaratilan luukkujen sulkusylinterit grafiittipölyllä.

12.1.3 Akryylilasi-ikkunat

Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti.



- ▷ Älä koskaan hankaa akryylilasi-ikkunoita kuivana, sillä pölyhiukkaset vahingoittavat pintaa!
- ▷ Käytä akryylilasi-ikkunoiden pesemiseen aina runsaasti lämmintä vettä, hieman astianpesuainetta ja pehmeää riepua.
- ▷ Älä missään tapauksessa käytä ikkunanpesuainetta, jossa on kemiallisia, hankaavia tai alkoholipitoisia lisäaineita. Tästä olisi seurauksena lasin ennenaikainen haurastuminen ja sen halkeileminen ajan myötä.
- ▷ Varo, etteivät korin alueelle käytettävät puhdistusaineet (esim. tervan- tai silikonipoistoaineet) joudu kosketukseen akryylilasin kanssa.
- ▷ Älä aja pesulinjaan.
- ▷ Älä liimaa akryylilasi-ikkunoihin tarroja.
- ▷ Huuhtelee akryylilasi-ikkunat vielä kerran runsaalla puhtaalla vedellä ajoneuvon pesun jälkeen.
- ▷ Käsittele kumitiivisteet glyseriinillä.



- ▷ Pesunjälkeiseen käsittelyyn soveltuu akryylilasinpuhdistusaine, jolla on antis-taattainen vaikutus. Pienet naarmut voidaan käsitellä akryylilasikiillotusaineella. Tätä ainetta saat tarvikeliikkeistä.

12.1.4 Alusta

Ajoneuvon alusta on käsitelty osittain kestäväällä alustansuoja-aineella. Jos suoja-kerros vaurioituu, korjaa se heti. Älä käsittele alustansuoja-aineella siveltyjä pintoja suihkeöljyllä.



- ▷ Käytä vain valmistajan hyväksymiä tuotteita. Valtuutetut myyjämme ja huoltoliikkeemme neuvovat mielellään.
- ▷ Käytä malleissa, joissa on lasikuituvahvisteisella muovilla verhoiltu alusta, ainoastaan materiaalille soveltuvia hoitotuotteita.

12.1.5 Jätevesisäiliö

Puhdista jätevesisäiliö ajoneuvon jokaisen käytön jälkeen.

Puhdistus:

- Jätevesisäiliön tyhjentäminen.
- Huuhtelee jätevesisäiliö huolellisesti puhtaalla vedellä.
- Puhdista jätevesimittapäät käsin puhdistusaukon kautta, jos mahdollista.

12

Hoito

12.1.6 Astinlauta

Jos astinlauta voidellaan, siihen voi tarttua ajon aikana karkeita epäpuhtauksia, jotka häiritsevät astinlaudan toimintaa tai vaurioittavat sitä.



- ▷ Älä voitele tai öljyä astinlaudan liikkuvia osia.

12.1.7 Eristysmatto ohjaamo (I-malli)

Puhdista ohjaamon eristysmatto kirkaalla, kädenlämpoisellä vedellä. Puhdista sitkeämpi lika pyyhkeellä ja pienellä määrällä spriiä. Huuhtelee puhdistetut kohdat välittömästi lopuksi kädenlämpoisellä vedellä.

12.2 Sisätilojen hoito



- ▷ Poista tahrat mahdollisuuksien mukaan heti.
- ▷ Akryylilasi-ikkunat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti (katso luku 12.1.3).
- ▷ WC-tilojen ja asunto-osan muoviosat ovat arkoja ja niitä on käsiteltävä erityisen huolellisesti. Älä käytä liuotinaiteita tai alkoholipitoisia puhdistusaineita eikä myöskään hiekkapitoisia hankausaineita. Näin ehkäistään haurastumista ja halkeilua.
- ▷ Älä laita viemäriaukkoihin syövyttäviä aineita. Älä kaada viemäriaukkoihin kiehuvaa vettä. Syövyttävät aineet ja kiehuva vesi vaurioittavat viemäriputkia ja hajulukkoja.
- ▷ Älä käytä etikkaesanssia WC:n puhdistamiseen tai vesilaitteiston puhdistamiseen tai kalkin poistamiseen. Etikkaesanssi voi vahingoittaa tiivisteitä tai laitteiston osia. Käytä kalkin poistamiseen tavallisia kalkinpoistoaineita.
- ▷ Käytä vettä säästeliäästi. Pyyhi kaikki vesijäämät.
- ▷ Imuroi matot ja tyynyt säännöllisesti sopivalla imurin harjasuulakkeella.



- ▷ Jos tarvitset lisätietoa hoitoaineiden käytössä, voit koska tahansa kääntyä edustajiemme ja huoltopisteidemme puoleen.
- ▷ Valmistajan takuu ei kata tapauksia, joissa tekstiileistä irtoaa mahdollisesti väriä. Kyseessä ei ole verhoilumateriaalin puute, vaan verhoilussa käytettävän tekstiilin virhe, johon liittyvät valitukset on osoitettava tekstiilivalmistajalle.
- Puhdista huonekalujen pinnat, kahvat, valaisimet sekä kaikki WC:n ja asunto-osan muoviosat vedellä ja puuvillaliinalla. Veteen voidaan lisätä hieman mietoa puhdistusainetta. Käsittele lakatut pinnat tarvittaessa huonekalujen kiillotusaineella.
- Puhdista tyynykankaat tyynyjen kuivapesuvaahdolla tai miedon pesuaineen vaahdolla. Älä pese tyynykankaita vedellä, vie ne kemialliseen pesuun. Suojaa tyynyjä auringon valolta, jotta ne eivät vaalene.

- Puhdista keinoahasta valmistetut päälliset vähintään kerran viikossa imukykyisellä liinalla tai sienellä sekä veden ja neutraalin saippuavaahdon sekoituksella. Pyyhi päälliset puhdistamisen jälkeen puhtaalla vedellä, varo käyttämästä liikaa vettä.
Vaikea lika voidaan poistaa alkoholin ja veden seoksella (30 % alkoholia ja 70 % vettä) tai 10 %:iin laimennetulla etanolilla (10 % etanolia ja 90 % vettä) ja pyyhkiä pinta tämän jälkeen puhtaalla vedellä. Tästä voi kuitenkin jäädä jälkiä.
Älä käytä liuotinpitoisia tai hankaavia tuotteita, äläkä laimentamatonta alkoholia ja/tai asetonia.
- Puhdista Teflon-päällysteet imukykyisellä liinalla tai sienellä ja tavallisella, miedolla vesipohjaisella puhdistusaineella. Vaihtoehtoisesti voit käyttää 2 rkl ammoniakkia ja 1 litrasta vettä koostuvaa sekoitusta.
Älä koskaan hankaa kosteita tai öljyisiä tahroja, vaan kuivaa imukykyisellä liinalla. Etene reunoilta sisälle päin, ettei tahra leviä. Kuivien ja pinttyneiden tahrojen suurimmat liat voit raaputtaa pois tylsällä veitsellä tai lastalla, tai harjata pehmeällä harjalla. Kuivaa loput kostealla liinalla.
- Toimita verhot ja pimennysverhot kemialliseen pesuun puhdistettaviksi.
- Puhdista kokolattiamatto tarvittaessa matonpesuaineella ja imuroi.
- Puhdista PVC-lattiapäällyste PVC-lattioille tarkoitettulla miedolla, saippuapitoisella puhdistusaineella. Älä aseta mattoa märälle PVC-lattialle. Kokolattiamatto ja PVC-lattiapäällyste voivat tarttua toisiinsa.
- Älä milloinkaan puhdista pesuallasta ja kaasukeitintä hiekkapitoisella hankausaineella. Vältä kaikkea, mikä voisi aiheuttaa naarmuja ja uria.
- Puhdista kaasukeitin vain kostealla liinalla pyyhkimällä. Kaasukeittimen aukkoihin ei saa päästä vettä. Vesi voi vahingoittaa kaasukeitintä.
- Harjaa ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen hyttysverkot pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella.
- Harjaa pimennysrullakaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Harjaa taitekaihtimet pehmeällä harjalla tai imuroi pölynimurin harjasuulakkeella. Poista rasva tai pinttynyt lika 30 °C lämpöisellä saippualipeällä (ydinsaippualla).
- Turvavyöt voidaan puhdistaa auki rullattuina lämpimällä saippualipeällä. Turvavyöiden on oltava täysin kuivat, ennen kuin rullaat ne kokoon.

12

Hoito

12.3 Vesilaitteisto

12.3.1 Vesisäiliön puhdistus

- Puhdista vesisäiliö alan ammattiliikkeestä saatavalla muoville soveltuvalla puhdistusaineella. Noudata valmistajan ohjeita.

12.3.2 Vesijohtojen puhdistus



- ▷ Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia puhdistusaineita.



- ▷ Ota talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

- Tyhjennä vesilaitteisto.
- Sulje kaikki vedenpoistoaukot ja -poistohanat.
- Täytä vesisäiliö veden ja puhdistusaineen sekoituksella. Noudata tällöin valmistajan määrittelemää sekoitussuhdetta.
- Avaa vedenpoistohanat yksitellen.
- Pidä vedenpoistohanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje vedenpoistohanat jälleen.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja puhdistusaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Huuhtelee WC useita kertoja.
- Anna puhdistusaineen vaikuttaa valmistajan antamien tietojen mukaisesti.
- Tyhjennä vesilaitteisto. Ota samalla talteen valuva veden ja puhdistusaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.
- Huuhtelee koko vesilaitteisto täyttämällä se juomavedellä ja tyhjentämällä useita kertoja peräkkäin.

12

Hoito

12.3.3 Vesilaitteiston desinfiointi



► Käytä vain ammattiliikkeestä saatavia sopivia desinfiointiaineita.



► Ota talteen valuva veden ja desinfiointiaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.

- Tyhjennä vesilaitteisto.
- Sulje kaikki vedenpoistoaukot ja -poistohanat.
- Täytä vesisäiliö veden ja desinfiointiaineen sekoituksella. Noudata tällöin valmistajan määrittelemää sekoitussuhdetta.
- Avaa vedenpoistohanat yksitellen.
- Pidä vedenpoistohanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje vedenpoistohanat jälleen.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "lämmin" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Käännä kaikki vesihanat asentoon "kylmä" ja avaa ne.
- Pidä vesihanat auki, kunnes veden ja desinfiointiaineen sekoitus on saavuttanut kulloisenkin ulostulon.
- Sulje kaikki vesihanat.
- Huuhtelee WC useita kertoja.
- Anna desinfiointiaineen vaikuttaa valmistajan antamien tietojen mukaisesti.
- Tyhjennä vesilaitteisto. Ota samalla talteen valuva veden ja desinfiointiaineen sekoitus ja hävitä se asiaankuuluvasti.
- Huuhtelee koko vesilaitteisto täyttämällä se juomavedellä ja tyhjentämällä useita kertoja peräkkäin.

12.4 Liesituuletin



► Katkaise virransyöttö ennen kuin työskentelet laitteen parissa.

Puhdista liesituulettimen rasvasuodatin silloin tällöin. Se, miten usein puhdistus on tarpeen, riippuu liesituulettimen käyttötiheydestä. Älä puhdista suodatinta vasta sitten, kun liesituulettimen teho heikkenee huomattavasti.

Rasvasuodattimen puhdistus:

- Irrota alempi suojuus tarvittaessa.
- Poista suodatin.
- Pese suodatin lämpimällä vedellä ja tiskiaineella.
- Anna suodattimen kuivua täydellisesti ja aseta se takaisin paikoilleen.
- Aseta suojuus tarvittaessa takaisin paikalleen ja kiinnitä kahdella ruuvilla.

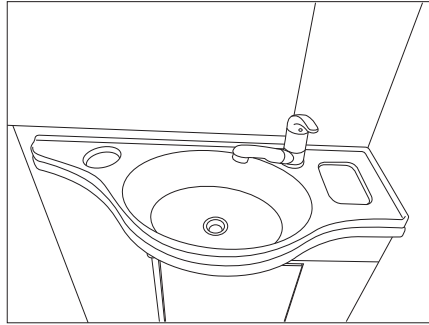
12

Hoito

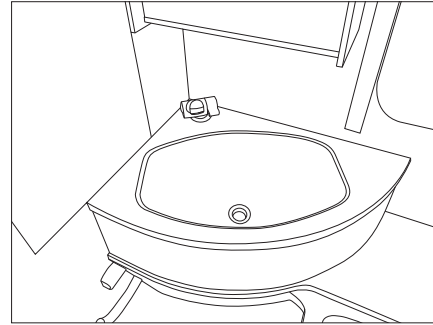
Hiilisuodattimen vaihto:

- Poista alempi ja keskimmäinen suojuus.
- Poista vanha hiilisuodatin.
- Aseta uusi hiilisuodatin paikalleen.
- Aseta suojuukset takaisin paikoilleen ja kiinnitä kahdella ruuvilla.

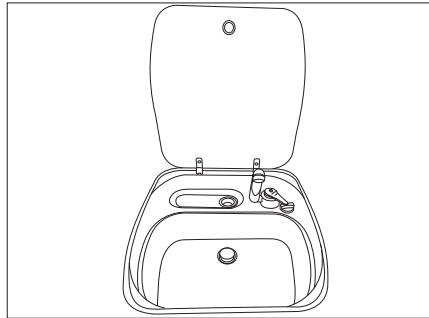
12.5 Pesu-/huuhteluallas



Kuva 356 Pesuallas (versio 1)



Kuva 357 Pesuallas (versio 2)



Kuva 358 Huuhteluallas

12.5.1 Pesu-/huuhteluallas ruostumatonta terästä



- ▷ Älä käytä puhdistuksessa valkaisuaineita, kloridi- tai suolahappopitoisia aineita, leivinjauhetta tai hopeanpuhdistusainetta.
- ▷ Älä käytä hankaavia puhdistusaineita äläkä karkeita puhdistussieniä.



- ▷ Tarkasta ennen puhdistusta huomaamattomaan paikkaan, ettei käytetty puhdistustuote vaurioita kyseessä olevaa pintaa.
- ▷ Kuivaa pinnat puhdistuksen jälkeen huolellisesti kalkkiläikkien välttämiseksi.
- ▷ Pyyhi harjatusta ruostumatonta teräksestä valmistetut pinnat hionnan suuntaan.

- Puhdista ja käsittele pesu-/huuhteluallas vähintään 2 kertaa vuodessa tavallisella ruostumatonta teräksen puhdistusaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas käytön jälkeen ja kuivaa se keittiöpyyhkeillä.

Vaikean lian poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas normaalilla keittiösienellä ja puhdistusaineella.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

Rasvaisten ja öljyisten jäämien poistaminen:

- Kaada keittiöliinaan hieman spritiä ja hankaa pesu-/huuhteluallas liinalla.
- Huuhtele pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

12

Hoito

Sormenjälkien poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas astianpesuaineliuksella ja nahkaisella puhdistusliinalla.
- Huuhtelee pesu-/huuhteluallas ja kuivaa keittiöpyyhkeillä.

12.5.2 Pesu-/huuhteluallas muovia



- ▷ Älä käytä hankaavia puhdistusaineita/-jauheita äläkä karkeita puhdistussieniä.



- ▷ Tarkasta ennen puhdistusta huomaamattomaan paikkaan, ettei käytetty puhdistustuote vaurioita kyseessä olevaa pintaa.
- ▷ Kuivaa pinnat puhdistuksen jälkeen huolellisesti kalkkiläikkien välttämiseksi.

Normaalin lian poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas normaalilla astianpesuaineella tai hankaamattomalla yleispuhdistusaineella.

Vaikean lian poistaminen:

- Hankaa pintaan tahra- tai astianpesukonesuolaa kostealla sienellä ja anna vaikuttaa muutama tunti.
- Poista suola ja puhdista allas elintarvikekäyttöön hyväksytyllä muovinpuhdistusaineella.
- Huuhtelee pesu-/huuhteluallas.

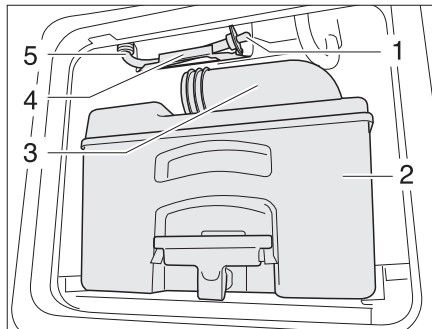
Kalkkikerrostumien poistaminen:

- Puhdista pesu-/huuhteluallas etikalla tai kalkinpoistoaineella.
- Huuhtelee pesu-/huuhteluallas.

12.6 WC:t

Kun WC:tä ei käytetä pitkään aikaan, esim. talvisen käytöstä poiston aikana, WC on puhdistettava ja täydellisesti tyhjennettävä.

12.6.1 WC omalla vesisäiliöllä



Kuva 359 WC:n Vesisäiliön poistoletku

Säiliön tyhjennys:

- Paina huuhtelunuppia aktivoiaksesi käyttökentän.
- Avaa liukuläppä ja huuhtelee, kunnes vesi ei enää virtaa.
- Sulje liukuläppä.
- Tyhjennä ja puhdista kasetti (Kuva 359,2) sitä varten sallittuun jätepisteeseen.
- Jätä tyhjennysaukot (Kuva 359,3) auki.
- Ota poistoletku (Kuva 359,5) pidikkeestä (Kuva 359,4).
- Sijoita tarpeeksi suuri astia poistoletkun alle.

12

Hoito

- Poista poistotöpseli (Kuva 359,1) ja päästä loppu vesi virtaamaan ulos.
- Kun vettä ei enää virtaa ulos, pistä poisotöpseli poistoletkuun.
- Aseta poistoletku takaisin pidikkeeseen.

12.7 Talvihoito

Tiesuola vaurioittaa asuntoauton pohjaa ja osia, joihin pääsee roiskevettä. Suosittelemme, että ajoneuvo pestään useammin talvikaudella. Erityinen rasitus kohdistuu mekaanisiin ja pintakäsiteltyihin osiin ja ajoneuvon alapintaan, jotka tulee tämän vuoksi puhdistaa huolellisesti.



- ▷ Pakkasasteilla lämmitys on aina käytettävä vähintään 15 °C asteella. Aseta kiertoilmapuhallin (jos on) automaattiselle. Avaa äärimmäisten ulkolämpötilojen vallitessa lisäksi huonekalujen luukkuja ja ovia hieman. Sisään virtaava lämmin ilma voi estää esim. vesijohtojen jäätymistä ja veden tiivistymisen säilytystiloihin.
- ▷ Peitä pakkasvaaran aikana lisäksi ajoneuvon ikkunat ulkopuolelta talvieristepeitteillä.

12.7.1 Valmistelut

- Tarkasta, että ajoneuvossa ei ole maali- eikä ruostevaurioita. Korjaa mahdolliset vauriot.
- Varmista, että vettä ei pääse lämmitykseen lattian pakkotuuletuksiin ja lämmitykseen.
- Suojaa alustan metalliosat vahapohjaisella suoja-aineella ruostetta vastaan.
- Säilö ulkopinnat sopivalla aineella.

12.7.2 Talvikäyttö

Talvikäytön aikana matalissa lämpötiloissa ajoneuvossa asuminen synnyttää tiivistynyttä vettä. Huoneilman hyvän laadun takaamiseksi ja tiivistyneen veden ajoneuvon aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi riittävä tuulettaminen on hyvin tärkeää.

- Käänä lämmitys suurimmalle teholle ajoneuvon lämmitysvaiheen aikana ja avaa yläkaapistot, verhot ja rullaverhot. Tällä saavutetaan ihanteellinen ilmanvaihto.
- Käänä aamuisin tynnyt ylös, tuuleta tavaratilat ja kuivaa kosteat paikat.



- ▷ Jos jonnekin kuitenkin tiivistyy vettä, pyyhi se yksinkertaisesti pois.

12.7.3 Talvikauden loputtua

- Suorita perusteellinen ajoneuvoalusta- ja moottoripesu. Tällöin korroosiota aiheuttavat sulatusaineet (suolat, lipeäjäänteet) lähtevät pois.
- Suorita ulkopuhdistus ja säilö pellit tavallisella autovahalla.

12

Hoito

12.8 Käytöstä poisto

12.8.1 Väliaikainen käytöstä poisto



- ▶ Kun ajoneuvo on seissyt pidemmän ajan (n. 10 kk), tarkistuta jarrut ja kaasulaitteisto valtuutetussa korjaamossa.
- ▶ Huomioi, että vesi on jo lyhyen ajan kuluttua juontikelvotonta.
- ▶ Eläinten aiheuttamat johtovauriot voivat aiheuttaa oikosulun. Palovaara!


Eläimet (erityisesti hiiret) voivat aiheuttaa ajoneuvon sisällä huomattavia vahinkoja. Tämä on vaarana erityisesti silloin, kun eläimet voivat liikkua ajoneuvossa häiriöttä.

Eläimet voivat tulla ajoneuvon huomaamatta ja piiloutua sinne.

Välttääksesi eläinten tunkeutumista tai pitääksesi sen kurissa, tarkasta ajoneuvo säännöllisesti vahinkojen ja vastaavien jälkien varalta. Tämä tulisi tehdä erityisesti noin 24 tuntia ajoneuvon pysäköinnin jälkeen.



Jos huomaat eläinten jälkiä, ota yhteys valtuutettuun myyjäsi tai huoltoliikkeen kanssa. Jos on tullut johtovaurioita, on vaarana oikosulku. Ajoneuvo voi syttyä palamaan.

Suorita ennen käytöstä poistoa seuraavat toimenpiteet:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Täytä polttoainesäiliö täyteen. Näin voit välttää korroosion aiheuttamat vahingot polttoainesäiliössä	
	Nosta ajoneuvo ylös siten, että pyörien kuormitus kevenee, tai liikuta ajoneuvoa joka 4. viikko. Näin vältät painumien muodostumisen renkaisiin ja pyöriin laakereihin	
	Suojaa renkaat suoralta auringonpaisteelta. Halkeilemisvaara!	
	Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen	
	Tarkasta varapyörä/renkaanpaikkaussarja	
	Huolehdi aina alustan riittävästä ilmankierrosta	
	 ▶ Kosteus tai esim. muovikalvojen aiheuttama hapenpuute voi aiheuttaa alustassa optisia epäsäännönmukaisuuksia	
Noudata lisäksi perusajoneuvon käyttöohjeessa annettuja ohjeita		
Asunto-osa	Peitä kaikki pakokaasun poistoputket sopivilla peitelevyillä ja tiivistä kaikki muutkin aukot (paitsi pakkoventilausaukot). Siten estät eläinten (esim. hiirien) tunkeutumisen	
	Tuuleta sisätilat, kaikki tavaratilat, joihin on pääsy ulkopuolelta, sekä pysäköintitila (esim. autotalli) 3 viikon välein tiivistyneen veden ja sen seurauksena homeen muodostumisen estämiseksi	
Sisätilat	Nosta tyynyt paikoiltaan, jotta ne tuulettuvat, ja peitä ne	
	Puhdista jääkaappi	
	Jätä jääkaapin ja pakastelokeron ovi hieman raolleen	
	Etsi mahdollisia tunkeutuneiden eläinten jälkiä	
	Irrota litteä kuvaruutu verkosta ja ota se tarvittaessa pois ajoneuvosta	

12

Hoito

	Toimenpiteet	Suoritettu
Kaasulaitteisto	Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili	
	Sulje kaikki kaasun sulkuventtiili	
	Ota kaasupullot aina pois kaasupullokotelosta, myös silloin kun ne ovat tyhjiä	
Sähkölaitteisto	Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen	
	 ▷ Lataa akkuja ennen jokaista väliaikaista seisokkia vähintään 24 tuntia. Erota asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkosta	
Vesilaitteisto	Tyhjennä koko vesilaitteisto. Jätä vesihanat keskiasentoon auki. Jätä varmuus-/vedenpoistoventtiili (jos on) ja kaikki vedenpoistohanat auki. Noudata kappaleessa 11 annettuja tietoja.	
	Sulje sähkö- ja elektroniikkayksikön varmuus-/vedenpoistoventtiili. Akku tyhjenee muuten liian nopeasti  ▷ Kun varmuus-/vedenpoistoventtiili on kytketty pois päältä, vesilaitteisto ei ole enää suojattu pakkaselta. Avaa painevesipumpun vesisuodatin ja tyhjennä vesi (katso luku 13.3.4)	


12.8.2 Käytöstä poisto talven ajaksi

Täydentävät toimenpiteet ovat tarpeen ennen käytöstä poistoa talven ajaksi:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Puhdista auton kori ja alusta huolellisesti ja suihkuta niihin kuumaa vaha- haa tai säilö ne maalipinnanhoitoaineella	
	Täytä polttoainesäiliö talvidieselpolttoaineella	
	Tarkista jäähdytysveden jäätyminenestoaste	
	Maalivaurioiden korjaaminen	
	Täytä renkaat suositeltuun korkeimpaan paineeseen	
Asunto-osa	Pidä pakkotuuletukset auki	
	Puhdista ja rasvaa matkailuautoon asennetut nostotuet	
	Puhdista ja rasvaa kaikki ovien ja luukkujen saranat	
	Laita lukituksiin siveltimellä öljyä tai glyseriiniä	
	Hiero kaikkiin kumitiivisteisiin talkkia	
	Käsittele avaimenreiät grafiittijauheella	
Sisätilat	Aseta ilmankuivain paikoilleen	
	Poista istuintyyny ajoneuvosta ja säilytä ne kuivassa paikassa	
	Tuuleta sisätilat säännöllisesti	
	Tyhjennä kaikki kaapit ja säilytystilat ja avaa luukut, ovet ja laatikot	
	Puhdista sisätila perusteellisesti	
	Ota litteä kuvaruutu pois ajoneuvosta, jos tiedossa on pakkasta	
Sähkölaitteisto	Irrota käynnistysakku ja asunto-osan akku ja säilytä niitä pakkaselta suojattuna (katso kappale 9)	
Vesilaitteisto	Puhdista vesilaitteisto ammattiliikkeestä saatavalla erikoispuhdistusai- neella	
	Avaa painevesipumpun vesisuodatin ja tyhjennä vesi (katso luku 13.3.4)	
Kokonaisajoneuvo	Aseta peitteet siten, että tuuletusaukot eivät peity, tai käytä ilmaa lä- päiseviä peitteitä	

12.8.3 Ajoneuvon käyttöönotto väliaikaisen käytöstä poiston tai talven jälkeen

Suorita seuraavat toimenpiteet ennen käyttöönottoa:

	Toimenpiteet	Suoritettu
Perusajoneuvo	Tarkasta renkaiden paine	
	Tarkasta varapyörän rengaspaine ja kunto tai tarkasta renkaanpaikkusarja	
Asunto-osa	Puhdista astinlaudan vivuston laakerit	
	Tarkista nostotukien toiminta	
	Tarkista ovien, ikkunoiden ja kattoluukkujen toiminta	
	Tarkista kaikkien ulkolukkojen toiminta	
	Ota pois lämmittimen piipun suojus (jos on)	
	Irrota jääkaapin talvisuojukset (jos käytössä)	
Kaasulaitteisto	Aseta kaasupullot kaasupullokoteloon, köytä kiinni ja liitä ne paineenalennusventtiiliin	
Sähkölaitteisto	Liitä 230 V:n syöttö ulkopistorasian kautta	
	Lataa asunto-osan akku ja käynnistysakku täyteen	
	 ▷ Lataa akkua käytöstä poistamisen jälkeen vähintään 24 tuntia.	
	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon (katso kappale 9)	
	Tarkasta sähkölaitteiston, kuten esim. sisävalaistuksen, pistorasioiden ja asennettujen sähkölaitteiden toiminta	
Vesilaitteisto	Desinfioi vesijohdot ja vesisäiliö	
	Tarkasta jätevesisäiliön käyttövivun toiminta	
	Sulje varmuus-/vedenpoistoventtiili, poistohanat ja vesihanat	
	Tarkista, että varmuus-/vedenpoistoventtiili, vesihanat, vedenpoistohanat ja vedenjakajat ovat tiiviit	
Kiinteästi asennetut laitteet	Tarkasta jääkaapin toiminta	
	Vaihda kuumavesilämmittimen lämmitysneeste 2 vuoden välein	
	Tarkista lämmityksen/kuumavesiboilerin toiminta	
	Tarkasta kaasukeittimen toiminta	
	Tarkasta ilmastointilaitteen toiminta	

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvoon liittyviä tarkastus- ja huoltotöitä.

Huolto-ohjeet koskevat yksittäin:

- Alde-kuumavesilämmitintä
- seisontalämmitintä
- ilmastointilaitetta
- hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtamista
- AL-KO taka-akselia

Kappaleen lopusta löydät tärkeitä ohjeita varaosahankintaan.

13.1 Tarkastustyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, myös ajoneuvo täytyy tarkastaa säännöllisin väliajoin.

Ammattihenkilökunnan täytyy suorittaa tarkastustyöt.

Nämä työt vaativat erityistä ammattiosaamista, jota tämän käyttöohjeen puitteissa ei ole mahdollista välittää. Nämä erikoistiedot ovat kaikkien kauppiaiden ja huoltoliikkeiden käytettävissä. Kokemus ja tehtaan säännöllisesti antamat tekniset ohjeet sekä laitteet ja työkalut takaavat ajoneuvon ammattitaitoisen ja ajanmukaisen tarkastuksen.

Tarkastuksen tehnyt huoltoliike vahvistaa suoritettuja työt.

Anna alustavalmistajan vahvistaa alustaa koskevat tarkastustyöt alustavalmistajan asiakaspalveluvihkoon.



- ▷ Noudata valmistajan määräämiä tarkastuksia ja teetä ne niille määrätyn väliajoin. Näin ajoneuvosi arvo säilyy.
- ▷ Suoritettujen töiden vahvistus toimii samalla todisteena mahdollisesti ilmenevien vaurioiden ja takuutapausten varalta.

13.2 Huoltotyöt

Kuten kaikki tekniset laitteet, ajoneuvo tarvitsee huoltoa. Huoltotöiden laajuus ja ajanjakso riippuu erilaisista toiminta- ja käyttöedellytyksistä. Kun käyttöolot ovat vaikeat, ajoneuvoa on huollettava useammin.

Huollata perusajoneuvo ja asennettavat laitteet kulloisessakin käyttöohjeessa mainittujen aikavälien mukaan.

13.3 Alde-kuumavesilämmitin

- ▷ Tarkista lämmitysnesteen taso 6 kuukauden välein tasaussäiliöstä.
- ▷ Kuumavesilämmitin ensimmäisten käyttötuntien aikana tai niiden jälkeen saattaa täyttöaste laskeutua minimitason alapuolelle rakenteellisista syistä. Lisää tällaisessa tapauksessa lämmitysnestettä.
- ▷ Suosittelemme että lämmitysjärjestelmä tuuletetaan ja että glykolipitoisuus tarkastetaan ensimmäisen lämmityskerran jälkeen.
- ▷ Vaihdata lämmitysneeste suunnilleen joka toinen vuosi valtuutetulla kauppialla tai huoltoliikkeessä, sillä korroosiosuoja heikkenee ajan myötä.
- ▷ Täytä lämmitysjärjestelmä ainoastaan vesi-glykoli-seoksella (60 : 40). Tämä seos tarjoaa pakkasuojan n. -25 °C:seen saakka. Lisättäessä nestettä kuumavesilämmittimiin, jotka on liitetty ajoneuvon moottorin jäähdytyskiertoon, on huomioitava valmistajan käyttöohjeessa annetut tiedot.

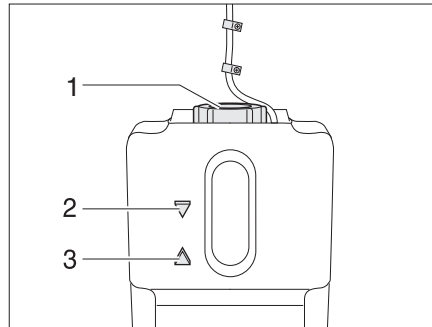
13

Huolto



▷ Lisätietoja löydät valmistajan erillisestä käyttöohjeesta.

13.3.1 Nesteen pinnankorkeuden tarkistaminen



Kuva 360 Tasaussäiliö kuumavesilämmitin

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Tarkista, että nestepinta on tasaussäiliössä (Kuva 360) merkkien "MIN" (Kuva 360,3) ja "MAX" (Kuva 360,2) välissä.
- Lämmitysneeste on vaihdettava 2 vuoden välein.

13.3.2 Lämmitysneesten lisääminen



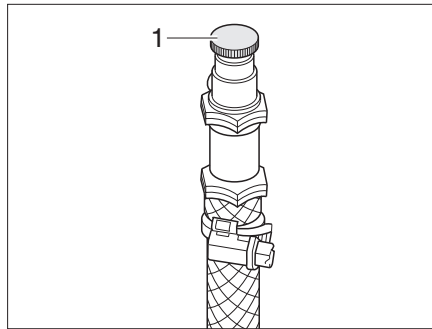
▷ Lämmitysneeste on vaihdettava 2 vuoden välein.

- Aseta ajoneuvo vaakasuoraan. Näin vältetään kuplanmuodostusta.
- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Ruuvaa tai irrota kehys.
- Kierrä auki tasaussäiliön kierrettävä kansi (Kuva 360,1).
- Ota kansi ja kiertopumppu pois hitaasti ylöspäin nostamalla.
- Tarkista jäätymisenestoaste pakkassuojan mittauskaralla. Pakkassuojapitoisuuden on oltava 40 % tai vastata -25 °C:een pakkassuojaa.
- Lisää vesi-pakkassuoja-seosta hitaasti tasaussäiliöön.



▷ Optimaalinen pinnankorkeus on saavutettu, kun tasaussäiliössä oleva neste on 1 cm "MIN"-merkin yläpuolella.

13.3.3 Lämmityslaitteiston ilmanpoisto

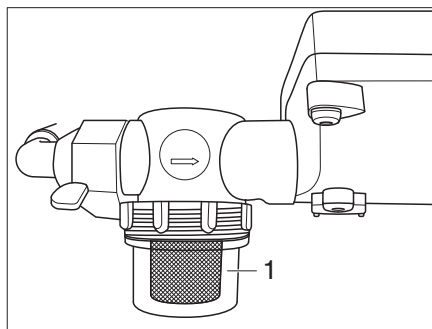


Kuva 361 Ilmanpoistovenktiili kuumavesilämmitin

Ilmanpoistovenktiilit on rakennettu lämmityspatterien lähelle.

- Kytke kuumavesilämmitys pois päältä ja anna sen jäähtyä.
- Avaa ilmanpoistovenktiili (Kuva 361,1) ja anna sen olla auki, kunnes ilmaa ei enää tule ulos.
- Sulje ilmanpoistovenktiili.
- Toista tämä menettely kaikille ilmanpoistovenktiileille.
- Tarkista, että kuumavesilämmitin kuumenee.

13.3.4 Painevesipumpun vesisuodattimen puhdistus



Kuva 362 Painevesipumpun vesisuodatin

Painevesipumpun vesisuodatin (Kuva 362,1) on puhdistettava säännöllisesti, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Tarkastuslasista voidaan päätellä jo ulkoa käsin, kuinka voimakkaasti likaantunut suodatin on.

- Pysäytä veden tulo.
- Kierrä tarkastuslasi irti ja poista epäpuhtaudet.
- Kierrä tarkastuslasi takaisin paikalleen.
- Kytke veden tulo takaisin päälle.

13

Huolto

13.4 Diesellämmitys Webasto

13.4.1 Desinfiointi



▷ Puhdista ja desinfioi vesihuoltojärjestelmä vähintään kerran vuodessa.

Käytä desinfiointiin natriumhypokloriittiliuosta (NaOCl), laimennus 5 %, 30 °C - 40 °C (esim. Certisil®, Puriclean).

- Päästä kaikki vesi pois ja sulje kaikki vesihanat.
- Täytä koko vesihuoltojärjestelmä NaOCl-liuoksella.
- Aseta käyttötilan valintakytkin (Kuva 293,3) kesäkäytölle, veden lämpötilaksi 40 °C (Kuva 293,2).
- Avaa keittiön, kylpyhuoneen, suihkun jne. vesihanat yksi toisensa jälkeen (aseta sekoittajat asentoon "lämmin"), kunnes kaikki ilma on poistunut putki-järjestelmästä ja vesihanoista valuu ulos NaOCl-liuosta.
- Anna laitteen olla päällä 1-2 tuntia.
- Laske NaOCl täydellisesti pois.
- Huuhtele putkijärjestelmä samalla tavoin yhden tai kaksi kertaa. Laitteen ei tarvitse antaa olla päällä 1 - 2 tuntia.
- Laske vesi täydellisesti pois.

13.4.2 Kalkinpoisto

Jotta veden laatu ei heikkenisi ja lämmityslaitteen teho ei kärsisi, suosittelemme suorittamaan järjestelmälle säännöllisesti kalkinpoiston, veden laadusta riippuen.

Käytän kalkinpoistossa normaaleja tarkoitukseen soveltuvia tuotteita, kuten esim. viinietikka-vesiseosta suhteessa 1:2.

- Päästä kaikki vesi pois ja sulje kaikki vesihanat.
- Täytä koko vesihuoltojärjestelmä viinietikka-vesiseoksella.
- Aseta käyttötilan valintakytkin (Kuva 293,3) kesäkäytölle, veden lämpötilaksi 40 °C (Kuva 293,2).
- Avaa keittiön, kylpyhuoneen, suihkun jne. vesihanat yksi toisensa jälkeen (aseta sekoittajat asentoon "Lämmin"), kunnes kaikki ilma on poistunut putki-järjestelmästä ja vesihanoista valuu ulos viinietikka-vesiseosta.
- Anna laitteen olla päällä 1-2 tuntia.
- Tarkasta, ovatko kalkkikertymät liuenneet täydellisesti etikkaveteen. Jos näin ei ole, anna lämmityslaitteen käydä vielä 30 minuuttia.
- Laske etikkavesi täydellisesti pois.
- Huuhtele putkijärjestelmä juomavedellä, kunnes etikanhajuja ei enää ole havaittavissa.

13

Huolto

13.4.3 Sulakkeet



- ▷ Varmista ennen sulakkeen vaihtamista, että diesellämmitys on kytketty pois päältä.



- ▷ Virheellisestä johdotuksesta, joka ei vastaa ohjeita, voi olla seurauksena tulipalon syttyminen.

Webasto-diesellämmityksessä on 3 sulaketta: 5 A, 15 A ja 15 A. Jokainen sulake on liitettävä vastaavaan johtoon (huomioi väri).

- 5 A: puna-sininen johto
- 15 A: puna-musta johto
- 15 A: punainen johto

13.5 Seisontalämmitin

Käytä seisontalämmitintä vähintään kerran kuussa kylmän moottorin ja pienimmän puhallintehon kanssa.

Anna valtuutetun korjaamo tarkastaa seisontalämmitin ennen lämmityskauden alkua.

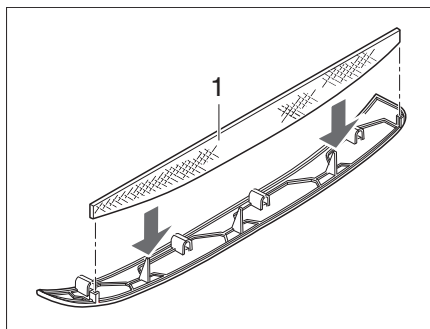
13.6 Kattoilmastointilaitteisto (Truma)



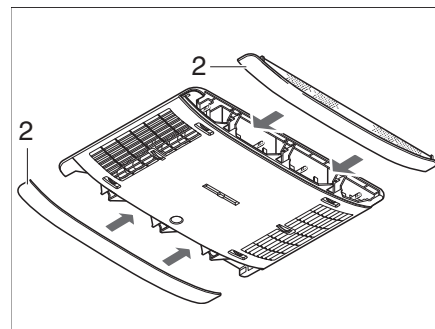
- ▷ Katkaise virransyöttö ennen kuin työskentelet laitteen parissa.



- ▷ Älä milloinkaan käytä ilmastointilaitetta ilman nukkasuodatinta. Haihdutin likaantuu ilman nukkasuodatinta, mistä on seurauksena ilmastointilaitteen tehon aleneminen.
- ▷ Kondenssiveden poistoaukon ollessa tukkeutunut ajoneuvoon saattaa päästä kondenssivettä. Pidä kondenssiveden poistoaukko aina puhtaana liasta, lehdistä ja vastaavasta.



Kuva 363 Nukkasuodatin ilmastointilaitte



Kuva 364 Paneelit ilmastointilaitte

Sivuilla olevissa paneeleissa (Kuva 364,2) on kaksi nukkasuodatinta. Nukkasuodattimet on puhdistettava säännöllisin väliajoin, vähintään 6 kuukauden välein, sekä vaihdettava tarvittaessa.

13

Huolto

- Irrota paneelit (Kuva 364,2) ilmanjakajasta ja puhdista nukkasuodattimet (Kuva 363,1) tai vaihda tarvittaessa.
- Aseta paneelit paikoilleen puhdistettujen tai uusien nukkasuodattimien kanssa.

13.7 Hehkulamppujen ja loisteputkien vaihtaminen

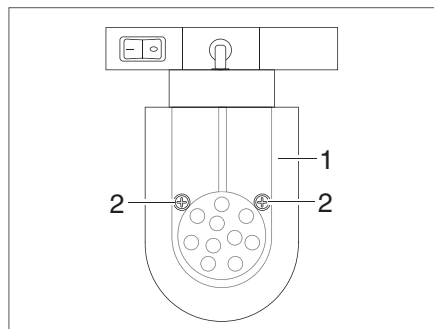


- ▶ Hehkulamput ja lampunkannat voivat olla hyvin kuumia. Anna valaisimen sen takia jäähtyä, ennen kuin vaihdat hehkulampun.
- ▶ Sammuta virransyöttö 230 V:n sulakerasian johdinsuojakytkimellä ennen hehkulampun vaihtamista.
- ▶ Säilytä hehkulamput paikassa, jossa lapset eivät pääse niihin käsiksi.
- ▶ Älä käytä hehkulamppua, joka on pudonnut tai jonka lasissa on naarmuja. Hehkulamppu saattaa pokahtaa.
- ▶ Valaisimet voivat tulla hyvin kuumiksi. Kun valaisin on päällä, tulee välimatka palaviin esineisiin olla aina vähintään 30 cm. Palovaara!



- ▷ Älä koske uuteen hehkulamppuun sormin. Käytä uuden hehkulampun asentamiseen kangasliinaa.
- ▷ Käytä vain samantyyppisiä ja wattiluvultaan oikeita lamppeja.
- ▷ Jos valaisimen LEDit ovat rikki, käänny valtuutetun sopimuskumppanin tai huoltoliikkeen puoleen.

13.7.1 LED-spottivalaisin



Kuva 365 LED-spottivalaisin (siirrettävä)

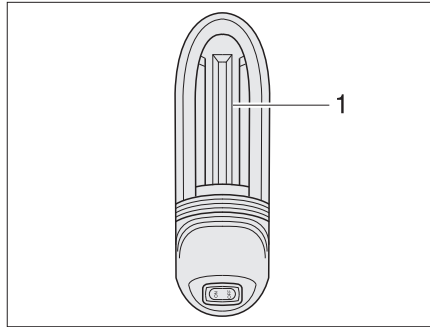
Lampun vaihtaminen:

- Avaa kiinnitysruuvit (Kuva 365,2).
- Poista lampun lasi (Kuva 365,1) varovaisesti.
- Irrota LED-lamppu.
- Aseta uusi LED-lamppu paikalleen.
- Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13

Huolto

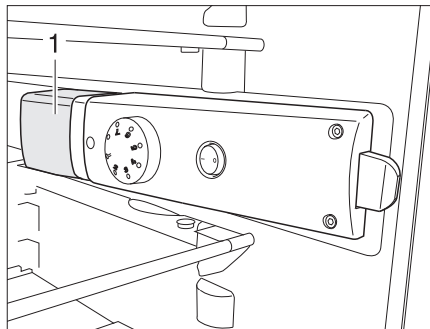
13.7.2 Autotallin valaisin



Kuva 366 Autotallin valaisin

- Lampun vaihtaminen:*
- Työnnä valaisimen koteloa (Kuva 366,1) hieman ylöspäin ja irrota.
 - Poista hehkulamppu.
 - Aseta uusi hehkulamppu paikalleen.
 - Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13.7.3 Jääkaapin valaisin



Kuva 367 Jääkaapin valaisin

- Lampun vaihtaminen:*
- Kytke jääkaappi pois päältä ulkoisesta katkaisijasta.
 - Ota takakautta kiinni valaisimen kotelosta (Kuva 367,1) ja nosta valaisimen koteloa n. 3 mm.
 - Irrota valaisimen kotelo sivulta.
 - Poista hehkulamppu.
 - Aseta uusi hehkulamppu paikalleen.
 - Kokoa valaisin käänteisessä järjestyksessä.

13

Huolto

13.8 AL-KO taka-akseli

AL-KO taka-akselilla varustetut Fiat-ajoneuvot ilman paineilmajousitusta

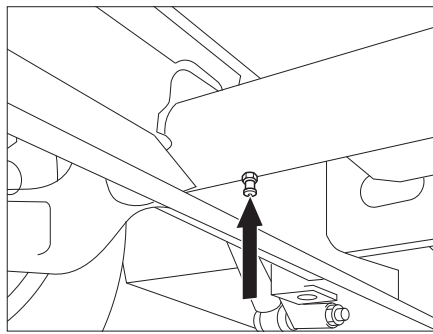
Perusajoneuvon käyttöohjeiden ja huoltokirjan määräysten lisäksi pitää taka-akseli voidella 20000 km:n välein, vähintään kerran vuodessa 12 kk:n välein.



- ▷ Voitelun voi suorittaa ainoastaan taka-akselin ollessa kuormittamaton.
- ▷ Käytä voiteluun seuraavia voiteluaineita:
Costrac GL 1501 Firma Klüber
Cardex 3746 SP Firma CONDA



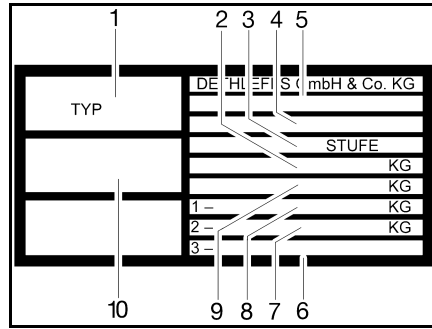
- ▷ Jos ajoneuvo on varustettu huoltovapaalla vääntösauvajousitusakselilla tai ilmajousitetulla taka-akselilla, ei voitelunipukoita tarvita.



Kuva 368 AL-KO taka-akseli

Voitelunipukat (Kuva 368, nuoli) sijaitsevat akseliputken alapinnalla.

13.9 Tyypikilpi



Kuva 369 Tyypikilpi

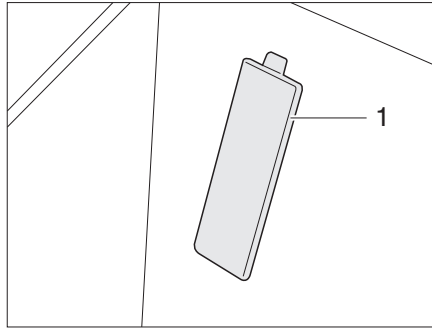
- 1 Typpi
- 2 Perävaunulla varustetun ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 3 Tason valmistaja (laajennustaso)
- 4 Valmistajalyhenne ja asunto-osan numero
- 5 EY-käyttölupa nro.
- 6 Taaemman akselin sallittu akseli-kuorma (teliakselissa)
- 7 Sallittu akselikuorma takana
- 8 Sallittu akselikuorma edessä
- 9 Ajoneuvon teknisesti sallittu kokonaisuudessa
- 10 Sarjanumero

Tyypikilpi (Kuva 369) sarjanumerolla on apuohjaajan puolen B-pylväässä (T-mallit ja A-mallit) tai sisäänkäynnin luona (I-malli).

Älä poista tyypikilpeä.

Tyypikilpi:

- Yksilöi ajoneuvon
- Auttaa varaosien hankinnassa
- Dokumentoi yhdessä ajoneuvopapereiden kanssa ajoneuvon haltijan



Kuva 370 Kansi alustan numero (Fiat-perusajoneuvo)



- ▷ Tehdessäsi tiedustelua asiakaspalveluun ilmoita aina **sarjanumero**.
- ▷ Alustan numero sijaitsee Fiat-perusajoneuvoissa katteen (Kuva 370,1) takana apuohjaajan puolen sisäänkäynnissä.

13.10 Varoitus- ja ohjetarrat

Ajoneuvon ulko- ja sisäpuolelle on liimattu varoitus- ja ohjetarroja. Varoitus- ja ohjetarrat on tarkoitettu edistämään turvallisuutta, ja niitä ei saa poistaa.



- ▷ Tarroja on saatavilla lisää valtuutetulta kauppiaalta tai huoltoliikkeestä.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät tärkeitä ohjeita, jotka koskevat varaosien hankintaa.



- ▶ Kaikki ajoneuvoon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Dethleffs:n suosittelemat erikoisvarustukset ja alkuperäisvaraosat on kehitetty erityisesti ajoneuvoasi varten ja niiden käyttö on sallittu. Valtuutetut myyjät tai huoltoliikkeet edustavat näitä tuotteita. Valtuutetuilla myyjillä tai huoltoliikkeillä on tiedot sallituista teknisistä yksityiskohdista ja ne suoritavat tarvittavat työt ammattitaitoisesti.
- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttö lupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Laitteiden varaosien on turvallisuussyistä oltava valmistajan ilmoituksen mukaisia ja valmistajan hyväksymiä varaosiksi. Vain laitteen valmistaja tai valtuutettu ammattikorjaamo saa asentaa varaosat. Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

Muutamia ehdotuksia tärkeistä varaosista:

- Sulakkeet
- Kiilahihnat
- Tuulilasinpyyhkimet
- Hehkulamput
- Vesipumppu (uppopumppu)

Tilatessasi varaosia ilmoita valtuutetulle myyjälle tai huoltoliikkeelle sarjanumero ja ajoneuvotyyppi.

Tässä käyttöohjeessa kuvattu ajoneuvo on suunniteltu ja varustettu tehtaan normien mukaisesti. Käyttötarkoituksesta riippuen tarjolla on hyödyllisiä lisätarvikkeita. Erikoistarvikkeita asennettaessa on tarkastettava, onko ne kirjattava ajoneuvon asiakirjoihin. Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaisuudessa. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon renkaita.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- renkaiden valitsemista
- renkaiden käsittelyä
- pyörän vaihtamista
- vararenkaan pidikettä
- rengaspainetta

Kappaleen lopusta löydät taulukon, josta ajoneuvon asianmukaiset rengaspaineet käyvät selville.

15.1 Yleistä



- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.



- ▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.
- ▷ Ajoneuvossa on sisärenkaattomat renkaat. Älä koskaan asenna renkaiisiin sisärenkaita.
- ▷ Huomioi perusajoneuvon käyttöohje.

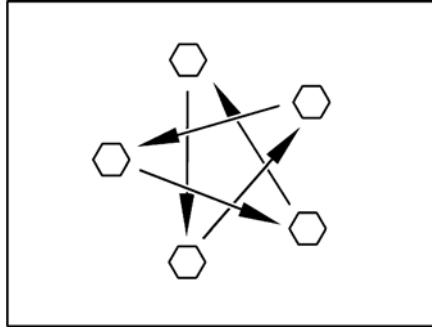


- ▷ Perusajoneuvosta ja mallista riippuen ajoneuvoissa on vakiovarusteena vain yksi rengaskorjaussarja.
- ▷ Jos rengas puhkeaa, aja ajoneuvo ajoradan oikeaan reunaan. Varmista ajoneuvo varoituskolmiolla. Kytke hätävilkut päälle.
- ▷ Ajoneuvoissa, joissa on kaksi taka-akselia, saattavat renkaat järjestelmästä johtuen kulua nopeammin.
- ▷ Renkaat eivät saa olla 6 vuotta vanhempia, sillä materiaali haurastuu ajan kuluessa. Valmistuspäivämäärä selviää renkaan kyljessä olevasta nelinumeroisesta DOT-numerosta. Ensimmäiset kaksi numeroa tarkoittavat viikkoa, viimeiset kaksi valmistusvuotta.

Esimerkki: (1509) viikko 15, valmistusvuosi 2009.

Ota huomioon:

- Tarkista säännöllisesti (14 päivän välein) renkaiden profiilin tasainen kuluminen, profiilin syvyys ja ulkoiset vauriot.
- Huomioi renkaiden profiilin lakisääteinen vähimmäissyvyys.
- Käytä aina samanmallisia, samaa valmistetta olevia ja samaa tyyppiä (kesärenkaat tai talvirenkaat) olevia renkaita.
- Käytä ainoastaan vannetyypille hyväksytyjä renkaita. Sallitut vannekoot ja rengaskoot ilmenevät ajoneuvon ajoneuvopapereista. Myös valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.
- Aja uudet renkaat sisään n. 100 km:n matkalla kohtuullisella nopeudella. Vasta tämän jälkeen saavutetaan täysi pito.



Kuva 371 Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin

- Tarkasta säännöllisesti, että pyörien mutterit tai pultit ovat tiukasti kiinni. Kiristä vaihdetun pyörän mutterit tai pultit 50 km:n jälkeen ristiin (Kuva 371).
- Jos käytät uusia tai juuri maalattuja vanteita, kiristä pyörien mutterit lisäksi n. 1000–5000 km:n jälkeen.
- Rengas- tai pyörälaakeripainumien välttäminen käytöstä poistamisen tai pitkien seisokkien aikana:
Nosta ajoneuvo ylös, niin että pyörien kuormitus poistuu, tai liikuta ajoneuvoa 4 viikon välein niin, että pyörien asento muuttuu.
- Vaihda varapyörä/renkaanpaikkaussarja säännöllisesti.

15.2 Renkaiden valitseminen



- ▶ Väärä rengaspaine johtaa ajon aikana renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin.



- ▶ Kun ajoneuvon asennetaan luvottomat renkaat, voi se johtaa ajoneuvon käyttöoikeuden ja sitä kautta vakuutusuojan päättymiseen. Valtuutettu myyjä tai huoltoliike neuvoo mielellään.

Ajoneuvosi sallitut rengaskoot käyvät ilmi ajoneuvopapereista tai saat ne valtuutetulta myyjältä tai huoltoliikkeestä. Jokaisen renkaan täytyy sopia siihen ajoneuvoon, jossa sitä aiotaan käyttää. Tämä koskee ensinnäkin ulkoisia mittoja (halkaisija, leveys), jotka ilmoitetaan normitetulla kokomerkinällä. Sen lisäksi renkaisen täytyy vastata kulloisenkin ajoneuvon vaatimuksia painon ja nopeuden suhteen.

Painossa lähdetään suurimmasta sallitusta akselipainosta, joka jakautuu kahdelle renkaalle. Renkaan maksimikantavuus ilmoitetaan Load-Indexin (= LI, kantavuustunnusluku) avulla.

Myös ajoneuvon akseligeometria kuten kallistus ja auraus ovat tärkeitä renkaiden valinnassa. Renkaan sallittu huippunopeus (täydellä kantavuudella) ilmoitetaan Speed-indeksin (= GSY, nopeussymboli) avulla. Load-Index ja Speed-Index muodostavat yhdessä renkaan käyttötunnuksen. Se on virallinen osa täydellistä, normitettua mittamerkintää, joka on jokaisessa renkaassa. Näiden renkaan merkintöjen täytyy vastata ajoneuvopapereissa olevia tietoja.

15.3 Merkinnät renkaassa

215/70 R 15C 109/107 Q

Nimi	Selitys
215	Renkaan leveys milleinä
70	Renkaan leveyden suhde korkeuteen prosentteina
R	Renkaan rakenne (R = radial)
15	Vanteen halkaisija tuumina
C	Commercial (Transporter)
109	Kantavuustunnusluku, yksittäisrenkas
107	Kantavuustunnusluku, parirenkaat
Q	Nopeussymboli (Q = 160 km/h)

15.4 Renkaiden käsittely

- Aja katukivetyksen reunojen yli tylpässä kulmassa. Rengas saattaa muuten jumittua sivulle. Ajaminen reunakivetyksen yli terävässä kulmassa voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Aja koholla olevien viemärinkansien yli hitaasti. Rengas saattaa muuten jumittua. Nopea ajaminen koholla olevien viemärinkansien yli voi johtaa renkaan vaurioitumiseen ja renkaan rikkoutumiseen.
- Tarkastuta iskunvaimentimet säännöllisesti. Ajaminen huonoilla iskunvaimentimilla johtaa tavallista suurempaan kulumiseen.
- Jos profiili kuluu epätasaisesti, tarkastusta auraus ja kallistusarvot. Ajaminen väärin säädettyä aurausta tai yksipuolista kallistusta käyttäen johtaa selvästi suurempaan kulumiseen.
- Vältä lukkojarrutuksia. Lukkojarrutuksessa renkasiin tulee enemmän tai vähemmän selviä "jarrutuskulumia". Tämä vähentää ajomukavuutta. Se voi vahingoittaa renkaiden peruuttamattomasti.
- Älä pese renkaiden painepesurilla. Renkaat voivat vaurioitua muutamassa sekunnissa voimakkaasti ja räjähtää.
- Aja renkaiden säästävällä tavalla. Vältä kovaa jarruttamista, äkäisiä liikkeellelähtöjä ja pitkiä ajoja huonoilla teillä.

15.5 Pyörän vaihto

15.5.1 Yleisiä ohjeita



- ▶ Ajoneuvon on seistävä tasaisella, lujalla ja luistamattomalla alustalla.
- ▶ Laita ykkösvaihde päälle. Kytke automaattivaihteisto asentoon "P".
- ▶ Ennen ajoneuvon ylös nostamista seisontajarru täytyy vetää lujasti päälle.
- ▶ Varmista ajoneuvo vastapuolella pyörän eteen asetettavilla kiiloilla estääksesi vaunun liikkumisen.
- ▶ Älä missään tapauksessa nosta ajoneuvoa siihen asennetuilla tuilla.
- ▶ Jos perävaunu on liitetty: Irrota perävaunu ennen kuin ajoneuvoa nostetaan.
- ▶ Älä koskaan aseta auton nostinta asunto-osan alle, vaan akselin alle.
- ▶ Älä koskaan ylikuormita auton nostinta l. tunkkia. Suurin sallittu kuorma ilmoitetaan auton nostimen tyyppikilvessä.
- ▶ Auton nostinta saa käyttää vain lyhyesti ajoneuvon nostamiseen renkaiden vaihdon aikana.

15

Pyörät ja renkaat



- ▶ Älä käynnistä moottoria ajoneuvon ollessa nostettuna ylös.
- ▶ Ylös nostetun ajoneuvon alla ei saa olla henkilöitä.



- ▷ Kun vaihdat pyörää, älä vaurioita pultin kierrettä.
- ▷ Kiristä pyörien mutterit tai pultit ristiin (Kuva 371).
- ▷ Otettaessa käyttöön toiset vanteet (esim. alumiinivanteet tai talvirengaspyörät) tulee käyttää niihin kuuluvia pyöräpultteja, joissa on oikea pituus ja kartion muoto. Tästä riippuu pyörien pysyminen tiukasti paikallaan ja jarrujen toimiminen.
- ▷ Vanteet ja renkaat, joita ei ole hyväksytty käytettäväksi ajoneuvossa, voivat heikentää liikenneturvallisuutta.
- ▷ Älä vaihda renkaita ristiin.



- ▷ Varmista ajoneuvo kansallisten määräysten mukaisesti, esim. varoituskolmiolla.
- ▷ Tarkista ennen pyörän vaihtoa vanne- ja rengaskoko, renkaan sallittu kantavuus ja nopeusindeksi. Käytä vain ajoneuvopapereissa ilmoitettuja vannekojoja ja rengaskokoja.
- ▷ Lisätietoja saat perusajoneuvon käyttöohjeesta.

15.5.2 Vääntömomentti

Vanteet	Vääntömomentti
Teräsvanne 15"	160 Nm
Teräsvanne 16"	180 Nm
Alumiinivanne 15" (Fiat / Citroen)	130 Nm
Alumiinivanne 16" (Fiat / Citroen)	160 Nm
Alumiinivanne 17" (Light-Chassis)	140 Nm
Alumiinivanne 17" (Maxi-Chassis)	160 Nm
Alumiinivanne Dethleffs 16" (Light-Chassis)	140 Nm
Alumiinivanne Dethleffs 16" (Maxi-Chassis)	160 Nm
Iveco M14-kierre teräsvanne (mallit 30S - 35S)	144 ¹⁾ -176 Nm ²⁾
Iveco M14-kierre alumiinivanne (mallit 30S - 35S)	200 ¹⁾ -245 Nm ²⁾
Iveco M18×1,5 -kierre (mallit 35C - 40C - 45C - 50C - 60C - 65C - 70C - 72C)	290 ¹⁾ -350 Nm ²⁾

¹⁾ Vähimmäisarvo

²⁾ Enimmäisarvo

15.6 Rengasrikkosarja



- ▷ Malleissa, joiden pesuajoneuvo on Fiat-merkkinen, on vakiovarustuksena mukana rengasrikkosarja viallinen renkaan paikkaamiseksi vaahdolla.

15.7 Renkaiden ilmanpaine

- ▶ Liian alhainen rengaspaine johtaa renkaan ylikuumentumiseen. Tästä voi seurata renkaan vakava vaurioituminen.
- ▶ Tarkasta säännöllisesti ennen ajon alkua tai 2 viikon välein rengaspaine. Väärä rengaspaine aiheuttaa liiallista kulumista ja saattaa johtaa renkaiden vahingoittumiseen ja jopa rengasrikkoihin. Kuljettaja saattaa menettää ajoneuvon hallinnan.
- ▶ Käytä vain venttiilejä, jotka ovat sallittuja annetulle rengaspaineelle.



- ▷ Tarkista renkaiden ilmanpaine vain renkaiden ollessa kylmiä.

Kuormitettavuus ja siten myös renkaan kestävyys riippuu välittömästi rengaspaineesta. Ilma on ainetta, joka karkaa väistämättä renkaista.

Nyrkkisääntönä voidaan sanoa, että täytetyn renkaan paine laskee kahdessa kuukaudessa 0,1 baaria. Tarkasta rengaspaine säännöllisesti renkaiden vaurioitumisen ja räjähtämisen välttämiseksi.



- ▷ Tiedot rengaspaineen arvoista koskevat kuormitettuja ajoneuvoja, joiden renkaat ovat kylmät.
- ▷ Lämpimien renkaiden paine on korkeampi kuin kylmien renkaiden. Tarkasta siksi paineen oikeellisuus renkaiden ollessa kylmiä.
- ▷ Tiedot rengaspaineista bar:ssa.
- ▷ Käytettävän venttiilin tulee olla hyväksytty tälle ilmanpaineelle. Ilmanpaineen ylittäessä 4,75 bar suosittelemme käytettäväksi metalliventtiiliä.
- ▷ Sallittujen akselipainojen tiedot löytyvät ajoneuvonne rekisteriotteesta.
- ▷ Uusissa hankinnoissa Dethleffs suosittelee Camping-varustuksen renkaita.

Ajoneuvot kehittyvät jatkuvasti tekniikan mukana. On mahdollista, ettei joitakin uusia rengaskokoja ole vielä tässä taulukossa. Tässä tapauksessa saat Dethleffs-myyjältäsi halutessasi uusimmat arvot.

Ilmanpainetaulukko (akselikuormista riippuvainen)

Renkaiden koko	Ilmanpaine [bar]	Akselikuormat [kg]						
		1500	1650	1700	1750	1850	1900	1950
215/70 R15 C (109/107R)	edessä	3,1	3,5	3,7	3,75	4,0	4,1	4,25
	takana	3,1	3,5	3,7	3,75	4,0	4,1	4,25
215/70 R15 CP (109R)	edessä	3,25	3,6	3,75	3,9	4,25	4,4	4,5
	takana	3,75	4,25	4,4	4,5	4,9	5,0	5,25
225/70 R15 C (112/110R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
215/75 R16 C (116/114R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
225/75 R16 C (116/114N)	edessä	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
	takana	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
225/75 R16 CP (116R)	edessä	3,0	3,0	3,0	3,25	3,3	3,4	3,5
	takana	3,0	3,0	3,5	3,6	3,9	4,0	4,1
235/60 R17 C (117/115R)	edessä	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
	takana	3,0	3,1	3,25	3,5	3,7	3,8	3,9
225/75 R16 C (121/120R)	edessä	3,0	3,0	3,1	3,2	3,4	3,5	3,6
	takana	3,0	3,0	3,1	3,2	3,4	3,5	3,6

Renkaiden koko	Ilmanpaine [bar]	Akselikuormat [kg]					
		2000	2100	2200	2300	2400	2700
215/70 R15 C (109/107R)	edessä	4,5	-	-	-	-	-
	takana	4,5	-	-	-	-	-
215/70 R15 CP (109R)	edessä	4,75	-	-	-	-	-
	takana	5,5	-	-	-	-	-
225/70 R15 C (112/110R)	edessä	4,0	-	-	-	-	-
	takana	4,0	-	-	-	-	-
215/75 R16 C (116/114R)	edessä	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	-
	takana	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	-
225/75 R16 C (116/114N)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	-
	takana	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	-
225/75 R16 CP (116R)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	-
	takana	4,25	4,5	4,75	5,0	5,25	-
235/60 R17 C (117/115R)	edessä	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	-
	takana	4,0	4,25	4,5	4,75	5,0	-
225/75 R16 C (121/120R)	edessä	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	5,5
	takana	3,75	4,0	4,25	4,5	4,75	5,5

IVECO-runko Ilmanpainetaulukko (akselikuormista riippuvainen)

Malli	Renkaiden koko	Maks. etuakselin kuormitus (kg)	Täyttöpaine (bar)	Maks. taka-akselin kuormitus (kg)	Täyttöpaine (bar)
35C - 40C	195/75 R16	1900	4,5	2600	3,5
	107/105R				
35C - 50C	195/75 R16	2100	5,0	2600	4,5
	110/108R				
60C	225/65 R16 112/110R	2200	4,75	4200	
60C - 65C	225/75 R16 118/116R	2300	4,5	5000	5,0
70C	225/75 R16	2500	4,75	5350	5,5
72C	121/120R	2700	5,25		

16

Vian etsiminen

Katsaus kappaleeseen

Tästä kappaleesta löydät ohjeita, jotka koskevat ajoneuvon häiriöitä.

Häiriöt ja niiden mahdolliset syyt sekä aputoimenpiteet ovat listattu avuksi.

Ohjeet koskevat yksittäin:

- jarrulaitteistoa
- sähkölaitteistoa
- kaasulaitteistoa
- kaasukeitintä
- kaasu-uunia
- mikroaaltouunia
- lämmitystä
- kuumavesiboileria
- jääkaappia
- ilmastointilaitetta
- vesijärjestelmää
- WC:tä
- asunto-osaa

Mainitut häiriöt voidaan korjata ilman suurempaa ammatillista tuntemusta muutamalla toimenpiteellä. Jos tässä käyttöohjeessa mainituista toimenpiteistä ei ole apua, on otettava yhteys valtuutettuun korjaamoon vian korjaamiseksi.

16.1 Jarrut



- ▶ Anna jarruviat heti valtuutetun ammattikorjaamon korjattaviksi.

16

Vian etsiminen

16.2 Sähkölaitteisto




▷ Vaihtaessasi asunto-osan akun käytä ainoastaan saman tyyppin akkuja.



▷ Katso sulakkeiden vaihtamiseen liittyen kappale 9.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ulkovalaistuslaitteisto ei enää toimi moitteettomasti	Hehkulamppu viallinen	Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Ajoneuvon sulakerasian sulakkeet vialliset	Tarkasta ajoneuvon sulakerasian sulakkeet ja vaihda tarvittaessa.
Sisävalaistus ei toimi	Hehkulamppu viallinen	Vaihda hehkulamppu. Huomaa oikea voltti- ja wattiluku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Sähköinen astinlauta ei liiku sisään tai ulos	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Ei 230 V:n syöttöä liitännästä huolimatta	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Kaapelikelan sulake viallinen	Tarkasta kaapelikelan sulake ja vaihda tarvittaessa
Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei lataudu 230 V:n käytössä	Käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun tai asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Ajoneuvo ei lataa asunto-osan akkua	Laturin liittimessä D+ oleva sulake viallinen	Vaihda sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

Vika	Syy	Korjaustoimi
12 V:n merkkivalo ei pala	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Akkuvirran katkaisin sähkö- ja elektroniikkayksikössä kytketty pois päältä	Kytke akkuvirran katkaisin päälle
	Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu	Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litteä sulake (2 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä sulake (2 A)
Ei näyttöä paneelissa	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Käynnistysakku tai asunto-osan akku ei ole ladattu	Lataa käynnistysakku tai asunto-osan akku
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
12 V:n syöttö ei toimi	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Asunto-osan akku on purkautunut	Lataa asunto-osan akku
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
12 V:n syöttö ei toimi 230 V:n käytössä	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö päälle
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva latausmoduuli viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda asunto-osan akun litteä Jumbo-sulake (40 A)
Käynnistysakku tyhjenee 12 V:n käytössä	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akku erotettu 12 V:n ajoneuvoverkosta	Yhdistä asunto-osan akku 12 V:n ajoneuvoverkkoon

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei jännitettä asunto-osan akusta	Asunto-osan akku on purkautunut	Lataa asunto-osan akku välittömästi  ▷ Syväpurkautuminen vaurioittaa akkua. Lataa asunto-osan akku ennen ajoneuvon pitkää seisokkia
Ei lähtöjännitettä vaihtosuuntaimessa (LED "Power Status" ilmaisee virheen)	Tulojännite liian korkea (nopea vilkkuminen)	Tarkasta tulojännite
	Tulojännite liian alhainen (hidas vilkkuminen)	Lataa akkua Tarkasta johdot ja liitokset
	Terminen ylikuormitus (jaksoittainen vilkkuminen)	Kytke vaihtosuuntain ja sähkölaitteet pois päältä ja n. 5 - 10 minuutin kuluttua jälleen päälle Paranna tuuletusta
	Oikosulku, väärä napaisuus tai liian korkea jatkuva kuormitus (jatkuvasti palava valo)	Kytke vaihtosuuntain pois päältä ja irrota sähkölaitteet. Jos uudelleen päälle kytkemisen yhteydessä ilman sähkölaitteita ei ilmene virhettä, on sähkölaite viallinen. Jos virhe ilmaantuu kuitenkin uudelleen, ota yhteys asiakaspalveluun.
Liesituuletin ei toimi	230 V:n sulakeautomaatti pois päältä	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	12 V:n syöttölaite pois päältä	Kytke 12 V:n syöttölaite paneelista päälle
	Verkkolaite viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Sulake (15 A) viallinen 230 V:n sulakerasiassa	Vaihda sulake (15 A)
	Sulake (15 A) sähkö- ja elektroniikkayksikössä viallinen	Vaihda sulake (15 A)
	Liesituuletin rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Ilmastointilaite ei käynnisty tai sammuu	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Kaukosäätimen paristo tyhjä	Vaihda kaukosäätimen paristo
12 V:n syötöllä toimivat laitteet eivät toimi enää (kun käytössä EBL 402/403)	Vika tietoväylässä	Kytke EBL 402/403 hätäkäyttöön (katso luku 9.10.2)

16

Vian etsiminen

16.3 Kaasulaitteisto



- ▶ Kaasulaitteiston viat (kaasun haju, kaasun suuri kulutus) aiheuttavat räjähdysvaaran! Sulje kaasupullon pääsulkuventtiili välittömästi. Avaa ikkunat ja ovet ja tuuleta kunnolla.
- ▶ Kaasulaitteiston viassa: Älä polta, älä sytytä avointa tulta äläkä käytä sähköisiä kytkimiä (valovirrankytkimiä tms.).
- ▶ Anna kaasulaitteiston vika valtuutetun korjaamon korjattavaksi.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ei kaasua	Tyhjä kaasupullo	Vaihda kaasupullo
	Kaasun sulkuventtiili on kiinni	Avaa kaasun sulkuventtiili
	Kaasupullon pääsulkuventtiili on kiinni	Avaa kaasupullon pääsulkuventtiili
	Ulkolämpötila liian matala (-42 °C probaanikaasulla, 0 °C butaanikaasulla)	Odota, että ulkolämpötila kohoaa
	Kiinteästi asennettu laite viollinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16.4 Kaasukeitin/kaasu-uuni

Vika	Syy	Korjaustoimi
Liekinvarmistimet eivät toimi (liekkiä ei ole, kun päästetään irti säätimistä)	Liian lyhyt kuumenemisai-ka	Pidä säädintä painettuna sytytyksen jälkeen noin 15-20 sekunnin ajan
	Sytytysvarmistin viollinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Liekki sammuu, kun se säädetään pienemmäksi	Liekinvarmistimen anturi ei ole oikeassa kohdassa	Aseta liekinvarmistimen anturi oikein (älä taivuta). Anturin kärjen tulee ulottua noin 5 mm polttimen yli. Anturin kaula ei saisi olla 3 mm kauempana polttimen kehästä; ota tarvittaessa yhteys asiakaspalveluun

16.5 Lämmitin/kuumavesiboileri

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

16.5.1 Lämmitin/kuumavesiboileri Truma

Vika	Syy	Korjaustoimi
Lämmitin ei syty	Käyttöpaneelin lämpötilanturi tai kaukoanturi viallinen	Irrota käyttöpaneelin pistoke. Lämmitin toimii sitten ilman termostaattia. Ota yhteyttä asiakaspalveluun mahdollisimman nopeasti
Punainen merkkivalo "häiriö" palaa	Kaasujärjestelmässä on ilma	Kytke pois päältä ja uudelleen päälle. Kun olet yrittänyt sytyttää kaasun tuloksetta toisen kerran, odota 10 minuuttia
	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili Asenna täysi kaasupullo
	Varmistinjärjestelmässä vika	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Punainen merkkivalo "häiriö" vilkkuu	Käyttöjännite liian matala	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
Kiertonupin takana oleva vihreä merkkivalo ei pala	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Elektronisessa ohjausyksikössä oleva sulake on palanut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Asunto-osan akku viallinen	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
Energianvalintakytkimen keltainen merkkivalo ei loista	Ei syöttöjännitettä	Tarkasta 230 V:n liitäntä ja sulakkeet
	Ylikuumenemissuoja on lauennut	Paina ylikuumenemissuojaa
Kuumavesiboileri tyhjenee, varmuus-/vedenpoistventtiili on auennut	Sisälämpötila alle 7 °C	Lämmitä sisätilaa
	Varmuus-/vedenpoistventtiili irti akusta	Poista akun irrotus. Kytke tätä varten sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisin päälle tai poista paneelin kautta akun irrotus
	Käyttöjännite alle 10,8 V	Lataa asunto-osan akku tai vaihda ne uusiin
	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake

Vika	Syy	Korjaustoimi
Varmuus-/vedenpoistoventtiili ei sulkeudu päälle kytkettäessä	Varmuus-/vedenpoistoventtiili irti akusta	Poista akun irrotus. Kytke tätä varten sähkö- ja elektroniikkayksiköstä akkuvirran katkaisin päälle tai poista paneelin kautta akun irrotus
	Käyttöjännite alle 10,8 V	Asunto-osan akun lataaminen (ladattaminen)
	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Punainen ja vihreä merkkivalo eivät pala	Viallinen sulake	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
Puhallin äänekäs tai pyörii epätasaisesti	Puhaltimen siipi likainen	Ota yhteys Truma-huoltoon

16.5.2 Lämmitin/kuumavesiboileri Alde



► Jos järjestelmässä ilmenee vikaa, näkyy syy näytöllä.

Vika	Syy	Korjaustoimi
Lämmitys ei syty kaasukäytössä	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
Lämmitin ei syty	Akkujännite liian matala	Asenna täysi kaasupullo
		Lataa akku. Jos akkujännite nousee yli 11 V:n, lämmitys käynnistyy automaattisesti
Lämmitys ei syty 230 V:n sähkökäytössä	Ei 230 V:n syöttöä	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
Lämmitys kytkeytyy pois	Ylikuumentuminen	Liitä 230 V:n syöttö
		Anna lämmityksen jäähtyä. Nollaa näyttö katkaisemalla 12 V:n virransyöttö lämmitykseen ja liittämällä sen uudelleen
Lämmitin on käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä	Kierrätyspumppu ei toimi	Kytke tilatermostaatti päälle
		Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Lämmitin ja kierrätyspumppu ovat käynnissä, mutta konvektoreissa ei ole lämpöä	Ilmaa lämmitysjärjestelmässä	Ilmasta kuumavesilämmitin

16**Vian etsiminen****16.6 Jääkaappi**

Jos tulee jokin vika, ota yhteys kyseisen laitteen valmistajan lähimpään huoltokorjaamoon. Laitteen papereiden mukana on osoiteluettelo. Vain ammattihenkilökunta saa korjata laitteen.

16.6.1 Jääkaappi Dometic ilman AES:ia

Vika	Syy	Korjaustoimi
Jääkaappi ei kytkeydy päälle 230 V:n käytössä	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
Jääkaappi ei kytkeydy päälle 12 V:n käytössä	Käynnistysakun litteä Jumbo-sulake (40 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun litteä Jumbo-sulake (40 A)
	Käynnistysakun litteä sulake (2 A) viallinen	Vaihda käynnistysakun litteä sulake (2 A)
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
Jääkaappi ei kytkeydy päälle kaasukäytössä Käyttötilailmoitus "GAS" vilkkuu keltaisena	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili Asenna täysi kaasupullo
	Ilmaa kaasujohdossa	Toista sytytys 3 tai 4 kertaa
	Hämähäkinverkkoja tai polttojämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdistu polttokammio

16.6.2 Jääkaappi Thetford ilman SES:iä (vikadiagnosi)

Virhekoodi	Syy	Korjaustoimi
1	230 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
2	12 V:n syöttö on alle 75 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
3	Jääkaappi toimii 230 V:lla, vaikka 230 V-käyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
4	Jääkaappi toimii 12 V:lla, vaikka 12 V-käyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
5	Jääkaappi toimii kaasulla, vaikka kaasukäyttöä ei ole valittu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
6	Kaasuventtiili on määritetty avoimeksi, vaikka sen tulisi olla suljettu	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
7	Kaasuventtiili on määritetty suljetuksi, vaikka sen tulisi olla avoin	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
8	230 V:n syöttö on alle 20 % vaadittavasta käyttöjännitteestä	230 V:n syötön tarkastus
9	Kaasunsyöttö suljettiin. Kaasukäytön liekkiä ei sytytetty 30 sekunnin sisällä	<ul style="list-style-type: none"> ● Tarkasta kaasunsyöttö ● Toista sytytys 3-4 kertaa ● Ota yhteyttä asiakaspalveluun
10	Jääkaappi on 12 V:n käytöllä ja ajoneuvon moottori ei ole käynnissä	Käynnistä ajoneuvon moottori tai valitse toinen energianlähde
11	Jääkaappi on "AUTO"-tilassa ja mitään energianlähdettä ei ole saatavilla	Valmista energianlähde ja palauta jääkaapin asetukset. Kytke jääkaappi pois ja uudelleen päälle
12	-	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
13	Lämpötila-anturi on rikki	Tarkasta, onko lamellin yläpuolinen pistoke jääkaapin sisällä kunnolla paikallaan. Jos kyllä: Ota yhteyttä asiakaspalveluun
14	Käyttölaitteiden ja ohjauslaitteen välinen yhteys on katkenut	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16

Vian etsiminen

16.6.3 Dometic 8-sarja MEV:llä



▷ Häiriön yhteydessä palaa aina myös häiriön LED-näyttö "⚠️".

Vika	Syy	Korjaustoimi
LED "⚡" vilkkuu	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
LED "🔌" vilkkuu	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
LED "🔥" vilkkuu	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Hämähäkinverkkoja tai polttojämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdistaa polttokammio
Lämpötilan näytön LEDit vilkkuvat	Lämpötila-anturi rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
LED "⚡" ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat	230 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
LED "🔌" ja lämpötilanäytön LEDit vilkkuvat	12 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16

Vian etsiminen

16.6.4 Dometic 8-sarja AES:llä



▷ Häiriön yhteydessä palaa aina myös häiriön LED-näyttö "⚠️".

Vika	Syy	Korjaustoimi
Teksti "230 V" vilkkuu	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	230 V:n sulakeautomaatti on lauennut	Kytke 230 V:n sulakeautomaatti päälle
	Liian alhainen 230 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 230 V:n syöttö
Teksti "12 V" vilkkuu	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva erotuskytkin viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Liian alhainen 12 V:n käyttöjännite	Anna ammattikorjaamon tarkastaa 12 V:n syöttö
Teksti "GAS" (kaasu) vilkkuu	Kaasua ei ole	Avaa pääsulkuventtiili ja kaasun sulkuventtiili
		Asenna täysi kaasupullo
	Hämähäkinverkkoja tai polttojämiä polttokammiossa	Irrota ajoneuvon ulkopuolelta tuuletusritilät ja puhdistaa polttokammio
Lämpötilan näytön LEDit vilkkuvat	Lämpötila-anturi rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Teksti "HE1" vilkkuu	230 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
Teksti "HE2" vilkkuu	12 V:n lämpöelementti rikki	Ota yhteyttä asiakaspalveluun

16.6.5 Dometic 10-sarja



▷ Häiriöt ilmaistaan varoitussymbolilla varustetulla häiriökoodilla "⚠️" keskellä näyttöä.

▷ Häiriökoodien taulukko sisältyy valmistajan käyttöohjeeseen

Tyypin VIRHE häiriöiden palautus manuaalisesti

■ Paina käyttönappia (Bild 322,7) 2 sekuntia. Kuuluu merkkiääni.

Virhe on palautettu.

16

Vian etsiminen

16.7 Ilmastointilaite

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ilmastointilaite ei jäähdytä	Ei 230 V:n syöttöä	Liitä 230 V:n syöttö
	Viallinen sulake	Tarkista sulake ja mahdollisesti vaihda se
	Lämpötila alle 16 °C	
	Lämpötila väärin säädetty	Säädä lämpötila
	Ilmansuodatin likaantunut	Ilmansuodattimen vaihtaminen

16.8 Vesijärjestelmä

Vika	Syy	Korjaustoimi
Ajoneuvoon on vuotanut vettä	Vuotava kohta	Etsi vuotava kohta, kiinnitä vesijohdot uudelleen
Ei vettä	Vesisäiliö tyhjä	Täytä juomavedellä
	Vedenpoistohana ei ole kiinni	Sulje vedenpoistohana
	12 V:n syöttö pois päältä	Kytke 12 V:n syöttö
	Vesipumpun sulake viallinen	Vaihda sähkö- ja elektroniikkayksikössä oleva sulake
	Vesipumppu viallinen	Vaihda (vaihdeta) vesipumppu
	Vesijohdin taittunut	Aseta vesijohdin suoraan tai vaihda se
	Sähkö- ja elektroniikkayksikkö on viallinen	Ota yhteyttä asiakaspalveluun
	Vesipumppu on kytketty paneelista pois päältä	Kytke vesipumppu päälle
WC:ssä ei ole huuhteluvettä	Vesisäiliö tyhjä	Täytä juomavedellä
	WC:n sulake viallinen	Vaihda sulake
Jätevesi- ja vesinäyttö näyttää väärän arvon	Jätevesisäiliön tai vesisäiliön mittausanturi likainen	Puhdista jätevesisäiliö/vesisäiliö
	Mittausanturi viallinen	Vaihda mittausanturi
Jätevesisäiliötä ei voi tyhjentää	Vedenpoistohana tukkeutunut	Avaa jätevesisäiliön puhdistuskansi ja anna jäteveden valua ulos. Huuhtelee jätevesisäiliö hyvin
Yksikäsivipusekoittimen ulostulo tukossa	Perlator kalkkeutunut	Irrota Perlator, poista kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa)
Suihkupään vesisuuttimet tukossa	Vesisuuttimet kalkkeutuneet	Poista suihkupäästä kalkki etikkavedessä (vain metallisissa tuotteissa) tai hankaa pehmeitä suutinnystyröitä

Vika	Syy	Korjaustoimi
Vesi valuu hitaasti tai ei lainkaan pois suihkualtaasta	Ajoneuvo ei seiso vaakasuorassa	Aseta ajoneuvo vaakasuoraan
Samea vesi	Täytetty likaisella vedellä	Puhdista vesisäiliö mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä
	Jäänteitä vesisäiliössä tai vesilaitteistossa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä
Veden maku- tai hajumutokset	Täytetty likaisella vedellä	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä
	Vesisäiliöön on vahingossa täytetty polttoainetta	Mene korjaamolle
	Mikrobiologisia kerrostumia vesilaitteistossa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä
Kerrostumia vesisäiliössä ja/tai vettäjohtavissa rakenneosissa	Vesi on seisonut liian kauan vesisäiliössä ja vettäjohtavissa rakenneosissa	Puhdista vesilaitteisto mekaanisesti ja kemiallisesti, lopuksi desinfioi ja huuhtelee runsaalla juomavedellä

16

Vian etsiminen

16.9 Asunto-osa

Vika	Syy	Korjaustoimi
Luukkujen/ovien saranat liikkuvat jäykästi	Luukkujen/ovien saranointa ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele luukkujen/ovien saranat hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
WC-tilojen saranat/nivelet jäykkiä/narisevat	Saranoita/niveleitä ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele saranat/nivelet liuotinaineettomalla ja hapottomalla öljyllä  ▷ Spraypulloissa on usein liuotinaineita
Kaapin saranat jäykkiä/narisevat	Kaapin saranoita ei voideltu/voideltu liian vähän	Voitele kaapin saranat hapottomalla ja hartsittomalla, synteettisellä öljyllä
Konepellin kääntöjärjestelmä kankea	Konepellin kääntöjärjestelmää ei ole voideltu/voideltu liian vähän	Voitele konepellin kääntöjärjestelmä hapottomalla ja hartsittomalla rasvalla
Heki-kattoluukku liikkuu jäykästi	Kierteitettyä karaa ei ole voideltu	Rasvaa kierteitetty kara
	Kierteitetty kara rikki	Anna asentaa uusi kierteitetty kara



▷ Varaosia saat valtuutetuilta myyjiltä ja huoltoliikkeistä.

17

Erikoisvarusteet

17.1 Erikoisvarustuksen painot



- ▶ Tarvikkeet ja osat, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, voivat johtaa ajoneuvon vaurioihin ja liikenneturvallisuuden heikkenemiseen. Silloinkaan, kun näille osille on olemassa asiantuntijan lausunto, yleinen käyttöluupa tai tyyppihyväksyntä, tuotteen sopivuudesta ei ole varmuutta.
- ▶ Kaikki ajoneuvon jälkikäteen tehtävät muutokset voivat heikentää ajo- ja liikenneturvallisuutta.
- ▶ Kun tuotteet, joita Dethleffs ei ole hyväksynyt, aiheuttavat vaurioita, ei niistä oteta vastuuta. Tämä koskee myös ajoneuvon ei-sallittuja muutoksia.

Taulukossa luetellaan Dethleffs-erikoisvarusteiden painotiedot. Mikäli näitä kuljetetaan ajoneuvossa eivätkä ne kuulu vakiovarusteisiin, ne on otettava huomioon kuormaa laskettaessa.

Kaikki painot ovat "noin"-painoja.

Huomioi teknisesti suurin sallittu kokonaismassa.

Tuotekuvaus	Lisäpaino [kg]
Jätevesisäiliö, eristetty	2
Alkovivuode, taitettava	2
Alkovin ikkuna, avattava	2
Perävaunun vetokoukku	26-46
Avattava ikkuna, ohjaamo	8
Ulkosuihku	1
Ulkokeittiö	10
Ulkotavaratila (perän lasku)	59-63
Ulkotavaratila (säilytystila)	3
Automaattivaihteisto	17-32
Autoradio ja CD-soitin	2
Uuni	14
Runko-paketti (ohjaamon ilmastointilaitte, turvatyyny)	23-27
Kattoluukku (kirkaslasi)	1
Kattoluukku (Midi-Heki)	10
Kattoreelinki	10
Kattoteline	15-20
Koristelupaketti "Kissenschlacht" (tyynysota)	1
Kääntökonsoli, istuin	20
Liesituuletin	2-5
Duo-vaihdinlaitteisto (sis. kaasupullon)	26
Astinlauta, sähköinen	2
Ohjaamon matto	3
Ohjaamon ovi	17
Polkupyöräteline 3 polkupyörälle	9
Polkupyöräteline 4 polkupyörälle	10

Tuotekuvaus	Lisäpaino [kg]
Taitekaihtimet, ohjaamo	3
Sammutin 6 kg	8
Litteä kuvaruutu	4-6
Sähköinen lattialämmitys/vuoteenlämmitys	9
Kaasupistorasia ulkona	1
Litteän kuvaruudun pidike	3-5
Nostettava/kallistettava kattoluukku (Heki 3)	12-15
Lämmitin Trumatic C 6002, Elektro-Kit	2
Hyönteissuojaovi	3
Eristysmatto ohjaamon ikkunaan	2
Ilmastointilaite	32-40
Jääkaappi, erillinen pakastelokero	7-20
Markiisi 300 cm	21
Markiisi 350 cm	25-35
Markiisi 400 cm	27-40
Markiisi 450 cm	32
Markiisi 500 cm	36
Markiisi 600 cm	40
Mikroaaltouuni	15
Moottoripyöräteline/polkupyöräteline	40
Navigointijärjestelmä (sis. johdot)	9
Varavuode	3-5
Pilotti-istuin	20
Poikkituet, kattoreelinki	7
Radiosarja	4
Vanteet	4
Savunilmaisin	1
Peruutuskamera, sis. monitorin ja johdot	5-10
Nokihiuikkassuodatin	10
Satelliittilaitteisto	15-24
Vesipumpun kytkin	1
Kierrejouset eteen, vahvistetut	5
Huoltoluukku	3-8
Turvapaketti	5
Istuinpäälliset ohjaamoon ja asunto-osaan	3
Aurinkoenergiajärjestelmä	15
Jännitemuunnin ilmastointilaite	3
Tuet (2 kpl)	6-10
Matto, löysästi asetettu	6-9

Tuotekuvaus	Lisäpaino [kg]
Pöydän jalka, itsestään seisova	5
Astinlauta	8
Verhous, sisällä	2
Etuteltan valaisin	1
Alde-kuumavesilämmitin	30-50
Varoituskolmio ja ensiapulaatikko	2
Lämmönvaihtaja (Alde)	2-5
Talvisuojus jääkaapin ritilä	1
Talvimukavuuspaketti (varustelusta riippuen)	15-75
Lisäakku	27
Lisälämmitin, ohjaamo (seisontalämmitin)	7
Lisävalaisimet, sisällä	2
Lisäpumppu Alde-lämmitin	1
Lisälämmönvaihtaja (Arizona)	3

Katsaus kappaleeseen

Tähän lukuun olemme koonneet matkaasi varten vinkkejä, joista voi olla apua. Ohjeet koskevat yksittäin:

- liikennesääntöjä Saksassa
- apua Euroopan maissa
- liikennesääntöjä Euroopan maissa
- kaasuhuoltoa Euroopan maissa
- tiemaksumääräyksiä Euroopan maissa
- turvallista yöpymistä matkan varrella
- talvimatkailua

Kappaleen lopusta löydät tarkastuslistan, josta voit tarkistaa tärkeimmät matkalla tarvittavat varusteet.

18.1 Dethleffs-matkavinkit iPhoneen






- ▷ Tähän lukuun kootut vinkit ovat saatavana myös iPhone-sovelluksena (katso luku 9.17). Lisätietoa löydät Dethleffs-verkkosivuilta ja Apple App Store -kaupasta.
- ▷ Vieressä olevan QR-koodin avulla pääset suoraan Apple App Store -kauppaan lataamaan Dethleffs-sovelluksen.



18.2 Tärkeimmät matkailuautoja koskevat ohjeet

18.2.1 Saksan liikennesäännöt

	Ajoneuvot 2,8 t ¹⁾ saak- ka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t ¹⁾	Ajoneuvot yli 3,5 t ¹⁾
Suurin sallittu nopeus			
Taajama-alueilla	50 km/h	50 km/h	50 km/h
Taajamien ulkopuolella	100 km/h	100 km/h	80 km/h/ 100 km/h ²⁾
Moottoritie	Nopeussuositus 130 km/h		80 km/h/ 100 km/h ³⁾
 Ohituskielto ajoneuvoille, joi- den paino on yli 3,5 t ¹⁾	ei koske	ei koske	oikein
 Liikennekielto ajoneuvoille, joi- den paino on yli 3,5 t ¹⁾	ei koske	ei koske	oikein
 Kiellettyä ajaa ilman minimie- täisyyttä	ei koske	ei koske	oikein, jos edellä ajava ajoneuvo on yli 3,5 t ¹⁾

¹⁾ teknisesti sallittu kokonaispaino

Hyödyllisiä vinkkejä

- 2) Moottoriliikenneteillä matkailuautoille, joiden suurin sallittu kokonaispaino on välillä 3,5 t ja 7,5 t
- 3) Matkailuautoille, joiden suurin sallittu kokonaispaino on välillä 3,5 t ja 7,5 t

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.2.2 Liikennesäännöt ulkomailla



- ▷ Ajoneuvon kuljettajan velvollisuus on ennen matkalle lähtöä ottaa selvää niiden maiden liikennesäännöistä, joihin hän aikoo matkustaa. Tietoja näistä asioista tarjoavat autoklubit tai eri maiden edustukset.
- ▷ Tietyissä Euroopan maissa on käytettävä varoitusliivejä, jos ajoneuvosta on poistuttava tiellä esim. vian tai onnettomuuden vuoksi.





On erittäin tärkeää olla tietoinen kulloisistakin liikennemääräyksistä, koska vahinkotapauksessa sovelletaan kyseessä olevan maan lakia. Huomaa aina seuraavat seikat ulkomaan matkoilla oman turvallisuutesi vuoksi:





- Pidä vihreää vakuutuskorttia mukana.
- Pidä kopiota vakuutusyhtiön "onnettomuusselostuksesta" mukana.
- Ota aina yhteys poliisiin onnettomuustilanteessa.
- Älä allekirjoita mitään asiakirjoja lukematta niitä täydellisesti ja ymmärtäen niiden sisältöä.

18.2.3 Pysäköiminen



- ▷ Taajama-alueella pysäköitäessä on ajoneuvoihin, joiden teknisesti hyväksytyt kokonaispaino on yli 2,8 t, asetettava oma valolähde eteen ja taakse ajoradan puolelle. Vaihtoehtoisesti voidaan käyttää heijastavaa varoituskolmiota (koko 423 x 423 mm). Varoituskolmio saa olla kiinnitettynä ainoastaan pysäköinnin aikana. Varoituskolmion yläreuna saa olla korkeintaan 1200 mm ajoradan yläpuolella. Varoituskolmio ei saa peittää takavalvoja, eikä rekisterikilpeä.

Ajoneuvojen pysäköinti julkisen liikenteen alueelle	Ajoneuvot 2,8 t ¹⁾ saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t ¹⁾	Ajoneuvot yli 3,5 t ¹⁾
Periaatteessa	Sallittua, mikäli oikeutta ei rajoiteta liikennemerkein		
Jalkakäytävälle, jotka on varustettu pysäköintimerkinnoilla	Pysäköinti sallittu	Pysäköinti ei ole sallittua	
 Kaikenlaisten moottoriajoneuvojen pysäköintipaikka	Pysäköinti sallittu		
 Pysäköinti jalkakäytävällä	Pysäköinti sallittu	Pysäköinti ei ole sallittua	
 Lisämerkit: Vain henkilöautoille	Pysäköinti ei ole sallittua		
 Lisämerkit: Vain matkailuautoille	Pysäköinti sallittu		

Ajoneuvojen pysäköinti julkisen liikenteen alueelle	Ajoneuvot 2,8 t ¹⁾ saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t ¹⁾	Ajoneuvot yli 3,5 t ¹⁾
 Lisämerkit: Vain moottoriajoneuvot, joiden kokonaispaino on yli 3,5 t ¹⁾	Pysäköinti ei ole sallittua		Pysäköinti sallittu
 Lisämerkit: Vain perävau-nullisille kuorma-autoille	Pysäköinti ei ole sallittua		
 Lisämerkit: Vain perävau-nullisille henkilöautoille	Pysäköinti ei ole sallittua		
 Lisämerkit: Vain linja-autoille	Pysäköinti ei ole sallittua		

Pimeällä pysäköitävät ajoneuvot

Taajama-alueilla	ei koske	ei koske	Oma valonlähde tai varoituskolmio
Taajamien ulkopuolella	Oma valonlähde (seisontavalot)	Oma valonlähde (seisontavalot)	Oma valonlähde (seisontavalot)

¹⁾ teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.2.4 Viralliset tarkastukset

	Ajoneuvot 2,8 t ¹⁾ saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t ¹⁾	Ajoneuvot yli 3,5 t ¹⁾
Katsastus (HU) TÜV/DEKRA, sisältäen pako- kaasututkimuksen	Ensimmäinen pääkatsastus 36 kuukauden kuluttua; sen jälkeen 24 kuukauden välein	Ensimmäinen pääkatsastus 36 kuukauden kuluttua; sen jälkeen 24 kuukauden välein	24 kuukautta; 7. vuodesta alkaen: 12 kuukautta
Kaasulaitteiston tarkastus (kaasulaitteistojen asiantuntijan toimesta)	24 kuukautta	24 kuukautta	24 kuukautta

¹⁾ teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18

Hyödyllisiä vinkkejä

18.2.5 Hätävarusteet

	Ajoneuvot 2,8 t ¹⁾ saakka	Ajoneuvot välillä 2,8 - 3,5 t ¹⁾	Ajoneuvot yli 3,5 t ¹⁾
Ajoneuvossa on kuljetettava mukana:	Ensiapulauku, varoituskolmio	Ensiapulauku, varoituskolmio	Ensiapulauku, varoituskolmio, varoitusvilkkuvalo

¹⁾ teknisesti sallittu kokonaispaino

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.3 Apua Euroopan kaduilla

Lisätietoa aiheesta on Dethleffs-verkkosivustolla ja iPhone-sovelluksessa (katso kappale 18.1).

18.4 Nopeusrajoitukset ja sallitut mitat



- ▶ Noudata aina yksittäisten maiden nopeusrajoituksia.
- ▶ Ota aina selvää kyseessä olevan maan määräyksistä ennen ajon aloittamista.

Jäljempänä tiedoksi nopeusrajoitukset (km/h) ja sallitut mitat (m) Euroopan yleisimmässä matkustusmaissa:

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonaismassa	Taajama-alueella	Maantie	Moottoritie
	Leveys	Pituus				
Belgia	2,50	12	7,5 t asti yli 7,5 t	50 50	90/120 ¹⁾ 60/90 ¹⁾	120 90
Bulgaria	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90 70	130 100
Tanska	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/90 ¹⁾ 70	130 80
Saksa	2,55	12	3,5 t asti 3,5 t - 7,5 t yli 7,5 t ²⁾	50 50 50	100/130 ^{1) 3)} 80 80	130 ³⁾ 100 80
Viro	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90/110 ^{1) 4)} 70	- -
Suomi	2,60	12		50	80/100 ⁵⁾	80/100 ⁵⁾
Ranska	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90/ 110 ^{1) 6) 7)} 80/90 ^{1) 6)}	130 ^{6) 7)} 90 ⁶⁾
Kreikka	2,50	12		50	90/110 ²⁰⁾	120/ 130 ²⁰⁾

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais- massa	Taaja- ma- alu- eella	Maantie	Mootto- ritie
	Leve- ys	Pituus				
Iso-Britania	2,55	12		48	96/112 ¹⁾	112
Irlanti	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/100 ¹⁾ 80	120 80
Islanti	2,55	12		50	90 ⁸⁾	-
Italia	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90/110 ^{1) 9)} 80	130 ⁹⁾ 100
Kroatia	2,55	12		50	90/110 ¹⁾	130
Latvia	2,50	12	7,5 t asti yli 7,5 t	50 ¹⁰⁾ 50 ¹⁰⁾	90 ^{11) 20)} / 110 ^{1) 12)} 80/ 90 ^{1) 11) 13)}	- -
Liettua	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90 ¹⁴⁾ / 100 ^{1) 4)} 80 ¹⁴⁾	110 ⁴⁾ 90
Luxem- burg	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90 ^{15) 9)} 75 ⁹⁾	130 ^{15) 9)} 90 ⁹⁾
Makedonia	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/100 ¹⁾ 80	- -
Monteneg- ro	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/100 ¹⁾ 80	- -
Alanko- maat	2,55 ¹⁶⁾	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/100 ¹⁾ 80	120 80
Norja	2,55	12,40	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	80/90 ^{1) 20)} 80	90 ²⁰⁾ 80
Itävalta	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	100 70	130 ¹⁷⁾ 80
Puola	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 ¹⁸⁾ 50 ¹⁸⁾	90/100 ^{1) 19)} 70/80 ¹⁾	130 80
Portugali	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	90/100 ²⁰⁾ 80/90 ²⁰⁾	120 ²¹⁾ 110 ²¹⁾
Romania	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50 ²²⁾ 50	80/90 ¹⁾ 80/90 ¹⁾	120 110
Venäjä	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	60 60	90 ²³⁾ 70	110 ²³⁾ 90 ²³⁾
Ruotsi	2,60	24 ²⁴⁾	3,5 t asti yli 3,5 t	50 50	70-110 ^{1) 20)} 80/90 ¹⁾	110 ²⁰⁾ 90

Maa	Maks. mitat metreissä		Kokonais- massa	Taaja- ma- alu- eella	Maantie	Moottori- tie
	Leve- ys	Pituus				
Sveitsi	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t ²⁵⁾	50	80/100 ¹⁾	120
				50	80/100 ¹⁾	100
Serbia	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	80/100 ¹⁾	120
				50	80	80
Slovakian tasavalta	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/130 ¹⁾	130
				50	80	80
Slovenia	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/100 ¹⁾	130
				50	80	90
Espanja	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/100 ¹⁾	120
				50	70/80 ¹⁾	90
Tsekki	2,50	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/130 ¹⁾	130
				50	80	80
Turkki	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90	120
				50	70	70
Unkari	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/110 ¹⁾	130
				50	70	80
Kypros	2,55	12	3,5 t asti yli 3,5 t	50	90/110 ¹⁾	130
				50	70	80

- 1) Pikateillä, teillä, joilla on useampi kuin yksi ajokaista yhteen suuntaan
- 2) Ajoneuvoissa, joiden sallittu kokonaismassa on yli 7,5 t, vaaditaan ajopiirturi
- 3) Nopeussuositus: 130 km/h
- 4) Henkilö, joka on omistanut ajokortin vähemmän kuin 2 vuotta, saa ajaa kork. 90 km/h
- 5) 100 km/h, kun ensimmäinen rekisteröinti on alk. 1.1.1995 ja tyhjäpaino kork. 1875 kg tai alk. 1.1.1981 ja tyhjäpaino kork. 1800 kg
- 6) Ajoradan ollessa märkä nopeus 10 km/h alhaisempi, moottoreilla 20 km/h alhaisempi
- 7) Henkilöt, joilla on ollut ajokortti alle kolme vuotta, saavat ajaa maanteillä kork. 80 km/h, pikateillä kork. 100 km/h ja moottoreilla kork. 110 km/h
- 8) Päälystämättömillä teillä (sora): 80 km/h
- 9) Vähennä nopeutta 20 km/h, kun tie on märkä
- 10) Asuinalueilla 20 km/h
- 11) Henkilö, joka on omistanut ajokortin vähemmän kuin 2 vuotta, saa ajaa kork. 80 km/h
- 12) 1.12 - 1.03 välisenä aikana nopeusrajoitus on 90 km/h
- 13) 1.12 - 1.03 välisenä aikana nopeusrajoitus on 80 km/h
- 14) Taajamien ulkopuolella ja asfaltoimattomilla teillä nopeusrajoitus on 70 km/h
- 15) Henkilö, jolla on ollut ajokortti alle vuoden, ei saa ajaa maanteillä yli 75 km/h tai moottoritieillä yli 90 km/h
- 16) Pääliikenneväylillä 2,55 m, "B"-kilvillä merkityillä teillä 2,20 m
- 17) Kello 22.00 - 5.00 on seuraavilla moottoritieillä rajoituksena 110 km/h: A10 (Tauernautobahn), A12 (Inntalautobahn), A13 (Brennerautobahn), A14 (Rheintalautobahn)
- 18) Kello 23.00 - 5.00, nopeusrajoitus on 60 km/h
- 19) Nelikaistaisilla pikateillä nopeusrajoitus on 110 km/h
- 20) Kylttien mukaan

- 21) Henkilö, joka on omistanut ajokortin vähemmän kuin vuoden verran, ei saa ajaa 90 km/h nopeampaa. Asianomaiset merkit (saatavissa ACP-toimistoista) on sijoitettava näkyvästi ajoneuvon perään
- 22) Ajoneuvojen kuljettajia, joilla on alle vuosi ajokokemusta, koskevat 20 km/h alhaisemmat enimmäisnopeudet
- 23) Henkilö, joka on omistanut ajokortin vähemmän kuin kaksi vuotta, ei saa ajaa 70 km/h nopeampaa
- 24) Ruotsalaisilla leirintäalueilla vaaditaan tietyissä tapauksissa matkailuautoissa suljettu jätevesijärjestelmä
- 25) Kaikista ajoneuvoista, joiden sallittu kokonaisuudessa on yli 3,5 t, on maksettava kaikilla teillä raskaanliikenteen maksu

Versio 07/2011

Lähde: ADAC

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.5 Lähivaloilla ajaminen Euroopan maissa



- Monissa Euroopan maissa valojen on oltava päällä myös päivällä ajettaessa. Säännöissä on maakohittaisia eroja. Tietoa säännöistä saat autoklubeista tai maiden edustuksista.

18.6 Ajoneuvossa yöpymisen leirintäalueiden ulkopuolella

Maa	Yöpyminen kaduilla ja aukioilla		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia
	kyllä	ei	kyllä	ei	
Belgia		X	X		Sallittu moottoriteiden levähdyspaikoilla kork. 24 tuntia Ajoneuvon saa pysäköidä yksityisille maille ainoastaan maanomistajan luvalla
Bulgaria		X		X	Suosittelimme ehdottomasti turvallisuussyistä välttämään leirintäalueiden ulkopuolella yöpymistä
Tanska		X	X		
Saksa	X		X		Yöpyminen sallittua yhden kerran ajokunnon saavuttamiseksi. Alueellisia ja paikallisia rajoituksia on noudatettava
Viro	X		X		Ainoastaan taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Suomi		X	X		Mahdollista tontin omistajan luvalla
Ranska	X		X		Vaaditaan paikallisten viranomaisten tai tontin omistajan lupa. Pysäköinti ja yöpyminen julkisilla alueilla kiellettyä
Kreikka		X		X	
Iso-Britannia		X	X		Yöpyminen tietyissä paikoissa ainoastaan paikallisella luvalla. Yöpyminen tien reunassa kiellettyä

Maa	Yöpyminen kaduilla ja aukioilla		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia
	kyllä	ei	kyllä	ei	
Irlanti	X		X		Yöpyminen rannalla ja tiettyjen katujen ja siltojen varsilla kiellettyä
Italia	X		X		Yöpyminen pysäköinti- ja levähdyspaikoilla sallittua. Paikalliset rajoitukset huomioitava. Pysäköinti ja yöpyminen julkisilla alueilla kiellettyä
Kroatia		X		X	
Latvia	X		X		Ainoastaan taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Liettua	X		X		Ainoastaan taajamien ulkopuolella; maatilojen vieressä ainoastaan maanomistajan luvalla
Luxemburg		X	X		Ei Esch-sur-Sûre-järven ympärillä; korkeintaan kahden teltan pystyttäminen sallittua
Makedonia		X		X	
Alankomaat		X		X	Yöpyminen kaduilla ja aukioilla sallittua tietyissä kunnissa
Norja	X		X		Ei maataloudellisessa käytössä olevilla ja viljellyillä alueilla; vähimmäisetäisyys taloihin 150 m
Itävalta		X	X		Yöpyminen yhden kerran ajokunnon saavuttamiseksi sallittua, paitsi luonnonsuojelualueilla. Alueellisia ja paikallisia rajoituksia noudatettava. Tirolissa yleisesti kiellettyä
Puola		X	X		Vaaditaan tontin omistajan lupa; ei rannikolla ja luonnonsuojelualueilla
Portugali		X		X	
Romania		X		X	
Venäjä		X		X	
Ruotsi	X		X		Ei maatalouskäytössä olevilla alueilla, eikä talojen läheisyydessä. Paikalliset rajoitukset huomioitava
Sveitsi		X	X		Yöpyminen yhden yön moottori- ja levähdyspaikoilla sekä eräissä osavaltioissa hyväksyttävää. Yöpyminen ainoastaan paikallisten viranomaisten luvalla
Serbia		X		X	
Slovakian tasavalta		X		X	

Hyödyllisiä vinkkejä

Maa	Yöpyminen kaduilla ja aukioilla		Yöpyminen yksityisillä mailla		Huomautuksia
	kyllä	ei	kyllä	ei	
Slovenia		X		X	
Espanja	X		X		Paikoittain on olemassa paikallisia kieltoja, ennen kaikkea rannoilla; vain paikallisten viranomaisten luvalla
Tsekki		X		X	
Turkki	X		X		Alueelliset rajoitukset mahdollisia
Unkari		X		X	

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.7 Kaasuhuolto Euroopan maissa

Yleisiä vihjeitä

Huomioi aina seuraavat seikat:

- Täytä kaasupullot aina ennen lomalle lähtöä.
- Täytä kaasupullot aivan täyteen.
- Ota mukaan vaadittavat sovittimet (saatavana alan liikkeistä), joiden avulla saksalaisia kaasupulloja voidaan täyttää ulkomailla sekä saksalaisten kaasunpaineensäädintien liittämiseksi ulkomaisiin kaasupulloihiin.
- Huomaa ottaa mukaan myös propaanikaasua kylminä vuodenaikoina (butaani ei kaasuunnu alle 0 °C:n lämpötilassa).
- Käytä Campingaz-yhtiön sinisiä pulloja (saatavan ympäri maailman). Käytä kaasupulloja ainoastaan varoventtiileiden kanssa.
- Osta nk. itsetankkautuva pullo. Tämä 11 kg:n pullo voidaan täyttää kiinteän kaasutankin tavoin jokaisella autokaasuhuoltoasemalla (luettelo saatavana ADACilta). TÜV-tarkastus on suoritettava 10 vuoden välein.
- Jos käytät vieraiden valmistajien pulloja ulkomailla, tarkista että pullot mahduttavat kaasupullokoteloon. Ulkomaiset kaasupullot eivät aina ole samankokoisia kuin saksalaiset Eurogas-pullot.
- Huomioi EU:n lämmityslaitedirektiivi. Tietoa osoitteessa www.truma.de

Jäljempänä tietoa kaasuhuollosta Euroopan yleisimmissä matkustusmaissa:

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Belgia	Samanlaiset kaasupullot	Belgian Shell ja Totalfina, Bryssel; Primagaz, Tessengerlo; Gasbottling, Gent; Semnickgas, Geeraardsbergen	
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Tanska	Saksalaisia 5- ja 11-kg-kaasupulloja tarjotaan vaihdettavaksi lähes jokaisella leirintäalueella.	BP-Gas tarjoaa saksalaisia kaasupulloja	00 45/ 89 48 77 00
	Harmaiden kaasupullojen vaihtoa-asemia löytyy	Kosan Gas As -yri-tytys	
Suomi	Suomalaisia kaasupulloja saa NESTE-huoltoasemilta ja maaseudun kaupoista	Tehokaasu-yritys (www.tehokaasu.fi) Yleiskatsaus valmistajista: AGA (www.aga.no), faksi: 00 47/22 02 78 05 Statoil, faksi: 00 47/22 96 22 10	
	Norjalaisten kaasupullojen sovit- timia voi ostaa AGA-yritykseltä		
Ranska	Ulkomaalaisia kaasupulloja ei voi täyttää eikä vaihtaa		
	Ranskalaisia kaasupulloja voidaan käyttää Euro-liitän- täsarjan avulla		
Kreikka	Saksalaisia kaasupulloja voidaan täyttää Euro-liitän- täsarjan avulla; vaihto- ja täyttö- asemia yleensä vain suuremmissa kaupungeissa		
Iso-Britannia	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Calorgas-yritys (www.calor.co.uk)	
	Brittiläiset kaasupullot voi yhdis- tää sovittimella (saatavana myös Calorgas-yhtiöltä) saksalasiin jär- jestelmiin		
Irlanti	Kaasupulloja voidaan täyttää	Yritys Noel Leaders Shop, Tuam Road, Galway Yritys Calor Kosan- gas, Dublin ja Cork	(01) 50 5000 (021) 66 12 69
Islanti	Kaasupulloja voidaan täyttää	Esso, Reykjavik	
	Keltaiset islantilaiset kaasupullot sopivat säätöliitän- tään asetetta- van kumirenkaan kanssa saksa- laisiin järjestelmiin		

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Italia	Kaasuhuolto Euro-täyttö- ja liitännäsarjojen avulla		
	Nestekaasun luovuttaminen kaasuhuoltoasemilla kiinteästi asennetulla kaasusäiliöllä varustettuihin matkailuajoneuvoihin on kiellettyä verotuksellista syistä		
Kroatia	Kaasupullot, joiden tarkastuksesta ei ole kulunut yli 5 vuotta, täytetään INA-toimipisteissä	INA	
	Sovittimen ostaminen mahdollista INA-toimipisteissä		
Alankomaat	Samanlaiset kaasupullot		
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Norja	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Yleiskatsaus valmistajista: AGA , faksi: 00 47/22 02 78 05 Statoil, faksi: 00 47/22 96 22 10	
	Norjalaisten kaasupullojen sovittimia voi ostaa AGA-yritykseltä		
	Pantillisia kaasupulloja saatavana		
Itävalta	Samanlaiset kaasupullot		
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Puola	Samanlaiset kaasupullot		
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Portugali	Pantillisia kaasupulloja saatavana	Repsol; Cepsa	
Ruotsi	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Yleiskatsaus valmistajista: AGA (www.aga.no), faksi: 00 47/22 02 78 05 Statoil, faksi: 00 47/22 96 22 10	
	Norjalaisten kaasupullojen sovittimia voi ostaa AGA-yritykseltä		
Sveitsi	Sveitsiläisen, kaasunsäätimellä varustetun kaasupullon vuokraaminen mahdollista	Shell Gas, Switzerland	00 41/3 27 58 75 55
	Saksalaisten kaasupullojen täyttäminen mahdollista poikkeustapauksissa		
Slovenia	Saksalaisia kaasupulloja voi täyttää	Plinarna, Ljubljana; Plinarna, Maribor; Internia DD Ljubljana, Kozina; OMV Istrabenz DOO, Koper	
	Suosittellemme ottamaan matkalle mukaan Euro-täyttö- ja liitännäsarjan		

Maa	Kaasuhuolto	Tarjoaja	Info-puhelin
Espanja	Saksalaisia kaasupulloja ei voi täyttää	Repsol Cepsa	00 34/ 901 10 01 00 00 34/ 913 37 75 29
	Espanjalaisten kaasupullojen vuokraaminen ja täyttö mahdollista, jos kaasuliitäntä on sovittu		
	6 kg:n pantillisia kaasupulloja voidaan käyttää sovittimen kanssa		
Tsekki	Saksalaisia kaasupulloja voi täyttää	Agip, Bohemia Gas, BP, Krainpol, Primaplyn Flaga-Plyn	
Turkki	2- ja 12-kg-kaasupullojen myynti, liitäntä mahdollista sovittimen avulla	Ipragaz-yhtiö (www.ipragaz.com.tr/tupgaz-size-en-yakin-bayi)	
Unkari	Samankaltaiset kaasupullot	Primagaz, Totalgaz, Shellgas, Mol	
	Kaasupullojen vaihtaminen ja täyttäminen mahdollista		
Norja	Norjalaisia 11 kg:n kaasupulloja voidaan käyttää sovittimen kanssa	Yleiskatsaus valmistajista: AGA (www.aga.no), faksi: 00 47/22 02 78 05 Statoil, faksi: 00 47/22 96 22 10	

Versio 07/2011

Emme vastaa tietojen oikeellisuudesta

18.8 Tiemaksumääräykset Euroopan maissa

Monissa Euroopan maissa on nykyään otettu käyttöön tiemaksujärjestelmä. Tiemaksua koskevat määräykset sekä sen maksutapa ovat erilaisia eri maissa. Mutta tietämättömyys ei suojaa rangaistukselta ja sakot saattavat olla melko korkeita.

Samoin kuin liikennesääntöjen ja -määräysten suhteen, ajoneuvon kuljettajan on otettava selvää myös tiemaksuun liittyvistä muodollisuuksista ennen matkalle lähtöä. Esimerkiksi Itävallassa ei normaali vinjettimaksu riitä ajoneuvoille, joiden kokonaispaino on yli 3,5 t. Niitä varten on hankittava niin kutsuttu "Go-Box" ja tiemaksut ladattava siihen.

Lisätietoja saat kaikista autoklubeista tai Internetistä.



- ▷ Aurinkosuodattimella varustetut tuulilasit voivat estää tiemaksujärjestelmien automaattisen veloitusjärjestelmän (esim. Go-Box) toiminnan. Tämä on huomioitava laitteen oston yhteydessä tarvittaessa hankittava (esim. Split-Go-Box).

18.9 Vihjeitä turvalliseen yöpymiseen matkan aikana liittyen

Harkitsevainen toiminta on paras suoja turvallisen yöpymisen takaamiseksi matkailuautossa.

Varkauden riski vähenee minimiin noudattamalla seuraavia perussääntöjä:

- Sulje ja lukitse kaikki ikkunat, ovet ja kattoluukut.
- Varmista ohjaamon ovet sisältä kiristystyökalulla tai ketjulla, jotka vedetään pitokahvojen, käsinojen tms. läpi, ulkoapäin avaamista vastaan.
- Mikäli käytettävissä: Kytke varashälytin ja erityiset oven varmistimet päälle/aktivoi ne. Narkoosikaasun avulla suoritettavia kaasuryöstöjä vastaan leirintä-alueilla tarjotaan varoittimia.
- Älä yövy matkailukauden aikana tyypillisillä lomareiteillä sijaitsevilla moottoriteiden levähdysalueilla ja moottoriteiden pysäköintipaikoilla.
- Yövy mahdollisuuksien mukaan suurilla, vilkkailla pysäköintialueilla, esim. ravintolan läheisyydessä.
- Hakeudu leirintäalueelle vaikka vain yhdeksikin yöksi.
- Pakomahdollisuus on syytä pitää aina taattuna. Reitillä kuljettajan istuimen luo ei tule olla esteitä. Virta-avain on syytä pitää aina käsillä.
- Pidä mukana ainoastaan sellaisia arvoesineitä, joita tarvitset ehdottomasti matkalla. Säilytä arvoesineitä mahdollisuuksien mukaan pienessä kassakappissa. Älä pidä niitä ikkunoiden ja ovien välittömässä läheisyydessä.
- Lukitse ajoneuvo aina.
- Älä käytä pysäköintitukia.

18.10 Vihjeitä talvikäyttöä varten

Seuraavat vihjeet auttavat tekemään matkailuauton käytöstä talvella miellyttävän kokemuksen.

- Varaa leiriytymispaikka hyvissä ajoin. Hyvät talvileiriytymispaikat on usein varattu jo aikaisin.
- Älä lähde matkaan ilman talvirenkaita.
- Pidä lumiketjuja mukana.
- Valitse leiriytymispaikka harkiten. Huomioi alusta. Lumi ja jää saattavat sulaa.
- Kun ajoneuvo on asianmukaisesti pysäköitynä, vapauta seisontajarru estääkseen sen kiinnijäätymisen.
- Lumipenkat eivät milloinkaan saa peittää sisäänrakennettuja pakkotuuletuksia.
- Pidä sisäänrakennetut pakkotuuletukset vapaina lumesta ja jäästä.
- Varmista hyvä ilmankierto. Hyvä ilmankierto estää kosteuden syntymisen ja asunto-osaa on helpompi lämmittää.
- Peitä yksinkertaisella lasilla valmistetut ohjaamon ikkunat eristysmateriaalilla kylmäsiltojen syntymisen estämiseksi.
- Huomaa myös kappaleen "Kaasuhuolto Euroopan maissa" ohjeet.
- Käytä kaasulaitteistossa vaihtoautomatiikalla varustettu kaksipullojärjestelmää, jotta kaasu ei pääse loppumaan yön aikana.
- Käytä kaasulaitteistoa ainoastaan propaanikaasulla.
- Älä käytä lämmittimen takana olevaa tilaa säilytystilana.
- Älä milloinkaan käytä ajoneuvon sisäpuolella katalyyttiuunia tai infrapuna-kaasulämmitintä, koska ne poistavat polttamalla happea sisäilmasta.
- Vedä 230 V:n syöttöjohto sillä tavoin, että johto ei voi jäätymä kiinni tai vaurioitua (esim. lumiaurauksen yhteydessä).
- Voimakkaalla lumisateella poista lumi säännöllisesti ajoneuvon katolta. Muutama sentti hienoa lunta toimii lämpöeristeenä, mutta märästä lumesta muodostuu helposti tonnien painoinen kuorma.
- Ennen paluumatkaa poista lumi täydellisesti katolta estääksesi lunta tupruamasta perässä tulevien ajoneuvojen eteen.

18.11 Tarkastuslistat ennen matkaa

Seuraavat listat auttavat tarkistamaan, ettei mitään tärkeää unohdu matkalta, vaikka kaikkea ei tarvittaisikaan, mitä listassa lukee.



- ▷ Älä jätä matka-asiakirjojen (esim. paperit ja muu informaatio) sekä ajoneuvon teknisen kunnan tarkastamista viime tinkaen. Kun suunnittelet ja tarkastat nämä seikat ajoissa, voit nauttia lomasta alusta alkaen.
- ▷ Huomioi kuormatessa matkailuauton suurin sallittu kokonaispaino.

Keittiö

✓	Tavara	✓	Tavara	✓	Tavara
	Tiskirätti		Astianpesuaine		Salaattiottimet
	Mukit		Astialiinat		Leikkuulauta
	Paistilasta		Grillausvälineet		Kulhot
	Tölkinavaaja		Kahvikannu		Tiskiharja
	Munakupit		Korkkiruuvit		Kuivausliinat
	Jääpalamuotti		Taluspaperi		Tulitikut
	Sytytin		Lusikat		Kupit
	Pullonavaaja		Veitset		Lautaset
	Säilytysrasiat		Roskapussit		Termospullo
	Aamiaislautaset		Paistinpannut		Kattilat
	Haarukat		Kauhat		Juomalasit

Kylpy/peseytyminen

	Pyyhkeet		WC-harja		Hammasmukit
	Peseytymisvälineet		WC-paperi		

Asunto-osa

	Roskaämpäri		Hyönteislamppu		Sadevaatteet
	Maantiekartta/auto-atlas		Hyönteiskarkote		Matka-apteekki
	Kylpypyyhkeet		Korttipeli		Matkaopas/leirintä-paikkaopas
	Kylpytossut		Lakaisuharja		Reppu
	Paristot		Kynttilät		Makuupussit
	Aluslakanat		Rikkalapio		Kirjoitustarvikkeet
	Päällilakanat		Vaateripustimet		Kengät
	Pussi likaisia pyykkiä varten		Vaateharja		Kengänhoitotarvikkeet
	Kirjat		Tyynyt		Pölynimuri
	Camping-opas		Kartta		Taskulamppu
	Varahehkulamput		Lääkkeet		Taskuveitsi
	Kenttäpullo		Musiikkikasetit		Pöytäliina
	Kiikari		Niskatyyny		Pyykkipojat
	Sammutin		Ompeluvälineet		Pyykkinaru
	Kaasupullo		Radio		

Ajoneuvo/työkalut

✓	Tavara	✓	Tavara	✓	Tavara
	Jätevesikanisteri		Kudosnauha		Ruuvimeisseli
	Sovitinpistorasia		Kaatokannu juomavedelle		Sähkökynä
	CEE-sovitin		Kaapelikela		Astinlauta
	Rautalanka		Kiilahihnat		Pyörän alle asetettavat kiilat
	Varapyörä		Liimaa		Ensiapulaatikko
	Varalamput		Yhdistelmäpihdit		Autonnostin
	Varasulakkeet		Kompressori		Varoituskolmio
	Varavesipumppu		Sokeripalat		Varoitustaulu
	Vasara		Silmukat		Varoitusliivi
	Jakoavain		Letkusovitin		Varoitusvilkkuvalo
	Kaasuntäyttösovitin		Letkukiristimet		
	Kaasuletku		Lumiketjut (talvella)		

Ulkotilojen varusteet

	Kiinnitysnauru		Camping-pöytä		Lukko
	Paljepuhallin		Kumikiristimet		Naru
	Camping-tuolit		Grilli		Telttapaalut/kiristys-hihnat

Vaadittavat asiakirjat

	Osoiteluettelo		Ajoneuvopaperit		Henkilötodistus
	Varausvahvistus(-vahvistukset)		Ajokortti		Passi
	Allergiatodistus		Vihreä vakuutus kortti		Matkavakuutus
	Käyttöohjeet		Rokotustodistus		Vinjetti/tiemaksukortti
	Lääkkeiden pakkauselosteet		Luottokortti		Viisumi

Asiahakemisto

12 V:n pääkytkin	170, 175
12 V:n sulakkeet	203
Asunto-osan akun luona	203
Käynnistysakulle	203
Thetford-WC:lle	204
12 V:n syöttö	
Kytkeminen päälle	170, 175
Vian etsintä	289
12 V-jännitepiiri	149
12 V-syöttö	149
230 V:n ajoneuvoverkko	201
230 V:n liitäntä	201, 202
Syöttöjohto	202
Vian etsintä	288
230 V:n merkkivalo	169
230 V:n sulakeautomaatti	205
230 V:n syöttö katso 230 V:n liitäntä	201
230 V-liitäntä	62

A

Ajon aikana	50
Ajoneuvo, peseminen	257
Ajoneuvoon on vuotanut vettä	298
Ajoneuvopaperit	21
Ajonopeus	51
Akku katso käynnistysakku ja asunto-osan akku ..	149
Akkuhälytys	172, 178
Akkujännite, näyttö	170, 176
Akkuvirran katkaisin	158, 161, 164, 167
Akun kapasiteetti	149
Akun lataus	159, 162, 165, 168
Akun valvonta	158, 162, 165, 168
Akunvalintakytkin	161, 164
AL-KO taka-akseli	277
Alkovivuode	111
Alas kääntäminen	112
Taittomekanismi	112
Tikkaat	111, 115
Turvaverkko	111, 114, 115
Ylös kääntäminen	112
Alustan hoito	258
Alustan tarkastus	
Tarkastustodistukset	17
Apua Euroopan kaduilla	307
Apuohjaajan istuin	52
Ajoasentoon kääntäminen	52
Käsinoja, säätö	52
Sopivan istuma-asennon säätö	53

Astinlauta	41, 61
Hoito	259
Merkkivalo	42
Sisään ajaminen	42
Sisään työntäminen	41
Ulos ajaminen	42
Ulos vetäminen	41
Varoitusääni	41, 42
Vian etsintä	288
Asunto-osan akku	
Akkuhälytys	172, 178
Asennuspaikka	150
Jännite, näyttö	170, 176
Lataaminen	151
Ohjeet	149
Purkaminen	150
Sulakkeet	203
Vian etsintä	288, 290
Automaattinen energianvalintajärjestelmä (AES) .	231
Autotallin valaisin	276
Avain	31
Avattava ikkuna	81
Avaaminen	79, 81
Hyttysverkkorullakaihdin	83
Jatkuva tuuletus	80, 82
Pimennysrullakaihdin	83
Sulkeminen	79, 81

B

Butaanikaasu	28, 140
--------------------	---------

C

Camping-kaasupullot, käyttäminen	140
Camping-kaasupullot, käyttö	29

D

DEKRA	306
Dethleffs Connect -sovellus	194
Dethleffs Connect -sovelluksen toiminnot	197
Mobiililaitteen yhdistäminen ajoneuvoon	194
DuoControl-vaihdinlaitteisto	144

E

EHG-näyttö	187
Ei kaasua	291
Ennen ajoa	31
Ensiapulaatikko	307

Asiahakemisto

Erikoisvarusteet	301	Hoito	257
Kuvaus	21	Alusta	258
Merkintä	21	Astinlauta	259
Painot	301	Huonekalupinnat	259
Turvaohjeet	25	Huuhteluallas	260
Erikoisvarustuksen painot	301	Hyönteissuoja	260
Etuikkunan sähköinen kaihdin	85	Hyttysverkkorullakaihdin	260
Kaihtimen avaaminen ja sulkeminen hätätoimin- nolla	85	Ikkunat	258
Etuosan istuin, kalusteiden järjestely nukkumista varten	126, 127, 128	Jätevesisäiliö	258
H		Kaasukeitin	260
Haarasulku	55	Käytöstä poistossa talven ajaksi	268
Hajulukko	247	Keinonahkaiset päälliset	260
Hätäkäyttö	167	Kokolattiamatto	260
Hätävarusteet	307	Kuumavesilämmitys	270
Hävittäminen		Liesituuletin	262
Jätevesi	23	Muoviosat, sisällä	259
Talousjäte	23	Ohjaamon eristysmatto	259
WC-jäte	23	Painepesuri, peseminen	257
Hehkulamput, vaihtaminen	275	Peseminen	257
Autotallin valaisin	276	Pimennysrullakaihdin	260
Jääkaapin valaisin	276	Pimennysverhot	260
Heki-kattoluukku	90	PVC-lattiapäällyste	260
Avaaminen	90	Sisätilojen hoito	259
Hyönteissuoja	91	Taitekaihdin	260
Sulkeminen	90	Talvella	265
Taitekaihdin	91	Teflon-päällysteet	260
Tuuletusasento	90	Turvavyö	260
Hella katso kaasukeitin tai kaasu-uuni	221	Tyynykankaat	259
Henkilökohtaiset varusteet	34	Ulkoisen hoito	257
		Valaisimet	259
		Väliaikaisessa käytöstä poistossa	266
		Verhot	260
		Vesilaitteisto	261
		WC	264
		Huoltotyöt	270, 279
		AL-KO taka-akseli	277
		Kuumavesilämmitys	270
		Seisontalämmitin	274
		Huonekalujen luukut, vianetsintä	300
		Huonekalupinnat, puhdistus	259
		Huuhteluallas	
		Puhdistus	263
		Hyönteissuoja, Heki-kattoluukku	
		Avaaminen	91
		Sulkeminen	91
		Hyönteissuoja, kammella nostettava kattoluukku	
		Avaaminen	92
		Sulkeminen	92
		Hyönteissuoja, puhdistus	260

Asiahakemisto

Hyönteissuoja, sisäänkäyntiovi	
Avaaminen	69
Sulkeminen	69
Hyttysverkkorullakaihdin, ikkuna	
Avaaminen	83
Sulkeminen	83
Hyttysverkkorullakaihdin, ikkuna, sisäänkäyntiovi	
Avaaminen	71
Sulkeminen	71
Hyttysverkkorullakaihdin, puhdistus	260
I	
Ikkuna	
Hyttysverkkorullakaihdin	83, 84
Laskokaihdin	87
Pimennysrullakaihdin	83
Taitekaihdin	86
Ikkuna, sisäänkäyntiovi	
Avaaminen	70
Hyttysverkkorullakaihdin, avaaminen	71
Hyttysverkkorullakaihdin, sulkeminen	71
Sulkeminen	70
Taitekaihdin, avaaminen	70
Taitekaihdin, sulkeminen	70
Ikkunannostin, sähköinen	55
Ikkunanpesuvesi, lisääminen	59
Ikkunat	76
Ikkunoiden pesu	258
Ilmastointilaite	
Vian etsintä	290
Ilmastointilaite (Telair)	
Ajastin	219
Ilmastointilaite (Truma)	
Ajastin	218
iNet Box	200
Istuimet, kääntäminen	92
Istuinryhmän suurentaminen	
Pyöreä istuinryhmä	136
Istuinryhmät	109
Istumapaikkamääräykset	54
J	
Jääkaapin oven lukituksen	
Avaaminen	241
Lukitseminen tuuletusasentoon	241
Sulkeminen	241
Jääkaapin oven lukitus	
Avaaminen	239, 240
Salpaaminen tuuletusasentoon	240
Sulkeminen	239, 240
Jääkaapin tuuletusritilän poisto	226
Jääkaapin valaisin	276
Jääkaappi	62, 226
12 V:n käyttö, päälle/pois	
kytkeminen	234, 236, 238
12 V-käytön päälle/pois kytkeminen	228, 230
230 V:n käyttö, päälle/pois	
kytkeminen	234, 236, 238
230 V-käytön päälle/pois kytkeminen	228, 230
Automaattikäyttö, kytkeminen päälle	233, 235
Automaattikäyttö, kytkeminen	
pois päältä	233, 235
Energiälähteen vaihtaminen	232
Jäähdytyslämpötilan säätö	232
Kaasukäytön, päälle kytkeminen	228, 229
Kaasukäyttö	232
Kaasukäyttö, kytkeminen päälle	234, 235
Kaasukäyttö, kytkeminen	
pois päältä	228, 229, 234, 235
Käyttö	232
Käyttö- ja näyttölaitteet	233, 235
Käyttötavat	227, 229, 233, 235, 237
Oven lukitus	239
Paristopakkaus (valinnainen)	234, 236
Tuuletusritilä, poisto	226
Vianetsintä	294, 295
Järjestely nukkumista varten	
Etuosan istuin	127
Etuosan istuin varavuteeksi	128
Pitkittäispenkillä varustettu	
pyöreä istuinryhmä	130, 131
Pyöreä istuinryhmä	129
Jarrut, vianetsintä	287
Jarruttaminen	51
Tarkastus	51, 287
Jätevesihana	246, 247
Jätevesimäärä, näytöt	172, 177
Jätevesisäiliö	246, 247
Hoito	258
Lämmitys	214
Puhdistus	258
Täyttöaste, näyttö	172, 177
Tyhjennys	246, 247
Vianetsintä	298
Juomavesi	30
Juomavesisäiliön täyttöaukko	244
Avaaminen	244
Sulkeminen	244

Asiahakemisto

K

Kaapelikela	202	Käsinojan säätö	52
Kaasuhoolto Euroopan maissa	312	Kattoilmastointilaitteisto	217
Kaasukeitin		Kattoilmastointilaitteisto (Telair)	218
Kytkeminen päälle	222	Kytkeminen päälle	218
Kytkeminen pois päältä	222	Kytkeminen pois päältä	219
Puhdistus	260	Kattoilmastointilaitteisto (Truma)	217
Vianetsintä	291	Kytkeminen päälle	217
Kaasulaitteisto	139	Kytkeminen pois päältä	217
Crash-anturi	146	Kattokuormat	37
Kaasunsuodatin	147	Kattoluukku napsautuslukolla	89
Letkurikkoventtiili	147	Avaaminen	89
Tarkastus	306	Pimennysrullakaihdin	89
Turvaohjeet	28, 139	Sulkeminen	89
vaihtoautomaatiikka	144	Kattoluukut	88
Viallinen	291	Kattoluukku napsautuslukolla	89
Vianetsintä	291	Kattoreelinki	37
Vika	28, 139	Kattoteline, kuormaus	37
Yleisiä ohjeita	28	Käynnistysakku	
Kaasuletku, tarkistaminen	28, 140	Akkuhälytys	172, 178
Kaasuliitäntä, ulkoinen	143	Jännite, näyttö	170, 176
Kaasun haju	291	Lataaminen	151
Kaasun sulkuventtiilit	143	Sulakkeet	203
Symbolit	143, 206	Vian etsintä	288
Kaasun ulosotto	143	Käytöstä poisto	
Kaasunhaju	28, 139	Talven ajaksi	268
Kaasunkulutus	141	Väliaikainen	266
Kaasunpaineensäädin, ruuviliitokset	141	Käyttöönotto	
Kaasupullokotelo	28, 140	Talven ajaksi tapahtuneen käytöstä poiston jäl-	
Kaasupullot		keen	269
Turvaohjeet	29, 140	Väliaikaisen käytöstä poiston jälkeen	269
Vaihtaminen	142	Käyttötavat	
Kaasutarkastus		Jääkaappi	227, 229, 233, 235, 237
Tarkastustodistukset	17	Lämminilmalämmitin	208
Kaasu-uuni	223, 224	vaihtoautomaatiikka, kaasulaitteisto	145
Kytkeminen päälle	224, 225	Keinonahkaiset päälliset, puhdistus	260
Kytkeminen pois päältä	223, 224, 225	Keittiö, keskuslukitus	47, 101
Vianetsintä	291	Keittiörivi	
Kaasu-uuni (Thetford)	225	Keskuslukitus	47, 101
Kaksoispohja, kuormaus	38	Kellonaika, näyttö	173
Kalusteiden järjestely nukkumista varten		Kerrossänky	123
Etuosan istuin	126	Muuntaminen	123
Kammella nostettava kattoluukku	91	Tikkaat	123, 124
Avaaminen	91	Turvaverkko	120, 123, 124
Hyönteissuoja	92	Keskiosan sähköinen nostettava vuode	
Sulkeminen	91	Nostettavan vuoteen keskiasentoon	
Taitekaihdin	91	laskeminen	117
Vianetsintä	300	Kierrätyspumppu	214
Käsijarru katso seisontajarru	61	Kierrätyspumppu, kierrosluvun säätäminen	214

Asiahakemisto

Kiinteä pöytä	
Siirtäminen pituussuunnassa	95
Siirtäminen poikkisuunnassa	95
Kiinteä vuode	124
Avaaminen	124
Sulkeminen	124
Kiinteästi asennetut laitteet	206
Ohjeet	25
Kirjoitus-/lukualusta	57
Kokolattiamatto, puhdistus	260
Konepelti	
Avaaminen	58
Sulkeminen	58
Kuljettajan istuin	52
Ajoasentoon kääntäminen	52
Käsinoja, säätö	52
Sopivan istuma-asennon säätö	53
Kuljettajan ovi	66
Kuljettajan ovi, sisØ§lØ§	
Avaaminen	69
Lukitseminen	69
Kuljettajan ovi, ulkoa	
Avaaminen	68
Lukitseminen	68
Kuorma	31
Esimerkkilaskelma	33, 35
Laskelma	34
Muodostuminen	33
Kuorma katso myös kuormaus	31
Kuormat	32
Kuormaus	35
Kaksoispohja	38
Kattoteline	37
Polkupyöräteline	39
Takaosan tavaratila	38
Takatalli	38
Kuormaus katso myös kuorma	35
Kuumavesi boileri (Alde)	
Kytkeminen päälle	220
Kytkeminen pois päältä	220
Tyhjentäminen	220
Veden, lisääminen	220
Vianetsintä	293
Kuumavesi boileri (Truma)	
Varmuus-/vedenpoistiventtiili	220
Vianetsintä	292

Kuumavesilämmitin	
230 V:n sØ§hkØ§yttØ, valinta	211
Aloitussytytys	211
Asetusvalikko	211
Kaasu- ja 230 V:n sØ§hkØ§yttØn, valinta	212
KaasukØ§yttØ, valinta:	211
LØ§mmitin, kytkeminen pois pØ§lØ§tØ	212
LØ§mmitin, pØ§lØ§lekytkentØ	212
SØ§tØyksikkØ	210
Turvaohjeet	209
TyØkaluvalikot	211
KuumavesilØ§mmitys	
Hoito	270
Huoltotyöt	270
Kierrosuku, kierrØtyspumppu	214
LØ§mmituslaitteisto, ilmanpoisto	272
LØ§mmitusneste, lisääminen	271
LØ§mmØnvaihdin	213
LisØ§kierrØtyspumppu	213
Nesteen pinnankorkeus, tarkastaminen	271
VianetsintØ	293

L

LØ§hivalot	310
LØ§mminilØ§mmitin	
KØ§yttØtavat	208
Kytkeminen pØ§lØ§le	208
Kytkeminen pois pØ§lØ§tØ	209
VianetsintØ	292
LØ§mmitin	207
LØ§mmØnvaihdin, vaihtaminen	206
LØ§mmitin, ulkopeili	56
LØ§mmitus	
EnsimmØinen kØ§yttØnØtØ	207
LØ§mmitussuuttimen sØ§tØ	207
LØ§mmØnvaihdin, vaihtaminen	206
LØ§mpimØn ilman jakautuminen	207
VianetsintØ	291
LØ§mmitus jØtevesisØ§iliØtØ ja jØtevesijohtimia varten	214
LØ§mmitussuuttimen sØ§tØ	207
LØ§mmØnvaihdin, lØ§mmitus, vaihtaminen	206
LØ§mmØnvaihtaja (Alde)	
PØ§lØ§le kytkeminen	213
Pois kytkeminen	213
LØ§mpimØn ilman jakautuminen	207
LØ§mpØtilØnØyttØ	173, 178
Lapsille tarkoitettut matkasØ§ngyt	111, 123
Laskokaihdin	87

Asiahakemisto

Lasten matkavuoteet	112, 121
Lastensängyt	111, 123
Lastenvuoteet	112, 121
Lattialämmitys, sähköinen	
Kytkeminen päälle	215
Kytkeminen pois päältä	215
Ylikuormitusuoja	215
Lattialämmitys/vuoteenlämmitys, sähköinen	
Kytkeminen päälle	216
Kytkeminen pois päältä	216
Ylikuumenemissuoja	216
Lauhdevesi katso tiivistynyt vesi	75, 76
LED-spottivalaisin	275
Lamppujen vaihto	275
Lepojännite	148
Lepovirta	148
Levennys, keittiötaso	104
Liesi	221
Vianetsintä	291
Liesituuletin	226
Hoito	262
Suodatin, puhdistus	262, 263
Liikennesäännöt ulkomailta	305
Liikenneturvallisuus	48
Ohjeita	26
Tarkastuslista	48
Liitäntäjohto, katso syöttöjohto	202
Lisääntynyt kaasunkulutus	28, 139
Lisäosat katso erikoisvarusteet	25
Lisävarusteet	33
Lisävarustus, asentaminen	25
Litteä kuvaruutu	
laskettava	107
nivelvarrella	106
Litteän kuvaruudun, kohdistaminen	105
Liukuikkuna	
Avaaminen	77, 78
Sulkeminen	77, 78
Liukuikkunat	
Avaaminen	76, 78
Sulkeminen	76, 78
Loisteputket, vaihtaminen	275
Lukko	
Ohjaamon väliseinä	74
Sisäänkäyntiovi	67
Ulkoluukku	71, 72
Lumiketjut	47

Luukun lukko	
Avaaminen	71, 72
Sulkeminen	71, 72
Vetokahvalla	71, 72

M

Makuutilan erotusseinä	138
Liukuovi	138
Manuaalinen ylös nostettava vuode	114, 115
Markiisi	63
manuaalinen	63
sähköinen	64
Matkailuautolla ajaminen	50
Matkailuauton käyttö talvella	316
Mekaaniset nostotuet	
Pituus, säätäminen	62
Sisään ajaminen	62
Ulos ajaminen	62
Merkinnät renkaassa	282
Merkkivalo, 230 V:n syötön merkkivalo	169, 174
Merkkivalo, WC	253, 254
Mitat, sallitut	307

N

Näytöt	
Akkujännite	170, 176
Kellonaika	173
Lämpötila	173, 178
Täyttöaste, jätevesisäiliö	172, 177
Täyttöaste, vesisäiliö	172, 177
Niskatuet	53
Nopeusrajoitukset	307
Normaali kuorma	33
Nostopöytä	
Muuntaminen vuoteen alustaksi	100
Nostotuet	62
Pituus, säätäminen	62
Sisään ajaminen	62
Ulos ajaminen	62

O

Ohjaamon eristysmatto, hoito	259
Ohjaamon väliseinä	74
Avaaminen	74
Sulkeminen	74
Ohjetarra	278
Öljytaso, tarkastaminen	59
Oven lukko	67

Asiahakemisto

Ovet	
Kuljettajan ovi	66
Lukko	67
Sisäänkäyntiovi	66
Vianetsintä	300
P	
Painepesuri, peseminen	257
Painevesipumppu	
kytkeminen päälle ja pois	178
Vesisuodattimen puhdistus	272
Painevesipumppu, päälle ja pois kytkeminen	173
Paino ajovalmiina	32, 34
Pakkasvaara	30, 242, 249
Pakkotuuletus	25, 75
Pakokaasun poistoputki ajoneuvon oikealla puolella	207, 220
Pakokaasututkimus (AU)	306
Palontorjunta	24
Paneeli (MP 20-T)	169
12 V:n pääkytkin	170
230 V:n merkkivalo	169
Akkunäytöt	170
Häilytykset	172
Kellonajan näyttö	173
Lämpötilanäyttö	173
Säiliönäyttö	172
Varapainike	173
Paneeli LT 96 / LT 97	
12 V:n pääkytkin	179
230 V:n merkkivalo	179
Akun jännitteen näyttö	180
Häilytykset	181
Kuvaus	179
Täyttötason näyttö	181
Vesipumpun aktivointi	181
Vesipumpun deaktivointi	181
Paneeli MP 20-T	174
12 V:n pääkytkin	175
230 V:n merkkivalo	174
Akkunäytöt	176
Häilytykset	178
Lämpötilanäyttö	178
Painike Vara	178
Säiliönäyttö	177
Paneeli Truma CP plus	182
Peitelevy, veden poistoistukka	245
Pelastuskartta	24
Perävaunun käyttö	27
Turvaohjeet	27
Yleisiä ohjeita	40
Perävaunun vetokoukku	40
Irrottaminen	40
Kiinnittäminen	40
Perusvarustus	33
Peseytymis- ja WC-tilat	242
Pesu painepesurilla	257
Pesuallas	
Puhdistus	263
Pesuallas, puhdistus	260
Pimennysrullakaihdin, ikkuna	
Avaaminen	83
Sulkeminen	83
Pimennysrullakaihdin, kattoluukku napsautuslukolla	
Avaaminen	89
Sulkeminen	89
Pimennysrullakaihdin, puhdistaminen	260
Pimennysverhot, puhdistus	260
Poistohana, vesi	245
Poistoistukka, vesi	245
Polkupyöräteline	
Ajaminen polkupyörätelineen ollessa kuormatuna	39
Kuormaus	39
Polttimo katso hehkulamput, vaihtaminen	275
Polttoaineen täyttöaukko	
Avaaminen	60
Sulkeminen	60
Pöydät	
2-jalkainen taittopöytä, laskettava	98
2-jalkainen taittopöytä, laskettava, kun varustuksena on keskiosan nostettava vuode	99
Pyöreän istuinryhmän pöytä laskettavissa	96, 97
Taitettava pöytä, laskettava ja jäykkä	100
Pöytä	93
Propaanikaasu	28, 140
Puhdistus	
Vesijohdot	261
Vesisäiliö	261
Puhdistus katso hoito	257
PVC-lattiapäällyste	43
PVC-lattiapäällyste, puhdistus	260
Pyörän alle asetettavat kiilat	61
Pyörän vaihto	282
Vääntömomentti	283
Pyörät	280
Pyöreä istuinryhmä, kalusteiden järjestely nukkumista varten	129, 130, 131, 132, 133

Asiahakemisto

Pysäköiminen	305	Saksan liikennesäännöt	304
R		Sallittu massa	32
Radio	108	Sarjanumero	278
Ohjaamossa	108	Satelliittilaitteisto	65
Rekisteröinti	31	Satelliittilaitteiston ulosajaminen	65
Renkaan vaihto katso pyörän vaihto	282	SCU (System Control Unit)	168
Renkaat	280	Seisontajarru	61
Kantavuus	283	Päälle vetäminen	25
Käsittely	282	Seisontalämmitin	
Liikakuluminen	26, 48, 280, 284	Huolto	274
Merkintä	282	Silppuava WC	
Rengaspaine	284	Kasetin tyhjennys	256
Renkaiden valitseminen	281	Sisäänkäyntiovi	66, 70
Yleisiä ohjeita	280	Hyönteissuoja	69
Renkaiden käsittely	282	Hyttysverkkorullakaihdin, avaaminen	71
Ripustuspyötä	93, 94	Hyttysverkkorullakaihdin, sulkeminen	71
Muuntaminen vuoteen alustaksi	94	Ikkuna, sulkeminen	70
Pienentäminen	93, 94	Ikkunan, avaaminen	70
Suurentaminen	93, 94	Taitekaihdin, avaaminen	70
S		Taitekaihdin, sulkeminen	70
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 102	163	Sisäänkäyntiovi, sisältä	
Asennuspaikka	164	Avaaminen	67
Tehtävät	163	Lukitseminen	67
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 111	157	Sisäänkäyntiovi, ulkoa	
Asennuspaikka	158	Avaaminen	67
Tehtävät	157	Lukitseminen	67
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 119	160	Sisäovi, vianetsintä	300
Asennuspaikka	161	Sisätilojen hoito	259
Tehtävät	160	Sisävalaistus	
Sähkö- ja elektroniikkayksikkö EBL 402/403	166	Hehkulamput, vaihtaminen	275
Asennuspaikka	167	Vian etsintä	288
Tehtävät	166	Sovitinkaapeli	202
Sähköinen ylös nostettava keskivuode		Suihku	250
.....	116	Sulakerasia, katso 230 V:n sulakeautomaatti	205
Turvaverkko	116	Sulakkeet	
Sähköinen ylös nostettava vuode	119	12 V:n sulakkeet	203
Sähköisesti säädettävä ulkopeili	56	230 V:n sulake	201, 205
Sähkölaitteisto	148	Asunto-osan akun luona	203
230 V:n liitäntä, vian etsintä	288	Käynnistysakulle	203
Astinlauta, vian etsintä	288	Thetford-WC:lle	204
Käsitteiden selitykset	148	Sulakkeet, katso 12 V:n sulakkeet	
Turvaohjeet	29	ja 230 V:n sulake	203
Valaistus, vian etsintä	288	Sulkuhana Alde	212
Vianetsintä	288	Suuri kaasunkulutus	291
Säiliöhälytys	172, 178	Suurin sallittu kokonaispaino, katso teknisesti sallittu	
Säiliölämmitys, päälle ja pois kytkeminen ...	173, 178	kokonaispaino	31

Asiahakemisto

Syväpurkautuminen	148	Tarkastusten määrääjät	306
T		Tarkastustodistukset	
Taakkateline kattokuormia varten	37	Tiivistarkastus	11
Taitekaihdin		Tarkastustyöt	270
Etuikkuna	46	Teflon-päälysteet, puhdistus	260
Ikkuna, sisäänkäyntiovi	70	Teknisesti sallittu kokonaisuudessa	32, 34
Sivuiikkuna	45	Televio	43, 105
Taitekaihdin, Heki-kattoluukku		Kääntäminen	105
Avaaminen	91	Vetäminen ulos	105
Sulkeminen	91	Thetford-kasetti, pidikesanka	254
Taitekaihdin, ikkuna, sisäänkäyntiovi		Thetford-WC	
Avaaminen	70	Huuhtelu	253, 254
Sulkeminen	70	Merkkivalo	253, 254
Taitekaihdin, kammella nostettava kattoluukku		Tyhjennys	254
Avaaminen	91	Varmistin	204
Sulkeminen	91	Vesisäiliö, tyhjennys	253
Taitekaihdin, ohjaamo	56	Tiemaksumääräykset Euroopan maissa	315
Avaaminen	86, 87	Tiepalvelu Euroopassa	307
Sulkeminen	86, 87	Tiivistynyt vesi	
Taitekaihdin, puhdistaminen	260	Kaksinkertaisessa akryylilasi-ikkunassa	76
Taittomekanismi, alkovivuode	112	Lattian alustaruuveissa	75
Taka-akselin kantavuus	40	Tiivistakuu	
Takaosan tavaratila	38	Ehdot	8
Takatalli	38	Tarkastussuunnitelma	9
Takatikkaat	37	Tiivistakuun edellytykset	8
Alas kääntäminen	37	Tiivistarkastus	
Ylös kääntäminen	37	Takuu	9
Takuu	8	Tarkastustodistukset	11
Talvihoito	265	Tikkaat	118
Talvikäyttö	265	Alkovivuode	115
Tankin korkki katso polttoaineen täyttöaukko	60	Kerrossänky	124
Tankkaus	60	kerrossänky	124
Tarkastukset	270	Tikkaat, alkovivuode	111
Alusta	16	Tikkaat, kerrossänky	123
Kaasutarkastus	16	Tikkaat, takaosa	37
Muut	14	Tikkaat, ylös nostettava vuode	114, 119, 122
Vuositarkastus	14	Tilava kylpyhuone	137
Tarkastukset katso tarkastuslista	48, 266	Tilan jakamismahdollisuudet	137
Tarkastukset, viralliset	306	Tuet katso nostotuet	62
Tarkastuslista		Tukehtumisvaara	25, 75
Ennen ajoa	48	Tukikantavuus	40
Käytöstä poistoon talven ajaksi	268	Tulipalo	
Käyttöönotto käytöstä poiston jälkeen	269	Sammuttaminen	24
Liikenneturvallisuus	48	Toimenpiteet	25
Matkaa varten	317	Tulipalovaara, ennaltaehkäisy	24
Väliaikaiseen käytöstä poistoon	266		
Tarkastuslistat ennen matkaa	317		

Asiahakemisto

Turvaohjeet	24	Vaihtosuuntain MultiPlus	154
Kaasulaitteisto	28, 139	Digital Multi Control -paneeli	155
Kaasupullot	140	LED-näytöt	155
Kuumavesilämmitin	209	Valaisimet	108, 275
Liesi	221	Käyttö	108
Liikenneturvallisuus	26	Puhdistus	259
Makuutilan erotusseinä	138	Valaisimet katso hehkulamput, vaihtaminen	275
Palontorjunta	24	Valaistus	
Perävaunun käyttö	27	Valaisimet, puhdistus	259
Sähkölaitteisto	29	Vian etsintä	288
Vesilaitteisto	30	Valokatkaisija	109
Turvaverkko	118	Vannekoko	283
Alkovivuode	114, 115	Vannetyyppi	280
Turvaverkko, alkovivuode	111	Varavuode	128
Turvaverkko, kerrossänky	116, 120, 123, 124	Vario-WC	250
Turvaverkko, ylös nostettava vuode	119, 122	Muuntaminen suihkukaapiksi	251
Turvavyöt	51	Muuntaminen WC-tilaksi	251
Oikea asettaminen	52	Varmuus-/vedenpoistiventtiili	220
Puhdistus	260	Varoituskolmio	307
Tuuletus	75	Varoitustarra	278
WC-tila	250	Varoitusvilkkuvalo	307
TÜV	306	Verhot, puhdistus	260
TV-kaappi	105	Vesijärjestelmä	
Tyhjäpaino	32	Vianetsintä	298
Tyynykankaat, puhdistus	259	Yleistä	242
Tyyppikilpi	278	Vesijohdot, puhdistus	261
		Vesilaitteisto	
U		Desinfiointi	262
Ulkoinen hoito	257	Hoito	261
Ulkoliitäntä katso 230 V-liitäntä	62	Juomavesisäiliön täyttöaukko	244
Ulkoluukut	71	Puhdistus	261
Lukitus	73	Täyttäminen	248
Luukun lukko	71, 72	Turvaohjeet	30
Ulkopeili, sähköisesti säädettävä		Tyhjentäminen	249
Peilinlämmitys, päällekytkentä	56	Vesimäärä, näyttö	172, 177
Ulkopeilit, sähköisesti säädettävät		Vesipumppu	242, 246, 248
Säätö	56	Vesipumppu, kytkin	212
Ulkovalaistus		Vesipumpun kytkin	243
Tarkastus	48	Vesisäiliö	
Ulkovalojen		Puhdistus	261
Vian etsintä	288	Täyttöaste, näyttö	172, 177
Uuni, katso kaasu-uuni	223, 224	Vesi, lisääminen	244
		Vesi, pois päästäminen	245
V		Vesisäiliö katso myös vesilaitteisto	244
Vääntömomentti		Vian etsiminen	287
Pyörät	283		
Vaihtoautomaattikka, kaasulaitteisto	144		
Vaihtosuuntain	152		
Vian etsintä	290		

Asiahakemisto

Vian etsintä	
12 V:n syöttö	289
230 V:n liitäntä	288
Akku	288
Astinlauta	288
Asunto-osan akku	288
Ilmastointilaite	290
Käynnistysakku	288
Liesituuletin	290
Vaihtosuuntain	290
Valaistus	288
Vianetsintä	
Asunto-osa	300
Huonekalujen luukut	300
Jääkaappi	294, 295
Jarrut	287
Kaasukeitin	291
Kaasulaitteisto	291
Kaasu-uuni	291
Kuumavesiboileri (Alde)	293
Kuumavesiboileri (Truma)	292
Kuumavesilämmitys	293
Lämmينilämmitin	292
Lämmitin	291
Liesi	291
Sähkölaitteisto	288
Sisäovi	300
Vesijärjestelmä	298
WC	298
Vikavirtasuojakatkaisin	201
Vinkit	304
Vuositarkastus	
Tarkastustodistukset	17
Vuoteet	110
Katso Manuaalinen ylös nostettava vuode	114, 115
Saarekevuoteiden pidennykset	125
Yksittäiset vuoteet kaksoisvuoteeksi	124

W

WC	252
Hoito	264
Varmistin	204
Vesisäiliö, tyhjennys	264
Vianetsintä	298
WC:n ja asunto-osan muoviosat, puhdistus	259

WC-kasetti	
Lukituksen avaus	254
Poistaminen	254
Tyhjennys	255
WC-tila	250
Tuuletus	250

Y

Yksijalkainen pöytä	
Pöytälevyn siirtäminen	96
Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasen- nosta asumisasentoon	
Alpa	134
Pulse/Esprit	133
Trend	132
Yksittäisten istuimien muuntaminen ajokäyttöasen- nosta nukkumisasentoon	135
Yleisiä ohjeita	22
Ylijännitesuojaus	165
Ylikuormaaminen	35
Ylös nostettava vuode	112, 121
Avaaminen	113, 120, 122
Kiinnityshihnat, kiristys	122
Manuaalinen	114, 115
Putoamissuoja	116, 120
Sähköinen	119
Sähköinen ylös nostettava keskivuode - hätä- käyttö	117, 121
Sähköinen ylös nostettava keskivuode (versio 1)	115
Sähköinen ylös nostettava keskivuode (versio 2)	117
Sulkeminen	114, 115, 119, 122
Tikkaat	114, 119, 122
Turvaverkko	119
Ympäristöohjeita	23
Yöpyminen	
Leirintäalueiden ulkopuolella	310
Matkalla	316

Asiahakemisto